Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Trực tiếp tường trình để T.T. Nixon đủ yếu tố công bố quyết định quan trọng vào tối thứ tư

ĐT ABRAMS BÍ MẬT VÀ CHỚP NHOÁNG VỀ HOA THỊNH ĐỐN

Năm Thứ 6 ★ Số 1.548 ● THỨ TƯ 14-5-1969 (Ngày 28 Tháng BA Năm Kỷ Dậu)
Số báo này phát hành sáng Thứ Tư 14-5-69 cũng đề ngày Thứ-Tư 14-5-69

12 Trang 10 Đồng
miền Trung và Cao nguyên Trung phần giá 12 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ✱ 15 VÕ TÁNH SAIGON ● Đ.T.: 25.977 ✠ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập: TỪ-CHUNG

Trên đường qua Saigon, Ngoại Trưởng Mỹ cảnh cáo:

Chiến dịch khủng bố của CS đang đẩy xa hy vọng hòa bình

TƯỚNG ABRAMS: ĐỊCH CÓ THỂ LẠI ĐÁNH LỚN

✱ Hoa Thịnh Đốn trao cho Saigon điệp văn mật

HOA THỊNH ĐỐN, 12-5 (Tổng hợp).— TT Nixon hôm nay đã hội kiến với Đại tướng Creighton Abrams, tư lệnh lực lượng Mỹ tại VN, ông Nixon cũng loan báo ông sẽ tường trình với dân chúng Mỹ trên vô tuyến truyền hình tối thứ tư về viễn ảnh hòa bình tại VN.

Sáng thứ Hai, Tham vụ báo chí tòa Bạch Ốc Ronald Ziegler nói rằng tướng Abrams đã từ Saigon trở về Hoa Thịnh Đốn tối chủ nhật. Tướng Abrams đã hội đàm với Tổng thống suốt 2 giờ tại tòa Bạch Ốc, cùng với các cố vấn quân sự cao cấp khác. Ông đã dùng cơm trưa với Tổng Thống và 4 nghị sĩ, 2 dân biểu thuộc cả hai đảng Cộng Hòa và Dân Chủ.

Bản tin của tòa Bạch Ốc nói mục đích cuộc trở về của tướng Abrams là để trình bày với Tổng Thống Nixon về quan điểm của ông đối với tình hình chung tại VN.

Đây là cuộc hội đàm đầu tiên giữa hai nhân vật kể từ khi tướng Abrams đảm nhận chức tư lệnh lực lượng Mỹ ở VN.

Các viên chức tòa Bạch Ốc lưu ý rằng cuộc hội đàm không cho thấy có cuộc triệt thoái quân Mỹ nào. Vấn đề được thảo luận chỉ nằm trong khuôn khổ rộng rãi hơn của tình hình quân sự tổng quát.

Ông Ziegler nói tướng Abrams đã tường trình với tổng thống về «hoạt động quân sự của địch, trong đó có cả việc có thể có cuộc tấn công mới của địch, tình trạng huấn luyện quân đội VN và mức độ (quân số) lực lượng Mỹ».

Tối Chủ nhật, tướng Abrams đã hội đàm trong nhiều giờ với bộ trưởng quốc phòng Melvin Laird, tướng Earle Wheeler chủ tịch ủy ban tham mưu hỗn hợp, tiến sĩ Henry Kissinger, cố vấn về an ninh quốc gia. Hai ông Wheeler và Kissinger cũng có mặt tại phiên họp ở tòa Bạch Ốc ngày hôm nay.

Chiều thứ hai hồi 16g10 tướng Abrams đã rời Hoa Thịnh Đốn về Saigon, không đầy 24 giờ sau khi được gọi về tham khảo ý kiến. Trước khi lên phi cơ, ông đã hội kiến lần nữa với TT Nixon.

Tối thứ Tư, tổng thống Nixon sẽ đọc diễn văn trên vô tuyến truyền thanh và truyền hình. Ông Ziegler gọi đó là «bài diễn văn quan trọng» trình bày với dân Mỹ về quan điểm của tổng thống cũng như về viễn ảnh hòa bình ở VN.

Phát ngôn viên không cho biết TT Nixon có đề cập đến kế hoạch 10 điểm của MTGP trong bài diễn văn này không.

Các viên chức tòa Bạch Ốc nói Tổng Thống Nixon sẽ không thảo luận về việc triệt thoái quân trong bài diễn văn này. Gần đây có tin đồn rộng rãi là TT đang cứu xét việc triệt thoái một số quân trong số 542000 binh sĩ Mỹ tại VN. Những tin tức từ VN cho hay đang có cuộc chuẩn bị rút lui ở vài đơn vị quân sự.

Nhưng các viên chức tòa Bạch Ốc nói bất cứ quyết định nào về mức độ quân lực Mỹ tại VN sẽ căn cứ vào ba điều kiện mà Tổng thống Nixon đã trình bày tại cuộc họp báo mới đây của ông và ở nhiều dịp khác từ đó đến đây. Những tiêu chuẩn này là khả năng tự bảo vệ của quân đội VN, tiến bộ tại cuộc hòa đàm Balê và mức độ hoạt động của địch ở VN.

Ông Ziegler nói TT Nixon muốn biết có điều kiện nào trong ba điều kiện trên đã có không, và tướng Abrams sau khi về Saigon sẽ đệ trình báo cáo đầy đủ hơn về cường độ của trận chiến cùng khả năng của quân lực VN.

Cảnh cáo trò khủng bố

Los Angeles, 13/5 (TM): Ngoại Trưởng Hoa Kỳ Rogers, đang trên đường tới Saigon, đã tuyên bố, một chiến dịch tấn công của quân khủng bố Cộng Sản mới đây nêu ra nghi vấn là liệu địch quân có thực sự mong muốn hòa bình hay chăng.

Phi cơ đặc biệt của Ngoại trưởng đã đáp xuống thành phố miền duyên hải phía tây vào ngày 12-5 để lấy thêm nhiên liệu cho chuyến bay từ Hoa Thịnh Đốn tới Saigon. Ông nghỉ đêm tại Honolulu.

«Những hành động khủng bố có hệ thống như những hành động xảy ra tại một số thị trấn tại NamVN mới đây vào ngày hôm qua không

5 XEM TIẾP TRANG 12

TNS FULBRIGHT đòi biết hết mọi việc về V. N.

HOA THỊNH ĐỐN 13-5(UPI): Thượng nghị sĩ William Fulbright Chủ Tịch Ủy ban Ngoại giao Thượng Viện hôm thứ Hai đã tố cáo chánh phủ Nixon đã dấu diếm những tin tức về viễn ảnh hòa bình VN. Trong một diễn văn đọc tại Thượng viện cảnh cáo rằng theo đuổi đường lối đó, chính phủ Nixon sẽ mất uy tín tại quốc nội cũng như quốc ngoại và sẽ đi vào vết xe của chính phủ trước.

Ông tỏ ý hy vọng chính phủ Nixon sẽ học hỏi được kinh nghiệm trên. Ông nói thêm là nhân dân Hoakỳ là những người phải trả phí tổn của cuộc chiến tranh này bằng sinh mạng và mỹ kim có quyền biết liệu là vị thế quân sự của Hoa kỳ tại miền Nam VN hiện đang giúp ích hay ngăn trở công cuộc tìm kiếm hòa bình tại Balê. Ông nhấn mạnh hành động vẫn nói lên 1 cách mạnh mẽ hơn là lời nói.

Đồng thời với việc đột nhiên gia tăng pháo kích và khủng bố trong ngày 12-5

Các trận đánh bằng bộ binh đều đại bại C. S. nướng ngót 600 quân trong 1 ngày

◘ Cuộc phục kích đoàn xe 75 chiếc của V. N. C. H. hoàn toàn bị bẻ gãy

⁂ Nhiều xe cộ, võ khí của C. S. bị quân lực V. N. C. H. tịch thu tại Vùng I

SAIGON, 13-5.— Trong ngày hôm qua, đồng thời với việc gia tăng pháo kích và khủng bố, cộng quân đã mở các cuộc tấn công bằng bộ binh vào các vị trí đồng minh và VNCH, nhưng tất cả những cuộc tấn công này đều bị đánh bật khiến cho ít nhất là 517 Cộng quân bị hạ trong một ngày, kể cả 159 tên bị quân Dù hạ ở Tây Ninh và 116 tên bị BĐQ hạ ở Điện Bàn (như Chính Luận đã loan báo).

Vào khoảng 10g30 ngày hôm qua, một lực lượng bộ binh cơ giới thuộc sư đoàn 9BB Hoa Kỳ đã chạm súng với một lực lượng Cộng quân không rõ quân số, trong khi đang tảo thanh vùng 6 cây số Tây Bắc Tân An. Lực lượng Đồng Minh được trực thăng võ trang, Pháo binh và không quân yểm trợ. Sau đó, 1 lực lượng khác được phái tới tăng viện và đã giao tranh với có 1 tiểu đoàn địch. Hai bên đã dùng súng nhỏ và súng tự động giao chiến. Trong khi trận đánh còn tiếp diễn dữ dội, một lực lượng Địa phương quân VN được phái đến tiếp chiến. Trận đánh kéo dài tới đêm. Những tin tức đầu tiên cho biết có 47 binh sĩ BV bị hạ, 5 súng cá nhân và 12 súng cộng đồng bị tịch thu. Tổn thất về phía Hoa kỳ được ghi nhận là nhẹ. Tổn thất của VNCH rất nhẹ.

Có 73 Cộng quân bị hạ trong một trận giao tranh với lực lượng đồng minh tại tỉnh Tây Ninh.

Vào khoảng 1g35 hôm qua, các binh sĩ đồng minh thuộc Sư đoàn 1 không kỵ dộng cách Katum 22 cs về phía Đông Nam đã phát hiện một số địch quân đang tiến về phía vị trí mình bèn xả súng bắn. Địch rút lui.

Vào khoảng 3g00, vị trí này bị địch tấn công bằng một loạt 200 đạn súng cối 82 ly và hỏa tiễn 107 ly và 45 phút sau đó bằng một cuộc tấn công bằng bộ binh.

Một số địch quân đã có lúc xâm nhập được vào vòng rào kẽm gai nhưng đã bị hạ sát và đẩy lui. Các binh sĩ phòng thủ được pháo binh và trực thăng võ trang yểm trợ. Trận đánh kéo dài đến 6g15 thì tàn quân địch rút lui để lại 73 xác chết. Phía Hoa kỳ có 7 hy sinh và 35 bị thương.

Tại Phước Long, một căn cứ đồ bộ của Hoa kỳ gần Sông Bé đã bị một lực lượng địch tấn công chiều hôm qua.

Binh sĩ phòng thủ đã phản pháo và được pháo binh yểm trợ. Sau hơn ba tiếng đồng hồ giao tranh, Cộng quân rút lui.

Trong khi thu dọn chiến trường, các binh sĩ Mỹ đã tìm thấy 33 tử thi địch và tịch thu 2 súng phun lửa. Hoa kỳ không bị thiệt hại.

Chiều qua 1 căn cứ yểm trợ hỏa lực Hoa kỳ ở 15 cây số Tây Bắc Bến Cát bị 20 quả đạn súng cối 82 ly và sau đó 1 lực lượng địch

7 XEM TIẾP TRANG 12

Một ngày trước khi Ngoại Trưởng Mỹ đến Saigon

Cộng Sản đột nhiên giảm pháo kích từ 212 vụ xuống còn 40 vụ

CS pháo kích quận 4 và phi trường Tân Sơn Nhất

SAIGON, 13-5.— Trong đêm 12 rạng 13-5, Cộng quân đã pháo kích 40 vụ trên toàn lãnh thổ VNCH kể cả quận 4 Đô thành Saigon và phi trường Tân Sơn Nhất. Trong 18 vụ pháo kích được coi là quan trọng thì 7 vụ pháo kích nhắm vào lực lượng hoặc vị trí Hoa kỳ.

Nguồn tin quân sự VN cho biết trong đêm qua ngoài thủ đô Saigon thì tỉnh lỵ Phước Long, quận lỵ Đông Hà và 7 quận lỵ khác bị Cộng quân pháo kích.

Tin tức đầy đủ chiều nay cho biết trong đêm 11 rạng 12-5, Cộng quân đã thực hiện 212 vụ pháo kích (thay vì 159 vụ như Chính Luận đã loan trong số báo hôm qua) Trong số 212 vụ thì 105 vụ được giới quân sự coi là quan trọng.

Lúc 5g20 sáng nay, Cộng quân bắn 1 quả hỏa tiễn 122ly vào trạm Kiểm soát Tài nguyên trên đường Trương đình Hội thuộc Quận 4 gây cho 1 công xa bị cháy.

Hồi 5g30 sáng nay, Cộng quân đã

11 XEM TIẾP TRANG 12

1 Đại đội Thái hạ 93 cộng quân

BẾN CÁT.— Một đại đội Thái gồm 120 binh sĩ với sự yểm trợ của pháo binh và không quân đã hạ sát 93 VC trong 2 trận giao tranh, khi Cộng quân toan tấn công vị trí của họ ở cách Saigon khoảng 30cs về phía Đông hôm thứ Hai và thứ Ba. Về phía Thái có 1 chết 13 bị thương.

Một sĩ quan Hoa kỳ liên lạc với đơn vị Thái tuyên bố ông nghĩ rằng số tổn thất của Cộng quân có thể cao hơn nữa nhưng một số lớn xác địch đã được đồng bọn mang đi.

Đóng vai trò ở VN

LHQ SẴN SÀNG kiểm soát rút quân nếu được yêu cầu

LIÊN HIỆP QUỐC, 12-5 (AFP).— Tổng thư ký L.H.Q. UThant luôn luôn cho rằng LHQ có thể và phải giữ một vai trò trong việc thi hành một hiệp ước về Việt Nam nếu các phe liên hệ yêu cầu.

Phát ngôn viên LHQ, đã nêu ý kiến này của ông Tổng thư ký từng được lặp lại nhiều lần trong quá khứ để trả lời 1 nhà báo hỏi ông ta rằng liệu tổ chức quốc tế này có sẵn sàng kiểm soát việc triệt thoái các lực lượng ngoại quốc khỏi VN, như VC đề nghị tuần qua tại hội đàm Ba lê hay không.

Cựu ĐS Harriman vẫn cứ đòi Mỹ xuống thang quân sự

ATLANTA 12-5 (AP).— Hôm nay, đại sứ Hoa kỳ Harriman, cựu trưởng phái đoàn Hoa kỳ tại hòa đàm Ba lê tuyên bố Hoakỳ phải bắt đầu giảm hoạt động quân sự tại VN để mở đường cho một cuộc hòa đàm đứng đắn.

Trước khi đọc diễn văn tại phiên họp thường niên của hội Hồng thập Tự Hoa kỳ, đại sứ Harriman tuyên bố trong một cuộc họp báo «Tôi nghĩ chúng ta phải mở đầu và sáng suốt giảm các hoạt động quân sự và với sự xuống thang của Hoa Kỳ và VNCH thì việc giảm các hoạt động của BV phải được thực hiện».

Chuyện mãi bên Ghana:

21 vị Bộ Trưởng làm giàu phi pháp phải trả lại tiền

ACCRA 13-5 (Reuter): Tại Ghana 21 Bộ trưởng và nhân viên trong chính phủ đã được lệnh phải trả lại trên 600.000 bảng (240 triệu bạc VN) sau khi có một cuộc điều tra về những tài sản thu thập được một cách bất hợp pháp dưới thời chính phủ N. «Krumah. Trên 200.000 bảng đã được đòi lại của một cựu Bộ trưởng Nghi lễ và một cựu Bộ trưởng Tài chính sẽ phải trả lại 17.000 bảng. Cuộc điều tra đó cũng chứng tỏ sự thanh bạch của 11 bộ trưởng khác.

Việt-Pháp cải thiện liên lạc kinh tế

SAIGON: Pháp tấn xã loan báo: liên lạc kinh tế Việt Pháp đang được cải thiện. Hàng hóa Pháp bán qua VN đã tăng gấp đôi mặc dù thông tư 777 (1964) cấm nhập cảng hàng Pháp ngoại trừ các nguyên liệu và đồ phụ tùng cho kỹ nghệ trong xứ. Năm 1965 số hàng Pháp bán qua VN chỉ có 12 triệu đô la, qua năm 1968 đã lên tới 25 triệu. Thông tư 777 được Tổng Trưởng Kinh Tế Âu Ngọc Hồ đề nghị với Tổng thống Thiệu hủy bỏ. Theo giới kinh tế thì VN hy vọng sẽ có thể nhờ Pháp giúp đỡ phát triển kinh tế hậu chiến.

TT Thiệu cảnh cáo về nguy cơ trong cuộc đấu tranh chính trị

Nếu ta không biết bồi dưỡng sức mạnh sẽ thua CS một cách hợp pháp, hợp hiến

SAIGON, 12-5 (VTX) — T.T Nguyễn văn Thiệu, chiều ngày 12-5, đã nói chuyện tại Dinh Độc Lập về hiện tình đất nước với hơn 200 sĩ quan cán bộ CTCT.

Tổng Thống nhấn mạnh với các sĩ quan CTCT rằng dù sống trong một quốc gia có thể chế Dân chủ thì ai ai cũng cần phải biết trong một giai đoạn nào đó cần phải có thực lực nào và nhắm vào những tầng lớp nhân dân nào.

Đối với hiện tình đất nước, Tổng thống cho biết nước chúng ta vì đang có chiến tranh nên vận mạng đất nước liên quan đến những diễn biến của chiến cuộc.

Còn về sức mạnh chính trị, Tổng Thống cho biết chúng ta chỉ có trên phương diện pháp lý nhưng sức mạnh thực sự thì chưa đủ, nên Tổng Thống đang cố thực hiện sự kết hợp để tạo sức mạnh chính trị này hầu bổ túc cho sức mạnh của quốc gia.

Về vấn đề Hòa Bình và chiến tranh, Tổng thống cho biết hiện nay chúng ta đã đạt được một thế mạnh hơn ba năm về trước, khiến cho chiến thuật của CS nhằm gây tiếng vang và làm lệch cán cân quân sự đã bị thất bại: Dù với những cuộc phục kích nhỏ CS cũng không đạt được gì.

Tổng Thống giải thích: «Sở dĩ VNCH đạt được thành quả đó là nhờ vào sự yểm trợ hữu hiệu của quân đội ta».

Tổng Thống cũng nhắc lại lời loan báo về một cuộc chiến tranh Chính trị hai năm về trước mà «có lẽ súng đạn không còn sử dụng được nhưng vũ khí lại bằng tư tưởng, bằng ngòi viết và bằng nước miếng».

Tổng Thống nói nếu có ai hỏi Tổng Thống rằng tại sao ta không tiếp tục chiến đấu bằng quân sự nữa, thì Tổng Thống sẽ đáp ngay rằng «vì CS không muốn chiến đấu nữa».

Nhưng theo lời Tổng thống về vấn đề Hòa Bình, chúng ta cũng cần có quan niệm thực tế để cân nhắc những lợi hại của thời chiến với thời bình, nhất là phải hiểu rằng nền Hòa bình hiện nay lệ thuộc vào nhu cầu Hòa bình của thế giới.

4 XEM TIẾP TRANG 12

12 trang 10đ.

GS Huy cải chính tin AFP về mật đàm và rút quân

SAIGON (VTX) 13-5.— Ông Nguyễn ngọc Huy, nhân viên chính thức của phái đoàn VNCH tại cuộc hội đàm Balê về VN sáng nay cải chính nguồn tin của hãng thông tấn AFP theo đó ông tuyên bố rằng đã có mật đàm giữa MTGP và VNCH và Hoakỳ sửa soạn rút 150.000 quân.

Trong một cuộc tiếp xúc ngắn với Việt Tấn Xã, giáo sư Huy cho biết trong buổi thuyết trình với giáo sư và sinh viên Viện đại học Cần Thơ vào tuần trước, ông không hề đề cập đến việc đã có mật đàm hay không mà chỉ giải thích lý do tại sao cần phải có mật đàm.

Theo giáo sư Nguyễn Ngọc Huy, mật đàm là điều cần phải có để hai phe có thể trình bày một cách rõ ràng ý muốn của mình. ông nói, trong phiên họp công khai, những phe liên hệ vì lý do tuyên truyền thường cố gắng giữ vững lập trường của mình.

Giáo sư Huy cho biết thêm trong cuộc tiếp xúc với các giáo sư và sinh viên tại Viện Đại Học Cần Thơ, ông không hề đề cập đến việc Hoa kỳ sửa soạn rút lui 150.000 quân.

Đề cập đến những cuộc khủng bố mới đây của Cộng sản, giáo sư Huy cho rằng các vụ này không ảnh hưởng gì nhiều đến hội đàm Ba Lê. Theo giáo sư Huy, những hành động nói trên của Cộng sản nhắm tỏ cho dư luận, nhất là Hoa Kỳ, thấy rằng Cộng Sản vẫn còn lực lượng. Hơn nữa Cộng Sản vẫn thường thực hiện các cuộc khủng bố mỗi khi các hoạt động quân sự của họ bị yếu kém.

Đại Hàn kêu gọi Việt Mỹ đoàn kết và kiên nhẫn

HÁN THÀNH, 12-5 (Reuter): Hôm thứ Hai, Ngoại trưởng Đại Hàn Kyu Hah- Choi đã khuyên Hoa kỳ và VNCH không nên hấp tấp trong các cuộc hội đàm tại Ba Lê và kêu gọi đồng minh đoàn kết tại cả bàn hội nghị và trên chiến trường ở Nam VN.

Khi được hỏi quan điểm của Đại Hàn về đề nghị lập chính phủ liên hiệp tại Nam VN như VC đưa ra mới đây trong kế hoạch 10 điểm, ông Choi nói chính phủ Đại Hàn không thay đổi lập trường, và nhân dân Nam VN phải có quyền tự quyết định tương lai không bị áp lực hoặc sự can thiệp của nước ngoài.

Ông Choi nói thêm rằng theo ông, nhân dân Nam VN chống giải pháp liên minh với VC.

Chống chế đề nghị họp kín của VNCH mà không bác bỏ

Phát ngôn viên MTGP nói bâng quơ: sao không bàn toáng trong hội đàm?

V. C. cải chính tin V. N. C. H. đã tiếp xúc riêng với M. T. G. P.

V. C. chống thương thuyết riêng từng điểm trong kế hoạch 10 điểm.

BALÊ, 12-5 (UPI).— Hôm nay, ngay sau khi Đại sứ Phạm đăng Lâm vừa trở lại Balê với chỉ thị mở «cuộc hội đàm riêng nghiêm chỉnh» với phe CS thì MTGP lên tiếng bác bỏ ý kiến mở cuộc hội đàm một với VNCH.

Một phát ngôn nhân của MTGP từ chối không bình luận trực tiếp đề nghị lập lại của Đại sứ Lâm mở cuộc hội đàm riêng. Tuy nhiên phát ngôn nhân này nói không có lý do tại sao một hay tất cả vấn đề lại không thể được nêu lên trong các phiên nhóm thường lệ hàng tuần của cuộc hội đàm chính thức.

Theo tin Pháp tấn xã thì phát ngôn nhân VC cải chính các tin cuộc tiếp xúc riêng đã được thực hiện giữa các đại diện MTGP và chính phủ VNCH như là 1 số tin tức phát xuất từ miền Nam VN.

VC chống thương thuyết từng điểm

BA LÊ 13-5 (UPI.).— Nguồn tin ngoại giao CS hôm thứ Hai nói rằng các thương thuyết gia CS, bực tức về lập trường của VNCH sẽ đòi hỏi phe Đồng Minh hoặc phải thảo luận toàn bộ hoặc bác bỏ kế hoạch hòa bình 10 điểm của Việt Cộng.

Nguồn tin trên nói kế hoạch này là một chương trình tổng quát và BV và VC sẽ bác bỏ mọi toan tính của Hoa kỳ nhằm thương thuyết riêng về một vài điểm nào đó.

Các viên chức của MTGP, công cụ chính trị của VC, dường như không được thỏa mãn về việc VNCH đã bác bỏ ngay một số trong 10 điểm của VC, chẳng hạn như việc CS đòi có một Chính phủ liên hiệp, đòi Hoakỳ rút quân vô điều kiện và một chính sách trung lập cho miền Nam VN.

Những khoản trên được CS coi như phần chính của kế hoạch 10 điểm của VC.

Các viên chức VNCH lập lại là VNCH bác bỏ việc thành lập 1 chính phủ chuyển tiếp để thay thế chính phủ đương quyền như VC đòi hỏi.

Nhưng các viên chức VNCH tái xác nhận rằng Chính phủ VNCH sẵn sàng mở ngay các cuộc thảo luận về những vấn đề quân sự trong kế hoạch của VC như việc tái lập vùng phi quân sự, trao đổi tù binh, và trở lại Hiệp ước Genève 1962 về Lào.

Một vài viên chức VN nói rằng nếu các đại biểu BV và MTGP đòi rằng chương trình hòa bình của họ phải được chấp thuận toàn bộ hay bác bỏ thì họ sẽ làm cho giải pháp hòa bình bị chậm trễ.

Các viên chức VNCH có vẻ lo ngại về việc Cộng sản đột nhiên gia tăng khủng bố ngay sau khi đưa ra kế hoạch hòa bình.

Các viên chức nói rằng hoạt động khủng bố chứng tỏ phe CS không muốn có sự thương thuyết nghiêm chỉnh.

Trong cuộc phỏng vấn dành cho hãng CBS

Kiếm ve vãn dư luận Mỹ và tránh nói rõ kế hoạch C.S.

BA LÊ, 12-5.— Theo hãng thông tấn Reuter, trưởng phái đoàn MTGP tại Ba lê là Trần Bửu Kiếm trong cuộc phỏng vấn dành cho hãng VTTH Mỹ CBS đã tuyên bố rằng chính phủ liên hiệp lâm thời mà VC đòi lập tại NamVN sẽ thiết lập liên lạc ngoại giao, kinh tế và văn hóa với mọi quốc gia không phân biệt chế độ chính trị, trong đó có cả Mỹ.

Ngoài ra, Kiếm không trả lời thẳng và minh bạch các câu hỏi khác của CBS.

Trả lời câu hỏi rằng có phải VC chủ trương thương nghị giữa VNCH, BV và MTGP để giải quyết vấn đề các lực lượng võ trang người Việt ở Nam VN không, Kiếm nói cuộc thương nghị sẽ diễn ra giữa mọi phía liên hệ đến vấn đề đó.

Trả lời một câu hỏi khác, Kiếm cho hiểu chính phủ liên hiệp của CS chỉ gồm thành phần CS và thân CS.

Kiếm nói nguyên tắc mà kế hoạch 10 điểm của VC dựa vào là điều không thể mặc cả được khi được hỏi có thể thương thuyết một số điểm trong kế hoạch 10 điểm của VC không.

Kiếm tuyên bố rằng nếu Mỹ rút bớt 1 phần quân khỏi VN không phải để thỏa mãn yêu sách của VC thì chỉ là để đáp ứng dư luận ở Mỹ mà thôi.

Được hỏi thành phần trong bộ phận quốc tế kiểm soát rút quân mà VC nêu ra, Kiếm nói các phía sẽ bàn về thành phần đó.

VC lại đe dọa

ĐÔNG KINH 12-5 (AP).— Hôm nay Thông Tấn Xã của MTGP viết trong 1 bài bình luận rằng kế hoạch hoà bình 10 điểm của VC tạo cho Hoa Kỳ 1 giải pháp «danh dự» cho chiến tranh VN và Hoa Thịnh Đốn «sẽ chịu thất bại nặng nề hơn nữa «nếu Hoa kỳ bỏ qua kế hoạch đó và leo thang chiến cuộc.

HÀ VĂN LÂU và đồ đệ từ Hung qua Pháp

BALÊ 12-5 (Reuter).— Sau 4 ngày lưu lại thủ đô Hung Budapest, phụ tá trưởng phái đoàn BV Hà văn Lâu và phụ tá phái đoàn VC Trần Hoài Nam sáng nay đã trở về Balê.

Đáp 1 câu hỏi về sự tiến triển hòa đàm Balê, Hà văn Lâu nói «chúng tôi đã cố gắng tối đa trong ý mong muốn hòa bình. Chúng tôi luôn luôn chờ đợi các đề nghị của phe đối phương».

Lâu cho hay được «Mặt trận ái quốc Hung» và «ủy ban hòa bình Hung» mời sang tham dự các cuộc biểu tình đánh dấu chiến dịch ủng hộ CSVN.

Không để cho Nga đạt thắng lợi tuyên truyền

T. C. nhận lời hội đàm với Nga về lưu thông trên sông biên giới

☐ *Ngày mở hội đàm: Trung tuần tháng 6*

● *Địa điểm hội đàm: Thành phố Nga Khabarovsk*

BẮC KINH, 13-5.— Trung Cộng loan báo hôm vừa qua rằng Bắc Kinh đã chấp thuận đề nghị của Nga Xô mở cuộc hội đàm Nga Hoa về vấn đề biên giới vào trung tuần tháng 6 này tại thành phố Khabarovsk (Bá lợi) của Nga. Đồng thời đã tố cáo Nga xô vu khống TC không có thiện chí mở cuộc hội đàm với Nga trước đây.

TC đã thông báo cho Nga quyết định nói trên dưới hình thức một bức điện văn đề ngày 11-5 của Trần Cát Bình, Trưởng ban về phía TC trong Ủy Ban Liên Hiệp phụ trách việc đi lại trên sông ở đường biên giới Nga Hoa, gởi cho Voronov, trưởng ban về phía Ngaxô trong ủy ban này.

Bức điện văn viết:

«Chúng tôi đã nhận được bức điện ngày 26-4 của ông về việc đề nghị triệu tập cuộc họp thường lệ lần thứ 15 bàn về việc đi lại trên sông ở đường biên giới Trung Xô vào tháng 5 năm nay. Cuộc họp thường lệ lần thứ 15 này đáng lẽ được tổ chức tại Liên xô hồi năm 1968. Trong bức điện ngày 27-4-68, ông đã một mình nêu ra đề nghị triệu tập cuộc họp thường lệ lần thứ 15 tại Bá Lực (Liên xô) vào tháng 5. Đến ngày 16-5, tôi đã trả lời là phía Trung Quốc đang nghiên cứu vấn đề đó. Nhưng giữa lúc phía Trung Quốc đang tích cực chuẩn bị để đến họp, phía Liên Xô không đợi phía Trung Quốc chính thức trả lời. Ngoại trưởng Liên Xô Gromyko, tại phiên họp ngày 27-6, của Xôviết tối cao, Liên xô đã công khai vu khống chính phủ Trung Quốc làm ngơ đề nghị cụ thể của chính phủ Liên xô về việc hai bên cùng sử dụng những sông ngòi ở đường biên giới để đi lại trên sông. Đối với các lời của phía Liên Xô phá hoại cuộc họp thường lệ lần thứ 15 đó, ngày 16-8, tôi đã phản kháng đòi phía Liên Xô phải nói rõ sự thật và tôi đã chính thức báo rõ với ông là phía Trung Quốc đã chuẩn bị xong để đến họp, song phía Liên Xô đã ngang ngược tỏ ý không thèm xét đến yêu sách nghiêm chỉnh nói trên của phía Trung Quốc. Đồng thời ngày 28-8, đã vô lý trả lại kháng thư của phía Trung Quốc. Thế là phía Liên Xô đã phá hoại việc triệu tập cuộc họp thường lệ lần thứ 15. Giờ đây về phía Liên Xô một mặt lại đưa ra đề nghị tổ chức tại Bá Lực cuộc họp thường lệ lần thứ 15 bàn về sự đi lại trên sông, mặt khác thì thông tấn xã Tass, hãng thông tin chính thức của Liên xô, lại đưa tin đảo lộn phải trái vu không phía Trung quốc đã từ chối không tham dự cuộc họp thường lệ hồi năm ngoái. Điều đó không thể không làm cho mọi người phải ngờ vực là phía Liên Xô đã có chút thiện chí nào đối với việc triệu tập cuộc họp thường lệ lần này. Tuy vậy, với lập trường trước sau như một nhằm duy trì việc đi lại bình thường trên sông ở đường biên giới, phía Trung Quốc vẫn quyết định cử đoàn đại biểu đến dự cuộc họp lần này. Phía Trung Quốc mong phía Liên Xô hãy có thái độ tích cực cần thiết đối với cuộc họp lần này. Phía Trung Quốc cho rằng muốn cuộc họp này đạt kết quả 2 bên đều phải có sự chuẩn bị đầy đủ. Tôi đề nghị sẽ tổ chức cuộc họp tại Bá Lực vào trung tuần tháng 6, ngày giờ cụ thể của cuộc họp sẽ do 2 bên bàn định sau. Danh sách của đoàn đại biểu về phía Trung Quốc loan báo sau».

Rất đáng chú ý việc TC quyết định tái họp ủy ban này. TC đã công bố quyết định này sau khi Nga Sô tuyên truyền nhiều về những hoạt động ngoại giao của họ tại Á Châu để lôi cuốn càng nhiều nước xung quanh TC càng hay theo quan

3 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN

Bánh Hòa Bình

Trong chiều hướng của chính sách Mỹ từ vài năm trở lại đây thì mục đích của bất cứ nhân vật cao cấp Mỹ nào viếng thăm Saigon cũng đều là «đi tìm dấu hiệu xuống thang của phía bên kia.» Từ những cuộc viếng thăm đó nhiều quyết định quan trọng đã thành hình, chẳng hạn quyết định «ngưng tăng viện theo sự yêu cầu của Tướng Westy», «ngưng một phần cuộc oanh tạc Bắc Việt, để thương thuyết xé lẻ với Bắc Việt», «ngưng toàn thể cuộc oanh tạc Bắc Việt để đưa MTGP vào bàn hội nghị» v.v...

Chuyến viếng thăm Saigon lần này của Ngoại Trưởng Rogers, căn cứ vào chính sách mới của chánh phủ Nixon, cũng chỉ là một chuyến đi tìm sự xuống thang, thế nhưng có lẽ có điểm hơi khác là ở chỗ mục đích của sự tìm kiếm thì hướng về phía bạn nhiều hơn là về phía thù.

Trước khi Ngoại Trưởng Rogers tới Saigon, rõ ràng là Cộng sản đã gia tăng mạnh mẽ các cuộc tấn công và dù pháo binh và đặc công chớ không phải bộ binh là lực lượng chính được sử dụng thế nhưng địch có ý cố chứng tỏ đây là một chiến dịch có tổ chức hẳn hoi. Sự kiện mới này không biết là sẽ được chính giới Mỹ và Ngoại Trưởng Rogers đón nhận với ý nghĩa nào. Nhưng có điều chắc là sự thiệt hại — nhất là sự thiệt hại riêng cho quân đội Mỹ — do các vụ tấn công đó gây nên sẽ được coi là không đáng kể.

Vấn đề đáng kể nhất đối với chuyến đi của Ô. Rogers là vấn đề 16 điểm (6 điểm của VNCH và 10 điểm của MTGP).

(XEM TIẾP TRANG 12)

Nơi nào sẽ là một VN nữa?

Lược dịch bài của Carl ROWAN
Cựu Giám đốc Cơ.quan Thông-tin Mỹ

Sau đây là 5 quốc gia đã bị CS lựa chọn để gây chiến tranh khuynh đảo.

Ở phía bắc Thái Lan, trong tỉnh Chiengrai xa xôi, một nhóm người Mèo có cán bộ CS chỉ huy đi từ trên đồi xuống và đánh một đồn biên giới. Họ giết hết 15 trong số 17 người trong đồn xong rồi lại biến đi ngay.

Ở 1 nơi nào đó tại Lào quốc, cơn mưa tầm tã vừa chấm dứt, mặt trời ló ra và nông dân có thể đi gặt lúa. Than ôi ! Họ chẳng có lòng nào mà vui mừng vì họ biết sắp có chuyện gì xảy ra : 1 toán loạn quân Pathet Lào và lính BV sẽ kéo tràn đến để cướp lúa, heo và gà vịt.

Tại Mã lai Á, lại có một cảnh khác. Trong một đồn điền trồng thơm bị bỏ hoang, một nhóm đàn ông và đàn bà mặc đồ xanh đang ngồi học tập tư tưởng của Mao trạch Đông và truyền lại những mệnh lệnh của Bắc Kinh bằng máy vô tuyến. Núp sau bụi cây, các cảnh sát viên lẳng lặng quan sát những người đó rồi bỗng nhiên họ ra tay : họ bắt sống được một trăm tên, thâu được nhiều súng trường, đạn và những cuộn băng ghi âm truyền những lệnh nổi loạn.

Ba biến cố vừa kể nói lên khá rõ tình hình tại vùng ĐNÁ, một thứ tình hình bị những vấn đề thời sự che lấp. Những biến cố ấy gia tăng và nếu đem nhập những biến cố ấy vào với những biến chuyển mới đây tại VN, người ta thấy cần phải đặt một vài câu hỏi lo âu.

Sau ViệtNam thì sẽ có chuyện gì xảy ra? Phải chăng không còn có cách nào để chặn những cuộc chiến tranh khuynh đảo do Cộng Sản phát động ?

Liệu những nước Đông Nam Á có rơi vào ách đô hộ của Tàu Cộng không vì những người Mỹ không cảm thấy cần phải tha thiết với việc ngăn chặn xâm lăng ?

Trong một chuyến đi mới đây tại Á châu, và là chuyến thứ 12 trong 14 năm, tôi khám phá rằng những người bạn của Mỹ đang ngại Mỹ sẽ trở thành đúng điều mà Tàu Cộng vẫn nói : đó chỉ là con cọp giấy vì cọp ấy không có can đảm để tiếp tục cuộc đấu tranh nhằm ngăn chặn những thứ «chiến tranh giải phóng» của Mao trạch Đông.

Sau đây là một số mục tiêu mà Cộng Sản coi là đã rất chín mùi.

Thái Lan

Không có dân tộc nào trên thế giới lo lắng theo dõi cuộc thương thuyết về hòa bình ở VN bằng 33 triệu người dân Thái Lan. Cách đây 5 năm, ngoại trưởng Tàu Cộng là Trần Nghị đã công khai nói Thái Lan sẽ là mục tiêu kế tiếp của Cộng Sản xâm lược. Sự đe dọa rõ rệt đến nỗi một ngày nào đó, Thái Lan sẽ lại là một sự thử thách đối với những người Mỹ giờ này đang la lối «không thể để có chiến tranh như ở VN nữa».

Năm 1965, trong thời gian tôi đi về vùng đông bắc Thái Lan, lời tuyên bố của Trần Nghị chỉ mới làm cho người ta sợ chứ chưa gây tai hại. Nhưng trong một chuyến đi gần đây, tôi nhận thấy rằng CS đã thực hiện những cuộc hành quân du kích khá lớn. Tàu Cộng huấn luyện quân du kích Thái từ hàng chục năm nay và BV nhảy vào vòng chiến từ năm 1960.

Để thực hiện lời đe dọa của Trần Nghị, Bắc Kinh loan báo thành lập một MTGP Thái có vai trò tương tự như vai trò của MTGP của Cộng sản miền Nam VN. Chúng bắt đầu ám sát các xã trưởng, các giáo viên và những người đang góp phần vào việc cải thiện tình hình kinh tế. Ở vùng Đông bắc và vùng phía Nam bỗng xuất hiện khá nhiều đơn vị du kích để đặt những ổ phục kích và tiêu diệt những đơn vị chính quy của quân lực Thái Lan.

Theo những lời khai thì trường «huấn luyện nổi loạn» ở Hòa Bình trong vùng ngoại ô Hanoi đã huấn luyện 1500 quân du kích Thái từ 3 năm nay rồi gởi họ trở về Thái để lật đổ chính phủ. Chính quyền Thái ước lượng ít nhất có 2.370 tên CS hoạt động trên khắp lãnh thổ Thái Lan. Chỉ riêng trong vùng Đông Bắc, du kích quân đã giết hàng trăm viên chức và trên 160 dân lành.

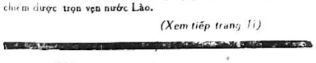
Thái Lan đã thi hành những biện pháp cương quyết để đóng góp vào việc đánh bại CS ở VN với hi vọng là sẽ không để cho Cộng quân tràn sang đất Lào và Thái Lan. Thái Lan đã gởi đến VN 12.000 quân. 80°/o những cuộc oanh tạc trên lãnh thổ BV và oanh tạc những đường xâm nhập vào Nam qua đất Lào đều do phi cơ đặt căn cứ tại Thái Lan thực hiện. Chính phủ Thái cũng đã mở một đợt tấn công quân sự dữ dội để chống lại hoạt động khuynh đảo trong nước đồng thời đẩy mạnh việc phát triển nông thôn và chấm dứt nạn nghèo khổ mà loạn quân muốn khai thác.

Cách đây một năm, người Thái Lan tin rằng họ có thể giữ được nền độc lập của họ mà không cần có sự can thiệp của quân Mỹ trên đất Thái. Từ đó đến nay, họ thấy rằng sức ủng hộ của dư luận Mỹ đối với VN đã sút giảm, rằng những cuộc oanh tạc đã ngưng chỉ và rằng những cuộc thương thuyết thì đang kéo dài. Cho nên thái độ của người Thái trước đây bình tĩnh thì bây giờ tỏ vẻ lo ngại. Cách đây không lâu, Bắc Kinh hăm dọa :« Ngọn lửa đấu tranh cách mạng phải càng ngày lên cao trên đất Thái.» Ngày nay chưa có gì chứng tỏ là thái độ của Tàu Cộng đã thay đổi.

Lào quốc

Đa số dân chúng quên rằng chính nước Lào chứ không phải VN, một nước chỉ có chừng 2.800.000 dân không có đường thông ra biển cả — chút nữa đã gây ra chiến tranh Mỹ và Nga dưới thời Kennedy. Ngay lúc mới nhậm chức năm 1961, ông Kennedy đã phải đương đầu với một cuộc khủng hoảng về Lào. Vào đầu mùa xuân năm 1961, Cộng quân dường như sắp chiếm được trọn vẹn nước Lào.

(Xem tiếp trang 11)



Mẹ gà con vịt

Mẹ gà đang đẻ con so,
Năm ba trứng vịt xây lò tốn công.
Cho gà ấp cả cho xong,
Chú ba thừa lệnh chủ ông « bỏ » liều !
Ghẹ ta nằm ổ sáng chiều
Nở ra con vịt đi theo... mẹ gà !
Tênh tênh, gà nhỏ chạy xa
Vịt con xiêu vẹo trông mà thảm thương.
Bởi mỗi tích tích một phương,
Gà nghe tiếng mẹ, cướp đường chạy mau.
Tiếng rằng rán mặt, cứng đầu
Chậm là vịt vẫn lơ tơ... miếng ăn !

oOo

Quạ đen sà xuống một lần
Vịt, gà tán loạn, co chân chạy đều !
Mẹ gà nhớn nhác nhìn theo
Mấy con vịt hoảng, nhảy liều xuống sông !
Tuy chưa đầy cánh đủ lông
Mặc dầu nuôi cạn, vịt đông chết ai ?

oOo

Mẹ gà cục tác điếc tai,
Vịt con vẫn nhởn nhơ hoài... mãi đâu.
Phương ngôn xưa, đã có câu :
—Mẹ gà con vịt thương nhau mà... buồn !

THẠCH KÊ

MỤC-TIÊU THẦM-KÍN CỦA PHE CỘNG TRONG KẾ-HOẠCH MỚI

KIỂM LẠI TỪNG KHOẢN TRONG LẬP-TRƯỜNG MỚI CỦA PHE CỘNG. ◙ SO-SÁNH LẬP-TRƯỜNG CỦA ĐÔI-BÊN ◍ ÔNG CABOT LODGE VÀ MIẾNG PHÔ-MAI ĐẶT TRƯỚC NGƯỜI CỘNG SẢN.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

(TIẾP THEO)

Sau đây, chúng tôi xin kiểm điểm lại từng khoản trong lập trường mới của phe Cộng, với ý định tìm hiểu đối phương, do xét mục tiêu thầm kín của họ và để tìm hiểu thêm về chiều hướng của cuộc hội đàm Ba Lê.

Điểm 1.— Tôn trọng hai quốc gia ở VN

Điểm này ghi rằng phe Cộng đòi tôn trọng các quyền quốc gia, chủ quyền thống nhất và toàn vẹn lãnh thổ theo đúng hiệp định Genève 1954.

Điều này tương tự như chủ trương của Mỹ Việt nhất định đòi thi hành đúng các căn bản của thỏa hiệp Genève. Trong ý nghĩ của Mỹ Việt, trở về thỏa hiệp Genève, tức là giữ nguyên hiện trạng 2 quốc gia VN, miền Bắc thuộc CS, miền Nam là của phe Quốc Gia và không thể là của phe CS.

Còn phe Cộng từ trước tới giờ, quan niệm theo đúng thỏa hiệp Genève ở chỗ Mỹ không được có chân đứng nào ở VN. Bây giờ họ cũng chấp nhận 2 quốc gia VN, nhưng đối với họ, miền Nam không còn là của phe Quốc gia nữa, mà là của Quốc Cộng liên hiệp.

Dĩ nhiên, yêu sách của họ trái với thỏa hiệp Genève, nhưng họ lại cố giải thích rằng MTGP không phải là CS. Còn Mỹ thì đã chứng minh rằng MTGP là CS.

Điểm 2.— Hoakỳ phải rút quân vô điều kiện?

Trong điểm 2, CS ghi rằng Mỹ phải rút vô điều kiện quân và chiến cụ khỏi miền Nam, và phải phá các căn cứ. Họ cũng đòi rằng Mỹ không được dẫm lên chủ quyền và an ninh của miền Nam VN.

Nêu lên điểm đó, tức là CS vẫn chưa chấp nhận đòi hỏi căn bản và quan trọng nhất của Mỹ, đòi hỏi mà Mỹ không thể bỏ. Mỹ quan niệm rằng CS đã xâm lăng miền Nam V.N, miền Nam nhờ đến Mỹ, và Mỹ đem quân sang giúp để chống xâm lăng. Như vậy thì chỉ khi nào quân xâm lăng rút thì Mỹ mới rút. Lập trường cuối cùng của Mỹ là hai bên quân ngoại nhập đều rút khỏi miền Nam VN và để thanh toán việc đó, coi như là phần chiến tranh có thể giải quyết trước và giải quyết riêng, Mỹ và BV hãy họp mặt và họp riêng để bàn. Và theo một số các nguồn tin, thì BV đã ngầm thỏa thuận rằng họ sẽ rút quân.

Nhưng theo điểm 2 của Mặt trận Giải phóng, thì không thể có vấn đề quân Bắc Việt và quân Mỹ cùng rút, mà chỉ có vấn đề quân Mỹ rút một mình, rút vô điều kiện. Còn vấn đề quân Bắc Việt có rút hay không, thì đó là việc khác không liên quan đến Mỹ.

Hẳn là có người sẽ suy diễn việc đó như thể là một lời cảnh cáo của Mặt trận Giải phóng đối với Bắc Việt, để chống lại việc Bắc Việt có thể rút quân cùng với Mỹ. Nhưng cũng có thể rằng đây là phe Cộng đẩy Mặt trận Giải phóng ra để làm cứng rắn thái độ, để lừa Mỹ vào một thế kẹt, khiến Mỹ bị mang tiếng xâm lăng, nếu nhận rút lui một mình, vô điều kiện.

Dĩ nhiên, Mỹ khó lòng chấp nhận điều đó. Về phần Việt Nam Cộng Hòa cũng vậy, bởi vì nếu không đặt song hàng quân Mỹ và quân Bắc Việt, thì sẽ khó lòng đạt được việc đòi hỏi quân Bắc Việt phải rút lui.

Điểm 3.— Các lực lượng võ trang V.N. giải quyết việc với nhau.

Điểm này dính với điểm 2 và là hệ luận của điểm 2. Phe Cộng đề nghị rằng quân Mỹ rút đi vô điều kiện, còn việc các lực lượng võ trang Việt Nam ở miền Nam như thế nào, thì giải quyết với nhau.

Điểm đó còn mơ hồ ở danh từ «các lực lượng võ trang V.N». Đó là các lực lượng VNCH, MTGP nhưng có gồm cả lực lượng Bắc Việt Cộng sản hay không thì đề nghị không nói rõ.

Nếu phe Cộng cho rằng danh từ đó không gồm các lực lượng B.V., thì ra là họ vẫn phủ nhận việc quân Bắc Việt đã xâm lăng miền Nam. Thì dương nhiên là phe Mỹ Việt không thể chấp nhận điều đó.

Nếu danh từ bao gồm cả quân lực Bắc Việt trong đó, thì ý của họ muốn có cuộc thương thuyết tay ba giữa VNCH, MTGP và Bắc Việt.

Một cuộc thương thuyết như vậy dương nhiên loại Mỹ ra ngoài. Tuy nhiên, vì khoản này mơ hồ và không nói rõ thương thuyết trên những căn bản nào, cho nên đây có thể là điều mà Việt Mỹ sẽ hỏi thêm phe Cộng. Người ta biết thêm rằng phe Cộng muốn chiếm đóng một miền tại miền Nam VN theo như điều 5 chỉ dẫn.

Điểm 4.— Việc thành lập một chế độ chánh trị mới

Điểm 4 của CS nêu lên rằng dân chúng miền Nam VN sẽ định đoạt lấy vấn đề bằng cuộc tuyển cử. Trước hết là bầu 1 Quốc Hội Lập Hiến. Rồi thành lập 1 chánh phủ Liên hiệp trong khi Quốc Hội soạn thảo Hiến pháp.

Và dĩ nhiên người ta hiểu thêm rằng những cuộc bầu cử để thực hiện các cơ quan công quyền, thi hành Hiến pháp, sẽ do Chánh phủ Liên hiệp đó tổ chức.

Có thể rằng người Mỹ lấy làm phấn khởi về điểm này, vì phe Cộng đã chấp nhận cuộc bầu cử, trong khi Việt Mỹ cũng từng đặt căn bản giải quyết vấn đề là cuộc bầu cử (chánh sách mỗi người một lá phiếu).

Nhưng xét kỹ, thì lập trường hai bên trái ngược nhau trọn vẹn. Phía Việt Mỹ quan niệm rằng miền Nam đã có chế độ dân chủ trọn vẹn (khởi nguồn từ cuộc bầu Quốc hội lập hiến, việc lập Hiến pháp, việc bầu cử thi hành Hiến pháp để lập các cơ quan công quyền), thì người theo MTGP cứ việc lập đảng, hoạt động chánh trị, ra tranh cử và nếu thắng thì cầm quyền, không thắng thì cũng vẫn được hoạt động chánh trị.

Xét ra lập trường đó là lập trường chót của Việt Mỹ, nghĩa là để cho phe Cộng nhận hay không, chứ không có sự nhân nhượng thêm. Nhưng phe Cộng đã đưa ra quan niệm khác hẳn, vì họ muốn xóa hết chế độ dân chủ của VNCH để làm một Hiến pháp mới, và trước khi bầu để thi hành Hiến Pháp đó, thì phải lập 1 chánh phủ Liên hiệp tạm thời.

Khi đặt vấn đề như vậy, phe Cộng có một nhân nhượng, là họ không đòi một chánh phủ Liên hiệp ngay ; chỉ khi nào có bầu quốc hội Lập Hiến xong thì mới lập Chánh phủ Liên hiệp đó.

Việt Mỹ đã cho biết rằng không khi nào họ chấp nhận ngang xương một chánh phủ Liên hiệp, xét vì Cộng Sản hay Mặt trận Giải phóng chỉ là một thiểu số nhỏ nhít ở miền Nam. Riêng VNCH chắc không bao giờ lại nhận chịu tự hủy chế độ dân chủ mà nhân dân miền Nam đã xây nên bằng lá phiếu. Có thể lấy điểm trên của phe Cộng để làm căn bản đòi hỏi họ quan niệm việc bầu cử khác đi, họa chăng như vậy mà thôi. Nhưng Cộng Sản còn đi quá xa hơn nữa trong các đòi hỏi của họ.

Điểm 5.—Mỗi bên không được lập chế độ riêng

Điểm 5 của phe Cộng nêu lên rằng «Trong thời gian tái lập hòa bình và tổng tuyển cử, không bên nào được tự ý buộc nhân dân theo một chế độ của riêng mình».

Điểm này bổ túc cho điểm 4 và cho thấy hai yêu sách lớn của phe Cộng.

1.— Họ đã xử dụng câu «Không bên nào được buộc nhân dân theo một chế độ riêng».

Như vậy tức là họ đòi họ là «một bên» trong cuộc, được chiếm đóng một miền, được có một phần dân chúng và như vậy là họ đòi một thế đứng rõ ràng trong giai đoạn đình chiến.

2.- Khi nêu lên «không bên nào được bắt dân theo một chế độ của riêng mình» phe Cộng muốn đòi giải tán chế độ Việt Nam Cộng Hoà.

Yêu sách của CS về đình chiến (được chiếm đóng một miền, giữ nguyên quân lực) không đúng với thật trạng.

Thật vậy, hiện nay, quân lực VNCH có mặt ở khắp nơi, cơ sở hành chánh đầy đủ ở 48 tỉnh trong toàn quốc, đồn trại tràn lan cả đến những nơi thâm sơn, cùng cốc, thì CS đòi cả một miền là không thật tế. Nhưng rất có thể, điều này cũng được đem ra tranh luận, vì biết đâu rằng Cộng quân chỉ nhận đóng quân tại một miền rừng núi, khi mà họ không chứng minh được sự có mặt tại các nơi đông dân cư ?

Lập trường theo điểm này của phe Cộng đã trái ngược với lập trường của Việt Mỹ, muốn rằng Cộng quân buông súng để về đấu tranh chánh trị, xin quyết định của dân.

Lập trường đó đã không thể được Việt Mỹ chấp nhận, thì Việt Mỹ càng không thể chấp nhận việc xóa bỏ chế độ hiện tại ở miền Nam.

Điểm 6.— Miền Nam VN sẽ lập liên lạc ngoại giao, kinh tế, văn hóa với mọi nước, kể cả Mỹ, trên căn bản sống chung hòa bình.

Mấy tiếng «kể cả Mỹ» là thừa, và không che đậy được ý định của phe Cộng muốn 1 miền Nam Trung lập trong giai đoạn đầu, mở cửa cho ảnh hưởng của Nga Sô, TC. Nhưng cả đoạn văn cũng là thừa, bởi vì chánh sách ngoại giao sau này thế nào là do chánh quyền sẽ được thành lập, — mà Việt Mỹ thì chưa thể chấp nhận lối thành lập chánh quyền theo kế hoạch của phe Cộng.

Điểm 7.—Sự thống nhất VN

Điểm này được ghi để ghi nhớ, chưa có nêu ra nguyên tắc để thực hiện. Vả lại, cũng chưa cần đến điểm đó, khi mà giải pháp cho miền Nam chưa xong.

Điểm 8.— Không tham gia liên minh nào

Điểm 8 ghi rằng 2 miền Nam Bắc không được tham gia liên minh quân sự nào với các nước ngoài.

Phe Cộng mưu điểm này để đặt VNCH vào tình trạng cô lập và yếu. Người ta biết rằng, trong lối tổ chức của khối cộng, họ không cần ký những liên minh, nhưng sự liên minh lại được thực hiện bí mật và triệt để và hơn nữa, lại chính là những nước lớn CS điều khiển các nước CS nhỏ trong cuộc chiến đấu.

Điểm 9.—Việc phóng thích tù binh của 2 bên

Đó là việc dương nhiên.

Điểm 10.—Việc kiểm soát sự triệt thoái của quân đội Mỹ

Đây chỉ là điểm bổ túc cho điểm 2, về việc Cộng Sản đòi Mỹ rút quân vô điều kiện. Điểm 2 không được Mỹ chấp thuận thì điểm 10 này không thành vấn đề.

Thái độ đầu tiên của Mỹ và VNCH.

Có thể rằng hành động đầu tiên của Mỹ và VNCH là bác bỏ toàn bộ kế hoạch mới của phe Cộng, nhưng đó sẽ không phải là hành động khôn ngoan trước ước vọng hòa bình của dư luận. Vậy nên hành động của Việt Mỹ có thể nhắm vào các mục tiêu sau :

1) Hỏi kỹ hơn về các điểm mà Cộng Sản đã bỏ lơ lửng không nói rõ, hoặc có lối dụng văn mơ hồ.

2) Đưa ra những phản đề nghị cho mỗi điểm (tức là đặt những điều kiện cho các đòi hỏi của phe Cộng : nếu phe Cộng muốn Mỹ thực hiện một điểm nào đó, thì phe Cộng phải làm gì).

3) Lấy từng điểm của phe Cộng để làm căn bản thương thuyết, và rồi vạch rõ các tánh chất vô lý của từng điểm, và đem các lập trường của Việt Mỹ mà so sánh và yêu sách lại.

4) Chấp nhận thảo luận các điểm của phe Cộng, nhưng buộc phe Cộng chấp nhận các điểm trong kế hoạch của Việt Nam Cộng Hoà.

Dầu sao thì người quan sát cũng chưa thể cho rằng hòa đàm sẽ được khai thông. Nhưng kế hoạch mới của phe Cộng mở đầu cho một giai đoạn nói chuyện và dầu sao thì đó cũng là một bước. Người Mỹ thường quan niệm rằng bất đồng ý kiến với nhau mà phơi được rõ ràng các mối bất đồng ra, thì cũng là tiến được một bước.

(Xem tiếp trang 11)

B. S. NGUYỄN-NGỌC-THƠ TRẢ LỜI CHÍNH LUẬN VỀ VẤN ĐỀ TẬP HỢP CHÍNH TRỊ

KHI MỖI NHÂN SĨ MỖI CHÍNH KHÁCH TỰ COI LÀ MỘT ÔNG VUA...

THÌ VẤN ĐỀ TẬP HỢP LÀ MỘT NHU CẦU TỐI CẦN THIẾT

SAIGON 17.5 — «Tình trạng chậm tiến trong sanh hoạt chánh trị của chúng ta thể hiện ở sự kiện mỗi nhân sĩ, chánh khách tự coi là một ông vua, ai ai cũng muốn tạo một giang sơn riêng, dù cái giang sơn riêng đó không giúp ích được gì trong việc cải thiện hóa sanh hoạt chánh trị. Do đó vấn đề tập hợp chánh trị là nhu cầu tối cần thiết đáng lẽ phải giải quyết từ lâu».

Bác sĩ Nguyễn văn Thơ, cựu Tổng Trưởng Giáo Dục đã tuyên bố như trên trong cuộc phỏng vấn dành riêng cho Chính Luận về vấn đề tập hợp chánh trị. Sau đây là nội dung cuộc phỏng vấn.

Nhu cầu tập hợp chính trị

Được hỏi quan điểm của ông về vấn đề tập hợp chánh trị và sinh hoạt Đảng phái trong nhu cầu thực hiện đại đoàn kết quốc gia, bác sĩ Thơ cho biết

— Chúng tôi đã nghĩ từ lâu, vấn đề tập hợp Đảng phái là nhu cầu tối cần.

Có thể nói rằng chúng ta đang ở trong thời kỳ rất chậm tiến trong sinh hoạt chánh trị. Sự kiện các Đảng phái nhan nhản mọc lên như nấm không giúp gì cho việc cải thiện sanh hoạt chánh trị. Tôi nghĩ rằng nếu không có một động lực mạnh mẽ thúc đẩy thì chúng ta tiếp tục đi sâu vào tình trạng hỗn loạn chánh trị, vô số Đảng phái mà không có Đảng phái nào thực sự đứng đắn, có thực lực khả dĩ đương đầu hữu hiệu với giai đoạn đấu tranh chánh trị quyết định, không phải giữa những người quốc gia, mà với những người có chủ trương đã phá hủy diệt tất cả những cơ sở dân chủ quốc gia hiện nay. Bởi vậy sự phối hợp, tập hợp các Đảng phái hết sức cần thiết.

Đáp câu hỏi, sự kiện Tổng Thống đứng ra tập hợp chánh trị có hợp lý không, bác sĩ Thơ tuyên bố :

— Tôi nghĩ việc cần có một vị lãnh đạo sáng suốt đứng ra huy động một Mặt Trận Chánh Trị, cải thiện đời sống chánh trị là việc làm hợp lý đáng ra phải thực hiện từ lâu. Ngày hôm nay mới bắt đầu việc đó phần nào đã chậm nhưng chậm còn hơn không có gì hết.

Có người cho rằng việc Tổng Thống đứng ra tập hợp gặp trở ngại, nhưng nếu không có một vị lãnh đạo hiện nay nắm tất cả quyền hành đứng ra đề xướng việc tập hợp thì tôi nghĩ rằng chúng ta không thể nào [illegible]

[illegible]

[illegible] tập-hợp các tổ chức chánh trị quanh TT sẽ tiến tới trạng huống suy tôn, theo tôi sự kiện suy tôn không chắc đã phải do cá nhân người lãnh đạo mà chính vì những người chung quanh thiếu tự trọng và không có lập trường, đường lối vững chắc tạo nên.

Được hỏi, ông tiên liệu Tổng Thống có thể thành công trong việc kết tạo một cách rộng rãi các tổ chức chánh trị, bác sĩ Thơ nói :

— Tôi nghĩ nếu Tổng Thống không thành công là một nguy cơ lớn cho đất nước. Sự việc thành công hay không tùy nơi phương pháp làm việc của Tổng Thống cũng như việc xử dụng người của ông. Vấn đề người quan trọng hơn hết. Đương nhiên Tổng Thống phải kêu gọi một số người, không hiểu có thể có những người có lập trường, đường lối và thiết tha tới vận mạng đất nước, chứ không phải những người đón gió, dựa vào thời cuộc, chạy theo để mưu cầu lợi ích riêng. Nếu Tổng Thống có can đảm, nhẫn nại ngồi với những phần tử tiến bộ, bất vụ lợi, không đến với mục đích suy tôn thì có thể tiến tới một kế hoạch, đường lối hữu hiệu trong việc kết hợp. Tôi nghĩ rằng những người đó không có nhiều. Nếu Tổng Thống chỉ đứng đằng sau, dùng những trung gian điếu đóm thì tôi nghĩ khó mà thành công được.

Những trở lực chánh trong việc kết hợp

Trả lời câu hỏi liên quan tới những khó khăn, trở lực chính trong việc kết hợp đảng phái, bác sĩ Thơ cho biết :

— Những trở lực chánh theo tôi là ở vấn đề nhân sự và lãnh đạo.

Tất cả vấn đề kết hợp thành công hay không một phần lớn tùy nơi khả năng lãnh đạo của cá nhân Tổng Thống. Trong thời gian qua, Tổng Thống đã chứng tỏ khả năng [illegible]

[illegible]

Nếu nắm được nhóm này thì nhóm kia lại chống. Việc để các lãnh tụ hy sinh phần nào quyền lợi của Đoàn thể mình để kết hợp hoạt động là việc vô cùng phức tạp, hoàn toàn tùy thuộc khả năng người lãnh đạo mà hiện nay trông cậy vào ông Tổng Thống và đây là một thử thách đối với khả năng lãnh đạo của ông.

Quan niệm về vấn đề đối lập

Được hỏi ông nghĩ sao về xu hướng cho rằng chỉ có Cộng Sản mới là đối lập và xu hướng cho rằng cần có đối lập nội bộ quốc gia, bác sĩ Thơ nói :

— Khi nói tới đối lập thì phải đặt vấn đề là đối lập trên chánh sách hay đối lập với cá nhân. Tôi chắc rằng khi Tổng thống đứng ra tập hợp chính trị sẽ có một số người không đòi hỏi được những chỗ ngồi trong tập hợp đó thì sẽ ngồi lì ra và làm trò «đối lập lấy» vì không được thỏa mãn quyền lợi cá nhân. Một đối lập đứng đắn là một một đối lập trên đường lối chánh sách.

Tôi không nghĩ rằng chỉ Cộng Sản mới là đối lập, tại sao lại để cho Cộng Sản độc quyền đối lập. Ngay bây giờ cần có ngay một đối lập đứng dân chủ không đợi khi có Cộng Sản tranh đấu mới có đối lập.

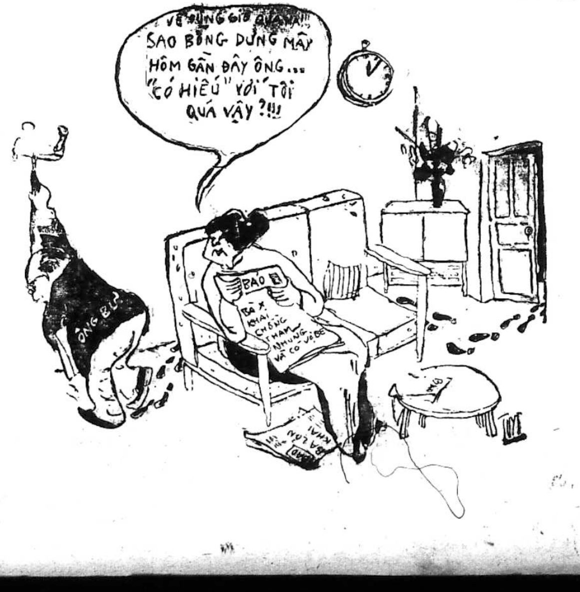
Đáp câu hỏi, trước hiện tình có môi trường cho đối lập hoạt động không ? Bác sĩ Thơ cho biết :

— Tôi nghĩ việc thực hiện một Liên Minh chánh quyền mất rất nhiều phương tiện và nghị lực, nếu chúng ta còn phải chú tâm yểm trợ giúp đỡ một tổ chức đối lập thì tôi e rằng chúng ta không làm được việc.

Được hỏi, sáng kiến của ông về vấn đề tập hợp chánh trị, bác sĩ Thơ cho biết :

— Tôi nghĩ Tổng Thống muốn tập hợp nhanh lẹ thì Tổng Thống nên kết hợp các Đảng phái, Đoàn thể có thực lực mà ông đã có tiếp xúc, có lòng tin cậy, cũng đồng ý với đường lối chính sách của ông để biến các tổ chức này thành phần nòng cốt, Uỷ Ban Vận Động. Uỷ Ban đó sẽ ngồi với Tổng Thống duyệt xét lại chánh sách chung và khi đó sẽ xét thấy nếu cần mở rộng để mời một số nhóm nhỏ tuy không có thực lực mạnh nhưng có uy tín trong nước với tư cách cá nhân, thân hữu. Từ đó theo chiến thuật vết dầu loang có thể đi đến Uỷ Ban Chỉ Đạo. Uỷ Ban Chỉ Đạo đó sẽ thực sự hiệp lực với TT để hoạch định các chánh sách Quốc gia chứ không phải chỉ là những hư vị «ngồi chơi xơi nước».

(Duy Sinh)


SAO BỖNG DƯNG MẤY HÔM GẦN ĐÂY ÔNG... "CÓ HIẾU" VỚI TÔI QUÁ VẬY ?!!!
BÁO

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh—Saigon
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

DÙ ĐÃ CHUYỂN TỚI 69 HỒ SƠ THAM NHŨNG LÊN TỔNG THỐNG
CHỦ TỊCH ỦY BAN BÀI TRỪ THAM NHŨNG QUẢ QUYẾT :

VẪN CHƯA ĐẬP ĐƯỢC ĐẦU RẮN THAM NHŨNG NÀO

★ Dân biểu Đức công bố đích danh 18 tướng lãnh và sĩ quan cấp Tá hiện chiếm ngụy công ốc bất hợp pháp ★ Thông tư chính phủ cho hay hiện đang thiếu nhà cấp cho công chức cao cấp vì «nhiều ông đã nghỉ việc mà không chịu trả nhà»

SAIGON 13-5.— Dân biểu Ngô công Đức sáng nay đã công bố với ký giả một danh sách mà ông gọi là tài liệu chiếm ngụy công ốc của 18 tướng lãnh và sĩ quan cấp tá.

Trong danh sách có Thiếu tướng Lữ Lan, cựu Trung tướng Thái quang Hoàng, cựu Thiếu tướng Nguyễn văn Chuân, Chuẩn tướng Bùi đình Đạm, Trung tướng Vĩnh Lộc.

Những viên chức này vẫn lưu giữ những căn nhà của quân đội mặc dù đã mua nhà trong cư xá kiến thiết.

Dân Biểu ngô Công Đức tiết lộ trong phiên họp điều trần chiều qua, ông Huỳnh văn Đạo hứa sẽ ghi nhận ý kiến của Dân biểu Đức là «sẽ điều tra cho ra lẽ, những người xử dụng công ốc bất hợp pháp mặc dù đã điều chỉnh giấy tờ.»

Ông cho biết Tổng Trưởng Phủ Thủ Tướng Huỳnh văn Đạo quả quyết « vẫn chưa đập được đầu rắn tham nhũng nào» và không có hồ sơ tham nhũng nào của tướng lãnh và Tổng bộ trưởng trong số 59 hồ sơ tham nhũng của Thủ tướng đệ trình lên Tổng Thống». (trong số báo hôm qua, chúng tôi đã tường thuật phần đầu buổi điều trần của ông Tổng trưởng Phủ Thủ tướng trước Hạ viện).

Chính phủ hiện đang thiếu nhà

SAIGON.— Thủ tướng Chánh phủ vừa gởi thông tư cho các vị Quốc Vụ Khanh, Tổng trưởng, Thứ trưởng và Chỉ huy trưởng các cơ

Xem tiếp (C) trang 10

Cảnh Sát Saigon Gia Định tăng cường mọi hoạt động

KHÁM PHÁ NHIỀU Ổ ĐẶC CÔNG C.S.

bắt 20 tên, thu nhiều võ khí

★ 5 vụ nổ ở Đô Thành từ tối 12-5 đến sáng 13-5
★ CS lại pháo kích Khánh Hội, cháy 1 công xa

SAIGON—Để chặn đứng âm mưu của bọn khủng bố, Cảnh sát Tổng Nha cũng như cảnh sát trong 9 quận đô thành và Gia Định đã gia tăng hoạt động suốt ngày đêm và đã khám phá nhiều ổ đặc công VC ở khắp 9 quận trong đô thành, kết quả có 20 tên bị bắt giữ, tịch thâu nhiều võ khí và tài liệu quan trọng. Liên tiếp trong 3 ngày 10, 11 và 12-5 cảnh sát đã chia nhau chặn các nẻo đường khám xét kỹ xe Honda chở đôi và các xe chuyên chở. Ngoài ra các công sở cũng đã có biện pháp an ninh vững chắc, tất cả những người ra vào đều bị xét kỹ càng.

Các vụ khủng bố

— Tối 12-5, một trái đạn bích kích CS đã rớt gần trạm kiểm soát đường Trương đình Hội Cholon làm 1 xe hơi bị phát hỏa và cháy tiêu. Không ai bị thương.

— 8g 30 tối cùng ngày CS ném lựu đạn vào trụ sở N.D.T.V. gần trường Nguyễn Khoái Vĩnh Hội làm 2 em Nguyễn thị Thu Lan (5t) và Đào thị Mộng Thu (8t) bị thương. Cuộc điều tra đang tiến hành.

— Cùng giờ trên, 1 tên khủng bố ném lựu đạn vào xe díp của Trung Tá Nguyễn Viết Hùng Đặc Khu Trưởng Đặc Khu 4 do tài xế lái đậu trước trụ sở ấp Đông Nhứt đường Võ di Nguy Phú Nhuận. Xe díp bị hư nhẹ, tài xế xe, 3 Nhân Dân Tự Vệ gác tại ấp và 1 bà đi đường bị thương. Trung Tá Hùng không có ở xe lúc đó.

— Đêm 12-5, CS đã ném vào trụ sở ấp Dân An 5 xã An Nhơn Gò Vấp 3 quả lựu đạn nổ dữ dội. Tiếng nổ chỉ gây hại vật chất.

— 5g30 sáng 13-5, CS đã bắn 1 hỏa tiễn 122 ly vào trạm kiểm soát tài nguyên trên đường Nguyễn Khoái Quận 4 làm một xe díp đề ở đây bị cháy.

— 6g30 sáng cùng ngày, bọn khủng bố đã ném lựu đạn vào cây xăng góc đường Bùi thị Xuân-Ngô

Xem tiếp (A) trang 10

THỊ TRƯỞNG ĐÀ NẴNG kêu gọi dân bình tĩnh

ĐÀ NẴNG.— Đêm 11-5, Lực Lượng NDTV Đà Nẵng đã bắt sống 2 toán đặc công CS gồm 6 tên và nhiều võ khí. Cũng đêm trên, Cộng quân đã đặt chất nổ dưới gầm xe của quân đội Đại Hàn đậu trước số 16 đường Pasteur làm xe cháy, và 5 người vừa đàn bà trẻ em ở gần đó bị thương.

Hiện nay tại Đà Nẵng một số khu vực đang bị phong tỏa như góc đường Lý Thái Tổ, Hoàng Hoa Thám, Hùng Vương, Khải Định để nhà cầm quyền địa phương tổ chức các cuộc hành quân cảnh sát truy lùng bọn khủng bố Cộng sản.

Đại tá Nguyễn ngọc Khôi, Thị trưởng Đà Nẵng sáng ngày 12-5 đã dùng đài phát thanh kêu gọi đồng bào hãy bình tĩnh và trình bày những sự việc đã xảy ra trong đêm vừa qua.

THỊ XÃ TAM KỲ giới nghiêm 24/24

TAM KỲ 12-5 (VTX).— Chánh quyền Tỉnh Quảng Tín vừa ban hành lệnh giới nghiêm 24/24 tại Thị xã Tam Kỳ và các vùng phụ cận. Theo các nguồn tin thẩm quyền, cùng lúc với các cuộc pháo kích vào một số cơ sở quân sự và tỉnh lỵ tại Quảng Tín, Cộng quân hồi 2 giờ 30 sáng 12-5 đã đột nhập khu định cư Tư Hiệp kế cận thị xã Tam Kỳ, thiêu hủy trên 30 nóc nhà, dùng lựu đạn ném vào hầm trú ẩn gây cho 5 thường dân chết và 43 người khác bị thương. (đã loan tin trong số báo hôm qua)

Ngoài ra, bọn Cộng quân còn tấn công Trung tâm Chiêu Hồi Quảng Tín, nhưng bị Tiểu đội võ trang tuyên truyền do Thượng Uy hồi chánh viên Trịnh thanh Ba chỉ huy, đẩy lui khiến chúng bỏ lại trận địa 1 xác chết. Ta tịch thu 1 B.40, 1 AK.47, nhiều đạn dược.

tin cần biết

Lớp hướng dẫn du học sinh

— Hội Việt Nam—Canada dự định tổ chức ngày gần đây một khóa hướng dẫn các sinh viên sắp xuất ngoại du học tại Gia Nã Đại.

Đây là lớp hướng dẫn đầu tiên do hội này tổ chức với sự giúp sức của các chuyên viên Gia Nã Đại và cựu sinh viên Việt Nam tại Gia Nã Đại.

Để tiện việc sắp xếp, Hội yêu cầu các sinh viên hoặc phụ huynh muốn tham dự ghi tên trước ngày 25-5-1969 tại : Trụ sở Hội : 65 Lý Trần Quán, Saigon Đ.T 50.272, Văn phòng Tổng Thư Ký Hội : 20 Ngô Quyền, Chợ Lớn, Đ.T.36.570 36.571-36.582. Người xin tham dự có thể ghi tên bằng điện thoại hoặc thư.

Thi lấy sổ hành nghề lái tắc xi

— Tòa Đô Chánh cho hay sẽ mở kỳ thi lấy sổ hành nghề lái xe tắc xi kỳ đệ nhị lục cá nguyệt vào tháng 8 năm 1969.

Tài xế xin dự thi phải nạp đơn và hồ sơ hợp lệ (gồm 1 trích lục tư pháp lý lịch mẫu số 3, 1 chứng chỉ hạnh kiểm không quá 6 tháng và 1 bảng sao thẻ căn cước) tại Tòa Đô Chánh (Ty Cảnh Sát Quốc Gia Công Lộ Sài gòn kể từ 15-5-1969 đến 15-5-1969. Ngày và địa điểm dự thi sẽ được thông báo sau.

Thông cáo của Văn Phòng Th Nghị Sĩ Trần thế Minh

— Văn Phòng Thượng Nghị sĩ Trần thế Minh thông cáo :

Văn phòng Thượng Nghị Sĩ Trần thế Minh vẫn tiếp tục tranh đấu cho những nguyện vọng chính đáng của Bà con, Cô Bác cử - tri, hầu chống lại những tệ - trạng thối nát, tham nhũng, bất công xã hội.

Đồng bào gặp trường hợp bị hà hiếp, bóc lột, đàn áp giải tỏa, đuổi nhà, đuổi đất, bắt bớ giam cầm oan ức, xin hãy liên lạc với chúng tôi tại Hội Trường Diên Hồng, số 46 Bến Chương Dương Saigon. Quý vị ở xa xin giao dịch bằng thơ tín kèm theo các giấy tờ liên hệ để được can thiệp.

Trường hợp đồng bào nghèo khó có thân nhân già yếu mệnh một không nơi mai táng cũng xin liên lạc trực tiếp với chúng tôi để can thiệp xin đất chôn cất.

Gian thương, tham nhũng, bất công, hà hiếp dân lành là một thứ giặc bán nước, phản dân, tối nguy hiểm cho Quốc gia Dân tộc.

Với tư cách trực tiếp đại diện nhân dân, chúng tôi luôn luôn lưu ý Chính phủ cần phải trừng trị gắt gao :

— Các phần tử đã lợi dụng quyền thế trong thời chiến, gieo rắc tai họa cho đồng bào lương thiện

— Đại gian thương chuyên cấu kết với bọn tham nhũng, đầu cơ tích trữ gây lũng đoạn thị trường kinh

(Xem tiếp (T) trang 10)

Không thoả mãn về cuộc điều trần của Tổng Trưởng Thông Tin

HẠ VIỆN NẶNG LỜI CHỈ TRÍCH Tổng Trưởng Thông Tin Ng.-ngọc-An

★ KHUYẾN CÁO CHÍNH PHỦ LÀ BỘ THÔNG TIN KHÔNG CÓ MỘT CHÍNH SÁCH THÔNG TIN BÁO CHÍ RÕ RỆT

SAIGON 13-5.— Hạ nghị viện hôm nay đã nặng lời chỉ trích tổng trưởng Thông tin Nguyễn ngọc An bằng những từ ngữ : bất tài, vô trách nhiệm, bất lực, bất lịch sự, ngậm sáo ăn tiền và làm xấu hổ chế độ. 56 trong số 68 dân biểu đã không thỏa mãn về cuộc điều trần của ông Nguyễn ngọc An và Hạ nghị viện cũng đã đồng ý khuyến cáo Chính phủ là Bộ Thông tin không có chính sách Thông tin báo chí rõ ràng.

Trong phiên họp về cuộc điều trần của ông Tổng Trưởng Thông tin trước đây, dân biểu Ngô Công Đức đã không lên chất vấn vì «ông An không phải là người xứng đáng để đặt câu hỏi. Ông An bất lực vì chỉ nhận mình là thiên lôi và thái độ của ông với dân biểu Lý Quí Chung là khinh nhờn Quốc Hội.

Ông An đã làm xấu hổ chế độ». Dân biểu Lê quang Hiền tố ông T.T.T.T Nguyễn ngọc An là «không dám nhận lãnh trách nhiệm» Dân biểu Hiền cho hay trước đây ô. yêu cầu được lên Tivi, Đài phát thanh để đối chất với luận điệu chủ bại của dân biểu Trần ngọc Châu mà không được, Dân biểu Ng. trọng Nho cho rằng BTT không có chính sách chống Cộng trong hiện tại cũng như tương lai, dân biểu Nguyễn Hoàng chê BTT là bộ quan trọng mà không đóng nổi vai phát ngôn cho chế độ.

Dân biểu Không trung Lưu mỉa mai khuyên 2 «điểm son» cho Chính phủ sau 1 năm chấp quyền. Thứ nhất là làm cho dư luận quốc ngoại lầm lẫn giữa Cộng sản và những người quốc gia chống Cộng. Thứ hai là để BTT hạ nhục Quốc Hội. Dân biểu Hồ ngọc Nhuận nhắc lại vụ Juspao in bích chương có hình ông T.T.T.T. để cán bộ Thông tin đem đi dán ở nơi lưu rồi kết luận : «Nước này đang mất dần vì những thái độ như của ông Nguyễn ngọc An.

Dân biểu Trần công Quốc cho rằng BTT là 1 ban nhạc trống cảnh xuôi kèn thổi ngược mà ông An là người «ngậm sáo ăn tiền».

Một số Dân biểu còi bất tín nhiệm ông TTTT nhưng Uỷ ban Thông tin Chiêu hồi cho rằng việc đó cần 1 số thủ tục chưa thể thực hiện ngay được.

Cuối cùng, Hạ viện đã đồng ý không thỏa mãn về cuộc điều trần của ông Tổng trưởng ThôngTin và khuyến cáo chính phủ rằng hiện Bộ Thông Tin không có 1 chánh sách Thông tin rõ rệt.

Một ông Nghị Đ.T. bị tố ăn hối lộ

SAIGON 13-5.— Sáng nay Hội Đồng Đô Thành tiếp tục nhóm họp để thảo luận về dự luật 64/69 qui định việc hành nghề của y tá. Thuyết trình viên, bác sĩ Hoàng cơ Bình cho dự luật 64/69 là sai lạc, khôi hài, nếu dự luật được hành pháp cho ra đời thì rất nguy hiểm cho tính mạng của đồng bào và còn nguy hiểm cả về khía cạnh tâm lý. Ông đặt nghi vấn : có lẽ bác sĩ Tổng Trưởng Y Tế Trần Lữ Y đã bị áp lực chính trị của đoàn thể y tá. Sau đó, các ông nghị Đ.T. bàn đi tán lại rồi đi đến quyết định chuyền bản thuyết trình và biên bản cuộc thảo luận qua cơ quan Hành Pháp, Lập Pháp để tham khảo.

Sau đó, khi bàn về vụ 28 xe dò nhờ đường Saigon Phú Thọ, ông Nghị Nam Tổng Thư ký HĐĐT

Xem tiếp (L) trang 10

Vì 1 lời tuyên bố của Bác sĩ Tổng Trưởng Lữ Y

SINH VIÊN HUẾ DỌA SẼ VÔ SAIGON « NẰM VẠ » TẠI BỘ Y TẾ

SAIGON 13-5.— Mới đây, dư luận đã bàn tán nhiều đến một lời tuyên bố của Bác sĩ Trần Lữ Y Tổng Trưởng Y Tế Xã Hội và Cứu Trợ nhân dịp ông ra Trung. Theo bác sĩ Lữ Y thì mỗi thi hài nạn nhân vụ CS thảm sát ở Huế được trợ cấp 5 thước vải để khâm liệm, 2000đ tiền quan tài, tiền trợ cấp này được phát cho cả những thi hài nghi ngờ là xác Việt Cộng. Lời tuyên bố này cũng đã làm dân Huế rất xôn xao

Một nguồn tin đứng đắn cho hay sau ngày 19-5 này sinh viên y khoa Huế sẽ đặt vấn đề với ông Tổng trưởng Y Tế và Xã Hội. Cũng theo nguồn tin trên thì ông Nguyễn Diên (đại diện sinh viên Huế) đã đánh điện tín vào cho đại diện sinh viên Huế ở Saigon là sinh viên Huế sẽ cử phái đoàn vào Saigon để gặp ông Tổng trưởng và hỏi rằng có thể nào xác đồng bào bị thảm sát kia lại có xác Cộng sản... thảm sát Cộng sản không.

Họ cho rằng lời tuyên bố của ông Tổng Trưởng làm tủi vong linh những người đã bị Cộng sản thảm sát và yêu cầu ông Tổng Trưởng xin lỗi các thân nhân nạn nhân. Nguồn tin trên còn nhấn mạnh rằng nếu cần thì phái đoàn sinh viên trên sẽ «nằm vạ» tại bộ Y tế. Cuộc «nằm vạ» này đáng lẽ xảy ra trong những ngày gần đây, nhưng vì giáp với ngày 19-5 nên vì an ninh của đất nước phải hoãn lại sau ngày đó.

Giả Việt Cộng tống tiền Nghị sĩ

Ô. Cảnh Sát bị 16 tháng tù

SAIGON 13-5.— Cảnh sát Vũ đình Vinh ở Định Tường có quen biết với bác sĩ Tiến, trước ngày bác sĩ được bầu làm nghị sĩ. Khi bác sĩ Tiến vào Thượng viện rồi, Vinh lại càng giao thiệp thân mật với gia đình ông hơn. Khoảng tháng 1-68. Vinh cầm tới cho bà Hà, vợ ông Tiến 1 bức thơ nói của 1 người lạ nhờ y trao giùm. Bức thư xưng Mặt Trận Giải Phóng (VC) đòi bà nạp tiền và nói Vinh là đại diện của Mặt Trận. Bà Hà sợ lấy một số tiền trao cho Vinh.

Thấy bở, Vinh lại làm tiền bà Hà vài lần nữa, có lần y đưa thư cho cả bác sĩ Tiến. BS Tiến liền trao hết các văn kiện giả MTGP của Vinh cho Cảnh sát Tư Pháp, vì thế Vinh bị bắt điều tra tại Saigon. Kết quả Tòa đã phạt Vũ đình Vinh 16 tháng tù ở về tội trên.

C.S. phóng thích 2 Giáo sư Pháp

ĐALAT, 12-5 (AFP).— Hôm nay người ta được tin là 2 giáo sư người Pháp bị VC bắt từ hôm 13 4 qua đã được Cộng quân phóng thích.

Cũng hôm nay, tin chính thức cho hay các văn phòng thuộc cơ sở lãnh sự Pháp tại Đà Lạt đã bị hoàn toàn phá hủy vì vụ pháo kích bằng súng cối và đạn bazôka tối Chủ nhật rạng thứ hai. Biệt thự này vừa làm văn phòng và nơi cư ngụ của vị trưởng phòng lãnh sự Pháp tên là Benjamin Aronle đã bị trúng nhiều đạn. Ông Aronle và bà vợ chỉ bị thương nhẹ còn đứa con nhỏ không việc gì.

BỘ CẢI CÁCH ĐIỀN ĐỊA VÀ CANH NÔNG giải thích về lúa Thần Nông

SAIGON.— Bộ Canh Nông vừa gửi đến báo chí một bài giải thích về 1 nguồn tin ngoại quốc nói rằng: «Lúa Thần Nông đã hết thời», nguyên văn như sau :

Vừa rồi có một số nhật báo trong xứ trích đăng một nguồn tin ngoại quốc theo đó : «Lúa Thần Nông thiếu chất Glucose và sự kiện này không hay cho thị trường phương đông... Lúa Thần Nông khó nấu» Bộ Cải Cách Điền Địa và Canh Nông thấy cần giải thích như sau :

1) Gạo «Thần Nông» gồm nhiều loại : TN8, TN5, TN532 v.v.. Gạo «Thần Nông 8» với thành phần Amylose hơi cao (30o/o nên khi nấu có phần khô cơm so với gạo V.N. Gạo V.N. thì dẻo không cứng cơm, có thành phần Amylose thấp hơn (20o/o-25o/o). Tuy nhiên so với các giống gạo nổi (lúa sạ) ở Hậu Giang và gạo đỏ ở Trung phần thì gạo Thần nông vẫn dẻo hơn nhiều. Để có độ dẻo như những gạo ngon cơm ở Việt Nam, có thể pha 5o/o nếp vào gạo Thần Nông. Đồng bào Phong Dinh và An Giang đã xác nhận điều này. Viện Quốc tế Lúa gạo ở Phi luật Tân (IRRI) cũng đã khuyến cáo như vậy. Ngoài ra theo sự chỉ dẫn của Sở Khuyến Nông nên để nhiều nước hơn bình thường khi nấu gạo Thần Nông thì cơm sẽ mềm hơn.

Tóm lại, đối với tác giả nguồn tin là người Hoa Kỳ đã thử ăn cơm bằng loại gạo Japonica với thành phần Amylose kém nên rất mềm và dẻo (gần như nếp) thì gạo Thần Nông dương nhiên là không được ưa chuộng.

Nhưng đối với người Việt Nam quen dùng gạo loại Indica với thành phần Amylose cao thì lúa Thần Nông thuộc về loại gạo có phẩm chất trung bình nên không có vấn đề không hợp khẩu, hoặc thiếu Glucose như nguồn tin ngoại quốc đã trình bày sai lạc (vì không có vấn đề Glucose đối với gạo mà chỉ có vấn đề Amylose).

2) Trong giai đoạn hiện tại nước Việt Nam đang thiếu gạo và bắt buộc phải nhập cảng gạo ngoại quốc. Việc trồng lúa Thần Nông với năng xuất cao vượt bực (5-6 tấn/Ha so với 1,5-2 tấn/Ha lúa địa phương) và có khả năng canh tác được 2 mùa trong 1 năm là một yếu tố quan trọng. Vấn đề tăng gia số lượng sản xuất để đáp ứng nhu cầu tiêu thụ sẽ giúp Việt Nam tự túc về lúa Gạo.

3) Việc cải thiện các giống lúa luôn luôn được Bộ Cải Cách Điền Địa và Canh Nông coi như một công tác quan trọng và trường kỳ. Các giống lúa Thần Nông trong tương lai có thể được thay thế bằng những giống mới vẫn có năng xuất cao mà phẩm gạo sẽ tốt hơn.

Từ 1968, Bộ Cải cách Điền địa và Canh Nông đã cho lai giống Thần Nông với những giống ngon cơm và hiện nay hơn 60 loại đang được thí nghiệm.

Một chương trình lai giống giữa 2 giống Thần Nông 8 và Thần Nông 5 với các giống lúa thơm Việt Nam như Nanh Chồn, Nàng Thơm Chợ Đào, Tàu Hương.. v.v. đang được

Xem tiếp (M) trang 10

Khối Quốc Hội Xã Hội Dân Chủ hội thảo, nhận định về

THỰC TRẠNG YẾU KÉM của Thông Tin, Ngoại Giao Quốc Tế

★ DUY SINH

SAIGON 12-5.— Dân biểu Huỳnh Ngọc Anh thuộc Nhóm Xã Hội Dân Chủ Hạ Nghị Viện trong dịp thuyết trình tại Khối chiều nay đã nhấn mạnh rằng : nhược điểm quan trọng của chánh phủ VNCH là không đề cao, quảng bá những thắng lợi trong công cuộc tấn công ngoại giao quốc tế. Sự kiện đó đã khiến ta cô lập trước quốc tế, thua sút cộng sản và khó khăn trong thế đấu tranh chánh trị.

Dân Biểu Huỳnh Ngọc Anh đã nhận định như trên trong bài thuyết trình của ông về đề tài «Rút kinh nghiệm về hội nghị Liên Hiệp Nghị Sĩ Quốc Tế khóa mùa Xuân 1969 tại Vienne».

Nghị sĩ Trần Văn Lắm đã chủ tọa cuộc hội thảo và Nghị Sĩ Chủ Tịch khối Đặng văn Sung giữ vai trò điều hòa phối kết.

Thực trạng yếu kém của Thông Tin ngoại giao

Bác sĩ Anh cho biết bài thuyết trình của ông gồm hai phần :

— Giai đoạn chuẩn bị tham dự và tham dự hội nghị.

— Các cuộc tiếp xúc với báo chí, chánh khách, dân chúng tại Thủ đô Áo Quốc.

Trong phần đầu, DB Anh mô tả rằng sự hiện diện của phái đoàn VNCH tại hội nghị quốc tế này có một ý nghĩa đặc biệt vì Bắc Việt đã ráo riết vận động nhưng vẫn không được gia nhập. Ông tỏ ý tiếc rằng Bộ Ngoại giao và Thông tin đã không nhấn mạnh, không khai thác đúng mức những thắng lợi ngoại giao quốc tế mà ta đã gặt hái được, tỷ như việc chúng ta được tái gia nhập Liên Hiệp Nghị Sĩ Quốc Tế 1968 tại thủ đô Lima (Pérou). Ông nhấn mạnh rằng mỗi khi thâu được một thắng lợi nào ta cần cấp thời khai thác đúng mức những thắng lợi đó.

NS Anh nhận định tiếp rằng, không hiểu vì lý do nào mà tất cả các chuyến công du đều được thực hiện một cách hấp tấp, không cho phái đoàn có đủ thời giờ vật chất tối thiểu để chuẩn bị kỹ thuật. Mặc dầu vậy phái đoàn cũng đã chuẩn bị kỹ lưỡng những dữ kiện cần thiết để đối phó kịp thời với mưu toan xin gia nhập của Bắc Việt. Sự kiện đó không xảy tới nhưng chánh quyền BắcViệt đã gởi văn thư chính thức phản đối sự hiện diện của phái đoàn VNCH. Tuy nhiên hội nghị đã không quan tâm gì tới thư phản đối này.

Sinh hoạt của phái đoàn

Dân biểu Anh cho biết đã có 71 nước nhìn nhận VNCH và sự tái gia nhập của VNCH vào Liên Hiệp Nghị sĩ Quốc Tế sẽ tạo ra những môi trường thuận lợi cho việc gia nhập Liên Hiệp Quốc của ta sau này. Ông nói khi Bắc Việt rêu rao chúng ta không đại diện cho ai cả chúng ta là bù nhìn thì đại diện dân cử của ta đã được 71 quốc gia công nhận. Tiếc thay thắng lợi này cho đến nay không hề được khai thác quảng bá !

Ông chua chát nhận định rằng cho đến giờ phút này ngoài một số Dân biểu, Nghị sĩ không biết các giới trí thức, báo chí, nhân dân của chúng ta có biết rằng ta đang có một nghị trường quốc tế, một tiếng nói để nói lên chánh nghĩa của chúng ta trong trận giặc đấu tranh chánh trị mà ta phải đương đầu với Cộng sản hay không ?

Đề cập tới Áo quốc, DB Anh nói rằng Áo quốc có một vị trí địa dư và một hoàn cảnh chánh trị đặc biệt. Tuy Áo quốc là một quốc gia trung lập bị áp lực cộng sản nặng nề nhưng có chủ trương đường lối dứt khoát rõ rệt trong việc thiết lập bang giao bình thường với VNCH. Ông tỏ ý tiếc rằng VNCH không đặt Đại sứ thường trú tại Áo quốc vì khi một quốc gia nằm sâu trong lãnh địa cộng sản chính là nơi ta có thể thâu nhận được rất nhiều tin tức quý giá giúp ta nhiều trên phương diện ngoại giao, quân sự.

Đề cập tới hoạt động ngoại giao tại nước ngoài, DB Anh đã mô tả hình ảnh ông Đại Sứ Việt Nam Cộng Hòa tại Thụy Sĩ bị trưng dụng cho phái đoàn tại Ba Lê đã phải tất tả lái xe từ Paris tới Vienne, đường rất xa và lạnh nên ông Đại Sứ đã bị sưng phổi, để tiếp đón phái đoàn.

Ông cho biết khóa họp mùa xuân của Liên hiệp Nghị sĩ Quốc tế là một loại Hội đồng Nghị trình để nêu lên những vấn đề mà Đại Hội đồng sẽ thảo luận vào mùa Thu tới vì vậy các phiên họp của Uỷ ban có tầm quan trọng đặc biệt. Có tất cả 4 Uỷ ban Công tác nghiên cứu các vấn đề an ninh chánh trị quốc tế và tài binh, văn hóa, khoa học, giáo dục, pháp lý, kinh tế. Các đề tài chánh yếu gồm : Vai tuồng và trách nhiệm của các quốc gia trong nhược tiểu trong việc duy trì hòa bình quốc tế, viễn tượng thỏa hiệp về việc cấm đoán xử dụng võ khí nguyên tử, vi trùng sinh vật và hóa học. Đề tài sinh viên trong đại học đường và sinh hoạt xã hội ngày nay đã gây rất nhiều sóng gió, sôi động tại nghị trường. Về đề tài này, đại diện Nga sô đã bất kể tới Đại Hội thản nhiên đọc một diễn từ khoe khoang thành tích, đại diện cộng sản Ý Đại Lợi còn Cộng sản hơn cả Nga Sô bằng cách lập luận rằng sở dĩ sinh viên nổi loạn trong Đại Học không phải vì trường học thầy giáo mà là sự tranh đấu chung qua môi trường công nhân nên muốn hết sự nổi loạn thì chỉ việc biến chánh thể nào đó thành cộng sản là xong.

Đề cập tới một vài nét bên lề hội nghị, DB Anh cho biết Nhật ngữ đã được dùng làm ngôn ngữ chánh thức và phái đoàn Hoa Kỳ gồm tới 22 vị với phu nhân, phái đoàn ít nhất là 2 người.

Tinh thần liên tục phái đoàn

DB Anh đã nhấn mạnh về tinh thần liên tục phái đoàn. Ông cho biết có nước đã duy trì thành phần phái đoàn suốt 15 năm để củng cố các mối giây liên lạc, quen biết ngõ hầu thâu lượm được tối đa lợi ích trong các cuộc biểu quyết. Ông cho

Xem tiếp (H) trang 10

Thêm 1 đám tang tập thể

Sài Gòn lại thêm một đám tang tập thể. Sáng 13-5, 7 dân lành thiệt mạng trong vụ CS pháo kích bừa bãi vào khu Cầu Dừa Vĩnh Hội sáng 12-5, đã được dân chúng đưa đám trọng thể. (ảnh T.H)

P.G. Bửu Sơn Kỳ Hương

Đòi Nam Bắc VN tìm giải pháp Hòa Bình NGAY TRONG NĂM 69

SAIGON.— Giáo Hội Phật giáo Bửu Sơn Kỳ Hương (Liên Tôn Phái Hiệp Nhất) do ông Nguyễn tấn Đắt làm Giáo chủ vừa cho công bố một bản thỉnh nguyện gửi chính phủ, Quốc Hội, Nhân Dân 2 miền Nam Bắc VN và các vị Trưởng Phái đoàn tại HN Ba Lê nhân dịp Phật Đản 2513. Bản thỉnh nguyện đưa ra 3 điểm chính sau :

1) Quý vị lãnh đạo hai miền Nam và Bắc Việt Nam cùng các Quốc Gia liên hệ tích cực tìm kiếm một giải pháp hòa bình mau chóng trong năm Kỷ Dậu1969 ngõ hầu mang lại độc lập, hạnh phúc, tự do trường cửu cho dân tộc Việt Nam.

2) Hưu chiến trong 3 ngày 14, 15 và 16 âm lịch tháng 4 Kỷ Dậu tức ngày 29, 30 và 31 tháng 5-69.

3) Đại ân xá, ân giảm cho các tội phạm Chánh trị thường phạm và tù binh đang bị giam cầm nơi các khám đường cả hai miền Nam Bắc.

KẾT QUẢ Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

Loại 5-B1, 5-B2, 5-B3, 5-B4 và 5-B5
(mở ngày 13-5-69)

Số chót	trúng	
15		300
635	—	1.500
656	—	3.000
4.377	—	15.000
5.856	—	"
14.085	—	30.000đ
02.644	—	"
36.671	—	"
44.862	—	"
31.842	—	"
46.352	—	"

Các lô sau trúng 150.000 đồng
622.005 — 160.885
768.593 — 828.432
063.556

Các lô sau trúng 300.000 đồng
054.801 — 057.177
560.857 — 772.461
499.150

Lô độc đắc 3 triệu đồng
475.343

TRÚNG AN ỦI 6.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào.

từ QUÊ ra TỈNH

13-5 : NGÀY RƯỚC ĐỨC MẸ FATIMA

SAIGON.— Nguồn tin Công Giáo cho biết để kỷ-niệm Đức Mẹ hiện ra tại Fatima lần thứ nhất và cầu nguyện hòa bình chân chính cho Tổ Quốc, tượng Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, và giáo hữu sẽ luân phiên kính viếng cầu nguyện trọn ngày 13-5-69.

Hồi 17 giờ 30 ngày 13-5 sẽ có Thánh Lễ đền tạ và nghi lễ đội triều thiên cho Đức Mẹ do Đạo Binh Xanh Quốc Tế dâng hiến. Tiếp đến là cuộc dâng hoa và Thánh lễ bế mạc hồi 18 giờ 45. Tượng Đức Mẹ sẽ được rước về Xóm Fatima họ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp để tiếp tục thăm viếng Thánh Hóa các gia đình. (VTX)

SẮP LẬP HỘI BẢO TRỢ CÔ NHI CHIẾN TRANH

SAIGON.— Hai trăm đại diện các đoàn thể tôn giáo xã hội đã chấp nhận thuận lập Uỷ ban Vận động thành lập «Hội bảo trợ cô nhi chiến tranh» trong buổi họp hôm 11-5 tại làng cô nhi Chiến tranh Biên Hòa. Uỷ ban này do Linh mục Hoàng Quỳnh làm Chủ tịch, Giáo sư Nguyễn thành Vịnh làm phó chủ tịch Ngoại vận, ông Phạm văn Phùng phó chủ tịch Điều Hành. Trong phiên họp nói trên, các đại diện đoàn thể cũng đã thảo luận các phương cách giúp đỡ, cứu trợ các cô nhi chiến tranh ở Việt Nam. (VTX)

TÂN CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG TỈNH BÌNH ĐỊNH

QUI NHƠN 12-5.— Hội đồng tỉnh Bình Định đã mở phiên họp thường kỳ nhằm kiểm điểm những công tác đã thực hiện trong tháng vừa qua và hoạch định chương trình công tác mới. Cũng tại phiên họp này, các nghị viên Hội đồng tỉnh đã bầu ông Trương Chương làm chủ tịch Hội đồng tỉnh Bình Định thay thế ông Lê trọng Cừu xin từ chức chủ tịch. (VTX)

NỒI NẤU NHÔM PHÁT NỔ

SAIGON.— Khoảng 12 giờ trưa ngày 11-5, một tiếng nổ nhỏ đã xảy ra tại số 126 29 đường Vạn Thân làm một người đàn ông bị thương nhẹ. Nạn nhân là ông Nguyễn-văn-Khương 53 tuổi được đưa vào bệnh viện cứu cấp. Theo cuộc điều tra, được biết ông Khương [illegible] vụn. Vì trong nồi nhôm vụn này có bột nổ nên phát nổ và ông Khương bị thương. (CC)

RƯỢT BẮT TẮC XI TUNG LỰU ĐẠN

GIA ĐỊNH.— 8 giờ tối 11-5, nhân viên công lực Tân Bình có phiên [illegible] gác ở Vùng đường Trương tấn Bửu (Phú Nhuận) trông thấy 1 chiếc tắc xi chạy ngang qua trước căn nhà số 218 đường nói trên (khu nhà này của 1 số Phi luật Tân trú ngụ) trên xe có người tung vào trước nhà 1 quả lựu đạn nổ dữ dội rồi vọt xe chạy như bay về hướng Saigon. Nhân viên an ninh liền lái xe Honda rượt theo. Cuộc rượt bắt sôi nổi và có nhiều tiếng súng nổ. Tài xế tắc xi bị chận bắt. Tiếng nổ chỉ gây thiệt hại vật chất. (PV)

TRIỂN LÃM HỌA PHẨM CHIẾN ĐẤU CỦA QUÂN ĐỘI MỸ

SAIGON.— Một cuộc triển lãm về họa phẩm chiến đấu hiện được tổ chức tại Phòng Triển Lãm Bộ Thông Tin ở góc đường Tự Do và Lê Lợi Saigon.

Cuộc triển lãm này, tới thứ Bảy 17-5 mới đóng cửa, trình bày những họa phẩm của Đoàn Hội Họa Chiến Đấu thuộc Sư Đoàn 25 Bộ Binh Hoa Kỳ. Sư đoàn dùng những họa sĩ quân đội tình nguyện để thiết lập thành đoàn hội họa và tổ chức chương trình hội họa chiến đấu của Sư đoàn. Cho tới nay đoàn này gồm có năm họa sĩ quân đội mà công việc của họ là vẽ về sinh hoạt của Sư đoàn trên chiến trường.

9 TAI NẠN XE, 3 CHẾT, 8 BỊ THƯƠNG

BIÊN HÒA.— Trong ngày 11-5, người ta ghi nhận có 9 tai nạn lưu thông đã xảy ra trên Quốc lộ 15 quanh Châu Thành Biên Hòa, gây thương tích cho 11 người và đã được chở đi Bịnh viện điều trị, cứu cấp. Trong số các nạn nhân, có Binh nhì ĐPQ Nguyễn văn Th. (27t) bà Nguyễn thị H. (63t) em Vũ thị H. (11t) chết tại chỗ, với Lương văn Đ. (23t. quân nhân) Nguyễn viết M. (22t. Biệt kích Mỹ) và Vũ thị V. (18t) thương thế rất nặng sợ khó sống. Nguyên nhân đều do người xử dụng xe Honda bất cẩn gây nên. (PV)

ĐÀO NGŨ VỀ LÀM TRÙM CƯỚP

SAIGON.— Thời gian gần đây ở đô thành thường xảy ra nhiều vụ cướp bóc táo bạo, kể cả những vụ thổi xe gắn máy. Sáng vừa qua, bà Trịnh thị T. (28t) chủ tiệm thịt bò ở đường Lý Thái Tổ ngồi sau xe Honda do người bà con lái đi chợ Phú Nhuận và Trương m. Giảng thu tiền thịt được 64.000đ bỏ trong xách tay khi đến đường Cộng Hòa—Phan văn Trị bị 2 tên cỡi Honda giật mất xách tay. Bà bị giật quá mạnh nên té xuống đường. May có 1 cảnh sát đã chiến đứng gác ở góc đường trên trông thấy liền nổ súng rượt theo bắt được 1 tên và tịch thu lại được cái xách tay. Y khai tên Võ minh S. (30t) quân nhân đào ngũ, ở đường Minh Phụng, và thú nhận trước kia y là 1 trong những thủ phạm trộm xe Toyota ở Đô thành. 1 tháng nay, y trộm được 20 Honda đem về tỉnh tiêu thụ. S. còn khai đã bán 3 Honda cho ông T. (51t) ở ấp Nhất Trí 3 xã Thạnh Mỹ Tây Gia định với giá 24.000đ. Do đó, ông T. cũng bị bắt và cả 2 cùng bị giải tòa. (AH)

BÀ VIỆT VỢ MỸ NỔI GHEN TỰ TỬ

SAIGON.— 11 giờ đêm 12-5, cô Võ tố T. (20t) vợ của 1 Mỹ kiều ngụ tại đường Đoàn thị Điểm uống độc dược bất tỉnh bịnh tình khá nặng. Theo lời của người nhà thì đêm nói trên chồng cô Mỹ kiều đi chơi về, cô lục bóp thấy có tấm ảnh ông chụp chung với 1 cô gái Việt Nam khác, nên cô ghen lẫy với chàng, bị ông ta tát vài tát. Cô giận đập đầu rồi [illegible] tự sát không chết nổi mua độc dược về uống tự tử. (AH)

BỆNH NHÂN TRẠI CÙI THẮT CỔ CHẾT

SAIGON.— 1 giờ trưa 11-5, ông La N. (46t) bệnh nhân trại cùi Nhị tỳ Quảng Đông dùng dây thừng thắt cổ tự tử, khi được người ta phát giác thì ông đã chết. (AH)

CẦU SUỐI CHÔM CHÔM GÒ VẤP BỊ SẬP

GIA ĐỊNH.— Đêm 11-5, cầu suối Chôm Chôm ở vùng GòVấp bỗng sập thình lình, làm gián đoạn lưu thông. Sáng 12-5, quân đội hiệp với Ty Công chánh đã đến nơi sửa chữa. Hiện chưa rõ nguyên nhân. (DL)

SỢ PHÁO KÍCH, EM BÉ NHẢY SÔNG CHẾT

SAIGON.— Khoảng 6 giờ sáng 13-5, em Nguyễn-văn-Đông (14t) ngụ tại Thủ Thiêm) đang ngồi trên xuồng nghe nhiều tiếng súng nổ, em liền nhảy xuống sông chìm luôn. Sở cứu hỏa đến nơi mò kiếm nhưng vô hiệu quả vì nước chảy quá mạnh. (CC)

ẤP THÁI HIỆP LẠI BỊ C.S. PHÁO KÍCH

BIÊN HÒA.— 1g40 sáng 12-5, Cộng quân đã bắn nhiều quả hỏa tiễn 107 ly và một chê 82 ly vào phi trường Biên Hòa, nhưng phần nhiều đạn rơi sai mục tiêu nên không gây thiệt hại nào đáng kể. Trong vụ bắn phá này, có 2 quả bay lạc vào ấp Thái Hiệp xã Tân Hiệp Thị trấn B.H. (giáp ranh xã Hố Nai) nổ phá sập nhà của bà Nguyễn thị Ca 54t. Tai nạn xảy ra làm bà Ca với 3 con là cô Đặng thị An 18t, Đặng văn Hợp 7t, Đặng thị Gái 2t. bị thương khá nặng, nhất là cô An với em Hợp, và đã được chở đi Bịnh viện điều trị, cứu cấp. (PV)

KHI AN NINH MỸ TRỔ TÀI

SAIGON.— Trong thời gian gần đây, tại các cơ quan quân sự Mỹ thường có những quân nhân thuộc ngành thông dịch viên được biệt phái tới để giúp quân nhân bạn những công việc thuộc phạm vi chuyên môn. Do đó lợi dụng cơ hội này 1 số quân nhân trên đã tìm cách làm áp phe như tại sư đoàn 1 Không kỵ HK đóng tại Bình Long, trung sĩ thông dịch Lưu-văn-Hao thấy ông Lê-văn-Hiem thầu giặt quần áo có vẻ làm ăn phát đạt nên mời tới gia đình nói chuyện và đòi nếu muốn y để cho tiếp tục cho vào làm việc thì phải biết lo trà nước. Vì muốn yên ổn làm ăn, vợ chồng ông Hiem đành ưng chịu nên thỉnh thoảng phải đưa cho Hao 1 hai ngàn tiêu chơi. Không ngờ Hao quen miệng cứ đòi hoài nên vào đầu tháng 2-69 ông Hiem đi tố cáo với phòng 5 căn cứ và nơi đây ủy cho an ninh Mỹ tổ chức bắt được quả tang Hao đang cầm 4.000đ. của vợ chồng ông Hiem.

Được chuyển qua cơ quan tư pháp Việt Nam điều tra, Hao khai bị vợ chồng ông Hiem nhờ xin cho vào làm rồi chính vợ chồng ông này trở mặt đi tố cáo khi đưa tiền mà y tưởng là tiền cám ơn. Tuy nhiên, ra tòa mặt trận vùng 3 chiến thuật mới đây bị can vẫn bị 1 năm tù ở về tội cưỡng đoạt.

LỰU ĐẠN SAU NHÀ THỜ

SAIGON.— 2 giờ chiều 11-5, có người phát giác được một quả lựu đạn không biết của ai bỏ sau vườn nhà thờ Bình Thái (khóm 4, Phường Bình An) đường Chánh Hưng. Nhân viên Cảnh sát đến nơi tịch thu và hủy. (CC)

Sổ tay

● SÚC MẤY
ghi chép

« THẦY » VÀ « THỢ »

Trong thời gian Chính Luận bị đóng cửa, có xảy ra một vụ « chiến tranh ống chích », giữa một phe là «thầy chích có bằng cấp» và một bên là « thợ chích dạo ». Cuộc chiến có vẻ khá ồn ào, hai phe tha hồ tố khổ nhau.

Phe « thầy chích » chê « thợ chích » là «một phường dốt nát», không xứng đáng được hưởng những quyền lợi quy định trong dự luật 64/69, ấn định quy chế hành nghề y tá.

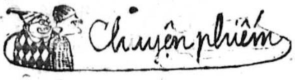
Phe « thợ chích dạo » cũng phản công mãnh liệt, đưa ra nhiều luận cứ hài tội dân « thầy chích », kể ra dây rầy những bê bối về nghề nghiệp, cũng như về tư cách của giới « thầy chích », mà xã hội xưa kia vốn trọng vọng bằng danh từ « quan đốc tờ ».

Thật ra, giới nào cũng có những phần tử kinh tởm thấy mẹ. Chẳng hạn như cái ông y tá ở Biên Hòa đỡ đẻ bằng cách lấy kéo cắt cánh tay hài nhi, để lấy ra từng bộ phận rồi ráp vào cho tiện, mà được hành nghề theo luật định, thì ông ta có thể lấy dao phay mổ tim giỏi hơn Giáo sư Bernard ở Nam Phi.

Trong giới y sĩ cũng chẳng hơn gì. Một ký giả của Chính Luận có đứa con gái nhỏ, một hôm ngủ dậy bỗng đi tập tễnh, bèn đem tới một ông « Thạc sĩ xương », ông này gõ vài cái rồi phán rằng nó bị « lao xương ». Cha mẹ nó buồn hơn là vợ chồng ông lớn bị mất chức. Nhưng sáng hôm sau, con bé chạy nhảy lon ton, hết hẳn tập tễnh. Điều tra kỹ mới biết, sở dĩ nó tập tễnh, chỉ vì chiều hôm trước bị té, chứ đếch có lao xương lao phổi gì cả. Và thiếu gì những « quan đốc tờ » bắt nữ bịnh nhân cởi trần cởi truồng tô hô để khám... mắt !

Cho nên, khi thấy giới y tá tố y sĩ, Súc Mấy mừng lắm. Lại cầu mong nếu họ trưng được những bằng cớ bê bối của y sĩ, thì càng tốt.

Để họ trưng xong rồi, mới hỏi rằng : với những y sĩ có học hành chuyên môn gần chục năm, và có thể thôi hẳn hoi, mà còn bê bối như vậy, nay nếu cho y tá làm công việc của y sĩ, thì sẽ làm cho nền văn chương tiếu lâm của ta đến mức nào ?



CÁI BANG 1969

Q. HOÀN

Thỉnh thoảng có đôi lần đi dạo phố, hoặc có việc phải đi mua sắm dọc theo hè phố Lê Lợi, thế nào bạn cũng gặp đôi ba người ăn xin. Bọn «cái bang» thứ nhất mà chúng ta đề cập ra đây, là loại cố định. Cứ tạm gọi là cố định, vì họ ngồi nguyên 1 chỗ, hoặc giữa cổ có một cái bướu lớn gấp đôi cái đầu, hoặc 1 chân «to» bằng que củi, được xếp đặt vắt ngược lên vai, vít cả cái thân hình dơ bẩn gục xuống.

Gặp trường hợp như vậy, tất nhiên bạn phải làm một cử chỉ thật đẹp : Cho tay vào túi quần của mình lấy ra tí tiền lẻ. Loại cố định trên chỉ có duy nhất một «bửu bối» là cái thân thể méo mó của mình.

Thế còn loại «cái bang lưu động»? Chà ! Bọn này hơi đông đấy nhé, đủ thành phần tuổi tác ; già có, trẻ có, con nít có, đàn ông có, đàn bà có, ông lão cũng có, đôi khi gần như một gia đình cũng có, một bà mẹ, tay ẵm một đứa nhỏ (mù chẳng hạn) theo sau và đằng trước thêm hai ba đứa nữa. Tựu trung «tất cả đều có quần áo để xác nhận mình là «đấng cái bang», và được trang bị riêng rẽ một vài câu để mở đầu do mình «sáng chế».

Cái câu «Lạy ông đi qua, lạy bà đi lại, làm ơn làm phước cho kẻ bần hàn» xưa rồi, phải không các bạn ? Ngày nay, đôi khi mỗi một câu đều được «nghiên cứu» hẳn hoi, cho hợp tình hợp cảnh : như ở bến xe đò chẳng hạn «xin hãy làm phước cho kẻ nghèo đói, cầu Phật Bà cứu nạn (sao không thêm cả Chúa) phù hộ độ trì cho ông bà cô bác đi đến nơi về đến chốn, tai qua nạn khỏi». Chắc ! Người ngồi trên xe đò cũng phải nhột mình, ngan ngán, lấy bạc lẻ cho là cái chắc !

Ngày trước, «cái bang» mới đúng là «cái bang» tay chống gậy, vai đeo bị — để đựng gạo. Nhưng chắc có lẽ vì gạo mang nặng, mà được chẳng bao nhiêu, nên loại hành lý này kể như đã đi vào «lịch sử».

Lắm anh cái bang còn chế «mốt» trước ngực đeo một cái bảng viết đại khái : «Nguyễn văn-X., câm điếc từ thuở nhỏ, nghèo khổ, xin giúp đỡ» câm điếc thật ra thì cũng có, nhưng thế nào cũng có anh lười mở miệng kêu la. Loại này ở Saigon ít ra cũng dăm anh. Tất cả những loại ăn xin kể trên, thật ra cũng chẳng có gì đáng nói. Nhưng ở vào cái thời đại «Hippies 1969» này, cái gì cũng có vẻ «tiến bộ», thì hàng ngũ cái bang cũng có nhiều «cải cách» đáng kể lắm các bạn ạ.

Họ cho bạn vào xiếc dễ lắm, nếu bạn có lòng thương người và dễ tin.

Như một thằng nhỏ bế em thường xuất hiện trên đường Cao Thắng... Có một bữa sẩm tối, đang đi bộ, bỗng nhiên tôi bị gọi giật lại : «Anh ! Anh ! ... anh biết đường về Bình Thới không ? » Tưởng nó chỉ hỏi đường, tôi bèn làm một đường chỉ dẫn : «Bình Thới hả ? ... à, em đi bộ lên trên kia một đoạn, gặp ngã tư, thấy xe Lam để chữ...»

Nhưng tôi chưa nói hết câu, có lẽ thấy tôi sốt sắng có vẻ là 1 con mồi, nó ngắt quãng :

—«Dạ, em về Bình Thới, nhưng hết tiền về xe, anh giúp em».

Nhìn dáng người thiểu não của nó, tôi cũng mủi lòng, cho nó 20đ. Tôi còn nói với theo bảo nó :

— Đi lẹ lên ! không hết xe.

Thế mà mấy hôm sau cũng trên con đường này, tôi lại gặp nó, lúc dừng xe mua thuốc hút. Lại Bình Thới, lại hết tiền về xe !

Bực mình, tôi bảo : — Anh cũng về Bình Thới, lên xe anh chở đi. Nó chỉ thằng nhỏ ẵm trên tay : «Thằng nhỏ sợ đi xe HONDA...»

Loại cái bang lấy cớ hết tiền về xe kể cũng nhiều. Trước đây, hồi còn đi học ở Thư viện, tôi hay gặp một cụ già, bận áo the thâm, đeo kính lão, chặn tôi trên một con đường vắng nói : từ Biên Hòa xuống thăm cháu ngoại, không gặp, thiếu tiền về xe, xin tôi 25đ cho đủ tiền. Tôi vẫn tặng cụ tiền, dù mấy hôm trước thấy cụ chặn mấy em nhỏ đệ thất, đệ lục, và sau một hồi nó nói, mấy em nhỏ thi nhau móc tiền quà cho cụ.

Đó là «mốt» thiếu tiền xe lam, xe đò. Theo lời một anh bạn tôi kể có kẻ còn thiếu cả tiền mua vé máy bay về Huế ! Hoạt động trong các con hẻm mà nhà nọ đối diện nhà kia độ vài bước chân, kẻ hành nghề lựa nhà nào có cái bàn thờ Phật to lớn, ngồi xuống xề xế cửa ra vào, khoảng đến giữa trưa, trong lúc người trong nhà đang ăn bữa cơm trưa, thế nào chẳng có người đem cái chuyện của ông đó, không biết nhà cửa ở đâu ngồi ở trước cửa nhà từ sáng đến giờ, coi bộ rầu rĩ, thở ngắn thở dài... Động lòng từ tâm, gia chủ bèn làm một đường bước ra cửa hỏi han. Trúng mối rồi đó ! Thế là đương sự bắt đầu kể lể não nuột chớ chẳng phải chơi. Đại khái :

«Từ miệt Thừa Thiên vào trong này tìm đứa con đi lính, tìm ra được đến đơn vị nó, thì người ta bảo nó bị đổi đi rồi ; tôi cũng ráng lần tìm mà cũng không thấy nó. Tội nó quá ông ạ ! Không biết sống chết thế nào... Tiền xe tiền nước không còn đồng nào. Mấy bữa nay tôi đi tìm người bà con dặng mượn đỡ tiền về xứ...»

Thấy kẻ lỡ độ đường có vẻ đói gần như lả ra, gia chủ bèn mời vào nhà dùng bữa. Thấy món tiền một vé máy bay ra Huế cũng lớn lớn, gia chủ bèn dẫn kẻ lỡ độ đường qua các nhà lân cận giới thiệu. Chà ! Một lúc sau, cả xóm đều hay chuyện ! A ! thì ra thế ! Tội nghiệp thực. Thế là kẻ ít người nhiều, hùn được một số tiền kha khá, để giúp người hoạn nạn. Trước khi từ giã cái xóm có nhiều kẻ «tốt bụng» kia, kẻ «hoạn nạn» còn nói nhiều câu ra cái điều cảm động ơn nghĩa..

—«Ấy thế mà, mày biết không... Hôm khác, tao lại gặp cái thằng cha đó ở xóm khác. Nó lại cũng từ Huế vào và tìm thằng con nữa !».

Thế mà vẫn chưa ly kỳ bằng thằng bé bán kem, một kịch sĩ sống trọn vai trò. Này nhé, ngay hồi chiều, lúc ngồi uống nước trên Saigon với mấy người bạn, sau một hồi «rửa mắt» hơi kỹ với những cái mini jupe, bọn hippies choai choai, chúng tôi xoay qua mục đấu nhảm. Một anh bạn kể : «Một hôm, vào buổi tối, tôi đón một người bạn gái học ở Hội Việt Mỹ, lúc chờ người ấy ra, tôi thấy một thằng nhỏ, ôm một thùng kem bò lê bò càng ra đường, vừa khóc vừa giơ tay quờ quạng như tìm kiếm 1 vật gì. Thấy lạ, tôi lại gần hỏi, thế là nó vừa khóc vừa kể lể : «Em đi bán kem, má em bị đau ở nhà (hu hu)... em bán được 200đ (hu hu)... mất 200đ ở đây (hu hu)...» Thế rồi nó lại quay ra tìm, lần mò trong những hốc tối.

Anh bạn tôi còn bật đèn xe rồ máy chiếu sáng cho nó tìm. Thấy nó cứ tìm mãi, đáng thương, anh bạn tôi gọi lại, móc bóp cho nó 200 với lý luận «mình đi chơi cũng khá tiền, bớt đi vài chi tiết nhỏ cũng chẳng sao, mà còn giúp nó có tiền nuôi má nó. «Em bé» ra, mình kể em chịu là cái chắc.

«Thế mà hôm khác anh bạn tôi lại gặp nó ở bờ sông, ghê chưa ! Không biết kỳ này thằng nào là «mòng» của nó ? Muốn bắt nó, bỏ bóp hết sức ! Anh bạn tôi vòng xe lại. Nó vẫn đóng cái màn cũ, nhưng hơi khác đôi chút, kỳ này nó mất 300 lặng (tăng thêm 100).

Ấy thế mà, vừa nghe kể hồi chiều xong, buổi tối tôi được «hân hạnh» gặp thiên tài ngay, bằng xương bằng thịt hẳn hòi. Số là như thế này : tôi có việc phải đến nhà người quen, thấy họ đang ăn cơm tối, tôi tản bộ ra đầu hẻm đường Lý Thái Tổ, thì thấy một ông có dáng hiền lành đang cúi xuống dỗ dành một đứa bé bán kem đang khóc :

— «Thôi cháu về nhà ngay đi, không bị tụi nó giựt nữa à»

Thằng bé thất thểu đi, còn làm bộ giơ tay quệt nước mắt. Thấy tôi sững sờ, «kẻ nhân từ» quay ra nói :

— Nó đi bán kem, được có 380 (có lẽ rồi), bị tụi cao bồi đi dạo vào người giựt hết ! Tôi cho nó đủ số tiền. Tội nghiệp ! má nó đau nặng ở nhà !

Tôi giật mình, định nói câu chuyện hồi chiều cho ông ta nghe, nhưng nghĩ lại thôi. Phải không các bạn, chúng ta không có quyền nói lên sự thật, vì ít ra cũng

(Xem tiếp trang 10)

NHỮNG GIÒNG CHỮ MỚI

Truyện ngắn của **ÁNH-VIỆT**

(Tiếp theo và hết)

Những tiếng thở dài não nùng, ngao ngán của Trang chốc chốc lại thốt lên trong đêm khuya lặng. Trang nghiến răng, ấm ức, tự hỏi cái gì đã ngăn cách đời sống tình cảm giữa vợ chồng nàng trở nên cách biệt xa xôi ? Cái gì đã làm cho nàng đêm đêm nhìn thấy mặt giường nhỏ chật này trở nên rộng rãi và lạnh lùng ?

Bỗng có tiếng mở cửa ở căn nhà dưới nhắc cho Trang biết Hải đã về. Trang vội nín khóc nằm quay lưng lại phía ánh trăng. Mái tóc rũ rượi hai bên má gầy của nàng trông thật ái ngại. Trang lắng nghe tiếng chân Hải chậm chạp bước lên cầu thang rồi chợt ngừng lại bên khung cửa sổ nơi bức tường ở đỉnh cầu thang. Khác với mọi lần, đi chơi khuya về Hải uể oải đi thẳng lên căn gác nhỏ rồi ngả lưng xuống giường, đôi khi, để nguyên cả bộ phục đang bận, đêm nay chàng không đi thẳng lại giường mà chỉ đứng im bên cửa sổ.

Ánh trăng từ phía ngoài xuyên vào tỏa lạnh mênh mông chiếu hắt lên khuôn mặt hốc hác và đôi mắt tư lự của Hải. Anh đứng hồi lâu như thế, không một cử động nhỏ. Ngoài trời, gió đêm chạy xào xạc trên mấy cành trứng cá bên thềm nhà và lòng Hải cũng đang xôn xao trong một cảm giác không tên tuổi. Đột nhiên, Hải quay gót xuống cầu thang. Bước chân trở nên rón rén. Ánh trăng lung linh từ khung cửa lùa vào soi rõ bóng Loan chờn vờn sau bức màn trắng mỏng manh gờn gợn mơ hồ như gió đang bay đang trôi giữa biển trời khuya bàng bạc ánh trăng mơ. Loan nằm nghiêng trong 1 dáng điệu vô cùng mềm mại. Hải đến bên thành giường, ngập ngừng cất tiếng gọi khe khẽ.

— Cô Loan !

Khi Hải gọi lần thứ hai, Loan mới tỉnh hẳn, đáp rất tự nhiên :

— Anh Hải, có chuyện gì thế ?

Nghe giọng nói ấp úng, run run, chẳng thành câu gì rõ rệt, Loan thầm đoán sắp có việc gì bất chính xảy ra :

— Anh Hải, khuya rồi anh lên ngủ đi !

Ngoài trời, gió vẫn chạy xào xạc trên mấy cành trứng cá. Hải vẫn đứng im dưới ánh trăng xối lạnh trên đôi vai gầy và mái tóc rối.

Loan nói tiếp :

— Anh Hải, chị ấy tốt với anh lắm. Anh đừng nên làm chị ấy buồn.

Hải vẫn đứng im vừa ngơ ngác lại vừa như lúng túng. Giọng Loan bỗng trở nên nghiêm nghị hơn :

— Anh Hải, tôi rất kính mến anh nhưng xin thú thực là tôi đã có người yêu. Anh đừng...

Những lời nói nhẹ nhàng và bình tĩnh đến cái mức lạnh lùng của Loan nghe xa xôi như từ ánh trăng khuya tự vô cùng vọng về khiến cho Hải rùng mình, thần trí choáng váng, lảo đảo. Ánh trăng lúc bấy giờ càng trở nên lạnh lẽo tỏa xuống đôi vai gầy yếu, mái tóc bơ phờ và màu da nhợt nhạt trên khuôn mặt Hải. Anh lủi thủi rời gót, đầu óc bời bời trong một mặc cảm tội lỗi và xấu hổ, thẹn thùng.

Trên căn gác nhỏ, từ lâu, Trang vẫn nằm im nghe ngóng và đoán biết ý muốn mờ ám của chồng mình. Nàng cố gắng lắm mới kìm hãm được niềm uất nghẹn khỏi bật thành tiếng nấc nhưng tâm hồn thì lại bị xâu xé, đau điếng buốt nhói cơ hồ như đang có một bàn tay vô hình nào thò vào lồng ngực mà dứt mạnh trái tim.

Trang vẫn nằm im, lưng quay lại phía ánh trăng, một tay duỗi ra dưới gối, tay kia gác ngang mặt, chưa biết chồng mình đã đến bên cạnh. Hải ngậm ngùi nhìn Trang, lòng bồn chồn, áy náy, trí óc phân vân không biết rõ Trang thức hay đang ngủ. Nếu Trang đang ngủ thì có nên đánh thức dậy để thú thật về những cử chỉ lén lút vừa qua ? Nếu đang thức thì chắc Trang đã biết cả rồi vậy có nên xin lỗi vợ không ? Anh bỗng do dự, tần ngần đứng im chờ đợi một cử động của Trang. Một lát sau, Hải vừa nhẹ nhàng ngồi xuống thành giường thì cũng vừa gặp lúc Trang đưa cánh tay che mặt xuống ôm choàng qua ngực anh, đồng thời, cất tiếng nói thật trìu mến và ấm áp :

— Em biết cả rồi. Khi anh bước lên cầu thang, dừng lại, rồi quay xuống nhà dưới thì em hãy còn thức.

Anh cho em xin lỗi nhé ! Đừng giận em nhé anh !

Nói xong, Trang đưa tay kéo đầu Hải xuống sát mặt mình rồi vuốt ve mái tóc rối bời của chồng với một dáng điệu nuông chiều vô cùng âu yếm. Trong khoảnh khắc, lòng Hải xúc động mãnh liệt vì thấy mọi người đều tốt. Loan đứng đắn trong thái độ chối từ nguyện vọng bất chính của anh. Trang đáng yêu trong cử chỉ khoan dung rộng rãi. Hải chợt thấy lòng mình nao nao và ngạc nhiên vì hiểu rằng đáng lẽ phải xin lỗi Trang nhưng đằng lướng lự thì Trang đã lên tiếng xin lỗi trước. Anh đang định tìm một lời bày tỏ nào thích hợp nhất để nói với Trang thì Trang đã mở lối thoát cho anh :

— Chị ấy tốt lắm. Em thương chị ấy lắm. Anh cũng nên kính trọng chị ấy.

Trước tấm lòng vị tha hiếm quí của vợ, Hải thấy lòng mình dào dạt một cảm giác hối hận. Anh vẫn không nói năng được gì cả, chỉ lặng lẽ đưa tay choàng lấy cổ Trang, đầu gục vào mặt gối. Trang mơ hồ đoán rằng tâm trí của chồng mình đang bận bịu với những ý nghĩ tốt đẹp nên không muốn làm xáo trộn, phân tán những ý nghĩ đó. Trang sung sướng cảm thấy lòng nhẹ nhàng và ấm áp. Nàng vẫn nằm im trong cánh tay của chồng, thích thú muốn được sống mãi với giây phút rung động bàng hoàng như muốn giữ lấy một kỷ niệm ngọc ngà thần thánh trong đời.

Hải vẫn nằm im bất động. Trang làm sao biết rõ được niềm ân hận lớn lao đang dày vò tâm tư anh. Hải nhớ lại, đã lâu lắm, những cử chỉ lạnh nhạt cùng với những thái độ thờ ơ của anh đã khiến cho Trang đau khổ, tủi sầu. Bây giờ anh mới kịp nhận thức rõ rệt điều ấy. Lâu nay, anh không hề bàn bạc, hỏi han vợ đến bất cứ một công việc nào trong gia đình vì anh nghĩ rằng những chuyện đó chẳng gây được hứng thú gì mà chỉ làm cho anh phải bận tâm bận trí. Anh lại còn coi Trang là một cái gì làm trở ngại đến quyền tự do cá nhân của anh, một cái gì rút ngắn quãng đời xuân xanh của anh. Giờ đây, anh mới thấy rõ lòng thương yêu của người đàn ông thì có giới hạn mà tình thương của người đàn bà thì vô biên. Sự hy sinh của người đàn ông thì có tính toán nhưng ở người đàn bà thì thật giản dị, bình thường. Người đàn ông thường ích kỷ, người đàn bà thường rộng lượng. Người chồng hay hoài nghi, người vợ thường giàu lòng tin. Đúng là tình yêu của Trang dành cho anh thì sâu sắc và bao la trong khi tình yêu của anh thì quá hẹp hòi, nhỏ nhen. Thì ra xưa nay, anh chỉ là một kẻ tầm thường, không hề muốn lệ thuộc vào vợ mình cũng như không hề muốn có một chút trách nhiệm nào đối với Trang. Một cảm giác ray rứt chợt làm nhức nhối khắp cơ thể anh khi anh vừa thoáng nghĩ rằng tuổi trẻ của anh đã chồng chất bao nhiêu điều bạc nhược, bần tiện, đáng khinh bỉ.

Anh tự nguyền rủa, xỉ vả mình. Bất giác, có 1 cái gì nghẹn ngào tràn lên cổ họng khiến anh thốt ra mấy tiếng nấc thê thảm hồn nhiên như 1 đứa trẻ con. Rồi anh lại nằm im, thao thức mãi cho đến lúc trời hừng đông.

Sáng sớm, anh dậy muộn hơn thường lệ, và đến sở trễ mất gần hai tiếng đồng hồ. Anh có ý đợi cho Loan đi ra ngoài phố rồi mới xuống nhà dưới vì anh không còn đủ can đảm nhìn mặt Loan.

Trưa, tan giờ làm việc, anh vẫn ở lại sở, cho đến bây giờ tối mới về nhà.

Anh đang lo sợ bắt gặp cái nhìn ngay thẳng của Loan lúc bước chân vào cửa thì cũng nhằm lúc thấy vợ anh từ trên cầu thang hớn hở bước xuống đon đả báo tin cho anh biết :

— Sao trưa nay anh không về ăn cơm ? Chị Loan về tỉnh rồi anh ạ.

Chị ấy có gửi lời chào anh đó. Hồi sáng, chị đi xem kết quả thấy có tên trong danh sách thí sinh trúng tuyển, mừng quá, chị trở về cho ba má biết.

Lời nói của Trang êm ái, ngọt ngào quá, biểu lộ một chân tình đằm thắm và bao dung cực độ. Hải bật đèn sáng lên. Ánh điện nê ông êm dịu càng khiến cho khuôn mặt Trang thêm rạng rỡ và đậm nét phúc hậu thủy chung. Hải mở to mắt, đắm đuối nhìn vào mắt Trang như mới gặp nhau lần đầu và thấy cả chân trời chói chang trong đôi mắt dịu dàng, bao bọc ấy. Rồi anh xích lại gần hơn, đưa hai tay vòng lấy cổ Trang. Anh từ từ đặt lên môi vợ những chiếc hôn nồng ấm và đam mê như muốn đền bù lại bao nhiêu hững hờ xa cách bấy lâu nay. Hồi lâu, Trang mới cất tiếng nói nhỏ nhẹ :

— Em dọn cơm anh ăn nhé !

Hải vồn vã đáp :

— Anh mới dùng phở ngoài tiệm.

Thật ra thì suốt cả chiều nay, Hải chưa hề ăn uống gì cả.

Hai vợ chồng dìu nhau lên căn gác. Ánh trăng đêm nay không còn lạnh lẽo nữa. Và không khí ấm cúng đã tan đi từ lâu lắm đêm nay bỗng kéo nhau về tụ họp, quấn quýt, bàng bạc khắp cả giường chiếu, vách, tường, khung cửa.

Bằng một tinh thần thanh thản nhất, Trang hớn hở lên giường nằm trong một dáng điệu thoải mái hiếm thấy trong khi Hải đến ngồi bên chiếc bàn nhỏ, lấy cuốn nhật ký ra, hí hoáy ghi lên những trang giấy trắng tinh phảng phất mùi thơm dịu :

«Hơn bốn năm qua, mình chỉ sống với cái tôi bé bỏng, tham lam, ti tiện.

Đã lãng phí bao nhiêu thì giờ và tuổi trẻ. Bây giờ thấy nuối tiếc và ân hận vô cùng. Nếu không có Trang, không có một tấm lòng độ lượng cao cả, không có một tình yêu bao la, nồng nàn thì biết đến thuở nào mình mới kịp mở mắt ra nhìn rõ lòng mình và nhìn thấy chân lý của cuộc sống. Cuộc sống đang diễn ra gay go, quyết liệt hàng giờ hàng phút, tại sao mình cứ nhắm mắt, quay lưng, lủi thủi cất bước 1 mình và gục đầu rên rỉ thở than vì những đòi hỏi rất đỗi riêng tư không được thỏa mãn ! Bây giờ nhớ lại những ngày tháng lang dang trôi qua, với chuỗi sống bạc nhược, tối tăm, phù phiếm chan hòa cảm giác nhầy nhụa, mê hoảng và buồn nôn, chán mửa, chao ôi ! sao mà thấy ghê tởm vô cùng. Mình chưa làm tròn 1 phần nhỏ nhặt bổn phận của 1 người chồng bình thường trong gia đình, thì làm sao có thể làm 1 chiến sĩ xã hội trên mặt trận chiến đấu và kiến thiết đang diễn ra sôi nổi trên đất nước thân yêu.

«Trong hoàn cảnh miền Nam đang sôi sục, so với những nỗ lực phi thường của hàng triệu nhân dân đang ra sức chiến đấu chống với mọi thế lực bạo tàn, áp bức, thì sự cố gắng «làm lại cuộc đời» của mình quả là chuyện vớ vẩn, nhỏ nhoi. Nhưng đối với mình, thái độ quyết tâm đó, nếu được thể hiện trọn vẹn, thì vẫn là máu, là nước mắt rất quí giá. Nó đánh dấu một giai đoạn sa ngã trong đời mình đồng thời nhắc nhở mình luôn luôn đứng thẳng và dũng cảm tiến tới trên con đường còn nhiều khó khăn cần phải khắc phục và vượt qua mà đi cho tới đích. Đi mãi. Hiên ngang và chủ động bước những bước nhanh chóng mà vững chắc. Không thể đi chậm lại được nữa»...

Ngay những độc giả khó tính kinh khủng cũng đã xác nhận tuần báo hay nhất, đẹp nhất, trẻ nhất bây giờ là :

Tiểu thuyết thứ năm

Bài vở phong phú, tốc bạo, sôi động, do những nhà văn nhà thơ có tên đã được cả nước tín nhiệm : NGUYỄN THỤY LONG, NGUYỄN ĐÌNH THIỀU, NGUYỄN THỊ THỤY VŨ, NGUYỄN VŨ THANH THƯƠNG HOÀNG, NGUYỄN ĐẠT THỊNH TẠ QUANG KHÔI, TÔ NGỌC, HOÀNG TÂN, HÙNG PHONG BS LƯƠNG THIỆN văn văn...

Tuần báo của đủ mọi tầng lớp xã hội : Học sinh, quân nhân, công tư chức, thương gia, nội trợ... đã đọc là phải khoái !

Ngày hôm nay đã phát hành T.T.T.N số mới nhất : 25đ

Ông Mãnh Súng Vàng

Nguyên tác **IAN FLEMING** — Bản Việt văn của **NGUYỄN-NGỌC-TÚ**

LƯỢC KỂ CỐT TRUYỆN : Sau gần một năm biệt tích, buổi sáng hôm ấy James Bond thình lình xuất hiện ở Luân Đôn, xưng đích danh 007, đòi tiếp xúc với cụ Tổng Giám Đốc IS để báo cáo công tác như thường lệ. Với điệu bộ của một kẻ mất hồn, hắn lọt qua bộ phận kiểm soát và dùng súng bắn Cyanide «ám» ông TGĐ... nhưng thất bại.

Thì ra 007 đã bị KGB Sô Viết «tẩy não», tuân lệnh đại tá Boris để chơi đòn «trò ruột hại thầy» ! Hành động trong vô thức, 007 đã ngất xỉu và được IS cho xuống An dưỡng viện chạy điện để «tẩy não». Theo lệnh của TGĐ, khi bình phục James Bond phải đoái công chuộc tội bằng cách bay sang vùng biển Caribê tìm Ông Mãnh Súng Vàng tay bắn mướn ác ôn số 1 của KGB, từng hạ sát nhiều «giăng» IS và CIA trong vùng. Tình cờ 007 đụng Súng Vàng ở ngay Ja-mai-ca...

— 36 —

CHƯƠNG VIII

«Phụ Tá» Đặc Biệt, Tạm Thời

Chủ nhà hàng Ru bi móc lò :

— Uả không dẹp xâu cơ bạc cho nhiều thì lấy tiền đâu «đầu tư» vào những mục xương xẩu, cay đắng như thế này bạn ? Xin loan báo cho bà con hay là tiền vốn tụi mình bỏ vô đây nghe chừng cũng đã bộn... nhưng ăn lời thì chắc chắn sẽ cóc có gì, ngoài cái miếng bí tết tụi mình đang dẹp đây ! «Thằng này» quả quyết vậy đó !

Vừa nhão nhó, Ruby vừa lấy đĩa xiên miếng thịt bò giơ giơ lên làm hiệu. Lúc ấy thằng Paradise nhoài người ra hỏi thăm :

— Ê, thật không đấy, Ruby ?

— Uả, sao không ? Tao đã nhiều lần cảnh cáo bọn anh em tao bên nhà rằng cái cái «Trung tâm Du hí» này sẽ có chuyện để cho chó ăn, chắc chắn vậy đó ! Nhưng bọn chúng điếc đâu, chẳng thằng nào chịu nghe.. Coi kìa, tiền triệu xuất ra 3 năm rồi đó ! Cả số tiền tụi mình ứng ra lần thứ nhì cũng sắp «đi» hết, vậy mà Đại lữ quán vẫn chưa chịu xong hẳn... từng thứ nhứ ! Điệu này là tổng hỏng chả !

Ru bi chắc lưỡi, lắc đầu. Cả bọn lại ào ào đem vấn đề này ra mổ xẻ dưới nhiều hình thức, toàn những lý thuyết không ! Trong khi đó ở bàn Ông Mãnh chẳng ai buồn lên tiếng. Chủ nhân đã ít lời, mà khách cũng không phải loại thích ăn nhậu, đấu hót lăng nhăng. Cha nội Hendricks ngồi lỳ một đống... như cục «pho mát» Hòa lan. Còn bị thằng ngồi bên «kỳ» rõ giọng lưỡi thằng Ruby, nên đâm ra kỳ lạ, nhìn trừng trừng tận mặt kẻ nào dám nghe nó nói !.. «Điệu này Ông Mãnh khó lòng ở chức «du hí» được rồi !» Bond đánh hơi thấy vậy..

Tiệc tan, ai về phòng nấy. Bond không muốn về phòng anh, vì tuy có máy lạnh mát mẻ thật, nhưng anh thấy hai màu xám, trắng ở căn phòng này tang tóc thế nào ấy. Chỉ bằng kiếm chỗ nào có bóng mát ngả lưng đỡ một chút buổi trưa... Đi vòng phía sau, đi qua bờ rác mới toanh, anh nhặt lấy lưỡi dao mất cán và đi tới nữa, đi ra mé biển. Trời nóng thật nhưng nhờ có thứ gió mà dân đảo Ja mai ca quen gọi là gió Lương Y nên cũng không đến nỗi ngột ngạt lắm.

Anh cởi áo vét, tháo cà vạt, ngả dựa lưng nghỉ dưới một gốc nho dại. Lát sau, lấy lưỡi dao sét cố vạc một thân cây sồi gần đó để làm 2 miếng chặn nhét khe cửa. Vừa làm, Bond vừa mơ mơ ngắm mây anh đã trắng đang «xe cát biển đông». Chừng làm xong, anh bật ngửa người, nằm lơ mơ nghĩ đến em bé !

Giờ này hẳn là giờ em ngủ trưa, trong một vi la nào đó ở ngoại châu thành Kingston, có thể ở triền núi cao cao một chút cho mát. Dĩ nhiên em phải nằm mùng, đắp hai ngày cóc có muỗi. Trời nóng cỡ này, em phải trần truồng là cái chắc ! Nhìn qua lớp mùng chỉ thấy một thân hình thon dài trắng nuột nà vẫn úp sấp lưng, nhưng chẳng cần đoán cũng biết là ở khoảng môi trên và ở cái khe bờ giữa hai đồi ngực phải lấm tấm mồ hôi. Cũng chờ mớ chân tóc ướt rượt...

Và Bond ở đâu mò tới, trút bỏ mớ quần áo, rồi len lén vén cạnh mùng chun vô, hết sức nhẹ nhàng... để em bé khỏi mất giấc. Nhưng kìa, em đã quay mặt lại và nhận ra anh nên đôi tay mềm mại đã giơ ra, mơ mơ màng màng gọi sẽ : «Anh... anh James !»

Chính vào lúc đó James Bond đang dựa lưng vào gốc nho dại ngủ lơ mơ bỗng giật mình sực tỉnh. Chẳng có em bé Maria quái nào hết, gần hai trăm cây số đường đất đã chia cắt hai người ! Anh sượng sùng nhìn đồng hồ : Chết, 3 rưỡi rồi... Phải trở về phòng tắm qua loa... rồi thử xem 2 miếng gỗ chặn khe cửa có hiệu quả gì không rồi mới xuống văn phòng.

Thấy bóng anh đi ngang quầy, thằng Quản lý ăn mặc chỉnh tề, mặt mày tươi tỉnh đã cất tiếng gọi với :

— Ê, ông... Ha za ! Hình như ông chưa gặp Travis, chú phụ tá của tôi, phải không ?

— Đúng vậy, tôi chưa gặp hắn.

— Vậy mời ông quá bộ vô văn phòng một lát, BẮT TAY hắn một cái... được không ạ ?

— Xin để khi khác... Bây giờ tôi mắc bận. Chỉ có mấy phút nữa thôi.

Tưởng thoái thác vậy là xong, nào ngờ quản lý Nick bước hẳn ra ngoài, xáp lại gần anh xoè rỉ tai :

— Này, này... Hắn cần gặp ông lắm đấy, ông Bond !

Trời đất, tiếng Bond ngay cạnh tai làm anh giật nảy mình ! Cái nghề ác ôn này thường có những cú «hố» động trời vậy đó. Cứ mải lo theo đuổi những gì ở tận đâu đâu, trong khi mối hiểm họa kế bên lại hoàn toàn mù tịt. «Nướng mắt, ngửa cổ, để hết tâm trí vào phía đầu trong khi chính cặp mắt mình sắp đụng phải khúc đuôi... mù đến nơi ! Nhưng cặp mắt thằng quản lý này quả có cái gì kỳ kỳ... Nó nháy nhó cái vẻ «bỏ bịch» hoặc «tụi mình cùng một bọn» của dân điếm, gặp điếm của bọn đồng tính ái nhận nhau. Hay giữa những kẻ cùng nghề, nhất là đang gặp phải thế bí, cái nhìn giục giã : «Mau lên nghe, nguy rồi đó...»

Bond vội mau mau theo chân nó, vào văn phòng đằng sau quầy quản lý. Thằng phụ tá Travis của nó đang lúi húi tìm hồ sơ trong tủ. Một thằng bự con nhưng coi bộ người gọn, chắc. Chừng nó quay lại mới thấy rõ bộ mặt gân guốc, rám nắng, mớ tóc vàng hoe để xõa. Mà, cánh tay mặt của nó lại là một cánh tay giả bằng thép ! Bond dụi mắt nhìn cái miệng của nó đang ngoạc ra cười...

— Ồ hay, lại mày, thằng khốn ! Mày cũng dính vào vụ này sao, quỷ ?

Bond tiến nhanh về phía nó, không bắt tay mà thân mật dấm cho nó một phát vào bả vai «Gớm, 3,4 năm rồi đấy nhỉ...»

Thằng phụ tá Travis cười toe toét :

— Ê, tao không phải Felix Leiter của CIA đâu nghe mày ! Phải kêu tao bằng «xừ Travis», kiểm soát viên tài chính của Hãng Bảo Kê Morgan, tạm thời biệt phái sang làm đỡ cho Đại lữ quán Lôi Điện đó ! Tao đang «điều tra» một thằng ở đây xem nó có thành tích «ăn lường ở quịt» không, cái thằng tự xưng Mac Ha za lão lếu gì đó... Chịu chưa ? Biết điều thì nhận hết đời khai lý lịch liền !

(Còn Nữa)

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA **SƠN NAM**

TÓM TẮT MẤY KỲ TRƯỚC : Cách đây 80 năm, vùng Hòn Chông (Hà Tiên) là một tiểu quốc do ông điền chủ nhiều quyền thế cai quản, được gọi là ông chúa Hòn. Cậu Hai Điền, trưởng nam của ông chúa đã ngạo mạn hạ nhục ông Bá Vạn người quản gia. Bởi vậy Bá Vạn âm mưu giết ông chúa và cậu Hai để đem đứa con rơi của ông chúa là thằng Cầu lên thay thế, dưới quyền giám hộ của cô Huôi, người tỳ thiếp xinh đẹp. Ông chúa và cô Huôi đến Lung Tràm để săn theo rừng, nơi này Bá Vạn bố trí kỳ lưỡng, chờ cơ hội cho người giết.

Để cậu Hai đừng nghi ngờ, Bá Vạn không chứng kiến cuộc săn heo ấy. Ông ta đến gặp cậu Hai Điền để theo dõi cậu.

— Kỳ 47 —

Anh ta vẫn không trả lời, khoanh tay trước ngực, rồi quát lên như con thú bị thương :

— Sát ! sát !

Bá Vạn và cậu Cầu đứng dậy một lượt, nghĩ đến một vụ ám sát. Bọn Sơn Đông Mãi Võ này phải chăng là tay sai của bà chánh thất muốn lợi dụng cơ hội để lật ngược tình thế ? Nhưng Bá Vạn và cậu Cầu lầm to. Anh ta nhảy tuốt qua cái vòng lửa. Qua bên kia, anh ta đứng dậy, mỉm cười rồi day qua cậu Cầu mà xá ba lần !

Cậu Cầu bất đầu nổi giận :

— Mầy khinh tao ! Lại đây !

Anh nọ đến trước mặt mà trình bày :

— Thưa ông, tôi liều nguy hiểm để cho cậu vui mắt.

— Nhưng tại sao mầy cười ? Tại sao mầy kêu tao bằng cậu ? Tao...chém mầy !

Bá Vạn phập phồng lo sợ. Nếu tên mãi võ này là tay sai do thám của quân Lang Sa thì việc chém giết quả là hành động khiêu khích, bỗng dưng mà rước lấy tai họa cho cả vùng Hòn Chông.

Ông nói :

— Thưa ông...nên bỏi kỳ lưỡng..

Cậu Cầu lườm Bá Vạn :

— Đây là chuyện của tôi. Tôi giết nó.

Rồi nhìn anh chàng mãi võ.

— Ai dạy mầy cái tật hỗn láo !

Anh chàng nọ nhìn vào cậu Cầu như để dò xét ngầm, lát sau mới nói :

— Dạ, người Lang sa dạy tôi ! Muốn được yên thân, cậu nên cầu hòa với người Lang Sa.

Vì sống quanh quẩn ở núi Mo so nên cậu Cầu chẳng hiểu gì cả :

— Lang Sa là thằng nào !

Bá Vạn quả quyết rằng bọn mãi võ nọ là quân do thám nên ra lịnh :

— Hộ vệ đâu ? Bắt bọn nó !

Bọn Sơn Đông mãi võ bỏ bỏ vang rân trong khi bọn hộ vệ tìm cách bao vây. Dân chúng chạy tán loạn trong khi Bá Vạn và cậu Cầu chạy trối chết về phía tư thất. Cuộc tranh tài diễn ra trong chớp nhoáng rồi tự giải tán vì bọn Sơn Đông rút lui quá nhanh. Chúng huơi mấy cây đinh ba, chày, song kiếm rồi chạy xuống núi. Đó là sự may mắn cho bọn hộ vệ vì nếu bọn Sơn Đông kháng cự thật sự thì làm sao bọn chúng chống đỡ nổi với những cây đao ngắn.

Cậu Cầu về nhà, gọi đứa nữa ở :

— Quạt cho mát coi !

Rồi day lại :

— Ủa ! Sao có một đứa hè ? Ba bốn đứa quạt một lượt cho nổi giông nổi gió.

Bá Vạn vuốt mồ hôi trán, theo sau mà nói :

— Thưa ông, đóng cửa lại ! Bọn nó dám làm loạn.

Cậu Cầu cằn nhằn :

— Ông già rồi mà ông còn nói bậy nói bạ. Thằng nầy chưa sợ bất cứ ai. Lát nữa, bọn hộ vệ bắt được thằng nhảy vòng lửa về đây, chờ coi ! Nếu sợ thì ông lại trước bàng ba mà trốn chúng.

Tôi thân biết chừng nào ! Bá Vạn không dám cãi cậu Cầu. Đứng trước hàng ba, ông liếc về phía xóm chợ. Mấy tên bộ vệ cúi đầu đi lững lờ như bầy chuột mắc mưa. Đúng là họ đã thất bại và bọn Sơn Đông mãi võ đã tẩu thoát.

Cậu Cầu hỏi :

— Tụi nó đâu ? Dấu bọn Lang Sa tới chưa ? Lang Sa là cái giống gì ?

Bá Vạn đáp :

— Bọn bộ vệ không bắt được ai hết. Bọn do thám chạy trốn rồi.

Bỗng dưng mà cậu Cầu cười ha hả :

— Bọn Lang Sa chạy trốn thì... đâu đáng sợ. Ông hồ hoảng làm náo loạn dân chúng. Từ rày về sau, ông đừng sợ bóng sợ gió như vậy nữa...

oOo

Hai ngày liên tiếp, Cậu Cầu vắng mặt, lý do rất đơn giản : Cậu về núi Mo so để thăm mẹ và ông ngoại. Mười Hầu bày cho dân chúng ăn uống linh đình và tuyên bố rằng năm tới cậu Cầu sẽ miễn tất cả nợ ăn và địa tô.

Người chờ đợi cậu Cầu là cô Ngó. Cô buồn phiền vì thái độ gần như bạc bẽo, vô tình của Bá Vạn. Bá Vạn phải chăng đã quên đêm ân ái, trước khi xảy ra việc săn heo rừng ? Cô Ngó hơi buồn tẻ, trở thành góa phụ. Cô không được tái giá vì vùng Hòn Chông này chẳng còn ai xứng đáng với cô. Ngoài ra, còn dư luận và áp lực của cậu Cầu.

Mấy ngày qua, cô trông mong Bá Vạn. Cô tiếp xúc với Bá Vạn là điều hợp lý, chẳng ai xuyên tạc được. Hai người gặp nhau là để bàn bạc «việc lớn» có liên quan đến tài sản mà ông chúa Hòn để lại.

Những cuộc gặp gỡ vụng trộm ấy sẽ đem cho cô niềm an ủi duy nhất.

Cô gọi :

— Cậu Ba đâu rồi ?

Cậu Cầu bước vào nhà :

— Thưa má, tại sao còn là cậu Ba ! Là cậu Hai chớ !

Cô Ngó biết rằng cậu Cầu đang kiêu hãnh bèn vội sửa chữa :

— Ừ ! Thì cậu Hai, má quen miệng. Hồi đó thằng Hai Điền còn sống, nó là đứa thứ hai.

Cậu Cầu đáp :

— Má đừng nhắc tới nó nữa. Bây giờ, con là ông vua rồi.

— Bà chánh thất, cô Huôi và ông Bá Vạn đối xử với con ra sao ? Con nên kính trọng và nghe lời mấy người đó. Má buồn vì quê mùa, ăn nói không lịch thiệp.

— Má về Hòn Chông ở với con...

— Chưa được đâu. Hễ má về thì thiên hạ dòm dỏi...

— Chuyện đó thiên hạ bàn tán rồi bỏ qua chớ gì ! Ai mà không biết ba con với thằng Điền bị cô Huôi và Bá Vạn giết. Tụi đó lợi hại lắm.

— Nhưng nhờ đó mà con thêm oai quyền. Đừng nói vậy không nên.

Vì gia tương, cô Ngó muốn cho bà chánh thất và cô Huôi đi xa Bá Vạn. Cô hỏi :

(Còn nữa)

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIẾN, TRỌNG - TẤU, TÔ - NGỌC

Chính Luận

CÚN !

★ NGUYỄN HẢI

KHÔNG hiểu sao tôi bỗng dưng mến hắn một cách lạ lùng, hắn là một chú chó con ; tôi tạm gọi là Cún vậy. Trong khi cả nhà tôi đang quây quần ăn với bữa cơm chiều thì hắn đâu lò dò tới, miệng sải bọt mép, ngước lên nhìn những món ăn nóng hôi hổi gắp lên miệng chúng tôi. Em tôi vội vã nhảy xuống bàn xua đuổi hắn đi. Nhưng có lẽ vì quá đói nên hắn không màng cự lại mà cứ lủi mãi vào phía trong góc nhà, trong khi đôi mắt vẫn cứ hau háu, như van nài...

Mẹ tôi khẽ bảo :

— Thôi kệ, tội nghiệp nó con, cho nó miếng xương sườn đi.

Cha tôi phụ họa :

— Mèo vô nhà thì khó, chó vô nhà thì khôn ! Này giờ tôi vẫn chú ý đến nó. Bộ lông vàng hoe rám nắng chắc đã đi nắng rất nhiều, mình còm trông tiều tụy quá lại thêm cái đuôi trông dơ dáy làm sao ! Có lẽ cu cậu đi giành con mồi đến thua chạy thụt mạng đến đây như thế này chứ gì ? !

Tôi nhẹ nhàng bước xuống quăng cho hắn ta một miếng xương. Hắn ta tha vào góc nhà tôi «xơi» một cách ngon lành.

Quái ! Nhưng sau bữa ăn đó hắn ta lại ở lì nhà tôi, đàn em tôi rất khoái tha hồ mà đùa nghịch với hắn ta.

Công cuộc tạm yên xuôi từ đó, nhưng tôi vì « già đầu » nên phải lãnh công việc săn sóc hắn ta ngày hai bữa. Nào tắm, cơm nước, đi kiếm hắn xích lại khi bị gà mẹ đá «tơi bời hoa lá» vì «lấu táu» phá đàn gà con, tối đến phải dẫn hắn đi làm công việc vệ sinh !

Có nhiều lần bực quá tôi phát cáu đá hắn 1 cái kêu «oẳng ! oẳng» trông thật thảm hại. Nhưng về sau vì quá quen với công việc nên tôi càng thích thú khi phải làm những công việc «hầu hạ» đó cho hắn.

Nhưng ! (lại tiếng nhưng quái ác) chẳng có việc gì có thể gọi là yên cả. Không sóng gió thì cũng ba đào, vì không thể sống trong vùng mất an ninh, đêm đêm vọng về những tiếng súng nên gia đình tôi phải di cư. Đi trước là lũ nhóc tì cùng cha tôi. Mẹ tôi thì phải lo việc nhà cửa xong mới về sau được. Đáng lẽ vì phải bỏ cu cậu (Cún) ta cho hàng xóm nhưng mẹ tôi thấy thương quá không nỡ phải để cho hắn ta ngày đêm chui núp trong nhà mặc dù chúng tôi đã đi khỏi.

Thế rồi mẹ tôi dùng đường hàng không ở xứ buồn muôn thuở (Ban mê Thuột) mà về Saigon cùng với hắn ta, có lẽ vì không quen với việc « đằng vân giá vũ » nên hắn ta ngất lên xỉu xuống không biết mấy lần, dù có đồ ăn ngon cũng không màng xơi với đớp !

Thế mà... khi về nhà mới, vừa trông thấy chúng tôi cu cậu mừng vui quá nhảy cỡn lên, ngoắc đuôi lia lịa quên cả tấm thân đầy mệt nhọc...

Ở tỉnh thành thì không thể ngày một mà gò bó xích sắt hắn ta được nên cha mẹ tôi quyết định đưa hắn vào nhà nội tôi ở Bà Chiểu. Ngày đó tôi cùng tụi em tôi phản đối kịch liệt nhưng đành xuôi tai khi nghe lời nói của cha tôi là hứa : «Mỗi tuần lễ sẽ cho vào thăm nó một lần». Lần đầu thì có thiệt nhưng sau thì tụi tôi hầu như quên lãng cu cậu đi. Ấy mà khi nhắc đến nó là cả nhà tôi bùi ngùi : «Có lẽ giờ đây Cún đã lớn lắm rồi nhỉ !»

✠ ✠

Cười

ĐỐ CHỊ CÁI NÀY

Bi thấy chị Mai đi qua, bèn gọi lại, rồi đưa nắm tay ra, và nói với chị Mai 1 cách hãnh diện, tự đắc.

— Đố chị, trong tay của em có cái gì.

Chị Mai tỏ ra suy nghĩ, không biết ất giáp thế nào, thì Bi nói tiếp :

— Em đố cái này, nếu chị mà nói trúng, em sẽ thưởng chị cục kẹo trong tay của em.

Chị Mai cố gắng nhịn cười :

— Nè, cứ đoán nhé ! Cục kẹo đó, trúng hôn !

Bi ngơ ngác... phục môn bói đoán của chị Mai quá tài tình.

LY NGỌC PHON

Mấy Châu !

Trong giờ Địa Lý cô giáo giảng bài về các châu trên thế giới. Bỗng cô thấy Tèo ngủ gục

Cô : Tèo trên thế giới nầy có mấy châu

Tèo : dạ...1...1...1...4... dạ 6 châu..

Cô Kể xem

Tèo : dạ... châu Á... châu âu châu phi châu úc, châu mỹ và... châu chấu...

Cô : 1...1... !!!

TÔN THẤT QUẢNG

HÀ

★ HOÀNG LƯƠNG CHÍNH

MỘT giờ mười lăm ! Thu bồn chồn nhìn ra cửa. Con nhỏ Hà vẫn chưa tới. Rõ bực ! Hẹn với người ta một giờ đến rủ đi học thế mà giờ nầy vẫn chưa thấy mặt mũi đâu cả. Ánh nắng trưa như làm Thu tức bực thêm lên. Cái điều nầy chắc nó cho mình tuột dù mất ! Ừ mà cũng có lẽ phải đấy. Hôm qua trả bài thi kỳ đệ nhị lục cá nguyệt, Thu hơn hẳn « nhỏ » Hà ba điểm, giật phăng các chức vị « khôi nguyên » đẹp đẽ khỏi tay nó ! Lúc ấy, Thu thấy mắt nó chớp nhanh và hơi ướt, còn tay nó thì run run vì tức.

1 giờ rưỡi ! Chết rồi, 2 giờ đã vào học thế mà bây giờ chưa đi. Hà ơi là Hà ! mày báo hại tao rồi Hà ơi ! Thu tất tả đội chiếc nón lá lên đầu, phóng 1 mạch ra xe đạp nhảy phóc lên yên rồi đạp vội. Con đường dài vắng vẻ và không 1 ngọn cây, thật là nóng. Vừa đạp, Thu vừa cảm thấy 1 sự tức giận lan dần lên đầu óc. Chẳng hiểu sao nó lại lỡ hẹn với Thu. Thà là nó nói thẳng vào mặt Thu rằng : tao tức mày lắm đó Thu. Mày hơn tao rồi đó, mày vừa ý chưa ?» và nó đừng có hẹn gì với Thu cả thì cũng còn đỡ. Thế là nó giận Thu, Thu giận nó. Hết rồi Hà ơi, hết rồi tình bè bạn giữa mày với tao... Thu giơ tay lên vuốt mấy giọt mồ hôi đang lăn dài trên trán. Đường tới trường vẫn còn xa. Thu ném 1 tia nhìn xuống đồng hồ đeo tay. 2 giờ kém 5. Thu giận dữ đạp mạnh chiếc pê đan...

Thu lặng người nhìn chiếc cổng trường to lớn đã khép kín. Hai giờ mười lăm ! Quá giờ vào học còn gì ! Bác gác dan đưa tay xua xua như khuyên Thu quay về, rồi cúi xuống tiếp tục quét sân. Thu uể oải trèo lên yên. Đôi chân mệt mỏi vì quãng đường khi nẫy, chậm chạp từ tốn. Mắt Thu cay cay vì men giận bốc lên. Hẳn là «nhỏ» Hà đang mỉm cười thỏa mãn khi thấy chỗ ngồi trống trải của Thu. Thu lầm bầm mắng nhỏ nó một hồi.

Cơn giận cũng theo đó tan dần một cách nhanh chóng. Thu đạp nhanh chiếc xe đạp về nhà...

Tiếng chuông cổng reo vang. Thu buông bút xuống, nhìn qua cửa kính. Ai đến giữa trưa như vậy. Vừa về, chưa kịp làm bài lại bị quấy rối. Thu ra mở cổng. Một đứa bé gái, ngơ ngác nhìn Thu hỏi :

— Thưa chị đây có phải là nhà chị Thu không ạ ?

Thu mỉm cười, vuốt đầu nó đáp :

— Ừa ! Chi đó em ? Chị là Thu đây !

Thu thoáng thấy một ánh mừng rỡ trong cặp mắt ngây thơ của nó.

— Chị Hà nhờ em đưa cho chị cái thơ.

Thu cau mày. Lại Hà ! Hồi trưa này cho người ta tuột dù rồi còn bầy đặt đưa thơ từ chi vậy. Thu chợt nhìn đứa bé gái. Ừa ! Nó giống Hà quá. chắc là em đây :

— Đưa chị coi đi em.

Đứa bé dúi vào tay Thu một tấm giấy vò nát. Thu giở ra đọc nhanh :

«Hà mệt và ốm nên lỡ hẹn với Thu, Thu đừng giận nhé. Hà biết là Thu sẽ lỡ buổi học nầy nhưng chẳng có thì giờ để báo cho Thu biết. Có lẽ mai Hà cũng sẽ nghỉ. Hà biết Thu sẽ hiểu lắm, nhưng Thu ơi ! Hà sẽ không bao giờ để tình bạn mình sứt mẻ vì một việc còn con như hôm qua đâu Thu ạ. Thu chắc cũng nhớ bài học công dân tuần trước chứ ? Cô đã giảng rằng ganh đua không phải là ganh tỵ Thu nhỉ. Hà mệt quá Thu ạ. Thôi, giờ thì Hà xin ngừng bút tại đây và thành thật xin lỗi Thu».

Thu chợt nghe niềm thương cảm và kính phục dâng lên. Hà ơi ! Thu xấu quá, Thu đã hiểu lầm Hà quá nhiều, giờ thì sự thật rõ rồi Hà ạ ! Tình bạn cao quí của chúng mình sẽ được hàn gắn lại Hà nhỉ ?

Thu thấy mắt mình ươn ướt...

Thu đã khóc...

✠ ✠

hộp thư

DIỆU-TRINH trả lời

Bài nhận được (tính tới ngày 10.5.69)

Thiên tài Beethoven (Vũ Linh Linh) Giòng suối (Nguyễn Thái Hùng). My my (Thanh Hương) Màu trắng em yêu, Tuổi ngọc (Ngọc Yến), Những môn học (Nguyễn thị mưa Hồng), Giờ Viết văn, Khi mùa mưa đến, Hội ngộ, Chuyện quê hương (Ngọc minh Châu). Bốn đoàn ca, Hạ, Màu hoa trắng. Hoa mai trắng. Loài thảo dại, Mơ ước (Hải Yến Linh Thy), Con hạc (H. Hoài), Chim hoàng anh, Ước mơ (My my)

Hạ trắng, Lời ru cho anh, Con búp bê (Lan Viên), Câm lặng, Niềm đau dĩ vãng (Hoàn Yên), Vào hạ (Hữu Tường). Đi chùa, Người lính chiến, Tôi yêu (Kiều Thu), Những buổi họp đoàn, Tà áo trắng (Tịnh Tú), Phượng, Nguyện cầu (Hoài Dung), Nhớ trường, Nắng tình quê chiều mưa (Thanh Vân). Năm ấy bọn mình (Tôn thất Quảng), Tuổi học trò, Tiễn đưa Mồ côi Lời cho mẹ (Mộng Điệp)

Nhìn vào mắt em Hỏi thăm, Thời gian, Tay gầy của ngoại, Yêu tuổi ngọc, Ươm mộng, Ca dao ngày xưa, Thuyền nan, Tháng ngày lửa hạ (Ngọc Minh Châu), Chập chững (Mai Phương), Tổ chim non (Chân Dung), Cu Tý, Những khuôn mặt thân yêu (Thụy Nguyên). Nhớ em (Uyên Trinh) Ngày thơ (Nguyệt Khanh), Hè ơi thương nhớ, Hoa quê hương (Phương vi Thảo). Tình mẹ (Bữu Châu), Bé xin ngoan, Tình văn Chương (Đoàn kim Ánh).

Tôi yêu màu hoa trắng (Thanh kim Hiếu); Trăng đại dương, Lời mẹ Lúc ban đầu (Thanh Tâm), Nhớ về ngoại, Giấc mơ thanh bình (Hồng Hoa), Miền Trung em (Uyên Trinh), Quê hương và chiến tranh (Xuân Mai) Trăng sầu, Mưa đêm, Xin mùa hè qua mau, Bàn tay của bé, Chim họa mi và bé (Bùi văn Hiến) Cánh diều no gió, Nắng hạ, Trưa hè, Vườn thơ nhỏ, Kể chuyện trong mơ, Nước mắt thủy tinh, Hạ buồn, Nỗi buồn, Mưa trong rừng (Thanh Hồng Phượng).

Sẽ làm thơ, buổi chiều (Thủy) Đuổi bướm chiều, lời cho quê Việt, Lời cho mùa hè, An phận trong thư, Giã từ. Lời cầu trong đêm (Việt hoài An) Mùa hè (Ngọc Nga), Mùa phượng vĩ (Bữu Châu), Mùa hè (Thục Linh Thư cho bạn, Hoa lan tím, Hạ nắng, cụm mây, Hạ (Vỹ uyên Hằng), Loạn cuồng, Truyện chúng mình (Bích Liên), Bài học ngụy trang, Sau lưng chiến trận (Lê phương Khanh).

Bé và chim, Ngày nào đó (Băng Sa) Viết cho ba mẹ (Bữu Châu) Tôi sẽ đi thăm (Chấn Vũ) Nắng hè (Long Tiên), Mưa xe Honda (Đỗ thị Đông), Hè buồn (Hạ loan Nga), Tâm sự hồi chánh (Trần ngọc Phượng). Bước đêm (Thuận An), Quê mình. Xa rồi Mới quen (Huỳnh Hoa), Thơ 8 chữ, Chỉ 1 lần. Xóm đêm. Buồn trong đêm, Màu áo trắng (Hải Yến Linh Thi)

Tình thương của bé (Bạch Lan), Khóc cho quê hương (Triết Giang) Nỗi sợ của Trâm (Đ. Minh), Đôi bạn (Kiều Mai) Vui hè, Hoàng hôn ở biển, Học chăm (Bích Thủy), Thuở ấy Mây trắng bay, Thơ ngây, Viết lưu bút (Thanh hồng Phượng). Tưởng nhớ Huế đô (Kiều Mai). Nỗi cơ sầu (Đoàn kim Ánh), Nhớ về xứ lạnh (Bữu Châu).

Người về hỏa tuyến, Giận dỗi (Ngô kim Thu), Mộng đêm trăng (Nhật Nguyệt), Cánh diều, Mùa tựu trường, Giờ chơi, Hè về (Nhật Dương), Tâm sự những kẻ không thuộc bài (Thiên Dương), Giận hờn, Kỷ niệm (Đỗ Đỏ), Buồn (Nguyễn ngọc Tuyết), Quê tôi (Như Lan), Nhịp đàn (Đoàn kim Ánh), Khoảng trống tâm hồn (Nhật Linh Linh), Tuổi dại ngọc ngà (Thục Trang), Hoài nhớ Bài thơ cho mùa hè (Huyền Trang).

(Xem tiếp trang 8)

hương nhụy LY TAO

Đêm ! Đêm ?

Trìu mến về Hương Thủy

Đêm bao trùm vạn vật
Thế gian màu u tối
Chịu ảnh hưởng đêm đen
Ngập chìm trong bóng đêm

✠

Đêm làm ngưng sinh hoạt
Sau một ngày mệt mỏi
Của người dân lao động
Tần tảo cuộc sống êm

✠

Đêm buông màu u ám
Giúp những mái đầu xanh
An lành trong giấc ngủ
Để mai ngày tươi sáng
Vui vẻ bước đến trường
Nơi đào tạo mầm non
Tương lai của đất nước
Đêm màn đêm u tối
Bao viễn ảnh xảy ra
Cho nước Việt đau buồn
Chiến tranh vẫn tiếp diễn
Để gây vào lòng dân
Người con dân đất Việt
Những oán hận căm thù

✠

Đêm, màn đêm buông xuống
Khiến mẹ già đau buồn
Mòn mỏi ngóng tin con
Nơi xa ngoài biên ải
Bao con yêu của mẹ
Oai hùng trên cây súng
Xông pha vào chiến địa
Tranh đấu với quân thù
Đem yên vui về quê mẹ

LINH VŨ

Gió thu

Từng đợt gió lạnh lạnh
Cuốn những lá vàng rơi
Nỗi buồn Thu bên cạnh
Canh cánh mãi không vơi

●

Bên mảnh lá vẫn rụng
Muốn lấp cả đường xưa
Trời xanh mây tan tác
Gió vuốt nhẹ rèm thưa

✠

Gió Thu trên đường vắng
Tìm hồn khách lang thang
Thu về buồn man mác
Lệ ướt buổi Thu sang...

LÊ HỮU HIẾU Phan Thiết
(Hoa Tím 69)

Việt Nam

Em yêu nước Việt Nam
Hình chữ S cong cong
Với màu vàng hiền dịu
Em yêu nước Việt Nam
Là nơi em đã sống
Đã lớn và nô đùa
Cùng thầy bạn quí yêu
Cùng anh chị cả nhà
Em yêu nước Việt Nam
Với giòng Cửu Long giang
Xuôi dòng êm đềm chảy
Với bóng dừa quê em
Với trang sử oai hùng
Với núi non hùng vĩ
Phải bao phen chống giữ
Em yêu nước Việt Nam
Yêu những bác nông phu
Làm việc ngày, sớm, tối
Bên những đồng ruộng xanh
Của quê em tươi mát
Em yêu yêu tất cả
Những gì của Việt Nam !!!

HOAN HUYỀN

✠

Lời em xin

(kính tặng mẹ)

Em xin mây
Ngừng trôi
Ngừng trôi qua mắt mẹ
Để mắt mẹ luôn trong sáng
Và dịu hiền như ánh sao đêm
Hay nhìn em
Trong giấc ngủ vùi — Thật say sưa

Em xin mưa
Thôi rơi
Thôi rơi trên gò má nhăn nheo của mẹ

Đầy yêu thương
Mà em thường hôn lên đó
Những chiếc hôn thật to
Trước khi chào mẹ em đi học
Em xin nắng
Thôi đổ
Nắng đổ làm khô cằn môi mẹ
Đôi môi dịu ngọt dễ thương
Thường hát ru em
Trong mùa nắng hạ
Em xin gió
Ngừng bay
Đừng đem cát bụi bám vào tóc mẹ

Để tóc của mẹ thật xanh
Thật mềm
Để tóc mẹ chả [illegible] nhuốm phong sương

✠

Em muốn tất cả hãy thương em
Cho em những điều ước

ÁI VƯƠNG
(Trưng Vương)

đảng cướp LIÊN HÀNH TINH

Kỳ 44 —

● Nguyên tác « THE COSMOKILLERS » của Alfred Schneider và Richardson Wiggin

Tô - Ngọc phỏng dịch

An-Be liền liên lạc với nhà bác học Giô va ni :

— Thưa bác... Như bác đã chứng kiến bằng mày ti vi và máy phát thanh đó, chúng cháu ở vào một thế kẹt... Nhưng cháu hy vọng sẽ có thể tìm ra được kẻ thù của ba cháu... Tù trưởng có hứa là sẽ đánh cắp một phi thuyền của bọn chúng để về trái đất, nhưng ta phải nhân cơ hội đó mà dò hỏi xem tên cầm đầu là ai, và chúng nhốt ba cháu ở chốn nào...

Tiếng nhà bác học vang lên trong máy :

— Đằng nào chúng ta cũng ở đây lâu... Hai người cứ việc sống với bọn họ, và nhớ đừng bao giờ tiết lộ tung tích cả... Có thể chúng là một thứ «an-ten» ngầm của bọn cướp thì sao ?

An-Be nghe nhà bác học nhắc như thế thì hơi kinh hoàng... Mà, biết đâu lão tù trưởng đó chỉ là một thứ tay sai của bọn cướp, lão ta giết lão tù trưởng cũ rồi cai trị bộ lạc này với ý định la thám do những ai từ địa cầu tới đây dò thám... Danh từ «an ten» mà nhà bác học dùng có nghĩa là «dây trời» hứng những làn sóng tin tức để báo cáo với thượng cấp của lão... Có thể lão ta biết thừa sự có mặt của phi thuyền Công Lý nhưng lão cứ vờ như không biết, tin đại đi là An-Be và Sin-vi-a bị bọn cướp bắt cóc bỏ trên hành tinh này... Nhưng còn con quái vật thì sao ? Có lẽ nào nếu lão tù trưởng là tay sai của bọn cướp, lão ta lại không có khí giới để tiêu diệt chúng hay sao ? Nhưng lý luận này cũng không vững, vì có đảng cướp nào lại thương người bao giờ. Chúng phải duy trì những con quái vật để reo rắc kinh hoàng, có như vậy bọn cướp mới luôn luôn sống trong tình trạng thần kinh căng thẳng, và vì vậy sẽ không còn dám phản lại kẻ cầm đầu nữa.

Được nhà bác học chỉ bảo cho điều đó, tự nhiên An-Be thấy mắt mình sáng ra nhiều lắm. Chàng đột nhiên không dám coi thường, hay tin tưởng nhiều ở lão tù trưởng nữa. Vô phúc lão ta là người của bọn cướp thì rồi đây cả đoàn thám hiểm sẽ bị nguy khốn không chừng.

An-Be nhìn đồng hồ tay của mình rồi bảo với Sin-vi-a :

— Chiều rồi... Chắc Sin-vi-a mệt lắm phải không ? Nằm nghỉ tý cho đỡ mệt. Dùng đỡ một viên sinh tố C cho khỏe người, Sin-vi-a ạ !

— Vâng...

Sin-vi-a đáp lời của An-Be. Thiếu nữ có vẻ cảm động trước sự săn sóc của An-Be. Nàng nhấc bỏ chiếc mũ nặng nề úp trên đầu, rồi ngồi xuống chiếc giường bằng đá. Tấm da thú trải bên trên thật là êm và mượt. Chưa bao giờ Sin-vi-a lại thấy có một loại da thú mềm và êm đến như thế. Cứ bảo dân mọi rợ không biết hưởng tiện nghi sung sướng thiệt là một lầm lỗi lớn trên đời ! Bọn mọi trên hành tinh này cũng văn minh đáo để ấy chứ lị !

An-Be rút trong túi ra một chai nước nhỏ, đưa cho Sin-vi-a và nói :

— Sin-vi-a uống thuốc đi... Tôi có mang theo nước đây nè...

Thiếu nữ đỡ lấy chai nước, sau khi tìm một viên sinh tố C để uống cho lại sức và lên tinh thần.

Bỗng nhiên có tiếng bước chân đi rầm rầm, và sau đó thì là một lũ mọi cái đứa thì bưng cái rương, đứa thì bưng cái khay có các món ăn, và món nào món nấy thì khói bốc lên nghi ngút, trôngthật ngon miệng.

An-Be vừa trông thấy các món ăn thì chàng bỗng hắt hơi một cái. Chả là vì từ mấy tháng nay ở trong phi thuyền chàng và các bạn đều phải ăn theo đúng thực đơn mà các bác sĩ đưa ra, nghĩa là ăn tuy có bổ nhưng chẳng ngon lành gì. Cho nên khi thấy các món ăn nóng sốt, mặc dù các món ăn ấy không hiểu có ngon thật hay không, nhưng cứ ngửi cái mùi cũng đã thấy con tì con vị nhao nhao lên rồi...

(CÒN NỮA)

Truyện cổ tích

ĐỨA BÉ TRONG RƯƠNG

Cổ tích Hy Lạp
do TRỌNG TẤU kể cho các em

(Tiếp theo và hết)

— Chủ tôi đi vắng rồi !

— Chúng ta tới đây để hầu hạ chủ ngươi. Chúng ta đốn cây để cắt đèn ở ngọn đồi đằng kia. Chúng ta muốn tới thăm cậu bé con của chủ ngươi và chúc mừng bà chủ.

Cô đầy tớ bèn dẫn đám người nói trên vào gặp bà chủ. Đứa bé con đang ngủ trong nôi ở gần đó

Lâm Ba tỏ vẻ ngạc nhiên vô cùng. Nàng không hề quen biết những người đàn ông này, nhưng nàng đâu có nỡ lòng nào mà đuổi họ đi được, những người đàn ông rất dễ mến ấy nụ cười lúc nào cũng điểm trên môi ?

Họ đồng thanh :

— Cậu bé trông thật dễ thương !

Lâm Ba bắt đầu bớt sợ.

— Chắc là cậu bé nặng lắm ?

Một người lớn tuổi hơn hết, có vẻ như là đại diện trong bọn, cúi người xuống, đoạn ẵm đứa bé ra khỏi chiếc nôi. Y siết chặt cậu bé vào lòng Lâm Ba hoảng hốt la lên :

— Trời ơi ! Nhè nhẹ tay một chút các ông !

Nhè nhẹ tay ! Làm sao mà cái tên hộ pháp lạ mặt này có thể nhẹ tay cho nổi ? Y muốn làm gì đứa bé con này mày nhìn nó bằng một đôi mắt thèm khát và có lẽ độc ác nữa ?

Nhưng rồi chuyện gì đã xảy ra ? Tia nhìn của lão hộ pháp như đính chặt vào đứa bé con. Bỗng dưng đôi mắt y chớp chớp, rồi tia nhìn của y cũng dịu xuống. Thì ra đó là tại vì đứa bé con vừa mới thức dậy. Lão hộ pháp và đứa bé con nhìn nhau trong giây lát. Rồi gương mặt đứa bé tươi hẳn lên

Nó cười toét miệng, đôi tay hồng hào đưa lên quơ quơ trong không khí. Trông thằng bé có vẻ như đang chờ đón để được vồ vẽ

Tên hộ pháp râu xồm chợt ngoảnh mặt đi. Y chùi những giọt mồ hôi đang chảy ròng ròng trên trán. Y há hốc miệng ra rồi lại khép miệng lại. Y trao đứa bé con cho một đồng bọn và nói nhỏ :

— Mày làm đi ! Tao chịu thôi ! Tên nọ nhún vai một cái rồi đỡ lấy đứa bé con. Đứa bé con mặt mũi hồng hào và tươi như hoa nở. Tên này lại lẩm bẩm ;

— Tao cũng chịu ! Thôi, để mày đi !

Nói đoạn y trao đứa nhỏ cho một tên thứ ba. Nhưng rồi tên này cũng lại lắc đầu. Và cả bọn đã bỏ đi luôn.

Lâm Ba mặt mày tái mét, tim đập mạnh. Sao lại có một cuộc thăm viếng kỳ lạ như thế này ? Họ đã nói những gì ? Họ định làm gì con nàng ?

Nhưng họ đã bỏ đi thật sự hay chưa ? Nàng len lén đi ra cửa và nhìn qua lỗ hổng. Nàng vẫn còn thấy họ đang đứng bên ngoài. Họ đang tranh luận với nhau. Nàng lóng tai nghe. Những câu mà nàng nghe được đã khiến nàng lạnh mình. Họ cãi cọ nhau và kết tội nhau. Một tên nói :

— Mày là thằng hèn !

— Còn mày thì mày can đảm ở chỗ nào đâu ?

— Nhà vua sẽ nghĩ sao ? Chắc chắn là bọn ta sẽ bị tội, bị đánh đập đến chết, nếu chúng ta không giết được đứa bé con và đem xác nó về.

Lâm Ba nghe rõ mồn một từng câu nói của bọn chúng. Nàng bèn chạy lại chỗ đứa con ! Trong khi đó thì ở bên ngoài, bọn sát nhân lại đập cửa ầm ầm. Lâm Ba hốt hoảng đem dấu đứa con vào trong một cái rương và đậy nắp lại.

Bọn đàn ông vẫn tiếp tục đập phá lục soát, nhưng Lâm Ba vẫn nín thinh không trả lời gì cả. Nàng chỉ lo cầu nguyện. Nàng tự nhủ thầm : «Miễn sao là con ta đừng có la khóc. Miễn sao bọn chúng đừng có tìm ra chỗ dấu của đứa con ta ! «Và cứ mỗi lần bọn kia mon men lại gần chiếc rương thì tim nàng lại như muốn ngừng đập. Nàng muốn la lên : «Chúa ơi ! »

Nhưng Chúa đã nhủ lòng thương nàng. Tiếng nói của chồng nàng là Lê Thông vọng lên oang oang ở ngoài sân, chàng đã trở về nhà cùng với một số rất đông bạn bè mà người lối xóm, chỉ một lát sau là đám người này đã tống cổ được những tên sát nhân nói trên ra khỏi nhà ! Thế là đứa bé con đã thoát chết !

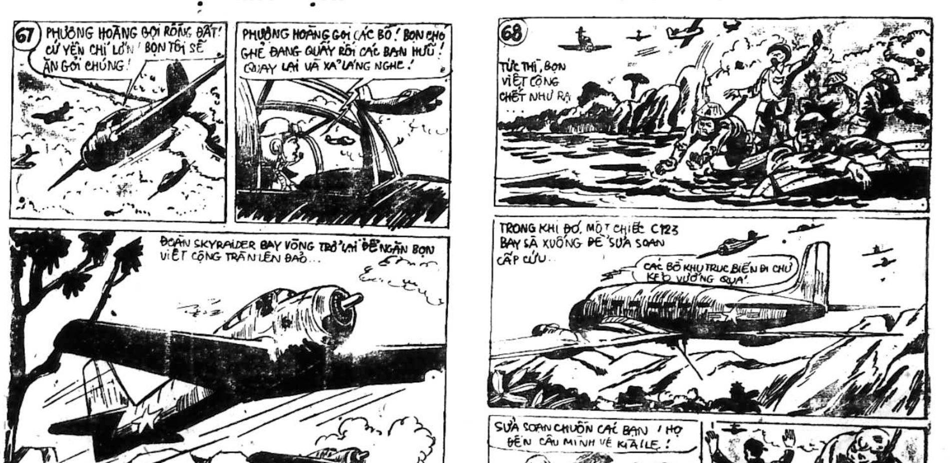
Để nhớ lại cái rương đã từng cứu sống đứa bé con người ta đã đặt tên cho nó là Rương Thần.

Sau này khi lớn lên thằng bé đã học được nhiều phép thần thông biến hóa và nó đã tiêu diệt tất cả dòng họ Bạch Chi, những người từng mưu toan hủy diệt đời nó !

✠ ✠

Thám hiểm mật khu địch

Truyện phóng tác bằng tranh của ĐINH-HIỂN


67
PHƯỢNG HOÀNG GỌI RỒNG ĐẤT! CỨ YÊN CHÍ LỚN! BỌN TÔI SẼ ĂN GỎI CHÚNG!
PHƯỢNG HOÀNG GỌI CÁC BỐ! BỌN CHÓ GHẺ ĐANG QUẤY RỐI CÁC BẠN HỮU! QUAY LẠI VÃ XẢ LÁNG NGHE!
ĐOÀN SKYRAIDER BAY VÒNG TRỞ LẠI ĐỂ NGĂN BỌN VIỆT CỘNG TRÀN LÊN ĐẢO...
68
TỨC THÌ, BỌN VIỆT CỘNG CHẾT NHƯ RẠ
TRONG KHI ĐÓ, MỘT CHIẾC C123 BAY SÀ XUỐNG ĐỂ SỬA SOẠN CẤP CỨU..
CÁC BỐ KHU TRỤC BIẾN ĐI CHỨ KẸO VƯỚNG QUẠT
SỬA SOẠN CHUỒN CÁC BẠN! HỌ ĐẾN CẦU MÌNH VỀ KIA LỄ!
RỒI! LÀM HIỆU CHO MÁY BAY ĐI!

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, PHƯƠNG - THỦY, HỒ - LỆ - NGUYÊN

Có nên cho trẻ em coi truyện kiếm hiệp không ?

NGUYỄN THỊ LINH

- **Truyện kiếm hiệp có phải là loại sách có tính chất đầu độc con nít không ?**
- **Con nít ngày nay, trước sự tiến bộ vượt bực của khoa học, không còn có những lối suy luận quá khờ khạo như trẻ nít thời xưa nữa.**

(Tiếp theo)

Hiện tượng các em đánh kiếm, bắn súng, chơi trò cao bồi; zorro, batman.. ai cũng thừa hiểu rằng đó là do ảnh hưởng của những câu chuyện mà các em đã từng được coi trong sách trên màn bạc, Tivi. Nhưng nó không hề gây 1 ảnh hưởng nào nguy hại cho tâm hồn non nớt của các em cả.

Đã có bằng cớ gì chứng tỏ rằng toàn thể các em có chơi những trò đó sau này lớn lên sẽ trở thành ăn cướp lưu manh ? Ngược lại khi chơi những trò đó, các em đã có những cơ hội để hoạt động, chạy nhảy, để thoát khỏi những cảnh tù hãm trong các ngôi nhà chật hẹp, mà thông thường là những nơi cư trú thuộc thị thành.

Những bài tập thể dục gián tiếp và thích thú ấy, với các động tác rất tự nhiên (chạy nhảy leo trèo, sống ngoài trời) sẽ giúp cho thân hình các em được nảy nở thêm và tránh cho các em những nếp sống trì trệ, bệnh hoạn, Dĩ nhiên ở đời này cái gì 'quá lố, cũng đều không tốt.

Vì vậy, các bậc phụ huynh bao giờ cũng có bổn phận phải theo dõi cuộc chơi của các em và biết bắt các em chấm dứt cuộc chơi đúng lúc khi nào xét ra là cần thiết. Thí dụ : Mải mê chơi đùa chạy nhảy quá lâu ngay cả dưới nắng trưa,

Trên bình diện tinh thần, tất cả những chuyện nào có tính cách giả tưởng, huyền hoặc siêu nhân thần bí, đều có thể giúp ích được cho trí óc các em rất nhiều. Trước hết là nó đã giúp cho trí tưởng tượng của các em ngày một thêm phong phú hơn.

Có nhiều người sẽ nói rằng, về phương diện đó chỉ có những truyện khoa học giả tưởng là những chuyện đòi hỏi đến óc suy luận mới gây được lợi ích mà thôi, còn những cốt truyện vô lý, láo khoét thì không thể nào chấp nhận nổi.

Bắt các em phải suy luận khi tuổi tác các em không cho phép, trong lúc đó thì người ta lại cố gò ép không cho các em được đọc truyện kiếm hiệp là loại truyện mà các em chỉ cần theo dõi những nét ly kỳ của sự việc chứ không cần gì phải nặng đầu suy luận gì cả.

Thật là mâu thuẫn khi người ta bảo rằng, để cho trẻ em đọc truyện kiếm hiệp là giết chết những nét thơ ngây của chúng !

Không ! Đọc truyện kiếm hiệp các tâm hồn các em vẫn giữ được những nét hồn nhiên bởi vì các em không bị người ta bắt phải làm cái công việc suy tư nghiền ngẫm để mới có thể hưởng thụ trọn vẹn được một cuộc giải trí tinh thần.

Những truyện lành mạnh chúng tôi muốn nói đến những chuyện lành mạnh và hấp dẫn thật sự — lấy những chuyện xảy ra trong đời sống bình thường làm đề tài, đều có những tác dụng tốt đẹp đối với tâm hồn trẻ em, nhưng lại không giúp cho tư tưởng của các em được thêm phong phú.

Nếu chỉ đọc toàn một loại truyện nói trên không thôi thì trí óc trẻ em sẽ dần dần nảy nở theo cái độ của những con người không có tham vọng làm gì vượt ra khỏi mức bình thường. của những con người muốn sống một cuộc sống sẵn có.

(CÒN NỮA)

Cười tí chút

MÀ CA

Má Bé mua chai thuốc giun về, bảo Bé :

— Bé, con phải uống thuốc giun, không có giun nó đục bụng ra thì chết đấy, con ạ !

Bé ngúng nguẩy :

— Con không uống đâu !

Má dỗ :

— Uống đi con, chóng ngoan nào ! Rồi má mua khẩu súng cho mà chơi như Com Ba đó !

Bé vẫn ngúng nguẩy :

— Con uống... nhưng má..

Mẹo vặt

Sống đời sống mới

★ ĐOAN-TRANG

CHỌN CÁ

Bí quyết để chọn cá các bạn đi chợ nếu có mua cá nên chọn cá lớn hơn thay vì nhiều cá nhỏ Sức nặng của con cá lớn tương đương với con cá nhỏ nhưng thịt của nó vẫn nhiều hơn lại ít xương

Luộc rau đừng đổ nước

Các rau đậu tươi như rau muống rau cải v.v. Nếu bạn luộc ăn thì phần nhiều sinh tố đã tan vào trong nước cả. Vậy đừng bao giờ bỏ nước đi.

Trừ mối mọt

Mối mọt thường hay xuất hiện trên các bục gỗ hoặc các kệ sách. Muốn trừ chúng các bạn hãy mua rau mùi (ngò) về đem đun lên xong lấy nước cốt nhỏ vào những nơi có mối mọt xuất hiện.

Giữ chuối

Khi trời nóng nực bạn để chuối chừng 4 ngày là chuối sẽ chín nẫu, thối và ăn mất ngon ngay, tuy nhiên khỏi lo, chúng ta đã có một cách giữ chuối thật lâu ít nhất là nửa tháng :

Khi mua chuối nếu muốn để dành đừng nên chọn chuối quá chín. Các bạn nên cắt lời từng trái xếp vào giỏ cho khỏi rát. Nhựa còn lại trong cuống chuối sẽ làm chuối chín dần cho tới khi nào chín mùi mới thôi. Phương pháp này sẽ giúp bạn giữ chuối thật ngon và để dành được lâu.

Vắt Chanh

Muốn vắt chanh ra thật nhiều nước trước khi vắt bạn hãy bỏ trái chanh vào trong nước vài giây đồng hồ.

NHUỘM ÁO

Khi nhuộm áo, các bạn muốn cho sau này đỡ phai màu thì trong lúc pha thuốc để nhuộm, bạn nên cho vào cùng lúc đó 1 thìa dấm trắng. Hoặc là khi mua vải màu về, các bạn cũng nên đem ngâm dấm trước đi.

Tẩy vết dơ trong bình trà.

Bình trà của bạn bị cáu bẩn, muốn rửa cho sạch bạn hãy nhúng vải ướt vào muối cọ thật kỹ rồi dùng nước pha dấm rửa lại là bình trà của bạn sáng sủa như mới ngay.

Luộc khoai tây

Khoai tây thường có củ to củ bé khi luộc chung củ bé rất dễ bị nhão trước.Bây giờ bạn phải làm sao cho chúng đều ! Xin mách các bạn mẹo vặt sau : bạn hãy lấy kim đâm cho lủng củ lớn ra nhiều chỗ trước khi cho vào nồi.

Nữ trang làm hư áo

Phần nhiều những món nữ trang bằng kim khí cài lên áo thường hay để lại những vết dơ ở chỗ cài : Muốn khỏi có những vết dơ đó bạn hãy dùng thuốc đánh móng tay loại trong quét lên trên một lớp móng bạn sẽ yên trí ngay.

Hương xa

Frank và Ernestine là hai anh em thuộc thành phần của một gia đình 12 con cùng với cha mẹ

Hai tác giả Frank và Ernestine đã dựa vào chuyện thật của gia đình họ để viết thành cuốn tiểu thuyết này. Là tiểu thuyết cũng như quay thành phim những mối ưu khổ của gia đình Cilbreth đã được cả thế giới biết đến và đã thành công rực rỡ tại khắc các quốc gia. Đối với câu chuyện của gia đình này thì mỗi trang là một màn cười thoải mái. Cuốn truyện này sẽ cho ta thấy là với tài khéo léo các bậc phụ huynh có thể san sẻ tình yêu cho tất cả mọi đứa con và thương yêu mỗi đứa như là con một vậy

CHỤC MƯỜI BA

Nguyên tác : **CHEAPER BY THE DOZEN**
của **FRANK** và **ERNESTINE GILBRETH**
Lược dịch : **HỒ-LỆ-NGUYÊN**

Ba là 1 kẻ khá táo bạo để bắt người khác phải táo bạo như mình, và Ba có khá nhiều thiên năng cũng như uy tín để giữ cho mình có một tư thế đối với thiên hạ. Khi bước vào một xưởng máy hay một tiệm buôn chẳng hạn, Ba thường cứng cỏi tuyên bố ngay là Ba có thể làm tăng thêm mức sản xuất lên một phần tư nữa. Và thường thường thì Ba có thể làm như vậy. Một trong những lý do khiến Ba có nhiều con — Chúng tôi không dưới mười hai trẻ — là tại vì Ba hết sức tự tin ở sự quyết định giữa Ba Má về «vụ đó». Đối với Ba thì sự đông con này chính là một chiến công rực rỡ.

Làm cách nào để tạo cảnh thiên đường cho một gia đình đầy tiếng cười và những tiếng ồn ào la hét, đó là tất cả những bí quyết mà ta có thể tìm thấy trong cuốn tiểu thuyết giá trị này « Chục mười ba ».

Với lối hành văn dí dỏm và duyên dáng — mà mỗi trang sách là một trận cười khoái trá — hai tác giả đã khéo dùng ngòi bút để cột chặt người đọc vào những dòng chữ, cho tới dấu chấm hết của cuốn tiểu thuyết. Nó sẽ làm hài lòng tất cả quý vị độc giả nào ham tìm kiếm một nghệ thuật sống cho «gia đình hạnh phúc».

Để độc giả dễ nhớ, chúng tôi mạn phép thay thế tên các nhân vật cũng như địa danh bằng những tên hoàn toàn Việt Nam. rất mong quý bạn thông cảm.

Ngoài ra, căn nhà của chúng tôi ở Minh Sơn, thuộc Tân Bảo thật là cả một trường dạy về khoa Hợp Lý Hóa để loại trừ những động tác vô ích. Ba và Má gọi đó là «cuộc nghiên cứu về động tác».

Ba thường đem những điều mình « thuyết giáo » ra để thực hành và thật là khó mà định rõ được rằng con người «khoa học» của Ba kết thúc ở chỗ nào, cũng như con người «Chủ gia đình» của Ba khởi sự từ đâu. Văn phòng của Ba lúc nào cũng đủ một lũ nhóc. Ba thường dẫn hai hoặc ba đứa trong bọn chúng tôi, khi không phải là nguyên tá, đi theo người trong những di chuyển về làm ăn. Và khi theo người tới một xưởng máy nào đó mà người làm việc ở đấy với tư cách một «chuyên viên» về năng xuất mỗi đứa trong chúng tôi đều thủ sẵn một quyển sổ nốt và cái bút chì trong tay.

TỪ NHỮNG TIẾNG HUÝT GIÓ TỚI CÁC NHÁT CHỔI CHÀ RÂU

BA là một người mập phì. Ba có cái đầu to, đôi má núng nính và cái cổ rụt. Đã từ lâu rồi, Ba không còn «ốm em» nữa. Từ khi bắt đầu ba mươi tuổi, Ba đã vượt xa cái giới hạn một tạ Tây — tức là ngoài trăm kí — cho đến đỗi mỗi khi muốn bước lên toa tầu, Ba phải mượn một cái thang chất đồ hành lý để leo lên mới nổi. Nhưng Ba vẫn giữ được cái phong độ của một người đầy [illegible] điển vì thành công trong công cuộc làm ăn.

(CÒN NỮA)

Vẫn còn đêm

— 23 —

Truyện dài tình cảm của *Tạ-Quang-Khôi*

(Tóm tắt những kỳ trước)

Ánh và Trường yêu nhau, sắp sửa tiến đến hôn nhân thì gặp lúng củng. Mẹ Ánh — bà Thạnh — đang ở độ tuổi hồi xuân, công toan tính tái giá. Ánh không chấp nhận việc đó nên tìm cách phá đám. Nàng đã to tiếng xua đuổi ông Trinh, người yêu của mẹ, khiến cho ông này phải bỏ bà Thạnh Giận con đã có hành động làm tan vỡ cuộc tình duyên của mình. bà Thạnh đâm liều, đan díu với người em kết nghĩa của chồng. Đúng lúc bà đang bị người ta đánh ghen, cha mẹ của Trường tình cờ đến thăm để bàn chuyện cưới hỏi của Ánh và Trường. Mẹ Trường thấy vậy tỏ ý không bằng lòng, muốn hủy bỏ cuộc hôn nhân. Để dàn xếp cho ổn thỏa bà Thạnh quyến rũ ông bác sĩ Tường cha Trường. Rồi 2 người thuê nhà ở riêng với nhau Trong khi đó, bà bác sĩ Tường đem con về bên ngoại ở. Xấu hổ vì tư cách không đứng đắn của mẹ, Ánh cương quyết không lấy Trường nữa.

— Má tự mâu thuẫn lắm. Vừa rồi, má nói rằng vì hạnh phúc của con má phải .., quyến rũ ông Tường, bây giờ má lại nói chính ông theo đuổi má.

— Ô hay ! Vậy mà con cho là tự mâu thuẫn à ? Này nhé, trước hết má tìm tới ông với mục đích đó thiệt. Song, khi đã gặp ông đặt biệt lưu ý thì má bỗng trở thành ..., một nạn nhân, bị lôi cuốn vô mê hồn trận !

— Má không bao nghĩ tới hậu quả tai hại có thể xảy tới cho cả hai gia đình ?

Bà Thạnh trầm ngâm một lát rồi chép miệng :

— Má chỉ nghĩ tới việc hôn nhân của con thôi,miễn sao các con thành vợ thành chồng được Dù hậu quả có tai hại đến đâu má cũng bằng lòng.

Ánh nhăn mặt :

— Má làm vậy là má giết chúng con, chớ đâu có thể đem hạnh phúc lại cho chúng con được. Má thử nghĩ coi con nói có đúng không ?

Bà Thạnh đáp ngay, không cần suy nghĩ :

— Không đúng ! Có phải trước kia con biểu rằng ông Tường là người quyết định mọi việc trong gia đình ông không ? Có phải chính ông muốn từ hôn không ? Vậy thì, bây giờ hoàn toàn trái ngược Ông lại muốn các con thành vợ thành chồng hơn hết !

Ánh lắc đầu :

— Nhưng má quên rằng bà bác sĩ Tường cũng không phải là người quá nhu nhược Bà nhường nhịn ông, chiều ông thiệt đó, song chỉ đến một độ nào thôi, đủ để gìn giữ hạnh phúc gia đình. Còn nếu bà trông thấy một viễn tượng không tốt đẹp cho nền hạnh phúc ấy, chắc thế nào bà cũng có phản ứng. Vậy là tan vỡ hết ! Làm sao con còn có thể thành hôn với Tường nữa ? Má không chịu nhìn xa.

Bà Thạnh ngẩn mặt ra một lát, rồi gật gù :

— Ừ nhỉ, má không nghĩ tới điều đó. Tiếc bây giờ đã quá muộn.

— Không. Theo con, chưa muộn đâu. Có lẽ chưa ai biết sự liên lạc bí mật giữa má với ông. Má ngừng lại ở đây còn kịp chán,

— Má nói muộn không có nghĩa là... mọi người đã biết, mà là vì ông bác sĩ Tường đã đi sâu quá vào con đường má vạch sẵn. Nếu bây giờ má ngừng lại.. ông có thể đi đến chỗ liều lĩnh... Như vậy còn lôi thôi hơn...

— Má tưởng vậy Ông già rồi, đâu có phải còn ở trong tuổi liều lĩnh.

—Thế thì con lại lầm lần nữa Con không từng xem báo thấy có những ông già ngoài sáu chục mà vẫn còn mê gái đến cái độ cuồng trí hay sao ?

— Nhưng con thấy ông bác sĩ Tường đạo mạo lắm, đâu có thể.

Bà Thạnh chợt cười lên một tiếng, lắc đầu :

— Càng đạo mạo càng bị dồn nén ... Tình trạng của những ông có vẻ đạo mạo không khác tình trạng của những ngọn núi lửa âm ỉ cháy, đến một lúc nào đó sẽ phun tung toé ra ngoài, không sao ngăn cản nổi. Gặp má, ngọn núi lửa trong ông bác sĩ Tường được dịp khai khẩu, mọi toan tính ngăn chận lúc này đều nguy hiểm hết.

— Nếu lời má nói là đúng thì thiên hạ không ai đạo mạo nghiêm chỉnh thiệt ?

— Có lẽ !.. Hoặc giả những kẻ đó biết che giấu những hành động mờ ám của mình hoặc giả họ là những con người... bất lực !

Càng nói chuyện với mẹ, Ánh càng thấy bà có những tư tưởng kỳ quái, khác thường. Nàng không ngờ người mẹ mà nàng hằng kính yêu đã thay đổi nhiều quá. Bà nghiêng về mặt vật chất quá nhiều. Phải chăng đó là tuổi hồi xuân của bà ?

Nàng im lặng nhìn mẹ rất lâu. Bà cau mày khó chịu :

— Bộ má biến thành quái vật rồi hay sao mà con nhìn dữ vậy ?

Ánh cúi mặt thở dài, không đáp Bà Thạnh uể oải đứng dậy, lẩm bẩm :

— Hừ, trễ mất ít phút rồi ! Phải đi gấp mới được.

Bà với cái áo cái màu tím hoa cà Ánh ngạc nhiên :

— Má may cái áo này hồi nào vậy ? Trước kia, con đâu thấy.

Bà cười hì hì :

— Mới hôm qua, con. Màu tím này trẻ quá con nhỉ

— Màu đó đâu có hợp với tuổi má nữa

— Ấy thế mà ông bắt má phải lựa màu này đó. Lãng mạng không ?

Bà chỉ lên tóc mình, cười :

— Ông còn bắt má uốn kiểu này nữa Trông con nít quá đi ! Nhưng .. phải công nhận rằng ông cũng có mắt thẩm mỹ lắm Chính má cũng thấy má trẻ hẳn đi, đến mười tuổi là ít

Ánh bỗng xoay đổi câu chuyện :

— Má mặc áo định đi đâu bây giờ ?

— Ô hay ! con đi đâu nữa ! Má hẹn với ông mà.

— Má phải ở nhà với con Không đời nào con để má đi hết

Vừa nói Ánh vừa chạy ra khóa trái cửa rồi bỏ chìa vào túi, thản nhiên nói :

— Con sẽ ở đây với má đến chiều không cần ăn, không cần uống.

Bà Thạnh quắc mắt :

— Con nhỏ này kỳ nhỉ ? Tao giỡn với mày hả ?

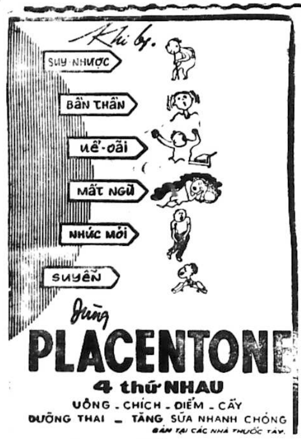
Bà Thạnh quắc mắt :

— Con nhỏ này kỳ nhỉ. Tao giỡn với mày hả ?

Ánh hất mặt lên :

— Má cứ việc đánh con đi, giết con cũng được, nhưng con nhất quyết giam má đó.

(Còn nữa)



Khi bị.
SUY NHƯỢC
BẦN THẦN
UỂ-OẢI
MẤT NGỦ
NHỨC MỎI
SUYỄN
Dùng
PLACENTONE
4 thứ NHAU
UỐNG - CHÍCH - ĐIỂM - CẤY
DƯỠNG THAI — TĂNG SỮA NHANH CHÓNG
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.

ĐAU BAO TỬ
Ợ CHUA
ĂN KHÔNG TIÊU
ĐẦY HƠI
NG LOÉT BAO TỬ
SÌNH BỤNG
(HÌNH MÁY SOI BAO TỬ DO VIỆN BÀO CHẾ APOTHEKER A. DIEDENHOFEN K.G DÙNG ĐỂ KIỂM SOÁT KẾT QUẢ TRỊ BỊNH CỦA THUỐC ULGASTRIN)
Uống thuốc
ĐAU BAO TỬ
ĐỨC-QUỐC
Ulgastrin
HIỆU CON RẮN
Công hiệu nhanh chóng
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

SIROP C-VICYNE
với sự phối-hợp của thuốc trụ-sinh Chloramphénicol, chất Calcium pantothénate và các sinh-tố B1.B2.B6.PP
SIROP C-VICYNE
trị các chứng bịnh :
BAN NÓNG - HO GÀ - THƯƠNG HÀN - TRÚNG THỰC - SƯNG PHỔI - KIẾT LỴ
của trẻ em
XI-RÔ
C-VICYNE
thuốc sữa trắng
thơm ngọt dễ uống
VIỆN BÀO-CHẾ
SIFAPP
SAIGON
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

VIÊN NGỌT DỄ UỐNG
COTRACYN
SỰ CÔNG HIỆU MÃNH LIỆT CỦA
2 TRỤ-SINH (TÉTRACYCLINE + CHLORAMPHENICOL)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12
Trị bịnh :
• BAN NÓNG - BAN CUA
• THƯƠNG-HÀN
• CẢM HO - SƯNG PHỔI
• NHIỄM VI-TRÙNG :
• GHẺ LỞ LOÉT - VẾT ĐAU SƯNG MỦ - LÂM ĐỘC •
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
VIÊN NGỌT DỄ UỐNG
ĐỂ TRONG GIẤY THIẾC CÓ HÌNH TRÁI TIM
MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
K.N SỐ — 84 M-BYT-QCDP

VĂN NGHỆ MIỀN NAM
DƯỚI MẮT CỘNG SẢN BẮC
qua âm mưu chia rẽ hàng ngũ văn hóa ta

của **BÃO TRÂN**

Tờ Văn Nghệ (Bắc Việt) số 287 ra ngày 5-3-1969 có đăng trọn trên hai trang báo một tiểu luận của Trần văn Giàu nói về sự chuyển biến của văn nghệ miền Nam Việt Nam từ thời Diệm Nhu tới ngày nay.

Phạm vi bài này chỉ muốn nhấn mạnh tới khía cạnh âm mưu chia rẽ hàng ngũ văn hóa miền Nam, là một trong nhiều mũi dùi tấn công của Cộng sản, còn việc thẩm định giá trị đúng hay sai những nhận xét của Trần văn Giàu, xin dành cho các nhà phê bình văn nghệ lên tiếng.

oOo

Nội dung bài tiểu luận của Trần văn Giàu gồm ba phần nói lên ba giai đoạn văn học nghệ thuật của miền Nam Việt Nam từ năm 1955 tới nay, tóm lược như sau :

Giai đoạn I, từ 1955 tới 1963, tức thời kỳ chế độ Ngô đình Diệm. Giàu nhận thấy có 3 sắc thái văn nghệ đặc biệt trong thời gian này, đó là :

— Văn nghệ tuyên truyền «chủ nghĩa nhân vị duy linh», đi tiên phong với các cây bút của «những giáo sĩ và đồ đệ của Ngô đình Thục» (1).

— Văn nghệ chống Cộng, với các «tên lính lê dương chống cộng, hiếu chiến» như Nguyễn mạnh Côn, Tô Văn, Vũ bắc Tiến, Lý quốc Sinh, Cao Tiêu và đặc biệt là Kỳ văn Nguyên qua tác phẩm «Tìm về sinh lộ» đã được chính Ngô đình Diệm trao tặng giải thưởng. Theo Giàu thì văn nghệ chống Cộng thời này «khá ồn ào» đấy, nào là Cao Tiêu đòi «lấy xác Trung Xô lấp lại đường», nào là Lý quốc Sinh «hẹn một ngày mai về cố đô, lưỡi lê no máu rửa Tây Hồ», v.v...

— Văn nghệ «trụy lạc», đứng đầu sỏ là Chu Tử, rồi tới Thế Uyên, Võ Phiến, v.v...

Tuy nhiên bên cạnh ba khuynh hướng văn nghệ trên, văn nghệ «tiến bộ và hiện thực» không phải là không có chỗ vươn mình, như «cành cây trong hang thừa một tia sáng nhạt mà vượt lên, sắc thái không đủ xanh tươi nhưng vẫn là sự sống». Giàu đan cử «chiếc áo thiên thanh» của Lê vĩnh Hoa,, «Hương rừng Cà mau» của Nam Sơn, truyện ngắn thì có «Dưới gầm cầu», «Trông ngõ hẹp», «Những vì sao lạ»,v.v... kịch và cải lương cũng vẫn còn đượm màu sắc «hiện thực» mà «lưỡi dao của Nhu không dọn hết khỏi các sân khấu».

Giai đoạn II, từ 1964 tới đầu năm 1965, tức thời kỳ sau khi chế độ Ngô đình Diệm bị lật bởi cuộc cách mạng mồng 1 tháng 11 năm 1963. Giàu cho là tâm trạng chung của văn nghệ sĩ vừa thoát khỏi vòng kềm kẹp của một chế độ độc tài, giống hệt tâm trạng mặc cảm của «con chó nhờ xiềng xích», mặc dầu cũng có một số giống như «con dê của Seguin».

Văn nghệ chống Cộng ít đi, nhưng lại «tế nhị» hơn trước.

Tình trạng chung của văn nghệ trong thời gian này là bế tắc, do nhiều nguyên nhân như chính trường đột biến với các cuộc đảo chính, chỉnh lý, v.v... như kinh tế ngày càng khó khăn khiến cho quần chúng chỉ lo chạy cơm gạo suốt ngày đã thấm mệt, còn đâu thời giờ thưởng thức văn nghệ. Tuy nhiên, Giàu lại cho nguyên nhân chính của sự bế tắc đó là những người làm văn nghệ đã «chẳng những chưa dám hay chưa chịu đứng về phía nhân dân,... mà còn tránh né hiện thực mà đáng lẽ họ phải bám vào để phát huy tài năng của mình một cách hữu ích», hay nói một cách nôm na hơn là họ không chịu theo Cộng sản.

Giai đoạn III, từ giữa năm 1965 tới năm 1968, tức thời kỳ chiến tranh ác liệt nhất, đi theo với sự tham chiến ồ ạt của Mỹ và Đồng minh. Theo Giàu thì việc quân Mỹ đổ bộ vào miền Nam Việt Nam đã làm xáo trộn hoàn toàn xã hội miền Nam. Do đó văn nghệ đã nẩy sinh ra 4 khuynh hướng rõ rệt :

— Khuynh hướng «đồi trụy»

— Khuynh hướng «lãng mạn tiêu cực».

— Khuynh hướng «văn nghệ tình thương».

— Khuynh hướng «hiện thực».

Khuynh hướng «đồi trụy» đứng đầu có Chu Tử, Thế Uyên mà Giàu gọi là «đĩ bút» chuyên «đầu độc tâm hồn». Ngoài ra, Giàu còn kể tới Hoàng đông Phương, tức Nguyễn thị Hoàng nữa, không kém các tay đàn anh Chu Tử, Thế Uyên. Các tác phẩm gieo rắc sự dâm ô, trụy lạc thì phát triển rất mạnh (như Tóc mai ngàn xưa, Vết thương dậy thì, Đêm nay mãi mãi, Vòng tay học trò, Mèo đêm, v.v...), tới độ không ai còn có thể kiếm nổi một cuốn truyện nhi đồng như loại Tấm Cám !

Khuynh hướng «văn nghệ tình thương», tức khuynh hướng bảo vệ văn hóa dân tộc, do Lê văn Giáp (2) khởi xướng với sự hỗ trợ của nhà văn Vũ Hạnh, của Trần tuấn Khải, chủ tịch Hiệp hội Văn học Nghệ thuật, để đương đầu với khuynh hướng văn học trụy lạc. Theo Giàu thì các nhà làm văn hóa này « sáng suốt » và họ « muốn đứng giữa hay đứng trên hai trận tuyến, muốn nói lên tiếng nói của một lực lượng thứ ba, họ chống tất cả hình thức chiến tranh, cả chiến tranh thực dân lẫn chiến tranh giải phóng », nhưng Giàu lại kết tội ngay là họ « đã vô tình hay cố ý gieo rắc sự mờ ám, cản trở việc làm sáng tỏ ai là bạn, ai là thù, ai là kẻ đi xâm lược ai là kẻ bị xâm lược...». Họ còn bị lợi dụng làm « phương thuốc ru ngủ » quần chúng mà bộ máy chiến tranh tâm lý của Hoa kỳ đã không quên bỏ lỡ cơ hội.

Đứng giữa hai khuynh hướng trên là khuynh hướng « lãng mạn tiêu cực », lấy âu lo, buồn khóc, mơ mộng, chán đời làm món ăn tinh thần. Giàu cho rằng khuynh hướng này tuy không « đĩ điếm khiêu dâm, không khuyến khích giết người », nhưng lại khéo nấu những món ăn « Hải đảo cô đơn » hoặc « Em loài rong biển, tôi loài sỏi đá ».

Đứng lên trên hết các khuynh hướng «đồi trụy», «văn học tình thương» và «lãng mạn tiêu cực» là khuynh hướng «hiện thực», phát triển rất mạnh, phản ảnh được thực trạng xã hội miền Nam Giàu liệt kê một số các nhà làm văn hóa như Vi huyền Đắc, nữ sĩ Tuệ Mai, giáo sư đại học Lý chánh Trung, Lê tất Điều với tác phẩm An ủi, Võ Duy với Vùng biển động, Phan Du với Trong đá gió lốc, Nguyễn duy Tuân với Đời đời, Phạm Hổ qua Đời vợ đời con, Thanh Lãng qua Nhật ký đăng trên tập san Hành trình, Thụy Vũ với Lao vào lửa, cùng thiên phóng sự dài Mãnh lực đô la đăng liên tiếp trên tờ Tin Sớm từ ngày 2-8-1967, và cho rằng họ đã dám vạch trần một cách can đảm những «sự thối nát và bạo ngược của ngụy miền Nam» dưới ngòi bút thật «sắc sảo».

Để kết thúc bài tiểu luận, Giàu còn nhấn mạnh trong các năm 1966 và 1967, miền Nam Việt nam đã có một « luồng sinh khí trở về với gốc dân tộc ». Quần chúng đã hứng khởi được nghe lại các bài ca như Kinh cầu nguyện, như Hội nghị Diên Hồng, Ải Chi Lăng, Bạch đằng giang, của Lưu hữu Phước. Lên đàng của Việt Lang, Chiều Yên thế của Văn Cao Gò Đống đa, Thăng long hành khúc của Đỗ Nhuận, Tiếng hát

(Xem tiếp trang 8)

---

(1) Là một trong những người sáng lập Thanh niên Tiền phong tại Nam bộ hồi 1945.

2) Sau vụ Tổng công kích của Việt cộng hồi Tết Mậu Thân, Lê văn Giáp làm chủ tịch cái gọi là Liên minh Dân tộc Dân chủ và Hòa bình khu Saigon—Cholon—Giadịnh.

HỌC... CHẾT BỎ ĐỂ CỐ KIẾM LẤY MẢNH BẰNG!

phong sự của **THẾ-THANH**

Mỗi khi nhắc đến Sinh viên, người ta thường nghĩ đến hình ảnh những chú lính Babilac chạy long nhong ngoài đường thích bắt đào hơn là tập ắc ê, hoặc hồi tưởng lại những ngày xa xưa bay bướm có bóng dáng người Sinh viên trong dạ vũ tưng bừng, hay gần đây hơn là những bản án chính trị mà chánh quyền đã có nhã ý thân tặng một vài sinh viên chính-trị gia. Nhưng nếp sống thật sự của người sinh viên không phải là những sắc thái vừa kể. mà là những ngày cắm đầu bên hàng xấp cours dày cộm, miệt mài quanh năm trong những phòng thí nghiệm chan hoà hương thơm nồng nặc của mùi «nước đái quỷ» để mong tìm lấy chút đỉnh công danh với cuộc đời.

Kết quả của những ngày đêm làm việc tận lực ấy, phần đông đã mang lại kết quả tốt đẹp cho người sinh viên nhưng đồng thời cũng có 1 số âm thầm đi vào bệnh viện Hồng Bàng với 2 lá phổi rách nát và 1 tâm tư não nề để nặng mặc cảm đối với tương lai.

Trên mặt báo này nhiều vấn đề xã hội vẫn thường được nêu lên ghi lại những hình ảnh trung thực nhất của một thời loạn ly, nhưng vẫn còn thiếu vắng đôi giòng mô tả lại sự khổ cực của người sinh viên. Nhắc đến sự theo đuổi tại đại học, phần đông chỉ hiểu rằng khó khăn nhưng ít ai có được 1 ý niệm khó khăn rõ rệt như thế nào, vì thế bài phóng sự này được viết lên nhằm mô tả lại đời sống trung thực của những thanh niên quên hết tất cả những cám dỗ của tuổi trẻ để chôn vùi xuân xanh cạnh những «thuyết nguyên tử, điện tử» hóc búa, những «tài chánh công, tư pháp định chế» rắc rối để mong tìm được 1 chỗ đứng dưới ánh mặt trời.

NHỮNG NGÀY THỰC TẬP VIỆC NGẤT NGƯ

Bây giờ là 12 kém 15. Trên bục cao, G.S Nguyễn Hiệp đang thao thao bất tuyệt về môn Dược liệu học (Matierès médicales) với nào định phân, kiểm định rắc rối. Các buổi trưa hè thật là oi bức, nóng không chịu được. Các quạt máy dù có chạy hết tốc lực cũng không đủ để xua đuổi mùi ám khí đang xông lên nồng nặc. Cạnh tôi thằng Thời đang ngồi gật gật đầu, xin đừng tưởng hắn đang đồng ý với Thầy dạy mà nhầm to : hắn đang ngủ gục, có lẽ vì khi hôm thức khuya để học bài. Tôi nắm đầu lôi hắn dậy rồi nói :

— Thôi chuồn thời !

Hắn gật đầu đồng ý và chúng tôi ra khỏi đại giảng đường mà lương tâm không một chút cắn rứt bởi vì chúng tôi phải học liên tiếp từ 7 giờ 30 sáng đến 7g30 tối mà không có một thời khoảng nào chuyển tiếp để nghỉ ngơi cả. Chúng tôi đi lẹ về phía quán cơm mà sinh viên vẫn thường thân mật gọi là quán Dì Tám, Vừa kéo ghế ngồi, tôi đã gọi lớn :

— Hai dĩa cơm bì hột gà lẹ thật lẹ lên để chúng tôi còn đi thực tập.

Tuy là sinh viên của phân khoa đòi hỏi một sự vệ sinh cao độ, ở đây chúng tôi ăn uống thật là mất vệ sinh. Hai bữa cơm vừa được bưng tới, chúng tôi đã đớp liền miệng trong vòng 5 phút và tức tốc đi thực tập. Quy luật khắc khe về thực tập bắt buộc chúng tôi không được đi trễ, dù chỉ là năm bảy phút trễ cũng bị ghi sổ để trừ điểm lúc thi. Hôm nay từ 12 giờ đến 3 giờ chúng tôi thực tập môn «Tiết canh học». Ấy, đọc đến đây chắc chắn sẽ có người liên tưởng đến hình ảnh một dĩa hát canh vịt đỏ tươi với vài hạt đậu phọng vàng chói, kèm theo năm bảy cọng ngò tàu, thật là ngon biết bao.

Không, tôi không có ý định diễn tả lại ở đây các món tiết canh đáng đồng tiền bát gạo ở giữa buổi trưa hè nóng bức này. Thật ra «tiết canh học» là danh từ riêng mà chúng tôi vẫn gọi mỗi khi đi thực tập «Hématologie» chuyên khảo cứu các loại vi trùng gây bệnh trong máu như bệnh sốt rét chẳng hạn.

Khi chúng tôi đến nơi, đã có rất đông nam nữ sinh viên đứng đợi phòng thực tập mở cửa. Đề tài nghiên cứu hôm nay là «tinh dịch và noãn sào», cái này coi bộ hấp dẫn đấy. Sau khi vào lớp, chúng tôi yên lặng nghe Giáo sư giảng lý thuyết. Ông nói :

— Đương nhiên là các anh chị sẽ có một cái noãn sào...

(Ý ông muốn nói là có một noãn sào trên kính hiển vi để quan sát)

Mấy thằng con trai nghe thế bèn tinh nghịch nhìn nhau. Một thằng giả bộ ngơ ngác hỏi chúng tôi :

— Đương nhiên là tụi mình sẽ có một cái noãn sào ? Nhưng đâu ? Cậu có không, chia tôi với !

Tôi trả lời :

— Tôi đâu có, có đâu mà hỏi. Sao cậu không hỏi những người thừa thải mà lại nhè hỏi tôi. Ơ hơ rõ ẩm ớ,

Sau 3 giờ thực tập « tiết canh học », vùi đầu trên kính hiển vi trợn tròn con mắt để xem cho thấy mấy cái con tinh trùng sứt đuôi chúng tôi rời khỏi phòng thực tập phờ phạc hẳn người, tả tơi như cái mền rách. Ấy thế mà khi vừa rời khỏi phòng thí nghiệm ký sinh trùng học (LaBoratoire de Parasitologie) thì chúng tôi đã phải học tốc chạy thẳng xuống phòng thí nghiệm Hóa học phân tích (Lab. de chimie analytique) để nghe giảng lý thuyết rồi kế đó đánh vật với cả trăm hóa chất cạnh các lò lửa để chế hóa các thuốc men.

Đảm nhận phần giảng dạy cho chúng tôi là ba cô giáo trẻ mặt hoa da phấn — liền bà con gái bây giờ ăn nhiều mau nhớn nên học giỏi — chỉ dẫn cho chúng tôi với rất nhiều thông cảm. Và tôi đã chọn cô giáo trẻ nhất, dịu dàng lại xinh xinh để hỏi bài. Tôi cứ hỏi liên miên khiến cô giáo bận xúc xích đáp :

— Anh đợi tôi chút xíu nhé, tôi vào xem lại sách rồi ra trả lời cho anh.

Một lát sau cô ra cho biết :

— Vâng, anh làm như thế là đúng đấy, nhưng mà hơi rắc rối.

Tôi bèn nói :

— Vâng, thế nhờ chị chỉ hộ cho cách nào dễ hơn. Và cô giáo đã chỉ dẫn tận tình. Vì thế trước khi về tôi đến gật đầu chào cô giáo rồi nói :

«— Thưa chị, bây giờ đã hết giờ rồi, thế tôi... có nên về hay không».

Khiến cô giáo lúng túng khó trả lời.

Đến 6 giờ chiều, chúng tôi rời phòng thí nghiệm để đi nghe giảng lý thuyết cho đến 7g 30 tối mới bò về nhà. Nói cho đúng thì sinh viên đã phải chạy học y như là các quý vị anh thư chạy đến nhà thương Từ Dũ vậy. Học liền liền, chẳng có chút nghỉ ngơi nào cả.

Vì thế cho nên mỗi khi thấy ai ngủ gục, chúng tôi đã hết sức tôn trọng cái giây phút thiêng liêng và cao quí ấy. Chúng tôi đi thực tập liên miên và thi liên miên. Trước Tết thi, sau Tết thi, cứ mỗi tháng mỗi thi và cuối năm còn thi thêm một kỳ tổng kết nữa. Hóa cho nên đa số chúng tôi bây giờ đây đã trở thành những kẻ... hết xì quách.

BÂY GIỜ LÀ MÙA CÀ PHÊ

Nếu ai có hỏi sinh viên «Bây giờ tháng mấy rồi hở anh ?» thì người sinh viên chắc hẳn sẽ trả lời rằng :

«Bây giờ là mùa cà phê»,

Ở đây người viết lại xin làm một phát thanh minh thanh nga rằng, thì là người viết không hề muốn bước qua lãnh vực trồng tỉa để làm bàn về khoa trồng cà phê và tháng mấy thì sảy hạt cà phê để có cà phê ngon v..v... Vâng, trăm lần không, vạn lần không ; người viết chỉ muốn nhắc đến các mùa cà phê của sinh viên học sinh, các mùa học chết bỏ, học không còn biết trời đất là gì nữa cả.

Saigon có khá nhiều thư viện. Vào những lúc đầu năm, nếu muốn vừa học, vừa bay bướm thì xuồng thư viện Văn hoá Pháp, nơi có rất nhiều giai nhân tài tử đến đây đấu hót với nhau. Hoặc nếu muốn có cảm tưởng mình là nhà trinh thám, Sinh viên học sinh có thể đến học ở thư viện Abrahamlincoln của Mẽo, vì ở đây có nhiều cặp mắt quan sát khách vào thư viện một cách kỹ lưỡng, khiến người bước chân vào thư viện sẽ có cảm tưởng như mình là.. vi ci (v.v.).

Đó là những thư viện sang trọng, có máy lạnh nhưng lại không phải là những thư viện đúng điệu của con nhà gạo dân gà chuyên nghiệp vẫn thường đóng đô ở thư viện Đắc Lộ Vạn hạnh và thư viện Quốc gia.

Ban ngày chúng tôi bận rộn với thực tập thì ban đêm chúng tôi lại phải nghiền ngẫm lòi con mắt với các trang sách cùng các công thức nát óc.

Đêm nay, vầng trăng 16 sáng tỏ, làn gió hiu hiu nhè nhẹ mơn man vào da thịt chúng tôi. Như mọi đêm, tôi và thằng em đang học cử nhân tại đại học khoa học chở nhau đi đến thư viện Đắc Lộ con đường Lê văn Duyệt dài hun hút. Thỉnh thoảng từng cặp trai gái âu yếm chở nhau đi. Chúng tôi nhìn cảnh ấy mà thèm thuồng. Chúng tôi còn trẻ, còn quá trẻ với những đam mê yêu thương, thế nhưng chúng tôi đành gạt bỏ để lo tương lai sự nghiệp.

Tôi cũng muốn những tối dịu mát như thế này chở một người con gái đi chơi trên con đường thanh vắng tràn ngập ánh trăng, được đặt lên đôi mắt của nàng những nụ hôn nồng nàn say đắm, muốn rót vào tai nàng những lời nói yêu thương nhẹ thoảng như giấc mơ. Chúng tôi muốn như thế lắm chứ, bởi vì chúng tôi đâu thuộc loại con trai bất lực vĩnh viễn, nhưng mà : Vi trùng học này, độc chất học, này, hóa dược học này v.v.. nó đè nặng lên đầu óc chúng tôi, thành ra đêm nào cũng phải chở cái thằng em khỉ gió ở sau để nghe vòng tay xương xẩu của hắn quàng ngang hông, thỉnh thoảng cao hứng hắn lại siết mạnh một phát, tưởng chừng muốn sứt cha nó mất cái. . lỗ trôn.

Tôi đã từng học tại rất nhiều thư viện mà tôi chưa hề thấy thư viện nào có nhiều sinh viên học sinh học chăm như tại thư viện Đắc lộ. Đây là một thư viện đạm bạc, nhưng có lẽ cũng nhờ đạm bạc mà đã qui tụ được nhiều tinh hoa. Nhiều khi tôi nghĩ rằng có lẽ họ là những người học chăm nhất ở V.N. Họ làm việc liên tục sáng tới tối,ngàynày qua tháng khác và từ đầu năm đến cuối năm.

Mùa hè năm ngoái, khi cơn bão Phi luật Tân làm sập một cây cổ thụ tại gần Thư viện, trong đêm mưa gió kinh khủng ấy, chúng tôi ngỡ rằng sẽ không có ai đi học cả nhưng tới đó cũng có được 9 ngoe sinh viên đại học gồm khoa học 5, luật 2, và Dược 2, đến học mà ướt như chuột lột. Thấy mà thương !

Tấm gương chăm học đáng được đề cao nhất là anh Võ ngọc Phẩm. Từ nhỏ đến lớn anh đều thi đậu Bình Thứ (đậu Bình Thứ tại đại học là cả một vấn đề khó khăn) nên luôn được Quốc gia cấp học bổng. Mỗi khi thấy anh học mặt mày đỏ ké, tóc bay bù xù như cái quạ tôi thường mỉm cười nói anh :

— Bộ năm nay anh định vào Jury ông Hượt để ổng hỏi oral anh xong, anh hỏi Oral lại ổng hay sao mà anh học quá vậy ?

Anh gãi đầu, mỉm cười thật hiền đáp :

— Bài nhiều quá anh ơi, học muốn điên cái đầu mà không hết.

Mà quả là điên cái đầu thật! Nhiều khi có cảm tưởng cái óc nó sôi lên, sờ thấy nóng nóng. Thật là khổ như con chó. Nhóm chúng tôi có 7 đứa và năm ngoái đã thi đậu 100 %. Sáu đứa kia là thầy của tôi và kẻ dốt nhất đám dĩ nhiên là tôi rồi, điều đó không chối cãi vào đâu được.

Đây mới chỉ là qua loa năm bảy món ăn chơi của tụi sinh viên chúng tôi. Chính vì mải miết học tập mà những thằng sinh viên chúng tôi bị... ế người yêu. Nhiều khi cũng muốn kiếm một cô bé bỏ trên tay trên chân cho nó vui, nhưng sao cảm thấy khó quá ! Cho nên bèn có một phát kêu gọi :

— Hỡi các quý vị con gái trên cõi đời này ! Quả tim của các quý vị có tất cả 4 ngăn.

Nếu có yêu ai thì quý vị chỉ nên yêu 3 ngăn thôi, nhớ để dành ngăn tâm thất tả đẩy máu vào động mạch để yêu chúng tôi bởi vì chúng tôi cô đơn lắm mà lại không có thì giờ để đi bay bướm lôi thôi. Mấy thằng bạn tôi chúng nó đang kêu gào ầm ĩ vì cái sự mồ côi vợ đấy. Các cô ráng ráng yêu chúng nó đi kẻo chiều hôm tối rồi.

Nhân đây cũng bèn có một phát kêu gọi các đấng tối cao 6 đại học như sau :

— Hỡi các quý vị Giáo sư đại học, các quý vị thử biểu diễn một vài đường lả lướt ở kỳ thi cuối năm thử xem sao. Bởi vì nếu không thì sẽ có một ngày đẹp trời nào đó quý vị sẽ thấy rằng khuôn viên đại học giờ đây thiếu vắng hẳn bóng dáng các «thằng cu» yêu dấu, để chỉ còn lại các «cái hĩm» đi phất phơ buồn như chưa bao giờ buồn đến thế. Lúc ấy các quý vị sẽ ân hận lắm đó.

Trong khi tôi hì hoáy viết thì ngồi cạnh tôi. Trực đang chăm chú học, mỗi lần hắn mệt mỏi xoay người, tôi nghe xương tay chân hắn kêu răng rắc. Biết rằng hắn đã có bà xã ở nhà, tôi chợt nhớ đến bài thơ của một thi sĩ nào đó tả lại nỗi khổ của bà vợ có chồng là sinh viên, và tôi viết đưa cho hắn. Thơ rằng :

— NÀNG (ngủ không được, than thở)
Dài lưng tốn vải để mà chi
Chửa tối ăn no đã ngủ khì
Chàng ơi thức dậy chiu em ti Đi !
— CHÀNG (mệt mỏi)
Cả ngày lo bận chuyện văn bài
Mỏi cả xương sườn mỏi cả vai
Chuyện ấy đêm nay thôi gác lại Mai !
— NÀNG (hờn dỗi)
Văn bài gì cái chuyện lông bông
Hãy cố chịu em kiếm chút bống
Cứ hẹn nay mai rồi lại mốt không !
— CHÀNG (cáu sườn)

(Xem tiếp trang 8)

Những giờ phép u buồn

Chiều thứ 7 từ quân trường về phép
Trong lòng anh ôi, rộn rã xôn xao
Nắng trên cao sao bỗng ấm ngọt ngào
Không gay gắt như những lần đi bãi
Con đường nhựa hai hàng hoa nắng trải
Gió rì rào bài hát nhỏ reo vui
Anh thầm mong thu ngắn quãng đường dài
Để gặp lại người anh yêu bé nhỏ

Chiều cuối tuần, phố đông người trẩy hội
Anh chờ em khi thành phố lên đèn
Anh chờ em nơi chốn thuở mới quen
Nơi hò hẹn với những lời tha thiết
Cả mùa xuân đắm chìm trong mắt đẹp
Cho hồn anh ngây ngất với yêu đương
Cho anh về xây cất mộng Thiên Đường
Miền tình ái với Hoa Vàng bát ngát
Anh mơ màng hầu như quên thực tại
Người qua đường họ ái ngại nhìn anh
Khẽ giật mình anh bối rối liếc quanh
Vẻ si dại vẫn còn trên khuôn mặt
Anh đúng hẹn sao người yêu vắng bặt
Bắt anh chờ em suốt cả đêm sao
Mắt anh buồn như chợt muốn nghẹn ngào
Người ta hẹn và người ta quên đó
Chuyện chúng mình hơn một lần dang dở
Còn hẹn hò thế thốt nữa làm chi
Anh đã âm thầm cất bước ra đi
Đường chinh chiến nguyện làm tên lính trẻ
Người không tha nên viết lời hẹn cũ
Cho anh buồn đau khổ suốt đêm nay
Cho anh buồn đầu gục xuống đôi tay
Anh chợt muốn trở về quân trường đó
Để tập tành với nắng mưa gian khổ
Để quên đi những kỷ niệm đau thương
Những băn khoăn những giờ phép u buồn
Những lưu luyến với niềm thương quá khứ

Ôi, loài hoa khi nào hai lần nở
Xin người đừng thề thốt nữa người ơi
Xin hãy quên đi và thắp trọn môi cười
Xin để tôi yên với niềm vui nhỏ
Đừng hò hẹn, đừng thư về tôi nữa
Đời cô đơn tôi chấp nhận từ đây.

(Quân trường I.D. Mùa Xuân 68)
LÊ PHƯƠNG KHANH
(K.B.C. : 3985)

---

thắc mắc nguyện vọng

Một cảnh ngập lục kinh hồn sắp diễn ra trong mùa mưa này

Kính gởi Đại Tá Tỉnh Trưởng Tỉnh Gia Định. Chúng tôi xin Đại tá vì tình dưởng cứu xét nguyện vọng chân thành và thiết thực của chúng tôi như sau :

Một mùa mưa trường kỳ và một cảnh ngập lục kinh niên lối 8 tháng sắp tái diễn ở khu phố chúng tôi. Nguyên do :

1/ Một khúc lộ lối 500 thước nay vì không được tu bổ từ lâu và các xe nhà binh và vận tải lớn lưu thông thường trực nên đã hư hỏng hoàn toàn.

2/ Trước sự ngập lụt về mùa mưa, bụi bặm về mùa nắng; Linh mục quản đốc điền thổ nhà chung Chí Hòa với sự đóng góp của một số nhà hai bên đường đứng ra thiết lập một hệ thống cống Tiếc thay hệ thống cống không thoát vì không được nối tiếp với một hệ thống nào, nước chỉ luân chuyển trong hệ thống mà thôi, vì Ty Mục súc chăn nuôi không đồng ý cho chung cống.

Qua những mửa mưa vừa qua, cảnh lụt lội ngoài đường đã xâm chiếm vào nhà vì dân chúng không biết làm gì hơn là mua đất đổ cho cao khiến đường mỗi ngày một cao và nền nhà mỗi ngày một trũng, chưa kể các đường đất dự trữ giới hạn mặt đường hẹp lại, và nước như thác lũ ùa vào nhà mỗi khi mưa, thêm vào đó sự đồng lõa của các xe vận tải mỗi khi đi qua vì sợ chết máy, chạy nhanh lại khiến nước ùa vào nhà như sóng vỡ.

Trong nhà đã thế, cảnh ngoài đường càng thảm thương hơn, khách bộ hành sa hố, trẻ con tát nước, xe hai bánh, bốn bánh chết máy nằm chình ình giữa lộ. Riêng các xe của khu xóm chúng tôi di chuyển với một hệ thống thắng không bảo đảm trong suốt mùa mưa.

Dân khu xóm chúng tôi đề nghị với chính quyền địa phương.

1) Hạn chế lưu thông các xe vận tải trên 2 tấn vì đường này không phải là trục lộ.

2) Xin thiết lập hệ thống thoát nước và trải nhựa lại (đường) chỉ dài lối 500 thước.

Được như thế, khu xóm chúng tôi phần đông công chức và quân nhân, những người đã đóng góp tích cực nhất cho vận mạng đất nước được đỡ ngộ một phần nào và đồng bào qua lại được nhớ ơn chính phủ.

Đại diện một số đồng bào
đường nhà thờ Chí Hòa
Đồng ký tên nơi trang bên

— Dân Biểu Trịnh Lanh Linh—Linh mục Phan thanh thời quản đốc điền thổ Địa phận Saigon, tại Chí Hòa — Ô Trần văn Lộc dự thẩm 5 Tòa Án sơ thẩm Saigon— Linh mục Nguyễn văn Tam Cha sở họ Chí-Hòa — Ô. Lê văn Hương chánh tiếng họ đạo Chí Hoà — Thiếu Tá Ngô-Hải-Triều 15 đường nhà thờ Chí-Hòa — Đại úy Trần quốc Bảo.
— Hải quân thiếu úy Trần quân Tịnh.
— Ô. Lại văn Lịch—Bà Nguyễn văn Châu
— Biện sở Chí Hoà —Bà Nguyễn thị Đức
— Ô. Đinh ngọc Chương—Bà vũ thị nhiệm
— Ông Lại minh sĩ—Ô. Đinh viết Cần
— Ông Lê văn Hậu—Ô. Đinh viết Bốn — Ông Nguyễn văn Trung — Ô. Phan Ngữ, điêu khắc gia. — Ông Nguyễn văn Bình. — Cựu Thiếu tá, Tỉnh Trưởng, — Ông Lê Triện. — Ô. Lê minh Tấn — Ô. Lê ngọc Thọ — Ô. Lê đức Linh — Ô. Trần ngọc Huỳnh — Ô. Nguyễn đức Thuận — Ô. Đinh thế Cường,

Lượm Lặt · Lượm Lặt

25 NGÀY ĐÃ CÓ RAU ĂN

Các chuyên gia về canh nông tại Mỹ đã tìm được một phương pháp mới để trồng rau sà lách. Trước kia, người ta phải gieo hạt rồi chờ từ 8 đến 10 tuần mới có rau ăn. Theo phương pháp mới, từ lúc gieo hạt cho đến lúc ăn chỉ mất có 25 ngày. Cũng theo phương pháp này thì loại cây Petunia sau 5 tuần đã trổ hoa thay vì 9 hoặc 10 tuần như trước.

Bộ canh nông Mỹ cũng đã thí nghiệm làm cho nhiều cây hoa và rau khác mọc mau hơn trước từ 10 đến 50 lần. Ít nhất, mỗi ngày phải thắp đèn sáng trong 16 giờ, nhiệt độ phải giữ ở 85 độ F. và độ ẩm ở mức 62 phần trăm. Hơn nữa chất carbon dioxide trong không khí phải tăng hơn mức bình thường đến 7 lần.

(Báo Christian Science Monitor 4/69)

Tùy phái làm việc của thư ký xin được thành thư ký hành chánh trung ương

Kính thưa Thủ Tướng

Chúng tôi, một số Tùy phái thực thụ có bằng Trung học Đệ nhất cấp.

Mới đây chánh phủ đã nâng đỡ các anh em công nhật và Phụ Động bằng cách nới rộng việc nhập ngạch miễn thi, kể cả những người không có bằng cấp do quy chế ấn định. nhưng có 10 năm thâm niên, kể cả thâm niên Quân vụ. Như vậy, một thư ký công nhật hay phụ động không có bằng cấp vẫn được nhập ngạch Thư Ký Hành chánh miễn thi. (Theo Phiếu kính gởi số : 651/CV/PC ngày 6-11-68).

Chúng tôi tuy được bổ dụng vào ngạch Tùy phái nhưng trên thực tế chúng tôi đang đảm nhận chức vụ thư ký. Hơn nữa số lương căn bản của chúng tôi vẫn còn kém lương căn bản của một nhân viên công nhật hạng B3/1, lại sống trong thời buổi vật giá leo thang này, khiến chúng tôi phải cực khổ, tằn tiện lắm mới sống nổi.

Vậy xin Thủ Tướng cứu xét cho các Tùy Phái thực thụ 4 năm, có bằng Trung học Đệ nhất cấp và hiện đang đảm nhận chức vụ thư ký được cải ngạch Thư ký Hành chánh Trung ương

Một số Tùy Phái Trung Ương
có bằng THĐNC đang đảm
nhận chức vụ thư ký.

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ (Tòa Đô Chính
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 7 GIỜ SÁNG

— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon ĐT : 20.73
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ĐT : 21.501
— Y Viện Cholon 211 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36.280

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm).

Bác sĩ trực

Tối Thứ Tư 14-5-1969 từ 19 giờ đến 6g sáng Thứ Năm, Trưa Thứ Năm 15-5-69 từ 13g đến 14g30

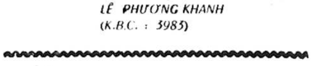
— Nguyễn Văn Thịnh	408 Trần Hoàng Quân	Cholon
— Trương Đông	483 Võ Di Nguy, Phú Nhuận	Giadịnh
B.S. Nguyễn Hữu Phiêm	237 Trương minh Giảng	Saigon

TRUYỀN-HÌNH Thứ Tư 14-5-1969

Việt Nam
(trên băng tần 9)
Đài hiệu—Quốc Kỳ
19g05 Chương trình Chiêu Hồi
20g00 Tin Tức—Thông Cáo
20g20 Khoa học tiến bộ
20g40 Phim Viễn Du : Viếng thăm thổ dân ở Bắc Cực
21g00 Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau
21g20 Thời sự Quân đội
21g30 Chương trình Tân nhạc Ban Hoa Thời Đại
Đài hiệu Quốc Kỳ

(LTS.— Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố nhưng không... bảo đảm).

Mỹ
(trên băng tần 11)
1300 Test Pattern Music
1345 Sign on News
1400 Phim dài . Saturday's hero
1530 American Sportsmen
1630 RB Star Trek
1730 Monkees
1800 Red Skelton Hour
1900 Evening News
Weather Bobbie
2000 Dean Martin
2100 Misson : Impossible
2200 Late News
2215 Sports



THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :

BÀI : (Dịch) Thanh vịnh — (Nghĩ về «Một vài cảm nghĩ..» nhân bài «Các cô các cậu» : của Tigôn) : N T—(Đại học Việt Nam và tinh thần sáng tạo) : Nguyễn Phúc Bửu Chánh — (Tôi chán nản) : Văn Hải — (Hạt lệ của trời) : Nguyệt Khanh — (Tình buồn) : Nguyễn văn Chuyên — (Hoa Mây) : Hoài Sinh — (Việc chi tiêu trong gia đình) : Lê Tâm (Duyên mộ muộn) : Hà — (Ôi con gái và thời trang) Hà — (Lễ gắn alpha cho sinh viên sĩ quan Hải Quân khóa 19) : Tôn Nữ Thanh Thủy — (Góc trời xanh xao) : Như Huyền Thoại — ( )

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG :

— Ông Trương Văn Bảo, v/v Nộp hồ sơ hoãn dịch tại Tòa Đô Chánh thật là phiền phức, Cô T.T.H, v/v tố cáo quân nhân ỷ thế xâm phạm gia cư bất hợp pháp và hành hung đương sự Một số thí sinh tú tài khóa sắp tới, v/v xin miễn nộp giấy hợp lệ quân dịch trong hồ sơ thi. Ông Trần Văn Long, v/v thắc mắc quân dịch Trung Sĩ Lê. H, Ch, v/v cha bị bắt oan. Một độc giả ở Nha Trang v/v từ cựu quân nhân (Bảo Chính Đoàn) được giải ngũ loại 2 khiếm diện có được lãnh trợ cấp không.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG ĐÃ CHUYỂN :

— Bà Trần thị Thừa và Bà Nguyễn thị Sương, v.v vì tư thù con trai các đương sự bị vu cáo giết người cướp của — đã chuyển ông Chủ Tịch Thượng nghị viện ngày 17-4-69 — Bà Phạm thị Ty, v.v tố cáo lối xóm ỷ thế lấn đất — đã chuyển Bộ Nội vụ ngày 17-4-99 — Ông Trần Công, v.v bị quân xa cán gãy chân xin được bồi thường — đã chuyển lên Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH ngày 15-4-66 — Một số dân chúng trong hẻm 15/102, v.v lối xóm đã không thi hành lệnh triệt hạ hàng rào lấn bít lối đi mặc dù có lệnh của Tòa Đô Chánh — đã chuyển Đại Tá Đô Trưởng Ngày 17-4-69.

VĂN NGHỆ MIỀN NAM

(tiếp theo trang 7)

sông Thao của Lê Thương. Hồn Vọng phu của Nguyễn Mỹ Ca. Kịch thì có Tiếng trống Hạ Hồi, Hàm tử quan do các đoàn Gió khơi và đoàn học sinh sinh trình diễn. Vũ dân tộc thì có Tiếng trống hào hùng, Chim soi gương Bướm ong vờn sư tử, v..v..

Qua phần trình bài tóm lược nội dung bài tiểu luận của Trần văn Giàu, ta thấy những gì ? Bỏ sang bên việc thẩm định giá trị đúng hay sai những nhận định phê bình của Giàu, ta thấy đây không phải là lần đầu tiên Cộng sản miền Bắc lên tiếng đả kích phê bình hiện tình văn học nghệ thuật miền Nam Tự Do, nhưng có thể đây là lần đầu tiên tờ văn nghệ của Bắc Việt đã đưa lên mặt báo mổ xẻ và phân tách một quá trình văn nghệ miền Nam Việt nam từ thời Ngô đình Diệm tới nay, với một vẻ khách quan vô tư (sic).Tuy nhiên cái vẻ khách quan vô tư mà Giàu gượng ép khoác cho bài tiểu luận của y, cũng không tránh được những sự lệch lạc vì tiên kiến của con người Cộng sản. Hơn nữa, cái vẻ khách quan vô tư của Giàu chỉ là cái bình phong che đậy một âm mưu cực kỳ nguy hiểm, đó là âm mưu chia rẽ hàng ngũ các người làm văn nghệ miền Nam chúng ta.

C.S. miền Bắc, qua ngòi bút của Trần văn Giàu, quả đã phải công nhận là trong vườn hoa văn hóa của miền Nam cũng có những bông hoa tươi đẹp dám khoe khoang màu sắc trước ánh mặt trời và những người thợ trồng hoa không phải là ai cũng mang tâm hồn vong bản, quên cái gốc dân tộc. Âu đó cũng là cái sắc thái đặc biệt của nền văn học nghệ thuật miền Nam được dung dưỡng trong bầu không khí tự do, không như cái văn nghệ 1 chiều của miền Bắc chỉ được hâm trong luồng sát khí của chủ nghĩa ngoại lai.

Còn đâu những Phan Khôi, Trần Dần, Phùng Quán, Nguyễn Tuân, Văn Cao, Hoàng Cầm, Trần Đức Thảo, Nguyễn mạnh Tường, v..v.. của thời trăm hoa đua nở. Có chăng thì toàn một loại «đi bút» gả bán tâm hồn cho chủ nghĩa tam vô như Tố Hữu, như Xuân Diệu và cũng đang thương thay cho lớp người làm văn nghệ trẻ đang đi lên ở miền Bắc, sớm muộn một chiều cũng sẽ phải đem sự nghiệp di danh đi làm hôn , cho Cộng sản vậy.

Những điều mà Giàu nhận thấy trong làng văn hóa miền Nam thì chính những người làm văn nghệ miền Nam cũng đã thấy trước rồi. Giàu hẳn còn rõ hơn ai hết vì chính bài tiểu luận của Giàu cũng đã trích dẫn rất nhiều các lời phê bình, nhận định của văn nhân miền Nam tên tuổi như Nguyễn hiến Lê, cô Phương Thảo,.. Hương Tử, Vũ Hạnh, Lý Chánh Trung,v..v.. Cho nên ta không lấy làm lạ về những nhận định của Giàu đối với sự chuyển biến của nền văn học nghệ thuật ta. Song có một điều mà bài tiểu luận của Giàu không che dấu nổi, đó là dụng tâm của Cộng sản miền Bắc đang cố tình chia rẽ hàng ngũ văn hóa miền Nam.

Hiện nay, Cộng sản đã không thành công như ý muốn trong việc xâm lăng miền Nam VN qua con đường bạo lực, nên chúng phải mở nhiều mũi dùi tấn công trên các địa hạt khác, mà văn hóa là một. Nhằm chia rẽ hàng ngũ văn hóa miền Nam, bài tiểu luận của Giàu đã phơi bày rõ rệt cái âm mưu thâm độc và xảo quyệt của con người CS, qua nỗ lực phân loại những nhà văn nghệ miền Nam ra làm nhiều loại, nào là loại «lê dương chống Cộng», nào là loại «đi bút nào là loại «sáng suốt», v,v,.. hầu gây sự kình chống ngay trong nội bộ.

Chúng còn sống sượng kêu gọi « trở về với nhân dân» thì mới phá được bế tắc văn nghệ !? Chúng còn cố tình reo rắc vào tâm trí độc giả miền Bắc, và cả thính giả miền Nam qua làn sóng tuyên truyền của chúng, một ấn tượng yên trí là tại miền Nam Việt Nam, những ai phục vụ văn hóa dân tộc đều là những người đã « chịu trở về với nhân dân», tức ngầm ý là họ đã hoặc trực tiếp hoặc gián tiếp theo chúng, làm y như rằng chỉ có người Cộng sản mới độc quyền nhân dân !!...

COURS TECHNIQUES

Ouverture 16-5-1969

Tome I à Tome III

Comme les années passées, M. NG-V-CẢNH, Directeur Ecole de Commerce de Saigon, ouvre à l'occasion des vacances des Cours Techniques pour élèves desLycées. Inscription : 170 Võ Tánh, Saigon.

Học... chết bỏ để cố...

(Tiếp theo trang 7)

Ngủ chung lắm bực chuyện mình sao
Mình muốn yên thân nó cứ gào
Này đây muốn chết, ông cho chết
Nào ! ! !

Đọc xong hắn đỏ mặt quay đi, rồi lại cắm đầu vào mà học. Cuộc sống thư viện vẫn diễn ra thật trầm lặng.

Hằng ngày các [illegible] hướng đăng tin những cảnh chết chóc của chiến tranh, những gia [illegible] cảnh gia đình gây ra vì hoàn cảnh xã hội đem đến cho mọi người nhiều nỗi thất vọng và lo âu ; Nhưng cạnh đó cũng còn có những người trẻ tuổi có quên đi hình ảnh hãi hùng của chiến tranh, gạt bỏ mọi tư tưởng phóng túng hưởng thụ đam [illegible] nhọc triền miên của con đường, học vấn để tạo dựng [illegible] lai, tươi sáng cho cá nhân mà cũng là tươi sáng chung cho dân tộc.

[illegible] những [illegible] của tuổi trẻ trước chiến tranh mà họ [illegible] tìm một tia hy vọng [illegible] nhỏ để vươn lên dưới ánh mặt trời.

Nếu thấy đó là một điểm đáng khen thì quí vị hãy khen họ đi những học sinh, sinh viên trẻ tuổi của các nước Việt Nam khốn khổ này

THẾ - THANH

TÌM VIỆC

KÈM Nhận kèm đệ Thất đến đệ Tứ, Hỏi [illegible] anh Trúc 150 Lê [illegible] Saigon.

THIẾU NỮ 27 tuổi có bằng đánh máy, tìm chân thơ ký. [illegible] kiện : Sáng đến tối về, [illegible] hay khá có thể giúp thêm việc nhà Thơ về [illegible] M19 [illegible] phố 18/4 [illegible] Phan thanh Giản [illegible]

KÈM Nhận [illegible] thất đến Đệ tứ. Hỏi anh [illegible] 150 L. Lai S[illegible]

THIẾU N[illegible] [illegible] muốn tìm việc làm tạm [illegible] với bất cứ nghề gì (trừ ch[illegible]) hợp sở năng, và lâu dài [illegible] mong mỗi sự giúp đỡ của quí vị hảo tâm.

Địa chỉ : Phương, 16/18/47 Nguyễn Thiện Thuật Saigon

— Sinh viên năm đầu khoa học, tận tâm. Cần tìm chỗ kèm trình độ Trung học đệ nhất cấp hay tiểu học. Lương tháng 3000$. Hỏi Trần văn Tâm 33 Huỳnh quang Tiên Saigon ĐT 92214 (Nhờ chuyển cho Thọ)

Cựu giáo chức lớn tuổi, nhiều kinh nghiệm dạy dỗ, chuyên kèm học sinh chương trình Pháp Việt từ 5e đến 11e, đặc biệt luyện thi 6e, và tận tâm chỉ dẫn rành rẽ các em thi Tú Tài Việt về môn sinh ngữ Pháp. Hỏi Ô Hoài Xuân, 18 Phan Ngữ Dakao.

— Thanh niên hợp lệ quân dịch lâu dài muốn kiếm việc làm ở xa cũng được.

Liên lạc với 370 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhờ chuyển cho Ngân Hà.

Việt Nam Cộng Hòa
NGÂN HÀNG QUỐC GIA VIỆT NAM

Cáo thị đấu thầu

I. NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU

Nha Hành Chánh Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam, 17 Bến Chương Dương Saigon, hồi 15 giờ ngày 23-05-69.

II. MỤC ĐÍCH ĐẤU THẦU

Sửa chữa Phòng Kiểm Ngân làm hầm bạc và nới rộng phòng về sự [illegible] ước lượng là : 1.411.636 $

III. ĐÓNG KÝ QUỸ

— T[illegible] 42.000$

— [illegible] 5% trên giá thuận thầu.

IV. [illegible] ĐẤU THẦU

Hạn [illegible] giờ ngày [illegible]

Nơi [illegible] phong bì, ngoài bì [illegible] và địa chỉ của người dự thầu [illegible] bắt buộc phải [illegible] tính [illegible] số lượng và giá đơn [illegible]

V. [illegible] CÔNG-TÁC

150 ngày kể từ [illegible] đồng.

VI. NƠI [illegible] VÀ ĐIỀU KIỆN

Nha Hành Chánh Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam, 17 Bến Chương Dương Saigon, trong giờ làm việc.

Saigon, ngày 02 tháng 05 năm 1969
NGÂN HÀNG QUỐC GIA VIỆT NAM,

GIẢI TRÍ bốm nay

Rex

Shalako, Sean Connery. Brigitte Bardot. Cinémascope. Tô màu, Nói tiếng Pháp. PĐV Anh Hoa.

Đại Nam

Bán Đảo Kiếm Khách. Kha Tuấn Hùng, Âu Oai, Lôi Minh, Scope Màu. T. Trung Hoa, PĐV Anh Hoa

Eden

Tom Dollar. Maurice Poli. Georgia, Moll. Erika Blanc, Panoramique, Màu. PĐ Việt Anh Hoa.

Palace Cholon

Shalako, Sean Connery Brigite Bardot Stephen Boyd. Scope, Màu. T. Pháp PĐ Việt Anh Hoa

Kim Châu

Tom Dollar, Maurice Poli Georgia Moll. Erika Blanc. Panoramique, Màu PĐV Anh Hoa.

Khải Hoàn

Thần kiếm giữa rừng gươm. Thi Phồi Phồi. Huỳnh Tôn Tín Điền Phong, Shawscope Màu, T. Trung Hoa

Victory Lê Ngọc

Thần kiếm giữa rừng gươm. Thi Phồi Phồi, Huỳnh Tôn Tín, Điền Phong, Shawscope Màu, T. Trung Hoa

Casino Saigon

L'adorable Corps de Deborah. Carrol Baker. Jean Sorel. G. Hilton. Scope Màu, Phụ đề Việt ngữ

Văn Hoa

L'adorable Corps de Deborah Carrol Baker. Jean Sorel. G. Hilton Scope, Màu. PĐVN.

Thanh Bình

3 Giám điệp Siêu đẳng. (Kamikaze Guy) Akira Kobayashi. Ruriko Asaoka. Scope. Tô Màu PN VN.

Việt Long

3 Gián điệp Siêu đẳng. (Kamikaze Guy) Akira Kobayashi. Ruriko Asaoka. Scoda. Tô Màu PĐ VN.

Hộp thơ

(Tiếp theo trang 5)

Vùng quê thân yêu, Một ngày Xa rồi thơ ấu (Long Wa), Mùa thi (Nguyễn thái Hùng), Thực tại (Thục Trang), Chiều hồn của bé (Nhật Nguyệt), Dáng hạ quê tôi (Hoàng Thiều Hoa), Đôi mắt mẹ (Võ Kì), Bé làm thi sĩ (Thanh Vân), Bé và mặt trời (HMT). Chiều nghĩa trang, Niềm tin (Lan Viên), Lính buồn vui tiển, Tìm em, Mưa buồn (Huỳnh đình Tường), Hè về Buổi chiều quê hương (Sông Hương), Ngày xưa (Trần ngọc Ánh), Nó, Thư cho bạn, Chị em tôi (Thanh Tú) Một cuộc đời đau khổ (Việt Hà) Dòng suối xưa (Khải Tâm)

Em QUÁCH NGỌC ĐIỂN (Hà Tiên).— Đã nhận được bài Em nên cố gắng viết về Hà Tiên như khung cảnh, danh nhân. lịch sử v.v... Hà Tiên thiếu gì truyện nên thơ, phải không em ?

Em ĐỨC MINH (Gia Định). — Báo đóng cửa ba tuần lễ, cái gì cũng bị kẹt cả... Bây giờ báo ra rồi; em hài lòng chứ ?

Em THỤY HIỀN (Quảng Ngãi).— Tòa báo đang nghiên cứu đề nghị của em. Tuy nhiên nói để em rõ là có nhiều phụ huynh sẽ không hài lòng mở mục đó. Do vậy cần phải cân nhắc kỹ càng chứ không ai ai bảo cái gì thì cứ ừ làm cái đó

Em TRẦN NGỌC PHƯƠNG (S.G) Bài vở gửi cho anh TN. Nếu có thư của chị, anh ấy sẽ chuyển cho chị sau, Rất hoan nghênh những bài khảo cứu loại đó.

Em NGUYỄN VĂN NHUẬN (S.G.) Bút hiệu đó hơi có vẻ «kiếm hiệp» đấy ! Em nên lưu ý 1 tí nhé !

Em Đoàn kim Ánh (Sàigòn). Ánh nhớ gửi thêm cả ảnh của bút nhóm HG về. Nếu có cái chụp chung cả thì hơn. Chương trình giới thiệu anh TN dự tính sẽ xuất hiện trong tháng tới và ngoài những lời giới thiệu về tôn chỉ cũng như mục đích của các nhóm ra. Còn giới thiệu cả hình ảnh cũng như những buổi sinh hoạt của nhóm nữa. Nếu cần, anh TN có thể mượn máy hình mà chụp (với cả flash).

Điều kiện cần và đủ cho các học sinh đệ Nhị đậu Tú Tài 1 là phải có ngay toàn bộ :

Giúp trí nhớ đệ Nhị Gió Việt

để học ôn và luyện thi
In toàn mỹ gọn và đầy đủ.

Luyện thi tú tài II CD

Triết : 8g. Sinh Ngữ : 4g, Toán Lý Hóa : 3g

LỚP TỐI 15/5 Toàn ban Giáo Sư Cử Nhân
LƯU AN BANG ⊕ TRẦN QUANG TÙNG ⊕ PHẠM VĂN NGŨ HẢI ⊕ NGUYỄN THẾ DANH ⊕ LƯU VĂN LÂN

Trung Học PHAN SÀO NAM 657 Phan thanh Giản Saigon

Trung Học Tráng Niên

Toán Lý Hóa : 7g. Sinh Ngữ : 4g. Việt văn 2g.

15/5 LAM SƠN 612 Phan đình Phùng (CHIỀU)
PHAN-S NAM 657 Phan T Giản (TỐI)

Toán Lý Hóa tam lên nhị A,B.

16-5. Đúng 3g chiều khai giảng lớp mới lớp tạo căn bản học sinh. Chi tên trước chiều

TRƯỜNG SƠN 129 Lê v Duyệt SG

LỚP TOÁN LÝ HÓA

HUỲNH NGỌC TIẾU

16-5-69 KHAI GIẢNG CÁC LỚP HÈ
THẤT, LỤC, NGŨ, TỨ, TAM A-B. NHỊ A.B
Luyện thi TH Đệ Nhất cấp. Tú Tài I A - B. Tú Tài II AB
Ghi tên tại
23 N[illegible] Tùng Châu Gia Định (Trường TÂN KHOA)
19[illegible] Trần Quang Khải (Trường TÂN THẠNH)
631 Trần Quốc Toản (Trường QUỐC TOẢN)
268/1 Lý Thái Tổ (Trước trạm tiếp cư Pétrus Ký)

COURS DE VACANCES

Français - Math - Sc. Physiques

⊕ Toutes classes secondaires : 6è - 5è — 4è — 3è — 2nde 1ère — term.

INITIATION AUX MATH. MODERNES

⊕ Dirigés par Porf Thanh Tước et ses collaborateurs licenciés, prof des lycées français, publics et privés

⊕ S'inscrire aux 4 nos 57-59 Trần quang Khải (en face du ciné Văn Hoa) Tél 21.135.

Date d'ouverture : 16 Mai 1969.

NGÂN HÀNG

«THE CHASE MANHATTAN N.A.»

Số vốn 1 372.184.940 Mỹ kim

Trụ sở chánh : 1, Chase Manhattan Plaza, New York-NY 10 015

TRÊN MỘT NGÀN CHI NHÁNH KHẮP THẾ GIỚI

— Quý vị thường băn khoăn khi muốn để dành tiền ?

— Quý vị lo lắng không biết phải làm sao :

  — vừa để dành tiền
  — vừa bảo đảm
  — vừa sanh lợi

— Quý vị nên đến Ngân Hàng chúng tôi,

MỞ TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM

— Quý vị sẽ được :

1) Cấp cho một tập chi phiếu,
2) Hưởng 3% tiền lời mỗi năm,
3) Báo tin số chi thu mỗi tam cá nguyệt,
4) Một vật kỷ niệm.

— Quý vị sẽ rất hài lòng, khi tiền của mình được ký thác vào một Ngân hàng Huê Kỳ đã từng được tín nhiệm khắp thế giới.

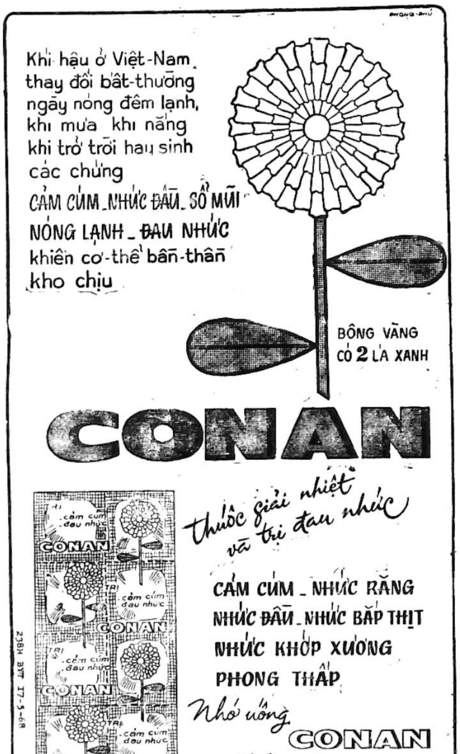
Tiền gởi của quý vị sẽ được sanh lợi một cách chắc chắn và sử dụng dễ dàng lúc nào cũng được, khi cần.

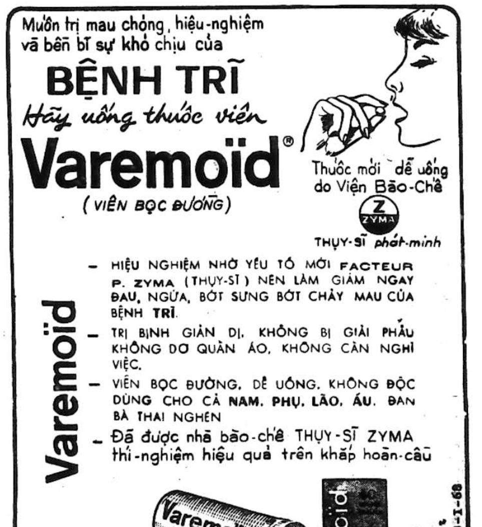
Chúng tôi rất hân hạnh được tiếp Quý vị tại :

MÃ NHẬT TÂN NGÂN HÀNG

28 — 30 NGUYỄN VĂN THINH SAIGON — Đ.T. : 90.062 — 90.063

UROSIPHON
UROSIPHON
VIỆN BÀO-CHẾ
RICHARD_PHÁP QUỐC
UROSIPHON
BỊNH VỀ THẬN
NÓNG NHIỆT
NỔI MỤN
Hộp 8 ống
ĐỂ UỐNG
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
DO HADZER BÀO-CHẾ NHƯỢNG-QUYỀN TẠI V.N.
K.N. SỐ: 69M. Q.C.D.P. 28.2 68


PHONG-PHÚ
Khí hậu ở Việt-Nam
thay đổi bất-thường
ngày nóng đêm lạnh,
khi mưa khi nắng
khi trở trời hay sinh
các chứng
CẢM CÚM_NHỨC ĐẦU_SỔ MŨI
NÓNG LẠNH_ĐAU NHỨC
khiến cơ-thể bản-thân
khó chịu
BÔNG VÀNG
CÓ 2 LÁ XANH
CONAN
TRỊ cảm cúm đau nhức
CONAN
thuốc giải nhiệt
và trị đau nhức
CẢM CÚM_NHỨC RĂNG
NHỨC ĐẦU_NHỨC BẮP THỊT
NHỨC KHỚP XƯƠNG
PHONG THẤP
Nhớ uống
CONAN
để làm dịu cơn đau
CONAN
được bọc trong giấy nhôm in hình
bông vàng có 2 lá xanh
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
Viện Bào-chế TENAMYD SAIGON
238M BYT 17-5-68


Muốn trị mau chóng, hiệu-nghiệm
và bền bỉ sự khó chịu của
BỆNH TRĨ
Hãy uống thuốc viên
Varemoïd®
(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)
Thuốc mới dễ uống
do Viện Bào-Chế
ZYMA
THỤY-SĨ phát-minh
Varemoïd
- HIỆU NGHIỆM NHỜ YẾU TỐ MỚI FACTEUR P. ZYMA (THỤY-SĨ) NÊN LÀM GIẢM NGAY ĐAU, NGỨA, BỚT SƯNG BỚT CHẢY MAU CỦA BỆNH TRĨ.
- TRỊ BỊNH GIẢN DỊ. KHÔNG BỊ GIẢI PHẪU KHÔNG DƠ QUẦN ÁO, KHÔNG CẦN NGHỈ VIỆC.
- VIÊN BỌC ĐƯỜNG. DỄ UỐNG. KHÔNG ĐỘC DÙNG CHO CẢ NAM. PHỤ. LÃO. ẤU. ĐÀN BÀ THAI NGHÉN
- Đã được nhà bào-chế THỤY-SĨ ZYMA thí-nghiệm hiệu quả trên khắp hoàn-cầu
Varemoid
Varemoid
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
(không cần toa)
005M/BYT/18-1-68

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Sang nhà đường Hùng Vương Thị Nghè mặt tiền gần chợ Hỏi số 45.

Đi xa sang gấp căn nhà mặt tiền đồng hồ điện nước đầy đủ Tiền thuê thật hạ Hỏi 133 đường Bác sĩ Calmette Saigon.

Sang Cửa hàng thương mãi, ngang 6th dài 20th. nơi thị tứ. SANG : Xưởng kỹ nghệ và bán nhiều máy ép bằng dầu và trái khế (presses hydr au lique et mécanique) từ 20 đến 250 tấn, máy tiện, máy bào, máy khoan v.v... Mua từng máy, hoặc sang xưởng không, hay là sang hết cũng được. 35/21B Phát Diệm Sg. ĐT. 25.125

Vì Đi xa cần sang gấp hai phần hùn 500.000đ (năm trăm ngàn đồng) tại Bar Mỹ Ly đường Thái LậpThành số15.Hỏi cô Phụng

Sang Xưởng kỹ nghệ và bán nhiều máp ép bằng dầu và trái khế (presses hydr au lique et mécanique) từ 20 đến 250 tấn. máy tiện, máy bào, máy khoan v.v...Mua từng máy, hoặc sang xưởng không, hay là sang hết cũng được. 35/21B Phát Diệm Sg. ĐT 50855.

Bar Tuyết Lang

tại chợ Trương Minh Giảng muốn sang gấp, vì thiếu người chăm lo. Xin hỏi bà Lang số 4 tại chợ Trương Minh Giảng từ 4 giờ đến 10 giờ đêm.

Phố sang có điện nước, mặt tiền chợ Gò Vấp.
NHÀ : bán có điện nước. Mặt tiền đường Ng. văn Học Gia Định, Liên lạc số 449. Võ di Nguy Phú Nhuận Đ.T 40.288.

Bar sang gấp

Vì đi xa muốn sang lại gấp 1 Bar hiệu GALA tại số 8 Ngô đức Kế Saigon, hiện bán đông khách, huê lợi nhiều. Hỏi cùng địa chỉ trên.

Nhà sang

hẻm Gia Long Saigon giá 1.200000đ (4mx20m) tiền phố 500đ có chỗ để xe hơi. Mặt tiền đường Võ Tánh Saigon Thủ khoa Huân số nhà 65/1 Hỏi bà Mỹ Danh từ 11g đến 16giờ

Bận đi xa cần sang một cổ phần 250.000đ xin hỏi bà Monico Bar My Ly 15 Thái lập Thành.

NHÀ BÁN

Bán Buidling. Trung tâm Cholon, 71 phòng, từng trệt trống, thiết trí tân kỳ, giao trống. 35/21B, Phát Diệm Saigon Đ.T : 50.855.

1.000m2 đất xa lộ Thủ-Đức, trước tu viện Cứu Thế sát bên các trại chăn nuôi, địa điểm đẹp, bán—288 Hòa Hưng.

Nhà bán Hỏi 612/5 Phan đình Phùng Sgon.

Nhà lầu bán 8mx18m có sân xe giao trống. 68/29A Trần quang Khải Tân Định.

Đất bán Đã chỉnh trang phân nhiều lộ mặt tiền đường Phan thanh Giản (xa lộ), từ Chi Cảnh sát Xa cảng trở vô Dakao, khu đất tương lai, mỗi lô từ 350m2 đến 1000m2, bao xin giấy phép cất villa, kho hàng, viện bào chế. Hỏi Ô. Đặng văn Minh 57—59 Hàm Nghi ĐT 91.849.

Nhà bán hay cho mướn chỗ rộng lớn gần 1000 thước đất để làm xưởng hay trường học, nhà hàng, hỏi số 73A đường Hồng thậpTự Saigon chỉ dẫn. Có 2 căn nhà ở mặt tiền. 1 căn 5mx18m bán : 350.000đ. 1 căn 3m50x18m bán : 250.000đ.

Villa PHỐ BÁN CHOTHUÊ 438 Hai bà Trưng (góc Yên Đỗ). — Villa đẹp 850m2 có vườn cây bán 11 triệu — Nhà bảo sanh vùng Saigon bán 7 triệu — Phố mặt tiền Pasteur 3m5x10m bán 1 triệu rưởi — Phố lầu mặt tiền Trần quý Cáp bán 2 triệu rưởi — Phố lầu Nguyễn thái Học 3m7x16m bán 4 triệu — Có nhiều Villa và Apartement cho ngoại kiều thuê.

Đất Xa lộ bán lô B24 Cư xá Coageco giá phải chăng. Hỏi 302/4 Hai bà Trưng (trong giờ làm việc)

225 ngàn nhà số 252/29 Yên Đỗ gần công trường Dân Chủ nhìn ra đường xe lửa. Mua xong giao nhà liền, Coi nhà : Sáng 7—10giờ. chiều 5—7g

Phố bán luôn đất. Bán 3 căn phố mới cất, ngang 4m dài 16m, đủ tiện nghi lịch sự, sân rộng cách mặt tiền chừng 20m, điều kiện trả dễ dàng. Hỏi 159 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Cần bán 2 lô đất mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại 1 lô đối diện Lữ Gia 280 Công Quỳnh Saigon.

Phố bán lầu đúc 3 từng, điện nước đường Hậu Giang tiện mua bán. Mời ông ở Nha Trang đã trả 2:4 đến thương lượng Xin tiếp xúc số 600 Hậu Giang Cholon.

Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức bán nhà 4x20, đầy đủ tiện nghi, nhà sửa sang rất đẹp, giá 520.000. Hỏi tại 337 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Phố, đất, xe hơi, máy in bán

1) 1 căn phố lầu đúc mặt tiền đường Gia Long Saigon, mua xong giao liền.
2) 1 miếng đất 2.500th/v. mặt tiền đường, cách chợ ThủĐức 600th.
3) 1 miếng 4.000th/v. mặt tiền xa lộ, cách đèn xanh đèn đỏ Gia Định 500th. Hai miếng đất này đều ở vùng an ninh, tiện việc xây cất nhà, phố, trường học, xưởng công kỹ nghệ v.v...
4) 1 Volkswagen Fourgonnette đời EB còn tốt.
5) 2 máy in Type 65x100 Đức Quốc, 1 máy cắt giấy Bobines 1m30 Nhựt Bổn rất tốt. Hỏi : Ô. Đặng [illegible], Gia Long Saigon.

820.000đ bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi ở vùng Đakao gần chợ gần trường học, rộng rãi mát mẻ, dành cho những gia đình đông người, lịch sự quý phái. Hỏi số 12/13 Phan đình Phùng.

Nhà bán 3mx16m phố lầu đúc đủ tiện nghi Hỏi 197/3C Lê văn Duyệt Saigon.

Phố đang cất sát mặt đường, tiện mở cửa hàng, có điện, nước, cho mướn. Hỏi 63 Nguyễn văn Học Gia Định (ngã tư Bình Hòa).

VILLA - PHỐ - ĐẤT BÁN

Villa Lý Trần Quán 170m2 giá 4 triệu 2. Nguyễn Tri Phương 13mx13m giá 5 triệu. Chi Lăng 350m2 giá 8 triệu.
Phố Bùi Chu 4mx25m giá 3 triệu. Ng. Bỉnh Khiêm 4mx21 2 triệu 2.
Đất Tân Định 500m2 1m2 18.000đ. Cầu xa lộ 10.000m2 300đ 1 thước. Hỏi 438 Hai Bà Trưng (góc Yên Đỗ).

5 lô đất trống Phú Thọ A, mỗi lô 104m2, tiện cất phố, mở nhà thuốc, phòng mạch bán gấp, Đ.T. liên lạc số 90040.

260.000đ. bán nền nhà 3m3x7m trung tâm thành phố. hẻm lớn gần đường. Hỏi 130 đường Bùi Viện.

Bán phố Mặt chợ Lò va đủ tiện nghi điện nước Tel Hỏi 73/6 Lê đại Hành Nối dài Phú Thọ.

Bán phố thương mãi, gần chợ và trường Trung học. — Nhượng 800 th.vuông đất, có kho xưởng, tiện làm công nghệ.Hỏi 385 Lục Tỉnh Cholon. ĐT 51.452

Villa song lập đúc 3 tầng bán 1 căn 2 tầng 2 triệu 500 có ga-ra.Phan thanh Giản Cư xá Đô thành 1C. Nhận Mẫu giáo nội trú.

Đất trống 150m2, khu yên tĩnh, gần ngã tư Mạc Đĩnh Chi và Phan Đình Phùng. Bán 1.500.000đ. Hỏi 45 Lê Thánh Tôn.

Villa bán một villa lầu 3 tầng thật đẹp, luôn cả 250m2 đất, đang hưởng huê lợi. Khu Cách Mạng. Giá 6 triệu. Hỏi 50 Cách Mạng chỉ dẫn. ĐT 40.652.

Nhà bán gấp

462/9 Nguyễn tri Phương Cholon, nhà có lầu, có đồng hồ nước và điện. Xe du lịch vô được, giá nhất định 700.000đ.

Đất trống bán :

— 4.000tv cạnh cầu An Lạc (Phú Lâm) sát lộ Saigon-Mỹ Tho tiện đường bộ và thủy. — 600t.v. đường Nguyễn minh Chiểu Saigon (đường song song với Cách Mạng 1 tháng 11).

Nhà lầu đúc cho thuê : 1 từng đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, điện thoại, nhà xe, phòng khách, bếp 3 phòng ngủ. Hỏi : 615 Phan thanh Giản Sg. Đ.T. 92.293

Lê Phiên Địa Ốc

Có nhiều nhà ở mặt tiền, bán giá rẻ lấy nhà trống, có nhiều nhà đất bán gấp giá đặc biệt và cần thuê nhiều villa nhà đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê có nhiều villa nhà lầu đầy đủ tiện nghi cho thuê giá phải chăng. Xin hỏi 571 Pétrus Ký Saigon.

Bán nhà cư xá Phú Lâm B 4x18m đã sửa chữa, có điện, bồ nước rất sạch sẽ. Hỏi 77 Phan thanh GiảnDakao Sg.

Bán nhà lầu, balcon trước, sau và cột đúc, vách 10 mái tôn. Cao mát tĩnh. Đủ tiện nghi. Hẻm rộng. Hỏi 205/40H Nguyễn Thông Saigon

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Phố lầu đúc góc bằng 2 căn 8x25m khu thương mại Ng văn Thoại, đủ điện, nước, lưới muỗi, mới xây xong, thật đẹp, khu vực nhiều Bar, tấp nập, dễ sanh lợi. Cần tiền bán rẻ. một căn (1.600.000) coi nhà số 70, sau King'S-Bar 85 Ng v. Thoại GĐ (cách Bảy Hiền 600m).

Bán nhà có lầu suốt, rộng, mát, đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. Hỏi 242/73/7 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán nhà đúc 3 từng luôn đất 4mx17m. Hỏi 611/1M/15 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà Bán có lầu đủ tiện nghi hẻm ngã tư Hai bà Trưng Hiền Vương có chỗ để xe hơi Hỏi 96 Hiền Vương sáng 8g đến 11g chiều 18g đến 19g.

Bán nhà có khu vườn rộngtiện chăn nuôi gần chợ Tân Thuận nơi yên tịnh. Xin hỏi số 54 Tôn thất Thiệp Sg.

Bán 1 căn nhà gạch, điện nước, tiện cho công chức làm ở Dakao. Số 16/21 Đinh tiên Hoàng. Hỏi Cậu Độ.

Nhà bán 3mx10m có đồng hồ điện và nước. mặt tiền, béton vách tường, gác suốt 367A Pétrus Ký Sg.

Phố bán 4thx16th, có lầu suốt đủ tiện nghi. Hỏi 312L/41 Cư xá Phú Hữu Phan châu Trinh Gia Định.

Bán phố lầu 4 tầng mặt tiền 4x33m có cửa hậu. Do chính chủ nhân thầu khoán điều khiển xây cất tân thời kiên cố, Kiến trúc hơn mười phòng rộng mát đẹp và đầy đủ tiện nghi : phòng khách phòng ngủ bọc gỗ và tủ kệ liền, garage, điện nước nóng lạnh và điện thoại số 50150. Giá 4000000 đồng, mời quý vị đến xem tại số 359 Lê đại Hành C L (trước cửa chính trường đua Phú Thọ).

Bán rẻ nhà 6x25m, căn bìa, hướng đông mát, tiện gia đình đông con, giá 450.000đ. Hỏi 156/7 HùngVương Thị Nghè bên hông chùa Phước Ân ngã Ba Hàng Xanh.

Nhà bán 161/1 Minh Mạng cổng số 6 TMG đi vào.

Bán nhà luôn đất 4x20m đẹp điện nước đủ tiện nghi xem nhà số 27/21 Bà Lê Chân T.Đ

Bán 2 căn nhà mới cất đủ tiện nghi giá 550000đ 1 căn. Hỏi 5D Trần quang Diệu (nối dài) Saigon Miền trung gian.

Nhà bán 220 ngàn. Nhà ngói. Rộng mát, yên tịnh 7m50x4m50. Bếp 5mx4m50 113/70 Nguyễn Thông nối dài.

Bán rẻ vì đi xa cần bán một căn nhà đúc 4m5x16 làm bết bốn trăm bán lấy hai trăm. Coi nhà 232A28 Nguyễn văn Học Gia Định. Xin mời 3 ông đã trả 2 trăm và ông trăm chín, và ông 187.500đ. lại thương lượng tại Trần Bình Trọng Saigon, sân vận động Lam Sơn lô E số 7.

Nhà bán Đi xa cần bán gấp 1 căn nhà 3x8m đủ tiện nghi, gạch bông, gác suốt, gần chợ trường học giá 320.000đ. Hỏi 297/3 Bến Chương Dương Saigon.

Tân Định nhà lầu bán, luôn đất, điện 110, 220, nước đầy đủ tiện nghi, 2 tầng sân thượng, khu yên tịnh, mặt tiền. Hỏi 20 Trần khánh Dư Tân Định Đ.T. : 41.211

Bán gấp một căn nhà có gác tiện việc mua bán. Hỏi tại 25 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán nhà lầu đúc căn bìa (1 từng) 524/8/6 Phan đình Phùng.

Đất bán 100th.v. đất mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại tiện buôn bán. Hỏi 43 Bà Huyện Thanh Quan.

Bán phòng mạch

đông thân chủ, luôn nhà lầu 230 Trịnh minh Thế, Khánh Hội.

Villa bán rẻ (trống)

— Trần Hoàng Quân 450m2
— Cách Mạng 669m2 có cây mát Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon. Tél 90167.

3 căn phố liền hướng nam, ngã tư đại lộ ngang ga xe lửa chợ Bến Thành (Hàng Không V.N) trước trung tâm thương mãi Quốc tế, tiện siêu thị tiểu công nghệ ấn loát, đại diện thương mại có văn phòng và kho. 42 Phạm hồng Thái Saigon chỉ dẫn.

Nhà 600.000đ.

Mặt tiền, tiện mua bán, trước rộng 3m,5 sau rộng 6m, dài 30m, lát gạch bông, có điện. Có giấy phép tái thiết. Vì đổi đi xa cần bán gấp. Hỏi tại Pharmacie Hương Giang 598 Phan thanh Giản Gò Vấp, trước mặt BV Cộng Hòa.

Phố bán lầu đúc suốt 4x12m kiến trúc đẹp, luôn đất. Điện nước, sân để xe vùng yên tịnh. Hỏi 136/41 Ng. Huệ Phú Nhuận Giadịnh.

Vì đi xa bán rẻ 1 căn nhà gạch giá 400.000đ tại 3/48 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ Sg

Bán Phố lầu đúc tiện nghi buôn bán 5mx28m. 723 Võ di Nguy Phú Nhuận, phía sân Golf.

Villa trệt cất đẹp 150m2 đủ tiện nghi 3 máy lạnh 5 phòng, sân và chỗ để xe. Bán gấp giá phải chăng 21Bis Hồ Biểu Chánh (hẻm 141 Cách Mạng)

Phố bán gấp

phố lầu 3 từng Trần hưng Đạo Cholon 6m2x28m2 (trống), phố lầu Trần hưng Đạo Saigon 4m2x18m2 bán gấp (trống), Villa Cách Mạng 700m2 bán gấp (trống). Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon Đ.T. : 90.167

Nhà lầu đúc 2 và 3 tầng, bán đủ tiện nghi. Hỏi hẻm 524 số nhà 9 Phan đình Phùng Sg.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng, có terrace, compteur điện nước, rộng dài. nhiều phòng ngủ, toilet riêng, đủ mọi tiện nghi, khu sang trọng. giá rẻ nhất 147/6 Trần quốc Toản Sg.

Nhà bán vách tường lợp tôn. Giá 200.000đ có gác rồ cầu tiêu và có điện,rộng 4m và 5m gạch bông, xin hỏi số 28 phòng ngủ Đông Lạc T.Đ.

Bán Một nhà hẻm 359/1/23 Trương minh Giảng. một nhà hẻm 261/67/1G Trương minh Ký. Đầy đủ tiện nghi. Cả 2 nhà xin hỏi bên cạnh.

Bán đất tại khu chỉnh trang Phú thọ Hòa có 2 lô đất kế cận 124-125 P2, A (phố ở) diện tích mỗi lô bề sâu 26m ngang 4m. Địa điểm vô hẻm 77 (Hotel Melody) Nguyễn văn Thoại Phú Thọ đến ngã tư dãy dãi phía tay mặt, bỏ 2 lô bìa tới 2 lô đất bán (ngó qua thanh địa). Cần dùng xin liên lạc 197 Phạm hồng Thái (Chí Hòa) Saigon từ 12g đến 14g 30 mỗi ngày.

Bách Khoa Phòng giới-thiệu VIỆC LÀM NGƯỜI LÀM

71, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Sẵn nhiều VIỆC LÀM và NGƯỜI LÀM đủ mọi nghề. Giới thiệu ngay, kết quả chắc chắn.

An Khê đổi đi cần bán gấp giá rẻ mọt (nhất định 750.000đ) một khu nhà gạch 21 căn, rộng rãi đủ tiện nghi điện thoại, điện nước vườn cây trên 1 ha, có sân đỗ xe. Khu an ninh sát quốc lộ 19, trung tâm thị xã hiện cho Mỹ dân sự thuê (trên 40 ngàn mỗi tháng). Xem nhà cạnh TTCH Cứu Sương An Khê Qui Nhơn, đối diện Hôtel Ngọc Thạnh. Hỏi TSI Hiền TDV SDIKEKY Hoa Kỳ KBC.3177 (có thể liên lạc trước tại [illegible] Saigon).

Bán nhà gạch có lầu suốt 3m80 x 11m có Compteur điện nước riêng, đủ tiện nghi. Hỏi số 404/68 Phan đình Phùng Saigon.

Đi xa bán gấp

Bán gấp phố lầu Hai bà Trưng, thật rẻ 6mx30m tiện mở văn phòng buôn bán.—Phố lầu Đinh công Tráng 4mx25m mặt tiền thật đẹp, có sân. Xin hỏi tại 135 Nguyễn Huệ Saigon Thương Xá Tax, lầu 1 Phòng 232 Đ.T. : 90140

Bán Building. Trung tâm Cholon, 71 phòng, từng trệt trống, thiết trí tân kỳ, giao trống. 78 Huỳnh quang Tiên Sg. ĐT 25.125.

950.000đ lầu đúc, đủ tiện nghi, khu Nguyễn minh Chiểu nối dài, gần nha Khí Tượng, rộng 3th50x22, hiện có lợi tức 30.000đ. mỗi tháng hoặc giao nhà trống. Đất bán 2.000th đường Cách Mạng. Hỏi 2 Cư xá Tự Do từ 12g tới 17g Đ.T. số 40.742

Cần nhà xe cần thuê xe du lịch, nhà phố, Villa, Cần gấp Villa đủ tiện nghi sân, vườn, garage, ĐT thuê mỗi tháng từ 50 đến 250.000 giao kèo 1 năm, Bán villa 429m2 Phạm đăng Hưng Dakao, Villa 432m2 Mạc Đ. Chi, Sang Bar Restaurant Ngô đức Kế SG. 335 Trần quý Cáp Đ.T. 90.689

Lính đổi đi xa cần bán gấp nhà có gác đủ điện nước gần chợ và trường học 130.000đ. 232/12 Đồ thành Nhân Khánh Hội.

Ngã bảy Bán phố lớn 4th5x27th 2 lầu đúc suốt, kiến trúc 67, đối diện bến xe đò, lề rộng 6th. Giao nhà ngay. Hỏi 530 Pétrus Ký Cholon.

Bán 1 căn nhà lầu hẻm Phan đình Phùng Nguyễn thiện Thuật giá 660.000đ đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 57 Lê văn Duyệt SG.

240.000đ Nhà bán gấp rẻ (3m2x16m) tiện nghi, tường, gạch bông, yên tịnh, hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Số 283/1 hẻm 66 Nguyễn Huệ GĐ (xin mời Ô. hoặc bà đã trả giá đến thương lượng lại).

900.000đ nhà lầu đúc 1 tầng, có điện nước, có đất B.K riêng, tiện cho những người làm việc ở phi trường Tân sơn Nhứt, Hỏi số 59/11 ấp Tân sa Châu đường Trương minh Ký Gia Định khu Lăng Cha Cả.

Vũng Tàu Bán một Villa lầu ngay mặt biển đầy đủ tiện nghi. Hỏi 139E Võ Tánh Saigon,

Villa — Đất bán

Villa Cư xá Tự Do 350m2 bán 3 triệu 2 — Building Vũng Tàu 42 phòng, 24 triệu — Building Tân Định 300m2, 34 phòng bán 11 triệu — Đất mặt tiền Hiền Vương bán gấp. Hỏi Tax lầu 1 phòng 232 Đ.T. 90.140.

Bán lại một nền nhà 4x12 tại đường Trần khắc Chân, xe hơi vào được. Do 109/11bis Trần khắc Chân.

Nhà bán 2T4 mới xây rất đẹp 6thx21 hỏi 286/38 Trần hưng Đạo từ 10 giờ tới 17 giờ.

Nhà bán rẻ

Một căn nhà đúc số 254 đường Dương Bá Trạc (Q8) dài 4m2x16m. Liên lạc ông Nguyễn số 181/39 Trần quốc Toản (Q3). bán giao liền.

Nhà bán giao ngay, quạt trần, gạch bông 3mx4m8. Hỏi 192A/320A (Hẻm 3 số trong 320A) Lê văn Duyệt (Cầu Bông). Xin mời ông trả 150.000đ. đến thương lượng.

Bán gấp nhà mặt tiền, đủ tiện nghi, Compteur nước, điện và điện thoại. 612/30 đường Bàn Cờ Saigon.

Tân Định Bán Appart trong Cư Xá K.O.C. 4mx20m đầy đủ tiện nghi và một phố lầu đúc 5mx25m đường Trương minh Ký (TSN) 8 phòng 6 Toilettes. Hỏi Vinadoco 23 Hàm Nghi Saigon Đ.T. 20.075.

Biệt thự luôn đất (780m2) 4 phòng ngủ, phòng khách, nhà bồi bếp, đủ tiện nghi, 3T5. Hỏi 8B Tân Hóa Phú Lâm sau 12g.

Bán nhà mặt tiền 4 tầng lầu đúc điện nước riêng hiện có huê lợi 40.000đ một tháng. Hỏi 101 Trần quang Diệu Saigon sẽ chỉ dẫn.

Biệt thự luôn đất (780m2) 4 phòng ngủ, phòng khách, nhà bồi, bếp, đủ tiện nghi. 3T5 Hỏi 8B Tân Hóa Phú Lâm sau 12 giờ.

Nhà trống bán

bán nhà hướng đông, vách tường, gạch bông, có gác 4m14m cửa lưới quạt trần phòng tắm cầu tiêu cần gạch men 2 lavabo ngoại quốc bán 650.000đ Hỏi 220/154 Trương m. Giảng Saigon.

NHÀ - CHO THUÊ

Cần nhiều Villa. Apart cho ngoại kiều thuê. Contrat dài hạn Hỏi Trung Tâm Địa ốc, TAX lầu 1, phòng 232, Đ.T. 90140

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon.Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Khách Sạn THIÊN NGA

73 Huỳnh quang tiên Saigon. Phòng đủ tiện nghi, có nước nóng và quạt trần hay máy lạnh. Giá bình dân, Trung tâm Saigon ĐT. 91.194

Nhà cho ngoại kiều thuê 529/5 Phan thanh Giản. Hỏi từ 10 giờ tới 4 giờ.

Cho mướn Nhà lầu nhiều phòng mặt tiền đường, tiện mở văn phòng hay buôn bán. Cho mướn nguyên nhà hay từng phòng. Xem nhà tại 110 đại lộ [illegible] Saigon (qua sân Chí Y).

Cho ngoại kiều mướn, lầu đôi đúc cả đồ đạc, lối đi riêng cầu tiêu, nhà tắm, luôn trong phòng. mặt đường Bùi thị Xuân. Hỏi 26 Ngô tùng Châu Sg ĐT 90746.

Cho thuê Villa

Vùng Kỳ Đồng tối tân yên tĩnh mát mẻ, đủ đồ đạc 6 phòng ngủ, phòng khách rất rộng, nước nóng, 2 bếp 2 garages 2 cầu thang phòng boy điện 3 giây. Hỏi 19B Ngô tùng Châu Saigon. ĐT 90557.

Phòng cho ngoại kiều mướn, có máy lạnh, điện thoại, đủ tiện nghi, tại 459 Trần quý Cáp Saigon.

Chú ý

Dân sự ngoại kiều cần thuê gấp biệt thự và phố lầu vùng Saigon Phú Nhuận có thể trả tiền trước từ 3 tháng đến 1 năm. Hỏi 333 Công Lý Saigon Đ.T. 20.683.

Appartement cho thuê

Nhiều appartment 2 phòng, 1 ngủ, 1 khách, bếp, WC riêng, lối đi riêng, cho thuê, luôn đồ. Đầy đủ tiện nghi. Có điện thoại. Giá 14.000đ 1 tháng. Hỏi 402/18 Trương Minh Giảng (ĐT 40.993).

Phòng 1500đ đến 3000đ, ăn 2500 — 4500đ. 1 tháng cho mướn quán được ở luôn. 493/75 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng lầu đúc tiện nghi yên tĩnh cho phụ nữ, vợ chồng son mướn. 220/107 Trương minh Giảng.

Phòng 4 ngàn

4.000 đồng một tháng đủ tiện nghi. Không quá 3 người đặt 3 tháng trước. Hỏi quán Tân Cảng ngã tư xa lộ đèn màu.

Văn phòng cho thuê sâu 12mx4m số 118 Trịnh minh Thế Saigon. Đ.T. số 93.115.

Phòng tiện nghi.Khu an ninh 6000đ-12000đ. Tại 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Cho mướn căn hàng làm tiệm buôn, văn phòng. Hỏi bà chủ lầu trước 780 Trần hưng Đạo Sg.

Phòng đẹp cho thuê ngày, tháng. Mỹ Long, 144 Hồ văn Ngà Tel : 21.383

Phòng Meublé mặt tiền, bao luôn điện nước cho ngoại kiều và CĐV thuê, giá 6000-8000đ. một tháng. Hỏi 473 Phan đình Phùng Saigon.

Lầu cho thuê có mốp lê có máy lạnh Hồng thập Tự. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Cho mướn 1 phòng nhỏ trên lầu. Hỏi 603 Phan thanh Giản Saigon.

Cho thuê lầu (2) rộng có Meuble đủ tiện nghi 25.000đ. 1 tháng. Tại số 222 Trần quý Cáp Saigon.

Phòng cho thuê khu yên tĩnh. Hỏi 141A Nguyễn văn Học Gia Định.

Cho thuê lầu đúc 4m5x 3m8 có quạt trần, nước. Hỏi 2/23 Trần nhân Tôn Cholon (gần MIC).

Nhà tư nhơn có dư phòng rộng chỉ cho 2 người ở, mặt tiền có chỗ để xe hơi, 124A Phan thanh Giản Dakao.

Ngoại kiều (kỹ sư dân sự), cần mướn gấp trả tiền dài hạn 1 villa đẹp 2,3 phòng ngủ, có chỗ đậu xe, và 1 căn nhà nhỏ hoặc Apt 1,2 phòng ngủ, vùng Quận I, II, III và Cách Mạng. Hỏi 139J Võ Tánh Sg. ĐT 92775.

Cần thuê lại một Garage hay đất trống độ 200-300m2 để mở xưởng. Do 111 Phan thanh Giản Saigon.

Phòng trống cho thuê dành riêng cho nữ giới. Chi tiết xin hỏi tại 37/60 Phát Diệm Saigon từ 19 giờ đến 21 giờ.

TRUNG TÂM ĐỊA ỐC

Mua bán thuê mướn nhà đất. Công việc nhanh chóng mau lẹ bảo vệ quyền lợi quý khách, Thương xá TAX lầu 1 phòng 232 ĐT.90140.

Phòng tiện nghi, đi riêng, tủ áo, giường nệm mousse, bàn ghế, quạt, vợ chồng son, 4.500đ, điện nước bao. 30/A Tự Đức nối dài Đakao (đầu đường quẹo mặt gốc dừa).

XE

Mazda 1000 P.U. E.H. đã làm mui, banc bán gấp. Do 386/37 Trương minh Giảng Saigon.

Thamès Fourgonnette đã làm kiếng sau và nệm đời NCD. Đã đổi số EL. Xin hỏi 175 Hiền Vương trong ngày giờ làm việc, (Hỏi ông Dưỡng).

Bán 404 đời EI 9 nút, màu trắng, nệm da tuyệt đẹp.Xe còn y như mới.Giá đã mua. Xem xe 682 Phan đình Phùng ĐT.92433.

Peugeot 203 Số cũ NBO đời số mới máy đồng sơn nệm mới làm. Xin hỏi Tư Thục La San Hiền Vương 282 Hiền Vương Saigon.

Traction 11 Normal NBO đã đổi số xe hoàn hảo 130.000đ. Tại 150A Cộng Hòa

Peugeot 404 EB 5... Màu trắng hoàn toàn tốt. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Dauphine EC 7 ... thật toàn hảo.Bảo đảm chưa taxi 1 ngày. Bán gấp rẻ. Hỏi 65 Nguyễn Hoàng.

Peugeot 203 bán, máy 1.77... xem xe từ 14g tại [illegible] Võ Tánh P.N.

Bán Simca 1000 đời EC, 9 nút ít đi tình trạng còn mới có Radio quạt máy tự động giá hạ. Hỏi 214 Lý Thái Tổ Saigon.

Radio xe hơi

Nơi tập trung đủ loại Car Stereo và Radio danh tiếng : National, Tokai Ten, Sanyo v.v... Antenne Autom. Quạt. Nhanh, kỹ, giá hạ, bảo đảm, chỗ đậu xe an toàn. Xin mời đến Radio Thanh Vân 132-134 Cống Quỳnh. Saigon.

Toyota Corona EH du lịch một chủ ít đi có radio và antenne tự động, xe màu trắng nệm đỏ thật mới, bán 645 ngàn. Mời xem : 132 Trương minh Giảng Saigon.

Volkswagen bít bùng EB7 toàn hảo bán rẻ 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 92.957.

Bán rẻ bạn quân dịch bán xe Volkswagen NCB và Tempo Matador EC vận tải nhẹ, coi xe hẻm 100KT/8 Bình Thới Cholon

Cần thuê các loại xe hơi giá cao 210 Võ Tánh Saigon. Tél 24963.

Microbus Volkswagen EA bảng kiến toàn hảo thật tốt bán rẻ. 534A Hồng thập Tự Saigon Điện Thoại 92.957

Mazda cần bán Mazda, de luxe có radio đời EI. Hỏi 675 Phan thanh Giản.

Dư dùng bán giá vốn Fiat 125 mới chưa hết rodage, sơn trắng nệm đỏ. Hỏi 1087 Trần hưng Đạo từ 8 giờ đến 9 giờ và từ 20 giờ đến 21 giờ.

Dauphine ED.5 du lịch không có taxi. Coi xe 264 đường Nguyễn tri Phương Cholon.

P.404 EA. màu trắng, nệm vàng, cần đổi xe nhỏ 149 Đề Thám Saigon.

Volkswagen Variant EC 8696. Coi xe 37 B Lương hữu Khánh (sau nhà thương Từ Dũ)

Land Rover tốt giá phải chăng423A Hai Bà Trưng Tân Định.

Bán xe Pontiac Ventura deluxe đời ED số tự động, kiếng xanh,xem xe : sáng 9 giờ đến 12 giờ Chiều 3 đến 5 giờ tại 159 Gia Long Saigon.

Bán xe Mercedes 220S toàn hảo. Opel Record NBU. Hỏi địa chỉ 187 Pétrus Ký CholLon.

P.403 EA xe Du lịch còn tốt cần bán giá rẻ 149 Đề Thám Saigon.

Ford Hoa kỳ 6 máy, số thường 4 cửa lộng lẫy như xe cô dâu, nếu muốn cho mướn, sẵn mối mướn dài hạn giá cao 538 Phan đình Phùng Saigon.

Datsun 1200 hoàn toàn tốt bán 538 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Volkswagen EB thực dụng có băng kiếng origine xe thật tốt. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon.

Thames Fourgonnette NCE mới làm máy và đổi số, dư dùng bán rẻ. 92/25 đường Duy Tân Saigon.

Bán Jeep Willys capot bầu. 430.000đ. Bà Bảy 314 Phạm hồng Thái Ông Tạ.

Dư dùng bán Jeep Capot bầu EE thật tốt. Hỏi số 40 Phan đình Phùng Saigon

Fiat 125 chưa hết rodage, sơn trắng, nệm đỏ, bán giá vốn điều kiện sang tên dễ dàng và bảo đảm. Hỏi 1087 Trần hưng Đạo Sg.

Bán xe Dauphine EL 8654 toàn hảo. Xin hỏi 339 Công Lý Saigon hay số 267/17E Trương minh Giảng Saigon.

Dauphine Du lịch toàn hảo không Taxi, coi xe 264 Ng. tri Phương Cholon.

Cortina du lịch EC số radio, 4 cửa, thật đẹp chủ lái, xe toàn hảo. Hỏi 137, Ngô tùng Châu Gia định.

1.000đ. 1 tháng 1 xe hơi, nhận bảo trì xe mỗi tháng, sửa các loại xe tự động, đồng sơn, bảo đảm. 68 Đại lộ Chi Lăng Gia Định.

Bán gấp xe Jeep willys carpo thấp 150.000đ. cao 200.000đ. 330 Lý Thái Tổ Sg

Austin EB vận tải nhẹ, xe giao hàng máy thật tốt. 577/46 Trần hưng Đạo Sg.

Xe hư nhớ! Garage Công Tạo qua cầu Phan thanh Giản 300m chuyên số tự động, máy, đồng, sơn, điện, nệm, thợ tuyển chọn, hợp tác làm lấy, đặt biệt giá rẻ.

VOLKS. VARIANT EC

Bán gấp, toàn hảo, bán rẻ 16/102 Nguyễn thiện Thuật Ô. Văn.

Toyota Pickup 1500 xe đã về xin nhường lại gấp (chưa xin số). Hỏi 72 Lý thái Tổ trong giờ làm việc.

Bán Chevrolet Impala

64 Super Sport de Luxe Số tay. Có Aircooler Radio Stéréo Phono automatic Lịch sự trẻ trung. Hỏi 80/4 Võ Tánh trước Phở 79 Saigon.

Renault 8 đời EB gần EC rất tốt, cần tiền bán gấp. Coi xe 215E2 Chi Lăng Phú Nhuận Tel 40.519

CẦN MƯỚN XE THÁNG

1, xe Huê Kỳ tốt, nhiều xe du lịch, Pick-up loại nhỏ cho ngoại kiều. Liên lạc Phú Hải 335 Trần q. Cáp.

ĐÓNG THÙNG XE NHẬT

Chở hàng hoặc Familiale mau lẹ, đẹp và sửa máy làm đồng các hiệu xe Garage NGUYỄN THÁI 699-701 Pétrus Ký (bến xe lô Đalạt) góc đường Trần quốc Toản, có xưởng 2000m2 ở đường Nguyễn văn Thoại.

Peugeot 203 Familial số máy 1.6. cần bán gấp bất cứ giá nào— Tại 150A Cộng Hòa.

Opel EA9 bán, và Moto MW 500cc. tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Bán xe Taxi Dauphine, thật tốt. Xem xe từ 12 đến 14 giờ tại 242/75 Nguyễn Thiện Thuật Saigon,

Jeep Willys. bán gấp 16/1A Đinh tiên Hoàng (Cư xá Bưu Điện) (Đakao.)

Bán 1 xe Micro Volkswagen EA 39... thiệt tình trạng thật tốt. Hỏi 78 Nguyễn Trãi lầu 1 Phòng 1.

Bán 1 chiếc xe Simca đời EK.. giá 120.000. Hỏi 314/4 đường Bạch Đằng Gia Định (Tiệm sắt Dốc Cầu Mới).

Đi xa bán Hillman xe du lịch EC 60,.. tốt, ít đi. Xem xe tại 111 Chi Lăng Phúnhuận

Đi xa nhường lại 1 Toyota, mới chưa đi, EI trắng, 4 cửa, giá nhứt định 660.000đ. Hỏi 251 Nguyễn M. Chiểu, Phú Nhuận (lầu 2).

Opel EB 8.. Familial và Peugeot 403 đời EA vận tải nhẹ một đời chủ. Hỏi 697 Trần quốc Toản Cholon từ 15h—19h.

Bán Renault 10 EH 6 xe hoàn hảo do 506 Lý thái Tổ Sg

Taxi Dauphine EC thiệt toàn hảo Hỏi 49/9A Trần quang Diệu Sg (nối dài).

Bán Peugeot 203 đời NBR số máy một triệu tám. Hỏi 12g trưa tại 141 Tr. quý Cáp Saigon.

Bán gấp 1 xe hơi hiệu StanDard đời NBN, mới sơn lại, máy tốt, xin hỏi 51/51A Nguyễn Trãi Cholon.

Bán xe Austin 110 EE có Radio và hát dĩa 1 chủ. Hỏi BS Văn 110 Nguyễn Hoàng.

2 C.V. Ftte Eb bằng, kiến hông, làm lại như mới. Bán rẻ. Hỏi 345 Bến Chương Dương Saigon ngoài giờ làm việc.

Dauphine Bán gấp giá rẻ. 111 Võ Tánh Saigon.

Cần mướn Ngoại kiều dân sự cần mướn gấp, dài hạn, 1 xe du lịch (Toyota, Mazda, Datsun...) và 2 PU 1500 hoặc Microbus, đời EE, EI. Liên lạc 139j Võ Tánh Saigon ĐT92775.

Contessa số tay bán gấp đời EI 157D/2 Nguyễn Trãi suốt ngày nay.

404 Peugeot EG31... 9 nút màu xanh lợt. Dauphine Gordini 66 EE 19... màu trắng toàn hảo bán gấp. Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Simca Monthléry EA toàn hảo bán giá đặc biệt vì đi xa ông Thiệp 31 Phạm ngũ Lão Saigon (bến ôtô Buýt).

Cortina ED.5 có máy lạnh 404 ED5 Austin 110 EE2. Consul EA. Humber EB 403 vận tải nhẹ 481 Lý thái Tổ S8

Vỏ 900-20 14 PLY Nylon gai ngang hiệu Firestone USA mới về. Có bán tại Kỳ sơn 205 Calmette Saigon và các đại lý.

AI CÓ MAZDA 1.200

Muốn trở thành de luxe tuyệt vời, mời đến Garage NGUYỄN-THÁI 699-701 Pétrus Ký (bến xa lô Đa lat) coi 1 chiếc xe mẫu đặc biệt sẽ thích ngay, đổi cả 2 đèo lái.

Thiên Phước

38 Võ Tánh Saigon
NHẬN : sang tên, tái đăng bộ
— Điều chỉnh số T và X ra số VN
— Giải quyết các vấn đề khó khăn
Tel : 92966

Mới về Car Stéréo (có Radio) hiệu Tokai, National, Radio Auto Philips, National Ten, v.v... Antenne Automatique quạt xe hơi Ráp lẹ, đẹp, bảo đảm giá phải chăng. Sửa các loại máy kể trên. Radio T.K 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao)

Simca 9 thật tốt, bán giá đặc biệt coi xe 191A Trần quốc Toản Saigon.

BÁN XE TAUNUS 17M

(xe du lịch) NBV. Xin hỏi 39 đường Huỳnh mẫn Đạt Cholon (ngoài giờ làm việc). ĐT.50.908.

Bán 1 xe Peugeot 403 Camionnette đời EC. Hỏi tại 710 Phan thanh Giản Saigon.

Simca 1000EB 8 có radio. Bán gấp toàn hảo 539 Phan đình Phùng Sg.

Bán Studebaker Commander có radio giá 230.000đ. Hỏi 126/8A Bạch Đằng G.Đ.

R.8. EB, cần bán. Xin hỏi 124 Lê văn Duyệt Sg.

Bán gấp 1 xe Renault kiểu chuyên chở học sinh. Xem xe 187 Hoàng Diệu Khánh Hội, vào ngày chủ nhật.

Dư dùng cần bán 1 xe 2 CV du lịch đời EE4... ít đi còn như mới. Xin hỏi 201/1 Võ Tánh Phú Nhuận (gần quận Tân Bình).

Simca 1000 số EC6... toàn hảo bán gấp 380.000đ. 290D Thành Thái Saigon.

Vì động viên bán gấp xe Ford Zephyr Mời ông trả giá 195.000đ lại thương lượng. Nhà số 16/2 đường Nhà Thờ Chí Hòa xế trước mặt hồ tắm Cộng Hòa.

Qui Nhơn bán một Toyota Corona Pick-up chạy mới 8000km. Hỏi 101 Gia Long Qui Nhơn (trước nhà đèn Qui Nhơn)

Vauxhall Super 58, bán rẻ. 165/8 Trần quốc Toản Saigon.

Préfect bán, máy, đồng, sơn, nệm toàn hảo. Hỏi 6/4 Lê văn Duyệt (Nơi Sáu) Saigon.

Cortina EC Radio automatique màu trắng nệm đỏ. Toàn hảo. 207 Bến Chương Dương Saigon.

Dai Hatsu Hi Jet

360 xe sắp về, nhường bon. Hỏi 45A Hiền Vương Sg.

Bán rẻ một xe Landrover còn mới hoặc đổi lấy xe hơi Honda. Hỏi ông Chủ tịch xã Liên Hiệp Quận Đức Trọng

Bán rẻ Volkswagen vận tải nhẹ EA thiệt ít đi số 196 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

Bán xe Morris Minor 1000 EL.. (NBT) mới sơn và làm máy thiệt tốt 115 Võ di Nguy Saigon.

Bán xe Dauphine NBU, chưa làm taxi số mới EM, 1 Hillman đời 59, số mới EI. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh. Cholon.

Bán 2 Volkswagen EA và NBT đã đổi số mới cả hai hoàn toàn tốt. Hỏi 333 Trương m. Giảng Saigon.

Bán xe Beene đời EB 214 Bến Nguyễn Duy. Chánh Hưng

Bán xe Cortina EC Corsair EE, có máy lạnh, Radio, hỏi 212/23 Ng. huỳnh Đức Phú Nhuận.

2CV đời mới 6 kiểu, semi Automatique 350.000đ, coi tại 699-701 Pétrus Ký (Bến xe lô Dalat).

Bán Taunus 17EM 300 ngàn 226 Triệu Đà.

Taunus 12m EC ít đi thiệt đẹp 450.000đ. Hỏi 182/12 Trương minh Ký Phú Nhuận gần nhà thờ ba chuông.

Bán xe chở hàng

vì không người trông nôm. Hỏi 402/12 Thành Thái Cholon.

Peugeot 203 đời NBN bán gấp. Hỏi 32/3 Yên Đổ Saigon.

Daihatsu Bán đầy đủ phụ tùng xe thực dụng Daihatsu loại Hijetcab tại số TK22/6 đường Nguyễn cảnh Chân Saigon tại hiệu Thuận Hưng.

Vauxhall Victor Super EC có Radio hoàn hảo. Bán gấp. 104 Cao Thắng Sg.

Bán xe Singer NBV đổi số rồi máy nệm đồng toàn hảo. Xin hỏi 2C Đoàn công Bửu Saigon. ĐT 91200.

Cần thuê nhiều xe du lịch

Ngày, tháng, có, hoặc không có tài xế cho ngoại kiều. Thương xá Tax Lầu 1. Phòng 232. Nguyễn Huệ. Điện thoại : 90140.

Falcon đời EC ít đi. bán hỏi 2/39 Cao Thắng Sg (từ 10g đến 18g).

Đồng hồ tốc lực

các loại xe ông Ba Bảo đã làm việc lại tại 699-701 Pétrus Ký Bến xe lô Đalạt

CHO THUÊ XE DU LỊCH

Chuyến, giờ ngày đi xa, gần giá phải chăng, Phú Hải 335 Trần quý Cáp Saigon. Đ.T. 90689.

XE - SCOOTERS

Moto 2 xe BMW 500cc thật tốt bán rẻ tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Mua giá cao

Nhiều Vespa Lambretta trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 2 Lambretta EC—1 Yamaha 100 — 1 Kawasaki 11.000 — 2 Suzuki—4 SS66+67... 2 Gobel—9.000 (máy 50)... Tại 150A Cộng Hòa.

Bán gấp 60.000 1 Honda 90 •Benly tốt nguyên 500đ bán rẻ 1 xe đạp tự chọn lựa. Xem 169B Trần QuốcToản Sg

Vespa Stanotar bán EB. 8... thật tốt. Hỏi 357. Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua Honda 90 trở lên. Hỏi 118Bis Cao Thắng Saigon.

Bán xe Lambretta đời EB 6... giá rẻ. Hỏi 220/158/3 Trương minh Giảng (Sát Viện Đ.H. Vạn Hạnh) Saigon.

Bán 1 xe Vespa Sprint mới lấy về 14km chưa số. Hỏi 324 Gia Long Gò Vấp.

Bán Lambretta spécial EE hoàn toàn mới Hỏi 180 Cao Thắng Saigon.

Salon Đồng Tâm

Mua bán đổi các loại xe gắn máy Nhựt cũ và mới. Quí khách có xe cũ muốn đổi xe mới hãy đến số 173 Tôn Đản. Cần mua nhiều xe cũ. Hiện có Honda SS50 và Yamaha cũ và nhiều loại Honda mới.

Lambretta Special 150i EH mới chạy 6000km. Dư dùng bán, xin hỏi tại 198 Trần hưng Đạo Sg ngoài giờ làm việc.

Lambro 550 Super

Dư dùng bán một số xe Lambro 550 Super. Sang tên tại hãng. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo cạnh sở Cứu Hỏa Saigon

Salon Cộng Hòa

có nhiều Honda C50 SS50V... mới nhận đổi lấy xe cũ. Cần mua nhiều xe cũ : Honda, Suzuki, Vespa Lambretta. Xin nhớ địa chỉ 150A Cộng Hòa.

Nhật báo Dân bị đóng 1 tháng

SAIGON.— Ông Tổng trưởng Thông tin đã ký nghị định đóng cửa Nhật báo Dân 1 tháng vì đã bình luận « Lúa Thần Nông là đồ bỏ » Lý do đóng cửa : phá hoại nền kinh tế quốc gia.

Nhắn tin

Xe Honda C50, vật kỷ niệm của người đã chết mất tối 10-5-69 tại Văn Hóa Pháp. **Xin chuộc** không khó dễ Hỏi 11 Nguyễn Hoàng.

Thưởng 5.000đ.

Mất 1 Vali sách tay không tiền, chỉ có căn cước, bằng lái xe, các giấy tờ liên hệ mang tên Nguyễn văn Viên, và thẻ chủ quyền xe EH 3509 tại cây xăng đường Bùi Thị Xuân hồi 10h ngày 10-5-69.

Ai nhặt được vui lòng mang lại Địa chỉ 121/27 Ngô Tùng Châu Saigon hoặc số 1007 Trần Hưng Đạo, xin hậu tạ cam kết không làm khó dễ.

Mất thẻ Tôi là Nguyễn thị Thu, đánh mất căn cước trên đường Trương tấn Bửu. Ai lượm được đem lại địa chỉ 105 Thiệu Trị Phú Nhuận hay cho biết bằng Đ.T 40.436 xin hậu tạ.

Mất cặp da tôi Vương đức Long làm rớt 1 cặp da trên quảng đường Trần quốc Toản nối dài trong cặp không có tiền chỉ có :

— 1 thẻ chủ quyền xe Honda 90cc số EF 2596

— hồ sơ đăng bộ xe Honda SS50 tất cả đều đứng tên Vương đức Long. Nếu ai lượm được xin mang lại 33/86 Võ Tánh nối dài Bảy Hiền, xin hậu tạ.

Tiếp theo (A) trang 3

tùng Châu (Saigon) làm hư 3 thùng nhớt thiệt 18.000đ và 2 em bé bị thương.

— 2 Xe buýt bị đốt

— 7 giờ sáng 13-5 quân khủng bố đã đốt một xe của hãng dệt Vimytex tại đường Trần thanh Cần thuộc Quận 5. Lúc 7 giờ, chiếc xe chở công nhân của hãng nói trên mang số EF 4417 đang đậu tại trước nhà số 34 đường Trần Thanh Cần để đón công nhân thì có một tên khủng bố leo lên xe dùng súng lục uy hiếp tài xế và nổi lửa đốt xe này.

Ngoài ra, hồi 6 giờ 15 sáng cùng ngày, 1 nữ đặc công CS đã mang súng lục chặn xe buýt của hãng dệt Vimytex mang số EH.8160 tại đường Trần quốc Toản. Khi tài xế và hành khách bỏ chạy thì nữ đặc công nổi lửa đốt xe làm xe hư 50%.

— 11 giờ đêm 12-5, chiếc xe tuần tiễu của cảnh sát quận 5 mang số 5-7 chạy trên đường Tôn Thọ Tường vừa đến góc đường Trần Quý thì bị kẻ khủng bố liệng 1 gói chất nổ độ 150 gờ ram vào xe nhưng tịt ngòi.

Đã biết rõ lý lịch tên Đặc Công chết

— Cơ quan an ninh đã xác nhận rõ lý lịch của tên khủng bố đặt chất nổ tại cầu sắt chợ Bến Thành. Tên này tên Nguyễn v. Xê sinh năm 1918 tại Kiến An BắcViệt cư ngụ ở Xóm Chiếu. Sáng trên y đẩy 1 xe phở tới gần cây cầu nhưng trong thùng không có phở mà chỉ nhét nhiều giẻ rách và chất nổ. Tới cầu rồi, Xê đã lấy chất nổ và 1 trái lựu đạn đi lên cầu để phá hoại. Tin trên đã phá tan tin đồn cho rằng kẻ bị chết là một hành khất sống lây lất ở khu vực chợ Bến Thành và được CS thuê tiền để phá hoại.

Đầu búp bê có súng K54

Theo một sự tiết lộ người ta được biết trong vụ phá hoại Ty Thông Tin Gia Định sáng ngày 11-5, 3 viên chức Ty Thông tin này đã túm được nữ Đặc công Lê thị Nguyệt Thu và bắt được một khẩu K.54 giấu trong một con búp bê Nhật đẹp đẽ.

Các chuyên viên an ninh đã vặn đầu con búp bê này thì thấy lòi ra khẩu K-54 để có thể bắn được tức khắc.

(Tiếp theo (L) trang 3)

báo động : theo 1 lá thư của Nghiệp đoàn Xe Lô gửi HĐ thì 28 người chạy xe đã lỡ nộp cho 1 Nghị viên HĐĐT số bạc 84000 đồng để ông này vận động cho họ tiếp tục chạy. Và ông đề nghị các người đã nộp tiền đó nên đi đòi tiền lại vì HĐĐT chỉ giúp dân chứ không làm áp phe để kiếm tiền Sau hồi bàn cãi không đi đến đâu, HĐĐT quyết định gác vấn đề này sang 1 phiên họp khác.

(Tiếp theo (C) trang 3)

quan cho biết trong tình trạng khan hiếm công ốc hiện nay, Chính phủ đang gặp nhiều khó khăn trong việc cung ứng nhu cầu về công xá cho các công chức cao cấp nhất là các vị nhân viên trong Chính Phủ. Thêm vào đó, Cơ quan Quản Trị công xá thường gặp trở ngại trong việc thâu hồi những công thự đã được cấp phát vì có nhiều viên chức cao cấp dầu không còn giữ các chức vụ quan trọng vẫn tiếp tục xử dụng công thự của Chính Phủ, không chịu giao hoàn lại cho Cơ quan Quản trị.

Ngoài ra còn một số viên chức khác sau khi được cử giữ chức vụ quan trọng hơn thường yêu cầu được cấp nhà tương xứng với chức vụ mới nhưng vẫn giữ lại căn nhà trước kia đã được cấp và nghiễm nhiên xử dụng cả 2 công xá.

Vì lý do trên, Thủ Tướng quyết định từ nay bất cứ một viên chức nào khi không còn giữ chức vụ nữa phải giao hoàn cho chính phủ để cấp cho viên chức thay thế.

(MAI LIÊM)

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 4)

nên để cho ông ta cảm thấy sung sướng về việc thiện của ông ta chứ ! Nghĩ lại, tôi chắc thằng bé thế nào nó cũng có «quân sư», 1 ngày làm ăn được chừng 3 vụ như vậy, nó cũng được non một xấp ! Ham chưa các bạn ?

Như vậy, xem ra, bọn cái bang của nước mình cũng có vẻ tiến bộ đấy. Nhưng đem ra so với cái bang Tây phương vẫn chưa thấm vào đâu ! Nước mình «chậm tiến», «kém mở mang» hay «đang mở mang» mà lị. Nguyên phát «chưởng» này cũng đáng để hàng ngũ cái bang an nam ta «điều nghiên» kỹ càng :

Trong tiệm ăn, buổi trưa, quái lạ, sao cái anh chàng đó có vẻ lập dị quá ? Mọi người đang dùng cơm, anh ta lại chỉ gọi có một ly café đen, chậm rãi uống, bình thản xem mọi người ăn... Chợt mắt anh ta sáng lên.

Bàn bên cạnh một thực khách «lịch sự, sang trọng» vừa đánh rơi mẩu bánh mì. Anh ta làm bộ lén cho mọi người khỏi thấy, nhưng mọi người vẫn thấy... anh ta nhặt mẩu bánh, ngấu nghiến nhai.... Thực khách « sang trọng » bên cạnh bèn đứng lên hỏi han, rồi móc túi mình một món tiền tặng anh chàng kia, đồng thời không quên quay lại phía mọi người, lịch sự nói : «Thưa các bạn, trong lúc chúng ta đang dùng bữa thì ông bạn của chúng ta đây không có đủ một bữa ăn ! Ông bạn của chúng ta nghèo túng, hãy giúp đỡ, hỡi các bạn ».Thế rồi người «sang trọng» bèn đi đến từng bàn, mọi người bỏ tiền vì anh chàng kia thì ít, nhưng nể lời trước 1 kẻ «lịch sự» thì nhiều. Dĩ nhiên bạn cũng hiểu hai anh chàng kia có thể thay đổi vai trò cho nhau nếu họ muốn, trong 1 tiệm ăn khác.

Nghĩ cho cùng, cái gì cũng phải tiến bộ với thời gian, nếu không muốn bị đào thải.

Nghề ăn xin cũng vậy ! Cái thời đui, mù, què quặt, ăn xin từng lòng bạc cũng xưa quá rồi. Nếu họ không muốn bị chính phủ tập trung vào các trung tâm xã hội.

Nghề ăn xin ngày nay mưu trí hơn hồi trước, biết chọn «con mồi», thay đổi phương pháp luôn luôn. Dường như một người nào nói : «tìm biết về văn hoá dân tộc là tìm biết về những sinh hoạt dân tộc, trong đó đạo đức cũng là một yếu tố ».

Xem như vậy, mừng lắm thay cho văn hóa dân tộc nước mình !

Tiếp theo (H) trang 3

biết theo chủ trương thêm bạn bớt thù nên đã liên lạc với tất cả phái đoàn có thể liên lạc được.

NS Anh nói rằng cần phải duy trì tinh thần liên tục phái đoàn, không nên thay đổi thành phần vì ta phải làm lại tất cả công việc mà những người đi trước đã làm. Thiếu sự quen thuộc ta sẽ mất thăm và sẽ thất bại. Ông nhấn mạnh rằng không bao giờ đại diện của các Quốc gia Cộng sản vắng mặt trong các cuộc sinh hoạt hội nghị.

Kinh nghiệm Áo quốc

Đề cập tới các kinh nghiệm về nước Áo, DB Anh cho biết nước Áo sở dĩ đã phục hồi sau 8 năm tan nát bởi chiến tranh nhờ tinh thần đoàn kết cao độ và tinh thần nỗ lực cần mẫn. Một nước có 7 triệu dân mà lấy được 13 giải Nobel, 52 ngàn sinh viên mà 1/3 sinh viên du học.

Ông cho biết qua các cuộc tiếp xúc với báo chí, đại diện Đảng phái thì thật sự không ai biết rõ về thực trạng VNCH, do đó ông đề nghị nên mời các phái đoàn báo chí Dân Biểu Nghị sĩ các quốc gia thân hữu tới VN để hiểu rõ sinh hoạt của ta.

Các câu hỏi trắc nghiệm

DB Anh cho biết nhân dịp công xuất, phái đoàn Quốc hội VNCH đã đón nghe rất nhiều câu hỏi cũng như đặt ra các câu hỏi đối với các giới để vừa làm công việc tấn công ngoại giao vừa tiếp nhận thắc mắc của các giới. Ông cho biết các giới đều đặt các câu hỏi liên quan tới con số về quân lực VN, về tình trạng bất công, tham nhũng. Nhân dịp này ông cũng tiết lộ rằng các giới kiều bào đã đả kích nặng nề ông cố vấn văn hóa tại tòa đại diện VN tại Pháp. Theo họ thì ông này đã xa lánh kiều bào sinh viên và vì là bè phái nên được bổ nhiệm chứ bất tài, không xứng đáng. Ông còn nói rằng nhà cửa dùng làm sứ quán đã không mua mà thuê với giá rất đắt nên đã tốn kém nhiều.

Kinh nghiệm quốc tế

Ngỏ lời trước cử tọa, bác sĩ Phan huy Quát cho biết, hội nghị Liên Hiệp Nghị Sĩ quốc tế chính là môi trường để chúng ta liên kết tìm bạn, công việc đó đòi hỏi tinh thần liên tục trong các phái đoàn.

Ông nói tiếp rằng sở dĩ các phái đoàn công xuất không mang về được những kinh nghiệm thích đáng vì thiếu việc trắc nghiệm tâm lý.

Về việc dân vận quốc ngoại, bác sĩ Quát nói rằng khi tình hình sáng sủa ta cần nghiên cứu phương thức giải thích cho kiều bào qua trung gian người ngoại quốc, tỷ dụ như tái lập bang giao với Pháp chẳng hạn rồi nhờ chính họ giải thích về thực trạng của ta, chính nghĩa của ta mới hiệu nghiệm. Không nên gặp từng kiều bào để giải thích vì họ không nghe, họ khinh chúng ta rồi.

Ông đề nghị nên mời các phái đoàn báo chí ngoại quốc qua Saigon đối thoại với ta hàng tháng, như vậy có lợi bằng 5, 7 lần việc giải thích.

Đúc kết cuộc hội thảo

Nghị sĩ Đặng văn Sung đã đúc kết các điểm chính trong cuộc hội thảo và đề xướng các công tác cho khối :

1) Tình trạng thông tin ngoại giao quốc tế yếu kém. Công việc ngoại giao không phải là công việc riêng của các ông Đại Sứ và Tổng Trưởng ngoại giao mà là công việc làm của nhiều tổ chức trong nước. Ở Việt Nam thiếu sự cộng tác giữa Bộ Ngoại Giao và các tổ chức bên ngoài, Trong chánh phủ thì một bộ cũng không cộng tác với một Bộ khác, tranh dành, đố kỵ lẫn nhau. Có những tài liệu chiến tranh tâm lý có mà Bộ Ngoại Giao. Thông Tin xin không được. Giữa Ngoại Giao và Quốc Hội không có sự hợp tác tích cực. Khi Quốc Hội muốn Ngoại giao sắp xếp cho trong các cuộc công xuất thì Ngoại giao cũng chỉ làm tắc trách, với tính cách nghi lễ hình thức. Do đó khối Xã hội Dân Chủ cần tìm cách để có những sự cộng tác chặt chẽ hơn đối với các bộ phận liên quan tới Thông Tin, ngoại giao quốc tế.

2) Về ý kiến liên tục phái đoàn, khối cần tìm cách để cho phái đoàn ra đi vào mùa thu của Hội nghị Liên Hiệp Nghị sĩ Quốc tế cũng là những thành phần đã tham dự kỳ này. Trong thời gian đó cần có các Ủy ban để sắp đặt, nếu trong hội nghị mùa thu ta đưa ra được những bộ mặt khả ái của những người dân cử VN thì đó là một thắng lợi. Ta cần tái tạo truyền thống liên tục, tránh tình trạng đánh trống bỏ dùi, đầu voi đuôi chuột.

3) Sáng kiến lấy các câu nói trắng cần được phát huy để sắp đặt cho các phái đoàn tương lai được trang bị đầy đủ. Trước khi đi cần được học tập, rút kinh nghiệm. Các phái đoàn của ta khi đi giải độc mà không chuẩn bị thì sẽ trở thành đi rải độc như báo chí nói.

Sáng kiến này anh em trong khối Xã Hội Dân Chủ nên áp dụng mỗi khi công xuất.

Cuộc hội thảo của Khối quy tụ khoảng 40 nhân sĩ, chánh khách Dân Biểu, Nghị Sĩ và báo chí đã kết thúc hồi 20 giờ.

(Tiếp theo (T) trang 3)

tế quốc gia, hút máu và bóc lột đồng bào ta, nhất là giới đồng bào nghèo, lao động, công tư chức, Quân nhân.

Chúng tôi sẽ tích cực can thiệp mạnh để Chính Phủ cứu xét thỏa mãn tất cả mọi nguyện vọng chính đáng của đồng bào.

Tiếp theo (M) trang 3

xúc tiến cùng một lúc tại Bộ Cải Cách Điền Địa và Canh Nông, Trung Tâm Quốc Gia Nông Nghiệp Saigon và Viện Khảo Cứu Quốc Tế Lúa Gạo tại Phi Luật Tân (IRRI).

Như vậy trong tương lai Việt Nam Cộng Hòa sẽ sản xuất được những giống lúa vừa có năng xuất cao vừa có phẩm chất tốt. Việc biến chế và thương mại sẽ chẳng những thỏa mãn nhu cầu tiêu thụ ở nội địa mà còn có thể cạnh tranh trên thị trường quốc tế.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC [illegible]

Cựu giáo học biết sửa radio cấp tốc nhận kèm trẻ em tiểu học Toán và Pháp văn. Xin đến hoặc viết thơ cho ô Lê văn Đính 326 Tôn Đản Khánh Hội.

Villa nhận mẫu giáo nội trú Phan thanh Giản Cư xá Đô thành 1C.

Math Français Anglais

Giáo sư. Cử nhân, cựu nữ sinh Marie Curie, nhận dạy chương trình Pháp (từ 3ème trở xuống) và Việt (từ đệ ngũ trở xuống). Hỏi 384/60 Công Lý Saigon (Cư xá Kiến Thiết)

Cours de vacances

Ouverture : 2 Mai 1969 Français Math : 6è-5è-4è et 3è Math- Sc. Physiques : 2nde-1ère et Terminales Inscriptions au N° 57-59 Trần quang Khải Tân Định (en face du cinéma Văn Hoa)

Lớp hè chương trình Pháp Maternelle 11è 10è 9è 8è dạy từng nhóm sáng chiều. Học phí nhẹ, hỏi 83 Gia Long Sg. ĐT 93120.

Math (Première Terminales) Professeur expert donne cours particuliers à domicile. Pour rendez vous, écrire 89 Đặng Dung Saigon.

HỘI PHẬT GIÁO THẾ GIỚI

Mở lớp dạy may Quân Trang cấp tốc ngày 29-4-69. Sau 2 tuần thực tập, học viên được May Ăn Công tại Xưởng May của Hội. Ghi tên : 16 Trần quốc Toản, Sg (Việt Nam Quốc Tự).

Anh Ngữ

Đàm thoại và căn bản

Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch v.v... luyện dịch báo chí và đơn từ thương mại, English for today cho học sinh, lớp ít người Giáo sư Mỹ luyện giọng. 26 Lê Lợi (trên lầu Bích Á) Lớp mới 16-5-69 tháng khóa 4 (3 buổi mỗi tuần) khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần) Đ.T. 93567.

Dạy Vũ

Sĩ Quan, sinh viên, thương gia sắp xuất ngoại, cần biết khiêu vũ để xã giao. Xin lại lớp vũ.

ĐẮC CHÀ sẽ chỉ dẫn riêng từng người, bảo đảm mau biết. Địa chỉ 14 Phan văn Hùm (lầu 3) ngã sáu Saigon. Ghi chú : nhận đến dạy tại nhà riêng quí vị.

NHÀ ĐAN Thanh An

— 345bis Thành Thái (gần bến xe Hậu Giang). — Sản xuất nhiều kiểu áo mới, bán sỉ và lẻ. — Dạy đan len máy tự động. — Bảo đảm rành nghề, có việc làm. — Có chỗ nghỉ cho học viên ở xa. — Nhường máy đan bảo đảm một năm, giá hạ.

Một lớp dạy đan

có tính cách gia đình. Các cô muốn trau dồi thêm về nữ công. Các bà muốn có một công việc vừa nhẹ nhàng vừa thích thú trong những phút rảnh rang. Xin quý vị hãy đến với chúng tôi Lớp Dạy Đan 11 Nguyễn phi Khanh Saigon. Quý vị sẽ được thỏa mãn với phương pháp chỉ dẫn dễ hiểu, mau lẹ. Dẫn giải tận tâm mọi thắc mắc.

Đánh Máy Chữ

VIỆT – PHÁP – MỸ

Trường Quốc Việt 71 Thủ khoa Huân Saigon. Do chính Bà H.T. chỉ dẫn từng học viên, phương pháp mau lẹ, đánh 10 ngón, không ngó vào bàn máy. Ở xa học hàm thụ Điện thoại 92.500

Français Cours particulier 6e, 7e, 8e, 9e, Français pratique prour adultes 166 rue Pasteur (8h à 10h).

Cần nữ sinh viên khá toán Anh văn để kèm một em đệ tứ. Hỏi 53 Nguyễn thiện Thuật Đ.T. : 92.698

Sinh viên kỹ sư nhận dạy tại tư gia Toán lý hóa bậc Trung học. Thư về Nguyễn Đoan trường Cao Đẳng Công Chánh Box 21 Saigon.

Phụ nữ lái xe

Một nghề mới «nữ tài xế». Ít lâu nay, các cơ sở Mỹ đã và đang tuyển mộ rất nhiều các cô vào lái xe. Quí cô có bằng lái xe muốn khỏi bỡ ngỡ, được lương cao trước khi nhận việc, hãy đi học 1 khóa tu nghiệp chạy châu thành và đường trường cho thông thạo, tìm Bác Tài Thầy 14 Phan văn Hùm, lầu 1 phòng C, (ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh) được hướng dẫn thêm tiếng Mỹ khỏi tốn tiền.

2-6 LỚP HÈ

Mẫu Giáo và Tiểu Học Pháp-Việt

THÁI SAN

356 Phan Th. Giản Sg. ĐT 92.362 (Ngang Bình Dân Bệnh Viện) Trường dạy đủ hai chương trình Pháp-Việt từ lớp Maternelle đến 7ème và từ Mẫu Giáo đến lớp nhất, trường do các giáo viên nhiều kinh nghiệm tận tâm phụ trách, dạy đúng theo chương trình của Bộ Quốc Gia Giáo Dục.

Dạy cắt may THÊU VÀ ĐAN MÁY

Chóng rành nghề và thật khéo. Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Dakao

PHÒNG PHIÊN DỊCH Và Đánh Máy T.V.C

130 Pasteur, Phòng 107 ĐT 93567 Đã được tín nhiệm 10 năm nay. Chuyên dịch sang Anh, Pháp, Việt các tài liệu về báo chí, đơn tín, thơ từ thương mại khế ước, kỹ thuật v.v.. do một nhóm chuyên viên phiên dịch Việt Mỹ phụ trách. Tài liệu cần có thể lấy ngay. Giá đặc biệt cho các cơ quan Việt hay ngoại quốc có tài liệu dịch đều. Nhận đánh máy trình bày mỹ thuật. Toàn máy mới dả tự viên lành nghề.

Anh Văn Cấp Tốc

201, Nguyễn Văn Sâm Saigon

Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÒNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán, Giáo Sư TÒNG nhiều năm nghiên cứu ngôn ngữ học chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp vần, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới.

Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

TIỀN TỪ BỂ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA RADIO TÉLÉVISION

Học ngay tại xưởng cả lý thuyết và thực hành trong vòng 2 tháng

Lớp TRANSISTOR 1 tháng 1 buổi

Ghi tên thường xuyên Trường Kỹ Thuật **VTB Thanh Tuyền**

17 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon Đ.T. 22.729

Ban đêm lớp T.V. Có nhận điều chỉnh và sửa chữa máy Truyền Hình làm bắt rung.

Thợ máy xe Nhật

Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc tháo ráp; Suzuki, Honda, Brigest. trọn khóa 15 ngày 2.000đ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng học lực tuổi tác nào ũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương gay ngã sáu Cholon.

DẠY CẮT MAY - THÊU VÀ ĐAN MÁY

Bảo đảm rành nghề. Trường rộng rải, mát mẻ, máy móc đầy đủ.

Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Đa Kao.

Lớp cắt may

Đồ bộ — Đồ đầm — Áo dài Bảo đảm : 48 giờ Học Cắt Rành Phương pháp Napolitano—Paris tại nhà riêng từ 5/10 học viên. Nhận bọc nút bằng máy ép thật đẹp. Hỏi lô 2 số 9 Vườn Chuối Saigon.

SV chứng chỉ chót cử nhân toán đứng dắn kinh nghiệm Lương tâm trách nhiệm chuyên luyện căn bản toán Lư Hóa tú tài I B II B (Khóa 2). Thư cho ô. Nhu 170/19 Hoàng Diệu Saigon.

Lớp gia chánh TỰ DO

53 Cư xá Tự Do Lê văn Duyệt nối dài : Lâu năm kinh nghiệm, chỉ dẫn tường tận, Nấu ăn bánh mứt, tiệc trà, món đặc biệt Tây, Ta, Tàu

Mới mở thêm

Mẫu giáo tiếng Pháp tại trường Minh Tâm (Montessori) 75 Huỳnh tịnh Của do Cô Denise trông nom Cô Denise nhận kèm thêm (répétition) các em học trường Pháp 10è đến 7è.

Dạy đan len (laine)

Dạy đan tay và đan máy áo, nón, vớ, đủ kiểu bông bảo đảm 1 tháng rành nghề, tại Hãng Minh Phương 430 Trần quý Cáp Sg. ĐT 51.792 gần Ciné Việt Long đg Cao Thắng.

Vô địch lái xe hơi

Với nhiều đặc điểm : Lớp cấp tốc từ 3 đến 5 ngày—Mỗi người tập 1 xe -I- Học phí nhẹ -I- Huấn luyện viên nhã nhặn -I- Quý khách xử dụng trên 15 xe đủ loại : du lịch, máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion 1 Inter kiểu 68. Một F-500 để tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa Kỳ.Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 68. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa. Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần hưng Đạo.

Đánh máy chữ TÒNG ĐỘNG VIÊN

Học khóa đánh máy cấp tốc 15 ngày để kịp nhập ngũ tại THỦ KHOA 237 Nguyễn tri Phương (Ngã sáu Cholon) Thủ Đô 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ NGUYÊN. Một 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN. Hai 1011 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ luyện thi QGTM, Công sở. Toàn máy mới kiểu 68 và 69 phương pháp giản dị. Kết quả bảo đảm học phí hạ. Nhận học viên mỗi ngày và THÀNH CÔNG 234 Tùng thiện Vương Xóm Củi Cholon.

Lớp Tối

TỐC KÝ, KẾ TOÁN VIỆT-PHÁP-MỸ

Học viên tự chọn ngày và giờ học. Dạy từng người, khóa học không hạn định tùy thuộc sự hiểu biết của học viên. Ở xa học hàm thụ. Ghi tên 188 Lê Lai Saigon. ĐT : 92.500.

Đề thi mẫu Tú Tài I AB

Đã có bán tại các hiệu sách lớn. Thí sinh Tú Tài II AB chú ý : Câu Hỏi Giáo Khoa Lý Hóa Bài Giải Đề Thi Lý Hóa đã có bán tại 68 Lê Văn Duyệt.

TRƯỜNG THỢ ĐIỆN

Muốn trở thành thợ sửa điện nhà, điện xe hơi, điện kỹ nghệ, điện máy lạnh và tủ lạnh (cuốn dynamo) mãn khóa cấp chứng chỉ. Khóa 1 tháng, học phí 2000đ. Xem chương trình trường Đại Nam 239 Nguyễn Tri Phương Ngã Sáu Cholon.

Trường dạy nghề

Dạy sửa ráp các loại xe Nhật : Honda, Suzuki, Yamaha v.v... khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 2000đ. Trường Đại Nam số 1011 Tr hưng Đạo. Nhận học viên mỗi ngày.

Anh Nhựt tự do

Dạy nói, viết theo phương pháp cấp tốc. Kết quả chắc chắn, tại 5 Ngô Đức Kế Đ.T 20.651 lớp 4 người.

Nữ công gia chánh

573/29 Phạm ngũ Lão Saigon

(chợ Thái Bình)

Cô Sáu Mỹ Ngọc nhận dạy tại nhà riêng. Các môn Thêu đan, nấu ăn Tây Tàu và Bánh mứt.

Dạy đan len máy

Bằng máy tự động. Chỉ bảo tận tâm. Học phí hạ. Học xong có việc làm ngay, Có lớp buổi tối. Nhận đan đủ các áo. nón vớ Hỏi tại 133/H-5 Trần hoàng Quân Ngã Sáu Cholon (trước trường Khai Trí).

Lớp Gia Chánh Đặc Biệt

44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Dạy : các món nhậu và cơm chay, cơm Pháp bánh Pháp cơm Tàu Cổ Bắc. Bánh Việt lớp Cắm Hoa Nhựt sáng thứ tư và chiều thứ sáu do Giáo sư tốt nghiệp Viện Ikébono Nhật Bản.

Học cắt may nên nhớ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần hưng Đạo **371** ngang sở Chữa lửa Saigon.

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS, có lớp **Sáng, Chiều. Học phí giảm 20% cho lớp Tối.**

ANH - VĂN ĐÀM - THOẠI

NAM - KYM

Sáng — Chiều — Tối

14 và 15-5-69 khai giảng các lớp :

— Đàm Thoại và Thực Hành Cấp Tốc dành cho người lớn cần học để đi làm, giao dịch với người Ngoại Quốc hay Xuất Ngoại (H.S. Anh Ngữ Thường Đàm do G.S. NAM KYM TÀI biên soạn).

— English For Today bài tập, chính tả, văn phạm, dịch cho học sinh Trung Học, Tú Tài.

— Đàm Thoại Thông Dịch và Phiên Dịch Báo Chí.

Tại 212/38 Trần quang Khải (T.Đ.) 5 Yên Đỗ Hai bà Trưng

Do ban G.S. NAM-KYM phụ trách Lớp ít người, kết quả chắc chắn.

Anh - Ngữ

Đàm Thoại Bảo Đảm

29, Trần Quang Khải Dakao

Dạy Bảo Đảm kết quả. Nếu quý vị học liên tục, chăm chỉ và trọn khóa mà không NÓI-VIẾT-DỊCH được, nhà trường sẽ hoàn học phí lại cho quý vị. Chúng tôi áp dụng theo phương pháp Sư phạm mới (rất khoa học). Bài học được chọn lọc, soạn riêng có tính toán, sắp đặt kỹ càng với những mục thật thực tế, thích hợp với trình độ và hoàn cảnh của người Việt Nam (không dạy theo các loại sách Ngoại quốc dài dòng hay học mò từng câu có sẵn, đặt trong khuôn khổ vô giá trị, chỉ làm cho học sinh lâu biết nói). Mời quý vị đến nhận Thời Biểu và xem phương pháp dạy trước khi quyết định học. Xin nhớ hỏi kỹ học với G.S. HOÀNG HIỆU (nguyên Giáo Sư Giám Đốc, điều khiển Anh Ngữ tại Trung học TÂN THẠNH và QUỐC ANH, Hiện là Giáo Sư các lớp đệ Nhất và đệ Nhị cấp tại Trung học THỜI ĐẠI).

Thí sinh Tú tài I và II Muốn chắc chắn thi — Muốn đoán trước được đề thi năm nay phải đọc trước cuốn sách cần thiết — Thể lệ Thi cử Chương trình giới hạn năm 1969 Đề thi năm 1968 do một nhóm tiến mười giáo sư kinh nghiệm soạn Sông hồng xuất bản—Thế Sự 50 Lê văn Duyệt phát hành. Có bán khắp nhà sách.

Anh-Nhựt-Pháp

Lớp tư gia, mỗi lớp 5 người dạy bảo đảm nói, viết cấp tốc. G.S. uy tín. Tại 532 Bis Trương m. Giảng.

SINH NGỮ

Băng học sinh ngữ đủ loại Anh Mỹ, Pháp, Đức, Nhật, Hoa. Đặc biệt -Mỹ ngữ từ thấp đến cao (đọc báo). Truyện nhi đồng để luyện nghe Bang học tiếngNhật theo chương trình của Sứ quán Nhật. Và đủ loại nhạc tiền chiến, thời trang, nhạc Phật, kinh Phật, chầu văn, dân ca, nhạc ngoại quốc, Anh Pháp Nhật Nam Mỹ. Kính mời. HOA XUÂN 211 Nguyễn thiện Thuật.

TV - RADIO

TiVi Vạn Trang

39 Nguyễn An Ninh Saigon

(thẳng cửa Tây chợ Bến thành)

Bán và sửa chữa đủ loại Radio và TiVi.

Dokorder 7050 Stéreo tape recorder 6 đầu lớn thu phát 2 chìu có Echo 541 Trần. Hưng. Đạo Saigon.

Túng tiền bán gấp giá rẻ 1 Amp. Kenwood 1100U (110w), 1 cặp loa AR 4X, 1 TV RCA 23inch. Hỏi Thông 39/27 Võ Tánh SG từ 12g trưa.

TV mới lạ

Bảo đảm sửa lấy ngay TV Radio máy quay dĩa. thâu băng chạy không đúng tiếng. Nhận sửa tại nhà. Trung Hậu 322 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT 40.553

Teac 4010S Garrad 95, loa Sansui SP-200, Headphones, còn nguyên thùng. Hỏi 69 Thủ khoa Huân Saigon.

Sony TC 260 luôn 2 micro bán 20.000đ và Ampli Kenwood TK 140U. 130w. 33000đ Tại 166 Hòa Hưng (khám lớn).

Cần mua nhiều T.V.

Của Nhật dùng rồi giá cao. Denon Sharp, Sanyo v.v,.. để khóa sinh thực tập. H 1 78 Cống Quỳnh Sg.

Bán 1 Magnétophone hiệu General cở nhỏ giá 4000đ. và 1 máy sấy tóc Sanyo mới. Hỏi 282 Trần hoàng Quân Chợ Lớn. Buổi sáng.

Teac 4010S 1500A. Akai 1800SP. 150D. 1710w Sansui 5000. Sony 355. Sansui 3000A. 2000 Kenwood TK. 88 40U. Loa CS88. CS77. CS33, CS52. BX-200. SP200. Sonics AS-251 kiểu mới Dokorder 7050 Garar 95 Hẻm 299 vô 50 mét số nhà 96P Nguyễn tiểu La ngang trại Trần văn Huỳnh đường Trần quốc Toản.

Bán 1 TV 7 inches có Radio 2 Band, chạy điện và Battery còn mới nguyên ĐT,23.596 Số : 86-88 Bùi Chu Saigon.

EnglishFor today

Nhận thâu đủ bộ Book 1 Book 6 Stereo Mono Cassette công 400đ 1 cuốn Hỏi 53 Trần quý Cáp Saigon (khoảng Trương m. Giảng)

TV, TAPE RECORDER, AMPLIFIER

bị hư hãy mang lại hoặc Đ.T cho

CỬU-LONG TV & RADIO

534 Trương minh Giảng Tel 41435

25 Cristal Palace Tel 92726, 92115

- Sửa chữa bằng máy điện tử tối tân nhất.
- Các chuyên viên lỗi lạc.
- Trang bị hiện đại và tổ chức quy mô.
- Việc làm rất chính xác và bảo đảm.
- Có xe hơi nhận và trả máy tại nhà.
- Giá tính phải chăng.

350 Tape Deck Stéreo Sony 17 ngàn.541 Trần h. Đạo Sg.

Teac 4010S A 1500W (Loại mới vỏ cây) Pioneer 420 Ampli Loa Sonic 330. Hỏi Hẻm 80, nhà 108/22A Trần Quang Diệu (Trương Tấn Bửu cũ) Saigon.

Bán 1 Radio Ampli Téléfunken cùng 2 loa, giá nhất định 25 000đ. Hỏi tại 188/4 Cao Đạt Saigon.

Đầu tiên ở Việt Nam !!!

1200đ trừ được trộm cắp, du đãng và kẻ gian ! Chuông điện tử tự động sẽ báo động ngay khi kẻ gian vào nhà hoặc mở cửa xe quí vị !!! Hỏi 26/41 Ng đình Khiêm Sg. vào đường Tự Đức từ 5g đến 22g.

Bán thật rẻ

1 Radio Zenith 9 bandes 3001. 1 Máy TV 9 Inch Sony xài Pile và acquil. 1 Máy quay Films Super 8 tối tân. 1 Cây đờn điện Micro Organ 1 Ampli Scoot 299T. Mời đến 132 Trương minh Giảng Saigon.

Đi xa cần bán gấp thiệt rẻ : —Amplifier : 1 Sharp SS.5500 có turner table tự động 36 wats đầu Diamant — 1 Kenwood TK-66—1 cặp loa Pioneer CS-A22 — 1 Radio Philips L.4. 4 band — 1 Headphone Akai—1 Tape Corder Sony TC-155. Tất cả đều mới, rất ít dùng. Hỏi hẻm 260 nhà số 2B/20 đường Nhựt Tảo Saigon (gần chợ Nguyễn Tri Phương).

Ampli Kenwood 140U, 2 loa CS 77 + Sony 350 còn mới. Hỏi 612/123 đường Bàn Cờ (Saigon).

TIVI đừng mua mắc

TIVI giá thuế cũ, bán dưới giá chánh thức.

TIVI National, Sharp, Denon, Sanyo, Nec chạy điện, chạy bình đủ cỡ, nhỏ, Radio VÂN - TRANG 46 Lê văn Duyệt kính mời.

Teac 1500A có écho, Sony 355, 560D auto reverse, Canon FT 1,2, Pentax có télé 135d. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon.

Akai 360D. ampli Akai 7000 tối tân, mới nguyên. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon.

Cần mua nhiều Radio và Tivi cũ. Cho biết địa chỉ tại quán 308 Triệu Đà Cholon.

Thâu Băng

Nhận thâu băng thường hoặc **CASSETTE** do khách lựa từng bài. Bán **băng thâu sẵn. Đủ loại : Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc** (Kích động êm dịu)**BÀI HỌC**(AnhPhápĐức) **Kinh Châu 66** ter **Lê lợi** Saigon.

Télévision Opéra

Sửa T.V. đủ loại, chờ lấy bảo đảm 3 tháng. Có máy điện tử làm toàn hảo như mới. Máy mỹ sửa, hết rung giá 1200đ. Điện thoại 37201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. Giá hạ nhất Thủ đô. làm việc cả Chủ nhật. Số 1011 Trần hưng Đạo góc Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

Hifi Studio 102 Phan đình Phùng

Phòng thu băng lý tưởng.—Có máy lạnh—Có chuyên viên kinh nghiệm. — Có đủ loại nhạc Việt (đặc biệt nhạc Việt Stéréo) và ngoại quốc thật hay—Có đủ máy móc tối tân để thu mọi loại băng. Sẽ làm hài lòng quí vị sành điệu. Mở cửa trọn tuần từ 9 giờ sáng.

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt,lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy (Phú Nhuận) ĐT.40.281. Có nhận thu băng.

TV ! TV ! TV !

Mới về đủ kiểu và đủ hiệu danh tiếngTV, từ 4 inches đến 25 inches chạy điện và bình accu, cùng đầy đủ phụ tùng stenre, dorvolteur tự động v.v... Quí khách muốn mua TV rẻ, tốt, bền và nơi tín nhiệm nhứt. Kính mời đến Radio MINH - THANH 724 Phan đình Phùng Sg gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật.

Télévision HỒNG

CHUYÊN SỬA

Radio Télévision Magnétophone

Trang bị đầy đủ máy điện tử để sửa chữa mau lẹ. Nhận sửa tại tư gia : Giá rẻ hơn mọi nơi. Làm việc luôn cả ngày lễ và chưa nhựt. 248 Đề Thám Sg.—Phone : 91.290

Teac 4010S, Kenwood TK 140U, Akai 150D, Loa Arax tất cả nguyên thùng. Hỏi 245/27 Võ Tánh Saigon

Cần mua nhiều

Tivi đủ hiệu, điện pile, cũ hư để

Học viên thực tập

71, Trần v Thạch Tân Định Sg.

Sansui 1000 A Akai 1710w Loa CS 88 Garrard Lab 95 Loa Akai SS 110-100 Headphone. đầu kim Shure. mới nguyên Bán. Hỏi trong giờ làm việc 57 Trần quang Khải Tân Định (trước mặt rạp ciné Văn Hoa)

Saigon thâu băng

184 Bùi Viện 184. Chuyên Thâu Băng mướn và nhận sửa các loại máy Thu Băng, Ampli, máy hát dĩa (tính giá phải chăng).

HƯƠNG - HUYỀN - TRINH

THÂU BĂNG, ÂM NHẠC PHOTOCOPIE

THÂU BĂNG : Thâu và bán đủ các loại băng nhạc Stéréo, Mono, Cassette. Đủ các loại nhạc tiền chiến, thời trang, nhạc cổ điển, tây phương. Hit Parade, nhạc ngoại quốc. Nhận sang băng. Giao nhanh chóng.

ÂM NHẠC : Bán dụng cụ âm nhạc, sách học Piano. Đặc biệt sáo Huế.

PHOTOCOPIE : Chụp lại tất cả giấy tờ bằng máy mới, loại tối tân nhất, rõ, đẹp. Không làm hư bản chính, lấy ngay. Kính mời quý vị tới 276A Lê văn Duyệt Saigon.

THU BĂNG

Thu băng và mua băng thu sẵn ở đâu ? ? ? Xin thưa và kính mời đến

«Gia Long's Records»

132 Trương minh Giảng S.G. 132 (Ngã ba Trương minh Giảng và Kỳ Đồng).

— Nơi đây sẽ giúp quý ngài được yên chí và đỡ mất thì giờ khi mua hay đặt thu một cuốn băng.

— Hiện đã có một rừng băng thu sẵn đủ loại nhạc cho các loại máy lớn, nhỏ, Cassette, Cardrige, Stéréo, HiFi, Mono, giá hạ.

— Băng học : Anh, Mỹ, Pháp, Đức, Ý có thật nhiều bộ, bộ nào cũng có sách học.

— Có nhận bán giá sỉ cho các Tỉnh. Mở cửa từ 7g sáng tới giới nghiêm cả ngày lễ và chủ nhật. «GIA LONG Thu Băng» kính mời

MÁY ❂ TỦ LẠNH

Bán máy Photocopy tối tân Hỏi tại 141-143 lầu 1 đường Hàm Nghi Saigon, trong giờ làm việc.

Cần mua 1 máy giặt và 1 máy vắt (loại kỹ nghệ) hỏi Ông Tùng 42/369 Xóm Thơm Gò Vấp Đ.T. 40.692.

Sửa máy ảnh

Sửa đủ hiệu máy ảnh Bảo đảm. Do chuyên viên nổi tiếng đảm nhận. Máy cần sửa gấp giao ngay Thiện Thanh 219 Phạm ngũ Lão Saigon.

Máy Phát Điện

Bán các loại máy đèn từ 1 đến 17 k.v a điện thế 110/220/380 chuyên bán các loại máy kéo chạy dầu [illegible] (diésel) có chuyên viên chỉ dẫn [illegible] 37A Trần quang Khải Tân Định Saigon Điện Thoại 40.266

Bán Sỉ và lẻ các loại Ammeter (Ampermer), kẹp đề sử máy lạnh và motor điện. 40 Hàng Bàng Cholon.

Bán Máy lạnh General Electric 2CV. Tủ đông lạnh (Freezer) hiệu Frigidaire 300 và 400L Tủ lạnh 400L Hỏi 318 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 2 máy Đèn chạy dầu toàn hảo. Điện 3 giây : — 1 cái hiệu TAIYO, 100Kva. Giá 500.000đ. — 1 cái hiệu WINPOWER, 15Kva Giá 200.000đ. Hỏi số 253 Công Lý Saigon.

Bán Mi Chigan Lớn

1 máy xúc Mi Chigon loại gáo xô xúc 3 gáo đầy xe cần bán gấp. Xin hỏi 243X Bến Chương Dương Saigon chuyển giao.

Freezer đứng (cở lớn) mau đông lạnh 30 dưới 0 độ xin hỏi 260 Pasteur Sg.

Bếp gas hiệu «Fides», «Sovrana» (Ý đại Lợi).

LÒ GAS hiệu «Savrana»(Ý đại Lợi) hiệu «Tarda», «Sharp», Sanyo», Rinnai» (Nhật).

TỦ LẠNH hiệu «Zoppas», «Zanessi» (Ý đại Lợi) ,hiệu «National», «Sharp», «Toshiba», «Sanyo», «Hitachi», «Nec» (Nhật). — Bán sỉ và lẻ tại : Hãng THANH - HỒNG 615 Phan thanh Giản Sg ĐT92292

Bán gấp Hai máy ảnh hiệu Topcon Re Super F 1,4 toàn hảo với nhiều ống kính nhà nghề đủ cở, Filtres và đầy đủ phụ tùng. giá rất hạ. Hỏi ông Tôn 150 Pasteur. Tél. 92.404. 92.405

Tủ lạnh Bán 1 RCA Whirpool 360L điện 110V Hỏi 168 Nguyễn Duy Dương ChoLon. Còn mới nguyên.

Máy đổi điện (Inveerter)

Dùng điện bình (Accu 12v) để chạy TV quạt, đèn ống tất cả các máy cần 110v — AC tới 200w (trừ những động cơ) Kiểu đặc biệt thắp sáng đèn ống 1m20, Rất tiện dụng nơi không có điện. Xài bền, ít hao bình. Giá hạ. Bán tại S.A.C. (Saigon— Ánh sang— Công thương 82, Ngô Tùng Châu Saigon. Điện thoại 25466 Mua nhiều giá đặc biệt.

Máy làm kem

Đủ loại lớn nhỏ mỗi giờ ra được 12 ký, 5 ký và 2 ký.

TỦ LẠNH : National, Sharp. Sanyo, Toshiba, Frigidaire, Electrolux điện 220V.

MÁY LẠNH : Sanyo, Sharp. National từ 5 ký 5 đến 3 ký 5.

BẾP GAZ : Algor, Fides, Sanyo bật lửa tự động.

Bán tại KIM THỊNH **310** Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán máy may VÀ MÁY VẮT SỐ

Giá hạ không đâu bằng, có đủ hiệu bán sỉ và lẻ, bảng bảo đảm xài 20 năm sửa chữa không tính tiền công. Hỏi TIẾN THÀNH 574 đại lộ PÉTRUS KÝ ngay bến xe đò Đà Lạt tại ngã bảy SAIGON, có bán chân bàn, phụ tùng và mô tơ máy may, chủ nhật và ngày lễ bán suốt ngày.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 DL Nguyễn-thái-Học SG. Điện Thoại 25.084

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

Có chuyên viên thường trực và máy lạnh cho mượn khi sửa.

Máy May Bán

ĐẠI HẠ GIÁ. Đủ hiệu : SINCO — MITSUBISHI — SINGER mua ngay khỏi đặt cọc. Riêng nhiều hiệu khác giá từ 5.500đ trở lên. Máy bán bảo đảm 20 năm. Có xe chở tận nhà. Tặng khăn bàn và nhiều phụ tùng.

Nhà buôn ĐẠT THÀNH 651 Pétrus Ký Sg. Gần ngã ba Trần quốc Toản Pétrus Ký (Bến xe Đà Lạt.

Mục-tiêu thầm-kín

(Tiếp theo trang 2)

Đi tìm mưu tính của phe Cộng

Trong đề nghị mới của phe Cộng, chúng ta chú ý nhiều nhất đến điểm 4 và 5. Về đại cương, ta có thể tóm tắt kế hoạch CS là : 1) Đi đến đình chiến, chia đất và chia dân, ở miền Nam VN.

2) Hủy bỏ các chế độ chánh thức, chỉ lập các chế độ tạm thời.

3) Bầu Quốc Hội lập hiến, làm Hiến pháp, ráp 2 miền bằng cách lập chánh phủ Liên hiệp.

4) Tổ chức bầu cử để lập chánh quyền mới, thi hành theo Hiến Pháp.

Như vậy tức là đại cương của giải pháp của thỏa hiệp Genève 1954, đem áp dụng cho mảnh đất nhỏ bé VNCH còn sót lại. Hồi 1954, CS chia VN làm 2 miền Nam, Bắc để đóng quân đình chiến, nhưng trong đầu óc của họ chỉ trù tính việc chiếm 1 nửa đất đai.

Trong khi thỏa hiệp Genève trù tính hai bên phải giữ cơ cấu hành chánh tạm thời và không được lập chế độ riêng, để chờ cuộc bầu cử thống nhất, thì phe Cộng ở miền Bắc đã chánh thức lập ngay chế độ CS. Và kết quả là cuộc bầu cử thống nhất không thể có được.

Bây giờ nếu Mỹ Việt chấp nhận đình chiến theo cái kiểu chia miền, thì phe Cộng sẽ lại theo cái mừng cũ, và dương nhiên là họ thắng, thắng vì lại cắt thêm được miếng đất nữa, trong khi họ đã thua ở mặt trận.

Ô. Cabot Lodge và miếng phó mát mà CS thèm

Nhà cầm quyền Việt Mỹ cần biết rõ mưu tính đó của phe Cộng để điều khiển cuộc hòa đàm.

Người ta tin được phần nào ở sự cứng rắn của ông Cabot Lodge không ? Nghe báo chí Anh thuật lại rằng phe Cộng dương tiếc ông Harriman, và họ cho rằng ông Harriman «thông cảm» hơn.

Người ta kể rằng có miếng phó mát để trên bàn...Xuân Thủy chỉ tay vào miếng phó mát và bảo : « Cho tôi ăn với ». Harriman bảo : «Ờ, ờ, để rồi tôi tính ». Tuy nói vậy, nhưng Harriman cứ kéo dài.

Còn ngày nay, khi Xuân Thủy chỉ tay vào miếng phó mát đề xin một tí, thì Cabot Lodge bảo : « Muốn ăn hả ? Muốn ăn thì đây là các điều kiện, thực hiện xong các điều kiện đi là mỏa cho ăn». Dĩ nhiên là điều kiện của Cabot Lodge khó lắm.

RAO VẶT RAO VẶT

linh tinh

Claire Vous Reçoit Sur Rendez Vous, de 8 heures a 21 heures, Cartes - Tarots Voyance sur Photographie, Boule de Cristal, Horoscope ('Astrologie — Solaire), 100 Hong thap Tu Saigon (premier étage) tel 22.240.

Nhà In B.B.C.

Số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg. duy nhứt ở Việt Nam được báo chí đài phát thanh và hãng thông tấn quốc tế để cập tới, vì in lẹ, rẻ, đẹp bền, nhưng rất cẩn thận, chân thành và chiều khách với nhiều sáng kiến tân kỳ và kỹ thuật cách mạng trong ngành ấn loát danh thiếp, thiệp cưới và mọi giấy tờ sổ sách bằng Anh, Pháp ngữ, do những chuyên viên Cử nhân phiên dịch, trình bày và sửa mo-rát.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !

Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do **CÔ HAI** coi tại **76 Lê-văn-Linh** nối dài) Khánh Hội. Saigon.

Bán 30.000 cây cao su giá để cốt củi. Do nơi 152 Pétrus Ký (bến xe Cà Mau).

Bán bộ salon gỗ cẩm lai nệm mút. Vải bọc ngoại hóa, Hỏi 242/109/20 Nguyễn thiện Thuật từ 4 giờ chiều.

Nấu cơm tháng

Mang đến nhà, ăn ở lại trên lầu, còn 1 phòng cho mướn 2 người ở, món ăn gà rôti, bobít cabasi vịt hầm tôm tầm bột thịt kho, các món sào ngon hương vị Bắc, giá 5.000đ. 1 suất 2 người ăn đủ. Cho thuê nhà cưới nhận cỗ tiệc trà, có buồng cô dâu ở lại. Cần một người bếp nấu phở Bắc. Hỏi 736 Phan đình Phùng Saigon, trên lầu.

Bán gấp cây săng

Cây săng Gia Định, vì không có người tròng nom, bán gấp thật rẻ, lợi tức nhiều. Xin hỏi tại Thương xá Tax lầu 1 phòng 232 ĐT 90.140

CÓ CHỒNG NGOẠI KIỀU

Muốn làm hôn thú và theo chồng hồi hương. Xin liên lạc với :

Public Relations Office
86, Võ Tánh Saigon.

Thiệp cưới

Của nhà in TIẾN PHÁT 460 Hai Bà Trưng Saigon Đ.T. 22.895 làm thỏa mãn cả người khó tính nhất.

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn Độ
NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

Du lịch Âu Châu, Hoa Kỳ và Á Châu

— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại MAU LẸ (kể cả các giấy tờ cần thiết cho các bà theo chồng về nước)

— Du lịch Âu Châu và Hoa-kỳ : SAIGON, PARIS, GENEVE, BRUXELLES, NEW YORK, NIAGARA FALLS, WASHINGTON D.C. SAN FRANCISCO, LOS ANGELES (HOLLYWOOD) BRUXELLES, PARIS, SAIGON, ngày khởi hành 21-6-69.

— Du lịch Âu Châu : SAIGON, PARIS, GENEVE, BERNE, INTERLAKEN, BRUXELLES, PARIS, SAIGON, ngày khởi hành 21-6-69.

— Du lịch Á Châu : SAIGON, TAIPEI, OSAKA, TOKYO, HONGKONG, SAIGON, ngày khởi hành 29-6-69.

Chương trình và chi tiết :

Hãng LỮ HÀNH — DU LỊCH
« LẠC LONG VOYAGES »
173 Nguyễn Công Trứ Saigon
Đ.T. 23.098

LẠ LẮM ?

Giá Đặc Biệt với quý khách xe 2 bánh, trình bày thật đẹp, thật xinh nhưng... giá rẻ nhất nước, « Hôm nay ăn chả giò—Ngày mai phát tài to—Xuân về ăn một bữa, cả năm còn thơm tho.» Chả giò ngon nhất Saigon 100 một dĩa. Miến Hồng Kong xào cua gà nấm hương, cua rang muối tiêu, cua hấp thập vị, cua dút lò, sò huyết dút lò, nem chua Hanoi, cháo gà, soup bắp cua gà, giò varie, gà xé phay, bún thang 50đ. cơm chiên gà xé dậu, bún tầu cua gà 50đ, nước uống từ 15d. Nhà Hàng **THỦY TRIỀU** 523 Trần Hưng Đạo (xế Nha C.S.). Sáng 9g đến 23g đêm. Bạn có phải là người sành ăn không ???

Bán vải may Y

Có đủ các loại vải may phẩm, phục tăng ni các tông phái cờ Phật cờ Quốc Gia đủ cỡ màu sắc đảm bảo giá đặc biệt. Xin mời đến Vạn Hưng 1055 Trần hưng Đạo (xế cửa rạp ciné Palace).

Piano Yamaha mới, nguyên thùng nhiều màu giao tận nhà bảo đảm 1 năm, trường kỳ cung cấp. VIET LONG 90 Phùng Hưng ChoLon (Paris cũ).

Nhường Lò nướng bánh mì điện Đức quốc cỡ lớn lấy ngay tại Hãng. Hỏi 150 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhận nuôi trẻ sơ sinh

hỏi tại số 457/13 Phan thanh Giản Saigon.

Bán quạt điện để bàn hiệu **Hitachi** còn mới Hỏi 11 Phú Kiệt Saigon.

Cần nhượng 1 cổ phần Bar Mỹ Ly 15 Thái Lập Thành Sg nhượng lại rất rẻ. Thương lượng tại 374/45 Nguyễn Công Trứ Sg. gặp Bà Moniko.

Hãng Du Lịch TỰ DO

80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon Đ.T.21.820. Bán vé máy bay. Vé sinh viên trừ 25%. 30 ngày hành hương Fatima, khởi hành ngày 29-5-69. Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Du lịch Âu Á — Mỹ Châu.

CT Vệ Sinh Tư

Rút hầm cầu
Văn phòng chánh.
46A PHẠM NGŨ LÃO
(Chợ Thái Bình).

Số tử vi xem chỉ tay bói bài Đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công danh Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Viễn Hành, Cần Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện Tìm người nhà Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái : 182 Lê Lai Saigon.

Phòng chỉ dẫn

Nhận làm giấy sống chung, hôn thú Việt-Mỹ, lớp dạy khiêu vũ riêng từng người, phiên dịch Anh-Pháp-Việt. G.S. Huyền 159/27 Trương minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đỗ-Kỳ Đồng).

Thiệp Cưới
NHIỀU KIỂU
mới lạ
mỹ thuật
ĐẸP
tại nhà in
TIẾN-THÀNH
208 TRẦN-QUỐC-TOẢN SAIGON

60đ 1 ảnh màu

rửa tại Hồng Kông 1 tuần có hình cỡ cp. (9x14) Kodacolor Ektacolor đặc biệt Ektachrome Slide rửa ra hình màu — Đồng nghiệp rẻ hơn, Ảnh đen trắng đẹp mỹ thuật, sáng mịn đúng hẹn khách 12 hay 24g có. Hình 4x6 : 5đ—6x9 : 6đ—8x10 : 7đ —35đ Photocopy giấy tờ lấy liền. Thế Kỳ ảnh quán Kiosque điện thoại 20 trước, số 376 xế rạp Olympic Hồng thập Tự Saigon.

TUYÊN NGÔN
CỦA HỘI ĐỒNG LÃNH ĐẠO PHONG TRÀO KHÔI PHỤC ĐÔNG Y V.N.

Từ ngày lập quốc, Tổ tiên ta đã biết xử dụng thảo mộc, khoáng vật, thú sản làm phương dược trị liệu bệnh tật, và tiến dần đến một nền Quốc Y hoàn thịnh.

Trải bao thăng trầm, cùng với non sông, nòi giống, Tổ tiên ta cũng đã kiên tâm bền chí, nghiên cứu phương dược, y căn, y lý, trao đổi kinh nghiệm cùng với các bậc danh y lân quốc, xây dựng một nền y học chung cho cả miền Đông Nam Á.

Hải Thượng Lãn Ông của Dân tộc Việt Nam, Hoa Đà, Biển Thước của Trung Hoa Dân quốc là những bậc Y sư vạn thế, chẳng những đã làm rạng danh Y giới vớ công trình nghiên cứu mà còn nêu cao tinh thần «Cứu Nhân Độ Thế», để gương sáng muôn đời cho hậu thế noi theo.

Nhờ những lương y, hảo dược mà Dân tộc ta trường tồn, gia đình hạnh phúc, dân số gia tăng, Quốc gia cường thịnh.

Cuối thời Pháp thuộc, bọn tay sai xúi giục thực dân ra một đạo luật khắt khe, hạn chế mọi hoạt động Đông Y, nhưng bọn thực dân đã không dám thi hành vì lúc đó Pháp đang trong tình trạng bị quân Nhật kiềm chế.

Gần đây, dưới chế độ NGÔ-ĐÌNH-DIỆM và trong thời kỳ Cách Mạng giả tạo, bọn tay sai thực phong lại cấu kết một lần nữa cho ra bằng được một Đạo luật với thâm ý là tiêu diệt dần dần giới Đông Y (Sắc luật số: 09/64 ngày 29-4-1964).

Đạo luật thất đức sau này chẳng những khắt khe mà còn hiểm độc hơn cả Đạo luật của thực dân. Chính đạo luật này đã phá hoại nền Quốc Y Việt Nam, khơi mầm chia rẽ, kỳ thị, khinh miệt và phá hủy hết mọi công trình nghiên cứu của giới Đông Y.

Nhận thấy, ngành Đông Y nước nhà đang bị lâm nguy điêu đứng, sẽ đi dần đến chỗ tiêu diệt !

xXx

Thể theo ý nguyện của Đồng bào các giới cũng như quyền lợi của mọi công dân trong Chính thể Cộng Hòa đã được Hiến Pháp quy định : Quốc gia công nhận và bảo đảm những quyền căn bản của mọi công dân (Điều 2. Đoạn 1—HP. VNCH), trong đó có quyền tự do kinh doanh, quyền làm việc và được hưởng thù lao tương xứng do việc làm đem lại.

Chấp hành quyết nghị của Đại hội Đại biểu toàn quốc nhóm họp tại Saigon ngày 22 tháng 3 năm 1969.

Hội Đồng Lãnh Đạo Phong Trào Khôi phục Đông Y Việt Nam tuyên bố phát động «Phong Trào Khôi Phục Đông Y» trên toàn lãnh thổ Việt Nam, và kể từ hôm nay, cuộc tranh đấu sẽ thực hiện theo từng giai đoạn như sau :

1) Thâu thập tài liệu, nguyện vọng của Đồng bào các giới trên toàn quốc về công cuộc tranh đấu khôi phục Đông Y.

2) Chấn hưng ngành Đông Y cổ truyền và đòi hỏi Chính phủ dành cho ngành này một địa vị xứng đáng trong Y giới.

3) Đòi hỏi Quốc Hội, Chính phủ thực thi Hiến pháp, thâu hồi Sắc luật số 09/64, ngày 29 tháng 4 năm 1964, và ban hành Luật Đông Y mới, trả lại cho nền Đông Y những gì chính đáng công bằng và hợp lý, ít nhứ ngang hàng với Tây y.

4) Kiến tạo trường ốc, mở Đại học Đông Y, đào tạo Đông y sĩ Đông dược sĩ để tiếp tục hành nghề phục vụ đồng bào, nhất là đồng bào lao động.

5) Thiết lập Phòng mạch, Chẩn Y Viện, Dưỡng Y Viện, Đông y bình dân trên toàn quốc, tuyển dụng Đông Y sĩ, Đông dược sĩ điều khiển hoạt động Đông Y trực thuộc Bộ Y Tế như các cơ sở Y Tế Quốc gia hiện hữu.

Nghiệp vụ Đông y, trên bốn ngàn năm lịch sử đã gắn liền với đời sống Quốc gia Dân tộc, chúng ta không có quyền để mất đi những di sản quý báu cũng như ngồi nhìn sự nghiệp Tổ tiên để lại sắp bị tiêu diệt mà trái lại cần phải nỗ lực đấu tranh để phát triển và trường tồn.

Hội đồng lãnh đạo PHONG TRÀO KHÔI PHỤC ĐÔNG Y VIỆT NAM, thiết tha kêu gọi Đồng bào các giới trên toàn quốc nhiệt liệt hưởng ứng tham gia phong trào này bằng cách đẩy mạnh công cuộc tranh đấu cho kỳ được những mục tiêu ghi trên để dành thắng lợi chung cho nền Văn hóa nước nhà.

PHONG TRÀO KHÔI PHỤC ĐÔNG Y VIỆT NAM cương quyết chống đối tất cả những chủ trương kỳ thị Đông Y của bè lũ tay sai thực dân và nhất định không lùi bước trước bất cứ hành động nào phản lại quyền lợi chính đáng của quốc dân Việt Nam.

Làm tại SAIGON, ngày 26 tháng 4 năm 1969
T.M. HỘI ĐỒNG LÃNH ĐẠO
PHONG TRÀO KHÔI PHỤC ĐÔNG Y VIỆT NAM
CHỦ TỊCH
Thượng Nghị Sĩ TRẦN THẾ MINH
Địa chỉ liên lạc : 147 Lý Thái Tổ Saigon
Điện thoại : 91.673

Có sẵn bán

Lò bánh mì điện tự động hiệu Taifun Đức Quốc rất tối tân. Máy xe bánh dài tự động hiệu Major Pháp Quốc rất dễ dùng ít tốn nhân công. Hỏi Ets Trương Hồng 12-14 Tôn Thất Đạm lầu 3 Saigon ĐT. 21161-21162.

Vỏ chai lave

Chuyên bán vỏ chai lave nước ngọt, đủ loại, cái loại thùng gỗ.

Nhận gửi chai và nước đi các tỉnh, bảo đảm mọi giấy tờ chuyên chở, có xe giao tận nhà quí khách. Đépôt Kim Chi 209/3 Hàng Xanh (Kế bót cảnh sát Hàng Xanh GĐ.)

Tiếu Ngạo Giang Hồ
KIM DUNG

Người dịch THƯƠNG LAN

(TIẾP THEO)

— HỒI 26 —

THÙ SÂU NHƯ BỂ

Mũi kiếm vẫn lăm lăm ghìm thẳng về phía Nhạc Bất Quần, cánh tay áo cầm kiếm của Tả Lịnh Thiền càng lúc càng căng phồng như cánh buồm no gió, trái lại tay áo trái vẫn phẳng lặng xuôi lơ, đủ thấy rằng họ Tả đang dốc hết tất sinh công lực tu vi vào thế kiếm quyết định cuối cùng, sự xúc tích của một nội lực kinh hồn, khiến ống tay áo phồng căng lên như thế. Và một khi thế kiếm đó được tung ra sẽ là một đoàn vũ bão, sức mạnh tựa sấm sét ngàn cân !

Nhạc bất Quần hoành kiếm thủ ngang trước ngực, thân kiếm không ngớt khe khẽ lay động, ánh lên những tia chớp ngời ngời, thái độ xem chừng như rất nhàn hạ, nhưng khi sắc trên mặt càng lúc càng đỏ rần sang tím sầm, chứng tỏ rằng ông đang vận dụng tận mức của Tử Hà Thần Công, sẵn sàng ứng phó thế kiếm Càn Khôn Nhất Trịch tối lợi hại xủa Tả Lịnh Thiền.

Giữa lúc song phương tịnh thần ngưng thở trong cái thế một mất một còn, từ nội tâm của Tả Lịnh Thiền cũng đang có một sự dằng co dữ dội.

Lão phân vân e ngại một khi thế kiếm quyết liệt của mình tung ra không trúng được mục tiêu như ý định, và một khi đối phương tránh né khỏi, hoặc sỉa gạt đỡ được, thì với đôi mắt đã thành đui mù, lão sẽ là miếng mồi ngon, mặc tình cho đối phương chém đâm vầy xé ..

Lão lại liên tưởng đến bao nhiêu dụng công tâm huyết, để hoạch trù cái thế hiệp nhất ngũ phái thành tựu hôm nay, không ngờ bá nghiệp của mình nửa chừng gãy đổ, tham vọng dở dang, bao nhiêu lao tâm mệt trí, bao nhiêu mưu sâu kế hiểm, rốt cuộc chỉ để cho kẻ khác thành danh, tự mình dọn sẵn cỗ cho người hưởng... Càng nghĩ càng nghe uất ức trợn trào, cùng chán chường thê thảm, bất giác khí huyết dâng lên cổ họng, lão ựa lên một tiếng, máu nóng theo cửa miệng [illegible] trào ra ngoài...

Nhạc Bất Quần đang lúc tụ thần tịnh khí, chưa chẳng dám xử dịch phản hồi, ngại gây ra tiếng động vừa ngại chân khí phân tán [illegible] khó mà đỡ nổi chiêu kiếm dữ dằn của địch. D[illegible] do [illegible] hứng [illegible] vòi máu từ miệng Tả Lịnh Thiền phun ra, máu [illegible] mặt lão chảy dài xuống thân hình, thấm thành giòng qua lưỡi kiếm và từng giọt thánh thót rơi xuống nền đất.

Trước tình cảnh dị sự ấy, quần hào bàng quang bên dưới đài không ai [illegible] khỏi rùng mình.

Bất thình lình, Tả Lịnh Thiền rung nhẹ cánh tay phải, trường kiếm nơi tay ông lập tức gãy đôi, lại một cái vung tay thứ hai, họ Tả quăng nốt nửa khúc kiếm chuôi còn lại, rồi ngửa mặt lên trời buông tiếng cười lanh lảnh.

Lồng trong tiếng cười rùng rợn mà âm ba dội rền khắp núi rừng ấy, Tả Lãnh Thiền vụt quay mình bước nhanh xuống thềm đài, bầy đệ tử thân tín của lão vội dồ xô đến đón và phẫn uất hét hò :

— Sư phụ...

— Xin sư phụ ra lịnh cho Tung Sơn phái nhất luật ra tay, tóm hết bọn Hoa Sơn phái, bất kỳ lớn nhỏ đều tàn sát chẳng chừa một mống.

Tả Lịnh Thiền lớn tiếng gạt ngang :

— Không ! Đại trượng phu phải giữ đúng lời mình hứa, đã bảo rằng Tỉ Võ Tranh Tài, thì mọi người đều bằng vào võ công sở học của mình mà tranh phần thắng lợi. Hiện tại võ công của Nhạc tiên sinh đã thắng xa họ Tả này, tất nhiên ông xứng đáng nắm ngôi chưởng môn của Ngũ Nhạc phái, không được sai lời.

Thoạt đầu vì bị đâm mù đôi mắt, sự phẫn nộ nung đốt lý tính, Tả Lịnh Thiền lúc ấy như một kẻ điên, lớn tiếng mắng chưởi thậm tệ, nhưng một khi niềm dao động lắng dịu, cái phong độ và khí phách của một bậc đại tôn sư, bắt buộc ông có một sự đối xử đẹp đẽ đường hoàng hơn.

Trước thái độ dứt khoát, cần giữ nên giữ, cần buông phải buông rất hào hùng sảng khoái của Tả Lịnh Thiền, quần hùng không khỏi âm thầm khen ngợi. Vì rằng Tung Sơn nhân số rất đông, nhân tài cũng lắm, lại được thêm cái địa lợi sở tại, giả như Tả Lịnh Thiền trở mặt, kéo rốc toàn lực bản phái ra đánh bừa với Hoa Sơn thì dù mười Nhạc Bất Quần cũng khó chống ngăn, và cuộc diện khó mà biết sẽ như thế nào.

Dù là người trong Ngũ Nhạc kiếm phái, hay dù là khách do Tả Lịnh Thiền mời đến dự lễ, nơi đâu và tổ chức nào, bao giờ cũng có hạng hoạt đầu xu thời nịnh thế, thừa gió bẻ buồm, cho nên vừa nghe Tả Lịnh Thiền dứt lời, những con người đó reo hò to mồm lớn hơn ai hết.

— Nhạc tiên sinh xứng đáng là chưởng môn của Ngũ nhạc Phái ! Nhạc tiên sinh xứng đáng là chưởng môn của Ngũ Nhạc phái !

Tất nhiên, những môn đệ của Hoa Sơn reo hò nhiệt liệt nhất !

Nhạc bất Quần đưa tay áo chùi sạch vết máu trên mặt mày, tiến ra giữa đài vòng tay thủ lễ :

— Trận tranh tài với Tả sư huynh vừa qua, thật lòng tại hạ chỉ muốn «điểm trúng là dừng», nhưng vì võ công của Tả sư huynh quá cao, đánh bay đi trường kiếm của tại hạ, trong cơn cấp bách, vì tự vệ, tại hạ đã phần nào lỡ tay khiến đôi mắt của Tả sư huynh bị mù lòa, lòng tại hạ vô cùng xa xót...

Dưới đài liền có người đáp vọng lên :

— Đao kiếm vốn không mắt, khó mà đảm bảo được chuyện tổn thương khi trên cuộc so tranh !

Một kẻ thứ hai nối lời :

— Các hạ đã không thẳng tay chém giết, đủ tỏ rõ lòng nhân lắm rồi.

Nhạc Bất Quần cung tay khiêm tốn :

— Không dám !

Tuy thái độ tỏ ra mình là con người khiêm tốn, nhưng chân không chịu nhích khỏi đài trường, cử chỉ ấy gián tiếp nói lên sự thủ đài của mình đợi chờ kẻ giao đấu kế tiếp.

Bên dưới đài lại có người nói lớn :

— Còn vị nào muốn làm chưởng môn Ngũ Nhạc Phái, hãy lên đài mà tỉ thí với Nhạc tiên Sinh !

Hàng trăm cửa miệng lập tức cùng kêu lên :

— Nhạc tiên sinh chưởng môn của Ngũ Nhạc Phái vạn tuế...vạn tuế...

Đợi cho tiếng hoan hô lắng xuống, Nhạc Bất Quần tằng cất lời :

— Chư vị đã có lòng cất nhắc tại hạ đâu dám phụ lời, nhưng, Ngũ Nhạc phái hôm nay mới vừa thành lập, còn lắm việc phải làm, do đó, tại hạ chỉ xin tạm nhận cái chức Tổng Lãnh mà thôi, công việc của nội bộ Hành Sơn, xin mời Mạc đại tiên sinh vẫn cứ chủ trì. Hằng Sơn vẫn do Lịnh Hồ hiền đệ đảm trách, còn mọi sự vụ của Thái Sơn xin phiền hai vị Ngọc Âm và Ngọc Khánh đạo trưởng cùng trông coi, riêng phần Tung Sơn, hiện tại Tả sư huynh hai mắt chưa lành, sẽ liệu sau vậy !

(CÒN TIẾP)

Nơi nào sẽ là một Việt Nam nữa ?

(Tiếp theo trang 2)

Kennedy lựa chọn 3 đường lối : bỏ mặc Lào cho CS : — gởi quân Mỹ đến để chặn Cộng quân, — tìm cách thươngthuyết một quy chế trung lập cho Lào. Kennedy lựa đường lối thứ ba và sau đó có hội nghị Genève 14 nước về Lào. Theo thỏa hiệp năm 1962 thì mọi lực lượng quân sự ngoại quốc phải rút khỏi Lào 75 ngày sau khi ký thỏa hiệp.

Dưới sự giám sát của Uỷ hội quốc tế, 666 cố vấn quân sự Mỹ đều rời khỏi Lào trước khi đáo hạn ngày 7-10-1962, nhưng người ta chỉ kiểm soát được có 40 tên lính BV triệt thoái ! Kể từ đó, hoàng thân Souvanna Phouma, Thủ tướng trung lập của Lào, — thường phàn nàn về sự hiện diện dai dẳng của nhiều lính và cán bộ BV trên đất Lào. Ông ta nói rằng hiện có 40.000 quân BV đang giúp Pathet Lào lật đổ chính phủ của ông. Quân lính BV cũng có mặt ở Lào để bảo vệ đường mòn Hồ chí Minh cho hàng ngàn người xâm nhập miền Nam VN và vi phạm thỏa hiệp Genève năm 1962.

Năm nào cũng có chuyện đó diễn ra. Khi đường xá đã khô ráo và lúa được gặt về rồi thì quân đội BV từ các sào huyệt nhào ra và tràn vào các làng của dân Lào. Trong những năm gần đây, chúng còn tấn công cả những vị trí phòng thủ kiên cố của quân chính phủ nữa. Trong năm 1967, những cuộc tấn công ấy lên tới một mức độ khiến cho Mỹ gần đi tới chỗ phải đưa quân tác chiến trở lại Lào. Nhưng cho đến nay, quân đội hoàng gia Lào vẫn ngăn chặn được Cộng quân với sự yểm trợ của các cuộc oanh tạc do Mỹ cung cấp.

Bây giờ, thủ tướng Sonvanna Phouma là một trong những nhà quán quân về tự do ở Á Châu. Cũng như phần nhiều người Á Châu, ông ta tin chắc rằng số phận của Lào dính liền vào số phận của VN.

Cho nên mặc dầu vẫn giữ tất cả những bề ngoài của một sự trung lập, ông ta đã nhờ và rất nhiều sự trợ giúp quân sự và ngoại giao của Mỹ. Cùng với dân tộc Lào, ông ta tán thành những cố gắng tại Ba Lê để giải quyết qua [illegible] hội nghị những tranh chấp đã đầu độc đời sống của dân chúng vùng Đông Nam Á. Nhưng ông ta vẫn còn chưa quên kỷ niệm đau buồn của thỏa hiệp Genève 1962.

(Còn 1 kỳ)

Phòng Mạch THIỆN CHÍ

chữa bệnh phụ nữ, trẻ em và các chứng phong, thấp, đau, nhức trị liệu tổng hợp bằng 2 phương pháp Châm Cứu và thuốc thang. Địa chỉ số 53/18 Nguyễn khắc Nhu Saigon, (đường đối diện rạp hát Hưng Đạo) Giờ làm việc : Sáng 9-12g, chiều 3-6giờ.

Thân Hư dương kém, bản thân, Đau lưng, tảo giây, lạnh chân, chứng đái Tiểu luôn, tinh kiệt muốn [illegible] Dùng Hoàn Sinh hết nhiệm mầu thay. Mỗi tễ dùng được mười ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn, Đông Dược sĩ Hoàn Sinh 469B Lê văn Duyệt Saigon.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Nhận nuôi cơm tháng cho các nữ công tư chức độc thân, nữ sinh viên trong gia đình đứng đắn ít người ăn ở 7000đ. Hỏi cô Năm lúc 6 giờ 385/15 Phan đình Phùng Saigon.

Piano dư dùng bán một Piano còn tốt hoàn hảo. Som Metal. Dây Croisé. Hỏi 45A Hiền Vương Saigon.

250đ công may một áo dài phụ nữ. Chuyên may tay Raglan và các áo kiểu. Khéo đẹp và rẻ do hiệu Trang 18 Võ Tánh Saigon.

Lỗ vốn chuồng gà nhập cảng bằng sắt, 4 tầng tháo ráp dễ dàng 17.000đ. 1 cái. Nay bán lỗ 5000đ 1 cái. Hỏi bà Bảy 129 Pasteur Saigon.

Dành riêng cho (phái Nữ) cần hiểu tiếng (Quang thoại). Phổ thông Hỏi 124 HùngVương Xa Lộ (cách ngã tư Xa Lộ 100 thước).

Nhận nuôi trẻ sơ sinh, nhiều kinh nghiệm kỹ lưỡng, Y tá chăm sóc và Bác Sĩ trông nom mỗi ngày Hỏi 141/4 Yên Đỗ Sg.

Thợ lãnh đặt ống nước máy bơm thùng nước nóng đóng giếng 655 Phan Thanh Giản 52 Phạm ngũ Lão 111 Cộng Hòa Saigon.

Trẻ sơ sinh

1 trở ngại cho vấn đề sinh kế ?

— Không, các bậc làm cha mẹ sẽ vững tâm vì đã có :

Ký Nhi Viện Hồng Phúc
44 Lữ Gia Phú Thọ Saigon

— Nhận nuôi trẻ em từ sơ sinh đến 4 tuổi.

— Địa điểm rộng rãi, mát mẻ dưỡng nuôi đúng phép dưỡng nhi.

— Có ưu bác sĩ trông nom sức khỏe các em hằng ngày.

Bán 5 thứ ???

Khỏi đóng lưới nằm mùng, khỏi xịt thuốc, bán 1 đèn diệt muỗi 100% giá7500 1 tháng tốn 5đ điện. 1 máy may Sinco 7500. 1 máy hát tự động 10 dĩa Radio Hifi Stéréo 3 band U-S-A 14000đ. 1 Radio pin 2 band thật mạnh 4000đ (mới tất cả 99%) 523 Trần hưng Đạo (gần bộ Lao động)cần người giữ em lương 3000đ.

PHẤN PHƯƠNG MAI

Đánh giày da trắng, không làm cho cứng da. 167 Võ Tánh Saigon, Điện Thoại 23.033.

Nữ Tiên Tri Sishawath

Ở Cam bốt đến 498 đường Trương minh Giảng Sg. Chuyên coi quẻ «Đèn» theo khoa «Miên» đoán đúng mọi việc. Ngoài việc xem quẻ «Đèn» còn môn phép «xối nước» xả xuôi Trong lúc thời vận đang suy kém, làm ăn thất bại, buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở, vợ chồng bất hòa — Môn phép xối nước sẽ làm cho người được vui tươi, hạnh phúc — Ai có tâm sự chỉ mời đến thỉnh « Thần Phép Miên » sẽ được toại nguyện như ý.

Nhận làm giấy sống chung Hôn thú Việt, Mỹ, Hoa. Dịch đơn từ tài liệu Anh, Pháp, Việt. Do giáo sư cử nhân Văn chương đảm nhận làm việc rất mau lẹ. 1011 Trần hưng Đạo ngang Trại Đại hàn.

Hãng trừ Mối. Chuột. Côn Trùng

INTOX

189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21.325 SAIGON

Xin quí vị cắt mảnh giấy trên dán vào cuốn Điện Thoại Niên Giám hay sổ tay để nhớ địa chỉ và số điện thoại khi cần liên lạc với hãng INTOX.

CẦN NGƯỜI

Cần tuyển một cô thư ký đánh máy Anh và Việt ngữ giỏi, một tài xế xe du lịch lớn tuổi có kinh nghiệm. Hỏi 139 Kỳ Con Saigon.

Cần gấp 1 vị có cử nhân Việt Hán để kèm 1 em đang học Tú Tài (Việt Văn) liên lạc 159C Chi Lăng Phú Nhuận.

Bà bếp chị bồi. Hỏi 99 Cao Thắng Sg. ngoài giờ làm việc.

Cần tài xế lành nghề. Hỏi 53/1 Trần khánh Dư — Tân Định.

Cần 1 nam và 1 nữ thơ ký thông thạo Anh văn, có phương tiện di chuyển. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg.

Cần gấp 1 kế toán viên nam hoặc nữ trên 40 tuổi độc thân ăn ở luôn nhà chủ trình độ trung học trở lên. Nhiều cô bán hàng tuổi từ 18-30 độc thân ăn ở luôn nhà chủ. Có thể đi tỉnh, biết sơ qua Anh ngữ càng tốt. Hỏi Phước Thọ 138 cuối đường Cách Mạng gần cổng TSN Saigon mỗi ngày từ 12 đến 3 giờ chiều.

Cần mượn một người thợ hớt tóc lành nghề. Hỏi 46 đường Khổng Tử Chợ Lớn.

Cần thợ đồng, phụ thợ đồng, và nhiều em học nghề sửa xe hơi. Tại Garage Ng. Cảnh 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

Khai Quan Thuế

Cần hai (2) nhân viên Khai Quan Thuế (1 déclarant, 1 dédouanneur) lành nghề. Lương hậu. Hỏi số 298A, đường Trịnh minh Thế Saigon (Khánh Hội).

Cần gấp một người nấu bếp giỏi ngoài 35 tuổi, trả lương tháng 8.000đ tới 10.000đ phải biết nấu thành thạo các món ăn Tây, Mỹ và Việt. Một chị giúp việc tuổi từ 35 tới 40 trả lương tháng 4.000đ. (Điều kiện phải có thẻ căn cước và ăn ở tại nhà chủ). Tiếp xúc tại số 312 Phan đình Phùng từ 3 tới 5 giờ chiều mỗi ngày.

Cần một ông thầy giỏi và nghiêm để kèm 1 em học đệ nhị A và 1 em học đệ ngũ...chú trọng nhiều về toán lý hóa và pháp văn. Hỏi 254 Gia Long Saigon.

Cần 1 nhạc sĩ Piano, 1 nhạc sĩ Violon. Nam hoặc nữ giúp việc từ 19g30. Xin hỏi nhà hàng Đồng Khánh (phòng ăn Lăng Ba) số 2, Đồng Khánh Cholon từ 18 giờ đến 22 giờ.

Cần 1 chị bồi ăn và ở nhà chủ Hỏi 7A Nguyễn thành Ý Dakao.

Cần người nấu ăn đứng tuổi, hiền lành, người Bắc hay người Trung và 1 chị làm việc vặt trong nhà. Hỏi địa chỉ 272 Đồng Khánh Cholon, hiệu Quang Thành.

Wanted Chief Translator And Translator. Good Salaries. Inexperienced People Need Not to Apply. Male Applicants Must be Free From Military Obligations. Contact 137 Doan thi Diem.

Cần nữ thư ký đánh máy, nghe điện thoại, biết Anh văn, tập sự xin miễn. Hỏi từ 3g chiều tại 611/2 Ph. thanh Giản Sg.

Cần 2 bồi chạy bàn. Hỏi quán Thanh Phong 11 Phạm hồng Thái Sg. ĐT 91355.

LỚP NHẠC HUYỀN-LINH

Chuyên dạy cấp tốc : Tây-Ban-Cầm Hạ-Uy-Cầm, Măng-Cầm-Ca, G.S. lớn tuổi, trên 20 năm thực nghiệm. CẦN : 10 nam nữ Concierges biết Anh Ngữ, 1 nữ thông dịch Anh Ngữ, Lương 20 ngàn. Hỏi 218A, Trần quý Cáp.

Cần một tài xế lái xe nhà. Do 27 Kỳ Đồng Saigon.

Cần 1 tài xế lái xe nhà B. Hòa biết tính toán. Cho nhà riêng. Lương hậu. Hỏi 187 Pétrus Ký Chợ Lớn.

Tìm gấp 1 người bán thuốc tây giỏi hỏi 91E Cống Quỳnh Saigon.

Cần — Tìm việc làm. — Tìm người làm Viết thơ hỏi chi tiết xin đề **Thế Hệ Box 364 Sg.**

Cần gấp nhiều trắc lượng viên, xích lượng viên hành nghề, để thực hiện công tác ven đô Saigon lương hậu theo khả năng. Hỏi 78 Trần quang Khải (lầu 1) trong giờ làm việc.

Cần người

Cần 1 người đàn ông người Bắc đứng tuổi, nấu phở Bắc giỏi, đi xa lương hậu,(không giỏi miễn đến). Xin hỏi 136/48B Trần quang Diệu Sg.

Cần 2 cô trẻ đẹp, học lực đệ II nói thông thạo Anh hay Pháp để bán hàng, lương tháng từ 10—15000. Hỏi 92 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Cần gấp 2 thợ Hớt tóc lương hậu, hỏi 195 Võ Tánh Saigon.

Sinh viên có bằng cử nhân, cần tìm việc làm, có thể đi xa. Xin biên thư về Ô. Ngô văn Quang 156D Gia Long Saigon (chuyển cho ngọc Thanh)

Kỹ nghệ lớn cần

Kế toán có kinh nghiệm, thư ký văn phòng rành Pháp ngữ, biết Anh ngữ thủ tục hành chánh và xuất nhập cảng Hỏi 130, Trần hưng Đạo Saigon, hoặc 134 Nguyễn Biểu Cholon.

Cần Réceptioniste bắt thiệp, giỏi Anh ngữ. Xin hỏi tại Emperador Hotel. 35B Nguyễn trung Trực Saigon.

Cần gấp 1 chị giữ em Việt hay xầm. Hỏi cô Vân 52 Võ Tánh SG. (trên lầu).

Cần

— Chuyên viên ngành trắc địa :
— Trưởng toán trắc địa.
— Chuyên viên nhám máy.
— Chuyên viên cầm thước và do giày.

Hỏi Geotronics, 11 đường Trương minh Giảng Saigon.

XUYÊN PHIẾU VIÊN

(PERFOREUSE)

Có bằng IBM — Cần gấp Đến IBM-WTC. 26, Gia Long Saigon.

Uốn tóc cần 2 người thợ chánh rành nghề trả lương cao. Do tiệm uốn tóc Ngọc Lan 105B Thoại Ngọc Hầu Ông Tạ.

Hãng tàu cần Điểm hóa viên để kiểm hàng dưới tàu, đi theo tàu. Tài xế lái xe nhà, thật giỏi. Xin hỏi 36, Hồng thập Tự. Saigon.

Công việc nhàn

Cần 1 người giữ em trai 2 tuổi lương 3000đ đến 3.500đ. Cần 1 cô làm việc lặt vặt 3000đ. Nhà hàng Thủy Triều 523 Trần hưng Đạo (xế Nha C.S.) BÁN : Kainojoto mọc tóc, râu, lông mày v.v... «Thoa đâu mọc đấy» hói đầu, sanh đẻ, đau ốm rụng hết tóc sức mọc rất nhanh, loại mạnh 2 ngôi sao 150đ Crème CLUB của Nhật trị hết ngay vết nhăn ở bụng, ở mặt, tàn nhang, trứng cá, vết nhám, lang ben, khỏi đi Mỹ viện 200đ Hộp lớn, Honabona trị dứt ngay hôi nách 50đ.

THẾ HỆ

Trung tâm giới-thiệu việc-làm

— Yêu cầu các bạn đã ghi đơn xin việc trước ngày 16-3-69 đến văn Phòng nhận việc, nhất là: Giúp việc nhà, bồi phòng, nấu bếp Việt, Mỹ, Pháp, tài xế cai lao công, thư ký Việt và Anh văn, các em trai học nghề có lương, các em gái bán xăng hay chạy bàn cho nhà hàng ngoại kiều v.v...

— Vậy kính mời quý vị cần người làm xin đến nhận người theo lịch trình giới thiệu, công việc làm của chúng tôi gần 3 năm dù để chứng minh bảo đảm cho quý vị về mọi phương diện. Văn phòng có mũi tên chỉ đặt trước nhà thờ Ba-Chuông đường Trương minh Giảng nối dài Saigon, hay thư (Thế Hệ Box 364 Saigon).

BAR.

Sang sang gấp bar rất đông, vì thiếu người trông coi. Hỏi 227 Trương minh Ký GiaĐịnh từ 4 đến 6 giờ chiều.

Bar đông khách cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp và 1 chị giữ em. Hỏi 38 Hai bà Trưng.

Bar mới mở đường Nguyễn văn Thoại rất đông. Cần 1 quản lý và nhiều chiêu đãi viên, Hỏi Bar Eve 15 Nguyễn văn Thoại hay 227 Trương minh Ký từ 4 giờ đến 6 giờ chiều.

Cần hùn vốn để khai thác 1 Hotel tại đại lộ Cách Mạng. Địa điểm lý tưởng, lợi tức dồi dào, có luôn chỗ ở cho cả gia đình người hợp tác. (ĐT 41145) 251 Nguyễn minh Chiểu P.N,

Khách sạn mới mở Huê hồng cao cho Taxi và Chiêu đãi viên. Cần chiêu đãi viên có lương bao ăn và ở nhà hàng. Hỏi tại.

Star Hill Hotel

203—209 Võ Tánh T-S-H. Đi khỏi Lăng Cha Cả.

Cần Chiêu Đãi Viên

Sáng đi tối về, có xe đưa rước không biết tiếng anh, miễn đến Tiếp từ 09 giờ sáng, đến 12 giờ trưa. Hỏi : **THANH HƯƠNG** 1520 Đường Lê văn Duyệt Gia Định.

Cần gấp 1 bà quản lý Bar điều kiện có sẵn chiêu đãi viên đem đến bán liền. Chia lời với chủ. 90 Trịnh Minh Thế Mỹ Lan Bar.

Cần nhiều Chiêu đãi Viên trẻ đẹp không biết tiếng Anh sẽ dạy sau bao ăn ở 98 Nguyễn văn Thoại Queen Bar.

Bar Cần chiêu đãi viên, không cần biết tiếng Anh, lương hậu. Xin hỏi số 8 đường Hoàng Diệu Phú Nhuận, gần ngã ba Trương quốc Dung Hoàng Diệu Phú Nhuận.

Monaco Bar rất đông khách cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, một cô thâu ngân biết tiếng Anh trẻ đẹp lương hậu và một người bồi chạy bàn. Hỏi 92 Ng. văn Thoại Phú Thọ.

Cần gấp nhiều chiêu đãi trẻ đẹp biết ít tiếng Anh, không biết sẽ dạy sau đi Qui Nhơn Đến Chi Lăng Phú Nhuận. Hẻm có bản hiệu Văn Hoa 164A vô thẳng đến cửa ngõ sắt sơn đỏ, có bản 59/2. Hỏi ông Năm Thiều ngày 13, 14 5-69.

Cần Bar rất đông, cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn và ở. Hỏi Bar EVE, số 15 đường Nguyễn Văn Thoại Gia Định.

Bar Le Caribou

Cần gấp 4 cô CĐV trẻ đẹp, biết tiếng Anh. Điều kiện dễ dàng. Xin hỏi 158A Tự Do Saigon.

Bell Bar 91C Ng. v. Thoại Phú Thọ (Gia Định) cạnh khách sạn Tài, khu đông Mỹ. Cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, có thưởng.

Cần nhiều chiêu đãi, bao ăn ở lương cao đem theo tờ khai gia đình, hỏi từ 11g tới 12g. Trịnh minh Thế Bình Dân 46.

Cần nhiều chiêu đãi trẻ biết chút ít tiếng Mỹ càng được. Bao ăn ở luôn, chia cao, làm tại Saigon, có bảo đảm chắc chắn Ở xa đến có chỗ cho tạm nghỉ rồi tính chuyện làm sau. Hỏi hoặc thơ về số 259/9B đường Phạm hồng Thái Gia Định (tức đường Lê văn Duyệt nối dài Sg cũ) trong giờ ngày làm việc.

Ly Lan Club

24/5H Đường Phạm hồng Thái Vũng Tàu. Cần nhiều Nữ Chiêu đãi viên bao ăn ở.

Cần nhiều Chiêu đãi viên, lành nghề biết nói chút ít tiếng Anh, làm tại Trung tâm giải trí phi trường Phan Rang. Chủ bao ăn ở và vé máy bay và được hưởng nhiều lợi tức. Hỏi số 9 Phan văn Trị Gia định và Cô Bảy 3/49 Hòa Hưng Saigon hoặc số 7 Quang Trung Phan Rang.

Hotel Bar cần một bà Quản lý lịch sự rành nghề và nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, ăn và ở tại nhà hàng có lương. Hỏi Stars Hill Hotel 209A Võ Tánh TSH.

Cần chiêu đãi viên biết Anh ngữ. Hỏi Annasar 11 Trần hưng Đạo Saigon.

Bar cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, có thưởng hậu. Hỏi 59 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết tiếng Mỹ đi Qui Nhơn từ 20 đến 25 tuổi Bao ăn ở và tiền máy bay. Hỏi Bà Mai 207 phòng số 5 lầu 2 đường Trần hưng Đạo từ 1 giờ chiều đến tối.

Cần nhiều cô chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Xin hỏi tại Bar Kim Lộc số 5 Hai bà Trưng

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên, hỏi Rosetta Bar 291 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, lịch sự biết nói tiếng Anh. Xin hỏi Watusi Bar 130 Cách Mạng từ 2g đến 6g chiều.

Cần nhiều chiêu đãi viên chuyên nghiệp và tập sự có lương căn bản và có thưởng. Hỏi ông Thuần số 4 Ngô tùng Châu Sg.

Bar mới mở thêm cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí Phi Trường Phan Rang. Điều kiện dễ dàng, không cầu biết Anh ngữ bao ăn ở, bao sở phí đi. Hỏi 25 Nguyễn An Ninh cửa Tây Chợ Saigon nhà may Tăng Phúc.

3 TIẾP THEO TRANG 1

điểm của Mạc TưKhoa đối với cuộc tranh chấp Nga Hoa.

Nhân dịp ông Kossygin đến Ấn-Độ để dự đám tang của cố Tổng thống Ấn, Thủ tướng Nga đã có dịp nhắc nhở bà Gandhi là hai nước Ấn Độ và Nga xô đều bị TC khiêukhích ở biên giới.

Những hoạt động của Nga chống TC và những cuộc tuyên truyền của Nga chắc là để cô lập hóa TC trước khi khai mạc hội nghị quốc tế CS sẽ họp tại Mạc tư Khoa trong tháng 6 xà làm cho các đại diệnCS để lên án hành vi của TC, coi hành vi ấy chứng tỏ là một thái độ xâm lăng của Mao Trạch Đông và người sẽ kế vị ông là Lâm Bưu. Đồng thời Nga cũng muốn phô trương cho thế giới bên ngoài biết là họ cố gắng tìm cách thỏa hiệp tuy là bị khiêu khích, nhưng TC không chịu đáp ứng.

Nhưng có vẻ như TCkhông dễ bị rơi vào cái bẫy tuyên truyền này.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Do đó Tổng Thống nhắn nhủ mọi người hãy chuẩn bị sẵn sàng để khỏi chịu lấy một giải pháp chua chát tai hại.

Tổng Thống nhắc lại một lời nói của ông : «Trách nhiệm của chúngta là làm sao cho VNCH này không mất vào tay CS».

Tổng Thống cũng cảnh giác mọi người rằng có nhiều giải pháp chính trị để giải quyết chiến tranh mới nghe qua thì rất là ngọt ngọn mục,nhưng sẽ gây hậu họa không thể lường được trong vòng 5 hay 10 năm sau ; vì theo Tổng Thống, CS luôn luôn chủ trương «trường kỳ mai phục» vờ lùi một bước để tiến hai bước dài hơn. Đoạn Tổng Thống phân tách giai đoạn lịch sử từ năm 1946 khi Hồ Chí Minh mời quân đội Pháp trở lại Việt Nam đến âm mưu của Cộng Sản nhằm thôn tính Miền Nam Việt Nam hiện nay để minh chứng sự việc nói trên.

Tổng Thống cho biết thêm cuộc tranh đấu chánh trị tươnglai sẽ rất cam go và nếu ta không biết «bồi dưỡng» để đương đầu với mọi bất trắc thì ta sẽ thua một cách hợp pháp và hợp hiến.

Trước khi ra về, các sĩ quan CTCT được Tổng Thống tặng mỗi người một chiếc móc chìa khóa mang huy hiệu của Tổng Thống.

Hiện diện trong buổi tiếp xúc này có Đại tướng Trần Thiện Khiêm, Phó Thủ tướng Đặc trách Bình định Xây dựng kiêm Tổng Trưởng Nội Vụ, các vị Tổng trưởng Nguyễn văn Vỹ (Quốc Phòng), Nguyễn vănVàng (XDNT),Trần chánh Thành (Ngoại Giao) Nguyễn Ngọc An (Chiêu hồi Thông Tin) Nguyễn văn Hướng (Tổng Thư Ký Phủ TT) ĐạiTướng Cao văn Viên (Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực VNCH) và nhiều quan khách khác.

5 TIẾP THEO TRANG 1

làm mạnh mẽ thêm» niềm hy vọngcủa Hoa kỳ là BV «nghiêm chỉnh về việc tìm kiếm hòa bình». Ngoại Trưởng nói.

Ông cho biết «cuộc tàn sát bừa bãi và phi lý và việc gây thương tích cho thường dân tại tư gia của họ và ngoài đường phố chỉ nêu lên nghi vấn về ý định của phe bên kia».

Mục tiêu của Hoa Kỳ tại Việt Nam «là thương nghị hòa bình», ông nói và nói thêm là..«những loại tin tức chúng ta đã được đọc trên báo chí nói về những ngày mới đây về những cuộc tấn công khủng bố mới nhằm chống lại thường dân tại Saigon không giúp ích gì cho mục tiêu đó»...

Ông cho biết Hoa kỳ «tham gia trong một nỗ lực nghiêm chỉnh để làm ngưng lại cuộc bạo hành tại VN để kết liễu chiến cuộc này. Chúng tôi tiếp tục hy vọng là BV cũng nghiêm chỉnh trong việc mưu tìm hòa bình».

Chặng dừng chân đầu tiên củaông Rogers trong chuyến công du 17ngày sẽ là Saigon. Ông sẽ tới thăm Thái Lan, Ấn độ, Hồi quốc, A Phú Hãn và Ba tư trong chuyến công du này.

Trong một bản tuyên bố, Ngoại Trưởng đã cho biết : «Tôi đã lựa chọn VN là quốc gia trước tiên tôi sẽ tới thăm. Tôi hân hoan nhận thấy là cơ hội để thực hiện công việc này đã tới sớm trong thờikỳ tôi giữ chức vụ Ngoại Trưởng».

Ông đã nhấn mạnh là ông sẽ «tham khảo ý kiến rất chặt chẽ» với TT VNCH Nguyễn văn Thiệu về chương trình hòa bình của MTGP.

Ngoại Trưởng Rogers đã cho biết là chương trình của Việt Cộng đó, đưa ra tại Ba Lê vào ngày 8/5 gồm có «một số đề nghị hiển nhiên không thể chấp nhận được» nhưng cũng có một vài yếu tố có thể đáng được thăm dò.

Điệp văn đặc biệt

SAIGON, 13-5.— Chiều hôm 12-5, TT Thiệu đã hội kiến 1g40 phút với đại sứ Mỹ Bunker.

Các quan sát viên cho rằng cuộc hội kiến đề cập tới cuộc viếng thăm 6 ngày của ông Rogers tại Saigon.

Một nguồn tin thông thạo ở Saigon cho hay trong cuộc hội kiến chiều 12-5 đại sứ Bunker đã trao cho TT Thiệu một điệp văn đặc biệt củaHoa Thịnh Đốn. Nội dung điệpvăn không được tiết lộ.

Ngoại trưởng Rogers có nhiều chuyên viên và cố vấn đi theo sẽ tới Saigon vào ngày thứ tư sau khi ghé Honolulu.

Trong thời gian ở VN,ông Rogers sẽ hội đàm lâu với Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu, Đại sứ Mỹ Bunker và những nhân vật khác về việc phối hợp chiến lược thương thuyết tại cuộc hòa đàm Ba Lê.

Những cuộc thảo luận này chắc chắn sẽ có phần phân tích và nhận định về đề nghị hòa bình 10 điểm của MTGP.

Các nguồn tin thân cận ông Rogers nói rằng cuộc viếng thăm không có liên hệ trực tiếp gì tới việc có thể triệt thoái quân Mỹ, nhưng họ nhìn nhận những điều ông Rogers tìm biết được ở Saigòn sẽ tường trình để Tổng Thống Nixon quyết định về thời gian.

Có thể giảm quân

SAIGON 13-5 (AP).—Một loạt những cuộc hội đàm cao cấp và lời nhận xét của tướng Gallowayphụ tá tướng Abrams nói rằngông hàilòngvề sự cải thiện trong quân lực VN, đã khiến lại có tin đồn Tổng Thống Nixon sắp loan báo giảm quân Mỹ ở VN.

Đại sứ Mỹ Bunker và TT Thiệu đã họp lần nữa vàosáng thứ ba chừng 1 giờ 30 phút.

Cùng với nhữngbiến chuyển chính trị là việc Cộng quân giảm đi nhiều những cuộc tấn công, pháo kích và khủng bố, sau khi cộng quân mở 159 cuộc tấn công và pháo kích đêm hôm chủ nhật rạng ngày thứ hai.

Thiếu tướng Galloway thì tuyên bố «ông hài lòng về việc cải thiện của quân đội VN và đường lối hoàn bị chương trình chuyển giao thêm nỗ lực chiến tranh cho người VN».

Ông nói chương trình của Mỹ tiến hành đúng dự định và «hiện có ý niệm khẩn cấp trong đó».

Chiều 13-5, phát ngôn viênVNCH loan báo hồi 9 giờ 30 sáng nay TT Thiệu đã tiếp đại sứ Bunker trong 20 phút và có thể TT sẽ gặp lại đại sứ Hoakỳ vào chiều nay và sáng mai.

7 TIẾP THEO TRANG 1

toán xâm nhập vị trí nhưng đã bị trực thăng võ trang và chiến đấu cơ Hoa kỳ đẩy lui để lại 28 tử thi. Có 8 vũ khí cá nhân và 1 súng cộng đồng bị tịch thu.

Tại Quảng Nam, một vị trí bộ binh Hoa kỳ ở 12 cây số Nam Hội An bị một lực lượng địch không rõ bao nhiêu tấn công.

Lực lượng đồn trú chống trả và đẩy lui địch. Thiệt hại địch : 36 chết, 11 súng cá nhân và 7 súngcộng đồng bị tịch thu. Thiệt hại bạn 4 chết 25 bị thương.

Tại An Xuyên, sáng qua một trực thăng võ trang Hoa Kỳ đã phát giác một toán địch quân không rõ quân số tại 20 cây số Tây Nam Cà Mau. Sau 2 giờ giao tranh địch tẩu tán để lại 25 xác chết. Có 7 thuyền của địch bị hủy diệt. Phía Hoa kỳ vô sự.

Tại Bình Định : Lúc 10g30 sáng hôm qua, 1 lực lượng địch không rõ quân số phục kích 1 đoàn xe 75 chiếc của QLVNCHdichuyển từ Qui Nhơn đi Pleiku tại 12cs Đông An Túc.

Trực thăng võ trang Hoa kỳ và 1 tiểu đoàn Đại Hàn được gọi đến tăng viện. Địch dọn chiến lúc 11g10 cùng ngày. 6 Cộng quân bị hạ sát và 1 súng B 40 bị tịch thu.

Tổn thất bạn nhẹ và 13 chiếc xe bị cháy.

Lúc 17g30 chiều hôm qua, 1 tiểu đoàn BB tham dự cuộc HQ LamSơn 276 khám phá 8 xe vận tải của Nga đã hư và 1 hầm vũ khí củađịch trong khi lục soát vùng 43cs NTN quận Mỹ Chánh.

Các binh sĩ BB tịch thu 8 súng cối 60 ly, 2 đại liên phòng không 12 ly 7, 1 đại liên Đông Đức, 2 thượng liên và 20 súng cá nhân.

Hồi 10 giờ sáng nay, 1 tiểu đoàn BB đã khám phá ra một hầm vũ khí tại 16cs TTB A Lưới (Thừa Thiên) và tịchthu :20súng cộng đồng, 78 súng cá nhân, 6 xe vận tải Molotova các bộ phận tháo rời, 4 nòng đại liên phòng không, 5 bản tiếp liệu súng cối và tiêu hủy 20 căn nhà.

s uốttrongngàyhôm qua, các vịtrípháo binh của CS trong vùng phi quân sự Nam đã pháo kích vào nhiều vị trí Đồng minh gần Giao Linh, Cồn tiên và trại Rockile.

Pháo đội của TQLC Mỹ và của hạm đội 7 phản pháo cần họng súng CS gây ít nhất 10 tiếng nổ phụ.

Một ngày trước

11 TIẾP THEO TRANG 1

phóng khoảng4hỏa tiễn107ly vào căn cứTânsơn Nhất.Các hỏa tiễn địch đã rơi vào khu phía Bắc TSN nhưng không gây thiệt hại nào đáng kể.

Hồi 1giờ sáng 11-5, Cộng quân bắn B 40 không rõ số lượng vào trại định cư Phú Mỹ thuộc Bình Định làm cháy 90 căn nhà của dân cùng làm 10 thường dân và 1 binh sĩ thiệt mạng.

Theo nguồn tin quân sự kể từ 9 giờ 35 ngày 11-5 đến chiều nay 13-5, đã có ít nhất là 20 thường dân tử thương và 82 người khác bị thương trong các vụ bắn phá và khủng bố của Cộng Sản.

Nguồn tin Quân sự VN cũng còn xác nhận tất cả các cơ sở quân sự nằm trong Biệt khu Thủ đô đều cấm trại 100/100 kể từ ngày 12-5-69.

Ngoài ra không có thay đổi gì về giờ giới nghiêm tại Saigon cũng như Gia định.

Hôm qua trong cuộc CS pháo kích vào Đà Lạt, tòa biệt thự thuộc tòa Tổng lãnh sự Pháp ở VN đã bị hoàn toàn thiêu hủy.

Ý-KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1).

Sau khi CS đưa ra điều được gọi là «chương trình hòa bình 10 điểm của MTGP», chính phủ VNCH, tuy tách rời từng lời tuyên bố của từng nhân vật hữu quyền thì có vẻ không hoàn toàn nhất trí, nhưng nhìn chung thì đó là thái độ khá mềm dẻo đúng theo sự chờ đợi của dư luận Mỹ. Chính phủ Mỹ cũng như Ngoại Trưởng Rogers hẳn là đã thấy quá rõ điều này. Nhưng xem chừng Mỹ chưa mấy hài lòng.

Vậy thì Mỹ chờ đợi gì hơn thế nữa ở phía VNCH ?

Cứ như thế trận của các bên đã dàn ra người ta cócảm tưởng như là trong việc «làm hòa bình»đang có một sự vận động để thay đổi cả thể thức. Theo thể thức thông thường, muốn làm một cái bánh hòa bình, các bên, kẻ rót nước; kẻ đong bột, phải ăn ý với nhau về phần mỗi người đóng góp rồi sau đó tùy theo giá trị của vật đóng góp mà được ănphần chia.Nhưng thể thức «coi là mới» lại trái ngược, kẻ chỉ có nước lã không thôi cũng muốn lấy tư cách là một thành phần tạo nên bánh để đòi làm «cộng chủ» luôn cả phần bột của người, ngay từ lúc sửa soạn.

Ngoại trưởng Rogers khi tới Saigon được coi như là đi tìm sự «cộng tác và thông cảm chặt chẽ» không biết là về thuyết minh cho thể thức nào để có bánh hòa bình ?

CHÍNH-LUẬN

Đọc và cổ động
Chính Luận

Tin Mừng

Thân chúc hai bạn :

PHẠM-HUY-HOÀNG
LÊ-THẨM-HOÀNG-NGA

Trăm năm hạnh phúc.

ÂN—ĐẠT

Chúc Mừng

Ông ĐỖ-KIẾN-MƯỜI
cùng
Cô TRƯƠNG-MINH-LỘC
được trăm năm hạnh phúc.

Ô. Bà Phạm-Văn-Ca
— Trần-Quang-Phùng
— Lê-Văn-Ba
— Huỳnh-Văn-Lượng
Ông Đỗ-Thối
— Nguyễn-Văn-Xá
— Trần-Văn-Sơn

Tin Mừng

Được hồng thiệp báo tin lễ thành hôn của
Ông ĐỖ-KIẾN-MƯỜI
Trưởng Ty CSQG Định Tường
sánh duyên cùng
Cô TRƯƠNG-MINH-LỘC

Thành thật cầu chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân trăm năm hạnh phúc.

Trung Tá NGUYỄN-MẦU
cùng toàn thể viên chức và nhân viên
Khối Cảnh Sát Đặc Biệt

Góp Vui

Được tin ngày 10-5-1969 vừa qua, Ông Bà VŨ-THANH-QUY (NHÂN-PHONG-ĐƯỜNG) đã cử hành lễ đính hôn cho Trưởng nữ là :

Cô VŨ-BẠCH-YẾN
đẹp duyên cùng
Cậu MICHAEL E. DUNN

Thứ nam của Ông Bà Trung Tướng Edward C. DUNN (Texas, Hoakỳ)
Chúng tôi thành thật cầu chúc đôi tân nhân nhiều hạnh phúc.

Ông Bà NGUYỄN-ĐẮC-GIÀU
Ông Bà NGUYỄN-VĂN-TỒN

Bán Xe

Bán xe du lịch hiệu FIAT và 2 RENAULT T/4 tất cả đều 9 nút và toàn hảo. Tại 18 Trần Hưng Đạo Phan Rang.

Sang Xưởng Giặt

Vì đi xa, cần sang xưởng giặt đầy đủ máy móc và dụng cụ. Sang luôn cả 2 Hợp đồng giặt ủi dài hạn cho quân đội Hoa-Kỳ. Tại 279 Phan Đình Phùng Đà Lạt.

WANTED

English Speaking General Office Assistant/Driver. Duties Include Some Driving, Handling Office Supplies, Assisting On Visas, Etc. Please Send Resume With Photo To The American Express International Banking Corporation, Military Banking Division, c/o Mr. Vawter,

---

Cần Tuyển Gấp

Hãng RMK-BRJ

1) Chuyên viên Giảng huấn (dạy căn bản trong lớp huấn luyện) về:
   - Xe ủi đất và bạn đất.
   - Hàn điện.
2) Chuyên viên đo đạc về đường xá.
3) Chuyên ngành an toàn về kỹ nghệ tại công trường, cần biết tiếng Anh, đánh máy và lập biên bản báo kê.
4) Thợ máy dầu, thợ cuốn mô tơ, thợ điện xe hơi, thợ bản điện, Thợ sửa máy lạnh, các thợ sơn.
5) Tài xế xe hạng nặng, lái xe 3 tấn 50 trở lên.
6) Cai và chuyên môn điều khiển dụng cụ hạng nặng (đủ loại) :
   - Xe ủi và bạn đất.
   - Xe cần câu (Crane).
   - Xe xúc (Shovel).
   - Xe xúc và đổ đất (Front End Loader).
   - Máy đổ bê tông (Concrete Paver).
   - Máy tráng xi măng (Spreader/Finisher), v.v...

Ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch.

Xin mời các ứng viên tới Phòng Nhân Viên Tân Cảng (Newport) trong những ngày làm việc (buổi sáng).

THỰC PHẨM GÀ

Nhập cảng từ Tân gia Ba, bán dưới giá chính thức TIẾP TỤC BÁN GIÁ ĐẶC BIỆT vì thiếu kho :

19đ 1kí nếu mua dưới 1 Tấn
17đ 1kí nếu mua từ 1 tấn trở lên

HỎI : THÁI THƯỢNG số 6 Phan Bội Châu Saigon Đ-T 22.307
KIM HƯNG LONG Cty 128 Ký Con Saigon ĐT 90.595

XIN LƯU Ý
Các nhà chăn nuôi

Đặc phẩm VITAFAC nhập cảng, gồm đủ các sinh tố và các đạm khoáng chất dinh dưỡng cần thiết cho heo gà mau lớn, mau lên cân, gà đẻ sai, gia súc khỏe mạnh.

CÓ HAI LOẠI RIÊNG CHO GÀ HEO :

Bán sỉ 10.500đ — thùng 50 kí
lẻ 220đ — gói 1 kí

Tại 494 P.T.Giản
và 105 Ng.Thông Saigon

Bún Kiên Giang
tại Quán Lê Lai

54, LÊ LAI, SAIGON

SÁNG, TRƯA, CHIỀU

— Cơm VN, Gà nướng đông cô bạch quả và những món ăn đặc biệt của miền Sông Kiên (Rạch Giá), do người Kiên Giang đảm nhiệm.

Mất Cặp Da

Ông SEIJI TANAKA đã làm mất 1 cặp da hiệu Samsonite gần Saigon Garage đường Nguyễn Huệ SG trong đó có chiếu khán của Ông số C989745 và vé máy bay. Nếu ai lượm được xin giao lại Hotel FEDERAL phòng 202 Đ.T. 22075, số 15 đường Phú Kiệt Saigon. Hoặc SAIGON GARAGE T.Đ. 20603. Xin hậu tạ.

Trọng thưởng

Nhật Báo **CHUNICHI**, bản doanh tại Đông Kinh, sẽ thưởng **50.000đ** cho ai có thể đưa phóng viên **YOSHIHIKO SAHASHI** về đến một tỉnh lỵ hay quận lỵ Việt Nam Cộng Hòa.

Đương sự bị thất tung ngày 25-12-1968, khi đi làm phóng sự tại xã Tân Hưng, quận Đầm Dơi, tỉnh An Xuyên.

Ai có tin tức, xin liên lạc với Tòa Đại Sứ Nhật Bản, số 13-17, Nguyễn Huệ, Saigon, cũng sẽ được hậu tạ.

Mời Hợp Tác
Kiểm-Sự Nông-Lâm-Súc

Khuếch trương 1 trại chăn nuôi vùng Hạnh Thông Tây Gia Định.
ĐIỀU KIỆN : Hăm hoạt động (có phương tiện di chuyển cá nhân)
LỢI TỨC : Phụ cấp hàng tháng tương xứng. Sau 6 tháng có thể có huê hồng.
LIÊN LẠC : Pharmacie Thiên Thắng 135 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả (Saigon) Đ.T. 41.318.

Thông cáo

CÔNG-TY SỢI DỆT ĐỒNG-NAI (DOFITEX) trân trọng kính tin quý vị khách hàng hay rằng Công-ty đã hoạt động trở lại và sẵn sàng cung cấp bao bố đủ loại cho quý vị Vậy Công-ty trân trọng kính mời quý vị đến tiếp xúc với Văn phòng của Công-ty 34, bến Vân-đồn, Khánh-hội, Saigon để thương lượng việc mua bán bao bố.

Công-Ty Sợi Dệt Đồng-Nai

BÁN

4 Máy kéo Renault 24CV., 3 xe Citroen Fourgonnette
1 Xe Camionnette T.23 Citroen, 1 xe Jeep, 1 rờ mọt 5 T.
1 Máy kéo chạy xích Fiat 25CV., 1 xe mức lóng cày dài.
1 Máy cưa cây lưỡi cưa vòng, 2 máy rung làm ngói và gạch.
6 Máy trục nước, 1 bộ dụng cụ để lọc nước, dụng cụ để đo đất và vẽ họa đồ.

Hỏi: 64 đường Đoàn Thị Điểm Saigon

Phân Ưu

Được tin trẻ CỤ :

NGUYỄN-VĂN-NẪM

Nội Tổ Cô NGUYỄN-KIM-NƯƠNG thất lộc tại Vĩnh Long ngày 5-5-69 (tức 19-3 năm Kỷ Dậu).

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Phòng Tài Chánh
Công Trường TC/SG
Hãng P.A.—E.

Khóc Bạn

Toàn thể Sĩ quan Hải Quân khóa đệ I Bảo Bình thương tiếc :

CỐ HẢI QUÂN THIẾU TÁ
Hồ - Đắc - Cung

Đệ ngũ đẳng Bảo Quốc Huân Chương
Anh dũng bội tinh Nhành Dương Liễu
Đã anh dũng hi sinh vì tổ quốc tại Phan Rang ngày 10-5-69.
Cầu chúc hương hồn bạn yên nghỉ trong cõi bình yên.

Lời Cảm Tạ

Chúng tôi những nhà chăn nuôi lẻ vòng đai ven Đô SAIGON :

- TRẦN VĂN NGÁT (Bà Điểm Hốc Môn)
- TRANH NHƯ (Hốc Môn)
- PHẠM TRÂN (Bà Điểm Hốc Môn)
- LẠI VĂN CHO (Tân Bình)
- HUỲNH THỊ MÀNH (Tân Bình)
- HUỲNH VĂN DIỆU (Bình Trị Phú Lâm)
- TRẦN THỊ CHƠI (Hạnh Thông Tây)
- PHAN KHẢ (Xóm mới, Gò Vấp)

Xin chân thành cảm tạ Ông **NGUYỄN-VĂN-PHÚC**, Chủ Tịch Nghiệp Đoàn Chăn Nuôi Việt Nam đã nghĩ đến quyền lợi của chúng tôi nói riêng và các nhà chăn nuôi nói chung bằng cách đưa ra Thông cáo cho các vựa hèm bán ra với giá là 38đ. một thùng, và từ ngày có Thông cáo này, giới chăn nuôi lẻ tẻ chúng tôi chỉ mua hèm với giá chính thức 38đ. và tránh sự mua với giá quá cao mà từ trước tới nay chúng tôi vẫn phải mua.

Chúng tôi xin thay mặt cho các giới chăn nuôi lẻ tẻ chân thành ghi ơn Ông **NGUYỄN-VĂN-PHÚC.**

Quán LY-TAO

253, TRƯƠNG-MINH-KÝ (xế nhà thờ Ba Chuông)

- Nơi gặp gỡ của các tâm hồn khao khoát cần suy tư bên chén cà phê pha thật khéo.
- Với khung cảnh nên thơ tắm trong ánh sáng mờ dịu, bên ấm trà thơm ngon, xứng đáng là nơi nghỉ ngơi lý tưởng sau một ngày tranh sống mệt mỏi của bạn.
- Với những bản nhạc tình tuyệt vời, với hệ thống âm thanh toàn hảo, chắc chắn sẽ làm vừa lòng các bạn yêu nhạc khó tính nhất.

KHAI TRƯƠNG hồi 19 giờ ngày 16-5-69.

DỜI CỬA HÀNG 28-4-69

Tiệm quần áo trẻ em và tơ lụa

ĐỨC MINH 177.—179 Lê Thánh Tôn — SAIGON
Nay dời về :
ÁNH TUYẾT 56 Phan Bội Châu SAIGON

ĐẶC BIỆT trong dịp này bổn tiệm sẽ giảm 10o/o cho quí khách trong vòng 1 tháng kể từ ngày khai trương.

Mọi sự liên lạc xin mời đến địa chỉ mới.

ĐỨC MINH kính mời.

Cần dùng

Công ty Mỹ quan trọng cần người Quốc tịch Việt Nam đàn bà hay đàn ông (hợp lệ tình trạng quân dịch), tuổi lối 35 tới 45, biết nói rành một trong 2 thứ tiếng Anh hay Pháp, tiếng Tàu và nếu có thêm kinh nghiệm thương mãi hay tài chánh càng tốt.

Xin biên thơ kèm theo lý lịch và hình cho Hộp thơ số R-6 Saigon trước ngày 31-5-69.

Chuyên môn bao giờ vẫn hơn ?

THIỆP CƯỚI ĐỨC TÍN

lịch sự vì chữ đẹp, giấy đẹp, trình bày đẹp. Nhà in :

Đức Tín 118 Pasteur Sai Gon (ngang Bộ Công Chánh).

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOAN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc, K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Thuốc Dán

Hiệu Con Rắn

TRỊ : Ghẻ, nhọt, tức ngực, khạc đàm sưng trặc, nhức đầu, đạp đinh nước ăn chơn và các chứng bịnh ngoài da. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 26 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định. «KN.BYT số 536 ngày 20-11-63

Bạch đái.. NHÀNH MAI

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành-Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân định).
K.N BYT số 594 ngày 13-12-67

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc được hay chồng, cha chúng tôi là

Ông HUỲNH-VĂN-TÚ

Đã từ trần ngày 12-5-1969 (tức ngày 26 tháng 3 âm lịch) hưởng thọ 43 tuổi.

Bà Quả Phụ NGUYỄN-THỊ-ĐẬU
Con HUỲNH-THỊ-THANH-VÂN
HUỲNH-VĂN-HÒA
Tang gia đồng khấp báo
Cáo phó này thay thế thiệp tang

Phân Ưu

Được tin :

Cụ THÂN-SINH

của Thầy NGUYỄN-NGỌC-CẦN vừa thất lộc. Toàn thể học sinh lớp Đệ Tứ 1 trường Trung Học Sadéc xin thành kính chia buồn cùng thầy và tang quyến.

Toàn thể học sinh Tứ một
THSAĐEC

Phân Ưu

Được tin Cụ :

Thân-Phụ

Giáo Sư NGUYỄN-ĐÌNH-DŨNG đã mãn phần tại Saigòn.

Ban Giám Đốc, Giáo Sư và nhân viên trường Trung Học Công Lập Banmêthuột xin thành kính phân ưu Ông Bà Nguyễn-Đình-Dũng. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm an vui nơi Tiên cảnh.

Chia Buồn

Được tin :

BÀ LUẬT SƯ
Nghiêm-Xuân-Hồng

Cựu Đặc Ủy Trưởng Chiêu Hồi
đã tạ thế tại Saigon.
Xin chia buồn cùng Luật Sư và các cháu.

Ô. Bà NGUYỄN-MẠNH-CƯỜNG

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị và thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu, phúng điếu, tiễn đưa linh cửu chồng, cha, và ông chúng tôi là :

Ông LÊ-ĐÌNH-OANH

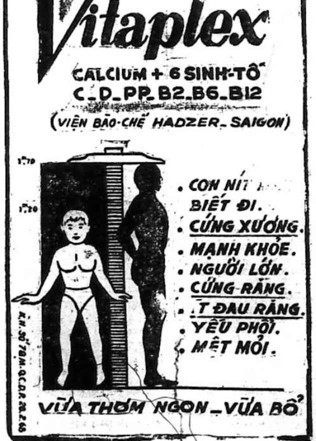
hưởng thọ 73 tuổi

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ cho.

Bà Quả Phụ LÊ-ĐÌNH-OANH
và tang gia đồng bái tạ.

Hãng Tàu VISHIPCO LINES

Quý vị có Hàng hóa gởi đi Đà-Nẵng, Nha-Trang, Qui-Nhơn muốn được nhanh chóng và an toàn cước phí tối thiểu. Xin liên lạc với

VISHIPCO LINES 36, Hồng Thập Tự
Điện thoại : 21.840